

HOY: SUPER ONDA  
POSTER DE MUSICA LIBRE

# La Nación

15 Pesos  
Primera Edición  
Cuerpo A  
Santiago de Chile, Martes 25 de  
Noviembre de 1980-N° 20.535-Año LVI

## OEA: triunfó tesis chilena

La Organización de Estados Americanos, OEA, aprobó en la mañana de ayer y por consenso una resolución sobre las aspiraciones bolivianas de acceso al mar, la que fue calificada en los medios gubernamentales y diplomáticos como muy favorable, ya que desvirtúa el problema de la mediterraneidad de este país a los marcos de donde jamás debió salir, es decir, al marco de las negociaciones bilaterales.

OEA, sosteniendo que el organismo internacional carecía de competencia para analizar un problema que sólo compete a las naciones interesadas. La resolución aprobada ayer, exhorta a los Estados "a los que el problema del acceso al mar de Bolivia concierne directamente, para que, a través de las vías correspondientes, inicien un diálogo que permita la solución más satisfactoria". Se añade que, "conforme al interés continental, es necesario que dicha fórmula (de arreglo) teniendo en cuenta derechos, aspiraciones e inte-

☐ Mediterraneidad boliviana sólo puede tratarse bilateralmente

reses, se encuentre dentro del marco que regula las relaciones de las partes involucradas, materia que será seguida con atención por los países de América". De esta forma, y a diferencia de lo

ocurrido en el IX Período de Sesiones de la Asamblea General de la OEA, se deja el tema fuera de la agenda, tema que se utilizaba dentro del organismo internacional para presionar a nuestro país.

El año pasado, en la resolución aprobada en relación al problema de acceso al mar de Bolivia, se vinculaba la mediterraneidad de este país, incluso con su desarrollo y progreso social y económico, y a la vez, con el de la región, lo cual carecía de toda lógica. En ella se manifestaba que era de interés hemisférico permanente encontrar una solución equitativa mediante la cual Bolivia obtuviera un acceso soberano y útil al Océano Pacífico.

(Pasa a la Pág. 16 A)



BALVANO (Italia).— Víctimas del terremoto. Un padre descubre el cadáver de su hijo en las ruinas de su residencia. (Radiofoto AP).

## Más de mil muertos en el terremoto de Italia

ROMA, Noviembre 24 (LATIN REUTER).— Más de 770 personas murieron y decenas de miles quedaron sin hogar como consecuencia del terremoto que asoló el sur de Italia y devastó varias ciudades y aldeas, informaron fuentes policiales.

El número de víctimas creció dramáticamente al conocerse la muerte de 300 personas en Sant' Angelo Dei Lombardi, una ciudad montañosa ubicada a 50 kilómetros al sudeste de Nápoles, donde el 80 por ciento de los edificios quedó destruido.

Funcionarios del Ministerio del Interior dijeron que hubo además por lo menos 800 heridos en el peor desastre registrado en Italia desde que otro terremoto provocara alrededor de 1.000 víctimas fatales en la región nortea de Friuli en 1076.

Cuadrillas de rescate removían escombros desde Nápoles a Potenza, y se temía que el número de muertes podría incrementarse.

### TERRIBLES ESCENAS

Las escenas de campesinos que lloraban ante los cuerpos sin vida alineados en las calles de las pequeñas aldeas, como de criaturas huérfanas que andaban sin rumbo, constituían un espectáculo común en la región afectada.

El cura párroco de una de las poblaciones más dañadas, el Padre Salvatore Pagliochi, dijo: "Parecía el fin del mundo... Fue suficiente para volver loco a cualquiera".

La fachada de la iglesia donde el Padre Salvatore oficiaba la misa se desplomó hacia adentro, provocando la muerte de por lo menos 47 de sus fieles, muchos de ellos niños.

Alrededor de 80 temblores se produjeron

después del primero, registrado a las 18,36 GMT de anoche, que alcanzó 6,8 grados en la Escala de Richter.

Tres convictos murieron en un intento de evasión de la Cárcel de Alta Seguridad de Nápoles, quienes intentaron ganar las puertas cuando las paredes del edificio se rajaron a causa del sismo.

La policía abrió fuego de metralletas al aire y arrojó granadas lacrimógenas para repeler a los insurrectos.

### A LA INTEMPERIE

Durante la noche, cientos de miles de personas permanecieron en sus automóviles o se ubicaron alrededor de fogatas, rehusándose retornar a sus viviendas por temor a nuevos temblores.

En la provincia de Avellino, 50 kilómetros al este de Nápoles, la policía notificó de la muerte de 169 personas.

En el área de Potenza, 120 kilómetros al sudeste de Nápoles, por lo menos 135 personas murieron, mientras que en Salerno, 50 kilómetros al sudeste de Nápoles, las víctimas fatales ascenderían a 114.

### MUERTE DE ARZOBISPO

El cuerpo del Arzobispo de Frosinone, una arquidiócesis cercana a Roma, se encontraba entre los que fueron extraídos de entre los escombros de los edificios que se desplomaron en Castelgrande, cerca de Potenza, dijeron funcionarios eclesidásticos.

(Pasa a la Pág. 16 A)

## Cocaína: allanan laboratorio

Un laboratorio clandestino para la elaboración de clorhidrato de cocaína fue allanado por la policía en el sector de Providencia y Suecia.

(Inf. Pág. 16 A)

## Disuelta la "FECH"

Fue oficialmente disuelta la Federación de Estudiantes de Chile FECH, "por no cumplir con sus finalidades" según publicación en el Diario Oficial.

## Otra arista de un drama

La mujer, que el domingo incendiara su casa para morir carbonizada con su hijo de 8 años, se encontraba a la sazón con licencia de los siquiatras que la atendían.

(Inf. Pág. 16 A)

## Irán a la ofensiva

Mientras las tropas iraníes ganan terreno frente a los iraquíes y la principal refinería petrolera, Abadán, sigue consumiéndose por las llamas, el mediador sueco entre Bagdad y Teherán, Olof Palme, reconoce que los gobiernos de ambos países no realizan ningún esfuerzo por alcanzar la paz en la región del Golfo Pérsico.

(Inf. Pág. 5 A)

## Estranguló a sus 2 hijos y se mató

PUERTO MONTT.— Una mujer se quitó la vida ayer en la madrugada ahorcándose en el interior de su domicilio, después de estrangular a sus dos hijos de tres años de edad.

La tragedia quedó al descu-

bierto a las 04,20 horas de ayer cuando el taxista Luis Alberto Henríquez Pérez, de 29 años de edad, llegó hasta su domicilio, ubicado en calle Río Mayer N° 532 de esta ciudad, encontrando a su conviviente colgada de una

viga y a sus dos hijos estrangulados sobre una cama.

La parricida fue identificada como Erika Sonia Andrade Mancilla, de 24 años de edad, y los menores como José Luis y Laura del Carmen Henríquez Andra-

de, mellizos de tres años de edad.

La policía estableció que la mujer estranguló a los pequeños empleando medias de nylon, y luego se ahorcó con un cordel

que ató a una viga del dormitorio.

Personal de Investigaciones y Carabineros realiza las diligencias para esclarecer el hecho, ya que se desconoce el móvil del doble parricidio y posterior suicidio.

(Pasa a la Pág. 16 A)

## Suspenden clases en el Pedagógico

A contar de ayer fueron suspendidas las clases en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile, que funciona en el Campus Macul, luego de que en reunión del Consejo de esta institución se acordara poner fin al segundo semestre académico presente año.

La medida fue tomada considerando los reiterados desórdenes impulsados por los estudiantes de esa facultad, quienes hasta el mediodía de ayer se encontraban apoyando un paro organizado en favor de alumnos expulsados y sancionados por promover manifestaciones y realizar dentro de la Universidad actividades políticas, ajenas totalmente a su currículum de estudio.

El período de pruebas se fechó entre el 1° y 12 de diciembre próximo, luego de que los docentes de las carreras que integran la Facultad de Filosofía y Letras confeccionaran un calendario de actividades para poner fin oficial a las clases.

clases sólo afecta a los estudiantes de la facultad antes mencionada, "pues ellos son los únicos que han estado promoviendo desórdenes". Una opinión similar entregó a nuestro medio Ana María Ramírez, alumna de la Facultad de Ciencias Humanas, quien afirmó que ella sólo está preocupada de salir bien en los exámenes. "A nosotros, puntualizó, en nada nos afecta la medida tomada en relación a poner fin a las clases en otra facultad, puesto que nuestras carreras nunca han tenido problemas relacionados con paros, desórdenes y otras actividades ajenas a lo netamente estudiantil".

### 1.850 ALUMNOS

Un total de 1.850 alumnos son los afectados con el cierre del año académico en la Facultad de Filosofía y Letras.

Fuentes allegadas a ese organismo indicaron a "La Nación" que esta medida no es en ningún caso grave, puesto que el fin de las clases sólo se adelantó en una semana. "No hay de qué extrañarse, dijeron, ya que igualmente el período de pruebas se iniciaba el 1° de diciembre y desde esa fecha los alumnos ya no asistirán a clases".

Las carreras que integran la Facultad de Filosofía y Letras son: Literatura, Filosofía, Pedagogía en Francés, Alemán, Inglés, Español, Centros de Estudios Judíos, Árabes, Bizantinos y Neohelénicos, Bibliotecología.

(Pasa a la Pág. 16 A)



FELICIDAD.— Patricio Yáñez y la euforia de Quillota luego que San Luis venció a La Calera. Ahora, en Primera División, toda la ciudad recolecta dinero para retenerlo.

## Quillota junta dinero para retener a Yáñez

Finalizado el partido del domingo, en que San Luis venció a La Calera subiendo en forma oficial a Primera División, se corrió el rumor que pronto se transformó en la conversación del

momento en Quillota: "Que no vendan al 'Pato' Yáñez". Para tal efecto, un grupo de comerciantes de Quillota está empeñado en retener al jugador, por el que existen variadas proposi-

ciones, entre ellas una concreta de Talleres de Córdoba y River Plate, de Argentina.

Ayer en la mañana se reunieron en

(Pasa a la Pág. 16 A)

## 100 temblores

La noche previa al gran terremoto que asoló la región sur de Italia, los sismógrafos registraron más de cien temblores de variada intensidad que indicaron el comienzo de la pesadilla para ese país.

(Inf. Pág. 3 A)

## Nureyev y Fonteyn en Canal 13

Un programa especial con el ballet "Las Sinfonías" que tiene como figuras principales a Rudolf Nureyev y Margot Fonteyn, ofrecerá hoy, a las 21,30 horas Canal 13. Este especial fue realizado por la televisión británica en el Opera House de Londres.

(Inf. Pág. 13 C)

## Bailes del mundo en TV Nacional

Trascendió en Televisión Nacional, que se encuentra en plena preparación para la temporada 1981, un programa musical que mostrará los principales bailes del mundo. El espacio se hará en directo y con el mismo equipo de "El Gran Baile", que incluye la animación de Antonio Vodanovic.

(Inf. Pág. 13 C)



# Diario Breve

La actualidad en síntesis

## EL PAIS

### Regresa Canciller

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, llegará hoy a Santiago, luego de haber participado activamente en la Décima Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA, que se desarrolla en Washington.

### Desmienten versiones

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, comandante Ernesto Videla, desmintió ayer versiones de prensa argentina que señalaban que el Papa Juan Pablo II habría convocado a una reunión a realizarse el próximo mes en Roma, a los cancilleres de Chile y Argentina René Rojas Galdames y Carlos Washington Pastor.

### Desestatización de la educación

Ayer fue derogado el Decreto Supremo de Educación que otorgaba atribuciones y delegaba firmas en los directores provinciales de Educación Primaria. La nueva disposición, aparecida ayer en el Diario Oficial, se hizo en conformidad con la política del Gobierno de desestatizar gradualmente la gestión educativa directa y por el traspaso de establecimientos de Enseñanza a las Municipalidades.

### Colecta pública

El Ministerio del Interior autorizó a la Sociedad Conferencia de San Vicente de Paul de Señoras, para efectuar una colecta pública el día 3 de abril de 1981, en la Región Metropolitana y Valparaíso. Las utilidades de dicha campaña económica serán destinadas a financiar obras sociales que realiza la citada entidad.

### Congreso del Cobre

Un congreso nacional extraordinario iniciará pasado mañana la Confederación de Trabajadores del Cobre, que preside Bernardino Castillo, con el fin de reestructurar sus estatutos y adecuarlos a la actual legislación laboral. El encuentro gremial tendrá lugar en los Baños del Corazón, en Los Andes, y asistirán un centenar de dirigentes sindicales de las cinco divisiones de la Gran Minería.

### Nuevo parque de recreación

Una visita conjunta al Parque Internacional "República del Brasil" realizaron ayer al mediodía el Intendente de la Región Metropolitana, Rolando Garay Cifuentes, y el embajador de ese país, Raúl de Vinzenzi, para imponerse del avance en las instalaciones de urbanismo del gran complejo deportivo, recreacional y cultural ubicado en la comuna de San Miguel. Dicho centro de esparcimiento tendrá capacidad para unas 700.000 personas y su superficie es de 48 hectáreas.

### Cumpleaños del Presidente

El Ejército saludará hoy, a las 7.45 horas, al Presidente Pinochet, con motivo de celebrar su cumpleaños. El General Pinochet nació en Valparaíso el 25 de noviembre de 1915.

### Empresarios italianos

El interés de los pequeños y me-

dianos empresarios italianos por aportar su tecnología y maquinarias a la actividad productiva chilena, dio a conocer Vito Artioli, presidente de la Confederación Lombarda para el Comercio Exterior. El personero encabeza una misión de 19 empresarios de Milán que, como primera etapa de su estada en Chile, sostuvo una reunión con representantes del sector privado nacional, en la Sociedad de Fomento Fabril.

### SOFOFA

La Sociedad de Fomento Fabril reiteró la necesidad de actuar con la máxima cautela en las negociaciones del patrimonio histórico de la ex Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC.

## REGIONES

### Congreso de Cirugía

El Ministro de Salud Pública, General de Brigada Alejandro Medina, inauguró el 53º Congreso de Cirugía, que se desarrolla en el Hotel Miramar de Viña del Mar, con asistencia de 150 delegados extranjeros y 50 chilenos. Dijo: "El Gobierno de Chile busca brindar la igualdad de oportunidades de acceso a la salud, la que cada día es más eficaz y sofisticada, eliminando causas de muerte y prolongando la vida humana. Por ello mismo, cada día es más cara, y el Gobierno procura extender los servicios de salud a todos los chilenos, sin discriminaciones".

### Año agrícola

Las continuas heladas primaverales han quemado los brotes de viñedos y frutales en un gran sector de la zona central del país y los agricultores se quejan de un alto porcentaje de pérdidas en sus plantaciones de uvas y frutas, lo cual hará mermar este año la producción.

### Telecomunicaciones navales

La especialidad de Telecomunicaciones de la Armada cumple hoy 76 años de existencia, aniversario que se celebrará con una ceremonia interna en el patio de honor de la Escuela de Operaciones Navales de Las Salinas. Director del establecimiento es el Capitán de Fragata General Jacob Neumann.

## DEPORTES

### Partidos para la Selección

Regresó Daniel Castro, dirigente de la Asoc. Central de Fútbol, de su gira por América y Europa. Castro trae en carpeta una serie de compromisos para los meses venideros que deberá sostener la Selección Chilena de Fútbol en su preparación para el Mundial de España 82.

### Falleció periodista deportivo

En la mañana de ayer falleció en su residencia el ex periodista deportivo Simón Stancic Lucic que desempeñara funciones en la empresa El Mercurio. Fue además uno de los más activos dirigentes del Círculo de Periodistas. Sus funerales se efectuarán esta tarde.

### Comienza el básquetbol

En el Fortín Prat se inicia esta noche el torneo nacional de bás-

quetbol masculino adulto. Intervienen las representaciones de Santiago, Talca, Punta Arenas, Antofagasta y Valparaíso.

### Feliz retorno de Colo Colo

Volvieron a las prácticas de Colo Colo los jugadores Inostroza, Orellana y Ponce, que habían estado ausentes por lesiones. En cuanto a Caszely es posible que vuelva a trabajar el próximo jueves, luego del chequeo médico.

## HIPICA

### Aprontes

Millauquén, cinco años por Mediatore y Clear Hill por Hilltop, mostró en ejercicios realizados en el Club Hípico de Santiago un notable repunte. El propio hermano de Clear Song fue conducido por Juan Aliaga cubriendo los 1.600 metros en 1.41 segundos y tres quintos.

### Teodolina

La indiscutida ganadora del Clásico dominical Julio Subcaseaux B, Teodolina es una de las serias rivales para adjudicarse el Premio de 2.400 "Las Oaks" que se disputará el domingo 10 de diciembre en la pista del Club Hípico. La pupila de Delfín Bernal proseguirá posteriormente su campaña en Viña del Mar para competir en los grandes clásicos de la temporada.

### Gesto solidario

La directiva metropolitana de jinetes está juntando fondos entre el gremio de jockeys, preparadores, propietarios y autoridades hípicas para comprar antes de la Pascua una casa a Pedro Vargas, que resultara acidentado hace un tiempo atrás, quedando por casi un mes en estado inconsciente. Ante la imposibilidad de que el jinete pueda seguir compitiendo, Pedro Cerón, presidente del gremio, expresó que la medida solidaria ha encontrado un fuerte apoyo entre todos los que laboran en el medio de la hípica.

## EL MUNDO

### 800 víctimas en terremoto

Cerca de 800 personas murieron y alrededor de mil quedaron graves, tras el terremoto que azotó la región sur de Italia, cuando aún no se cuenta con una visión completa del hecho, ya que muchas aldeas que sufrieron el impacto telúrico se encuentran aisladas en las montañas, mientras un gigantesco operativo se realiza para ayudar a los damnificados del fenómeno.

### Victoria diplomática

Argentina parecía encaminarse a una victoria diplomática, favorecida en parte por la situación política

de Estados Unidos, y capaz de abrir interrogantes sobre el futuro de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, después que, tras cinco días de discusiones, parece poco probable que la asamblea general de la OEA apruebe una resolución condenatoria al país trasandino.

### Oficialistas triunfan en Perú

El Partido de Gobierno Acción Popular ganó las elecciones municipales de la víspera, en la mayoría de las provincias y distritos de Perú, pero en algunas ciudades importantes fueron elegidos, por primera vez, alcaldes izquierdistas.

### Fallido golpe de Estado

Mientras continúa en los tribunales de Pekín, China, el juicio más esperado por el país en contra de la Pandilla de los Cuatro, los diarios más importantes del país asiático publicaron en forma extensa un reportaje titulado "Narración del fallido golpe de Estado contrarrevolucionario de Lin Biao", en el que se relatan los intentos por cambiar el régimen del Gobierno del venerado Mao Tse Tung.

### Huelgas polacas

Los dirigentes sindicales de una fábrica de tractores de Varsovia llamaron a huelga luego que fracasaran sus gestiones ante el Gobierno comunista para liberar a un trabajador de imprenta detenido por las autoridades.

## ESPECTACULOS

### Distinguen a "Chilenazo"

La Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno, a través de su titular Francisco J. Alcalde Pereira, le entregará hoy un premio a Alfredo Lamadrid, gerente de producción y programación de Teleonce y director del programa "Chilenazo", por el valioso aporte a la música chilena que el espacio folklórico ha significado.

### Boxeo por TV

La gran revancha entre "Mano de Piedra" Durán y "Sugar" Ray Leonard, se transmitirá hoy a las 21.00 horas por Teleonce. La emisión es en directo, vía satélite. El 20 de junio pasado ambos pugiles se enfrentaron en Montreal, Canadá, por el título categoría "welter", combate que dio como vencedor a Roberto Durán. Ahora, luego de seis meses se vuelven a enfrentar en el Estadio Superdome de Nueva Orleans, en lo que se ha denominado "la Revancha de la Década", ante la cual estará atento el lente de Canal 11.

### Semana de la Publicidad

Con la exhibición de los spots publicitarios ganadores en el Festival de Cannes de los años 1976, 77, 78 y 80, la Asociación Chilena de Agencias Publicitarias (ACHAP) dio comienzo ayer a la Semana de la Publicidad y a la celebración de sus 30 años de existencia.



## Archivo de la historia

### EFEMERIDES NACIONALES

1842. — Muere Manuel José Gandarillas, periodista y escritor y uno de los fundadores de la "Aurora de Chile".  
1915. — Nace Augusto Pinochet Ugarte, actual Presidente de la República.  
1925. — Fallece José Ignacio Escobar, político y abogado chileno, que cultivó las letras.  
1930. — En el Teatro Miraflores, la Unión de Centros de la Juventud Católica inicia la organización del V Congreso Eucarístico Nacional, que se celebrará en Valdivia en 1931.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1491. — Firmanse en el Real de Santa Fe las capitulaciones para la entrega de Granada a los Reyes Católicos, cuya entrada en la ciudad no se efectuó hasta el 2 de enero siguiente.  
1500. — Regresa Colón de su tercer viaje, cargado de cadenas a causa de las intrigas de sus enemigos.

1535. — Muere en Madrid Beatriz Galindo, notabilísima erudita, dama en la corte de Isabel La Católica, que recibió el sobrenombre de "La Latina" por su magistral dominio de aquella lengua.

1812. — Las fuerzas mexicanas al mando del cura Morelos toman la ciudad de Oaxaca, cuya ocupación influyó grandemente en el desarrollo de las luchas emancipadoras americanas.

1885. — Fallecimiento de Alfonso XII de España. Pocos meses después nació el hijo póstumo del monarca, que fue proclamado rey desde su nacimiento, con el nombre de Alfonso XIII.

1905. — Insurrección de la escuadra rusa en el Mar Negro.

1911. — Los revolucionarios chinos bombardean Nankín.

1950. — Fallecimiento del escritor danés Johannes Jensen, premio Nobel de Literatura en 1944.

1975. — La colonia de la Guayana Holandesa adquiere la independencia con el nombre de Surinam.

## gente

POR SANDRA



## JORGE MAGNARE DEL RÍO

Tiene 24 años y, a pesar de su corta edad, tiene una trayectoria amplia en su carrera como fotógrafo profesional y artístico.

Sus estudios los realizó en el Liceo Deserret, para seguir más tarde en la Universidad Católica (DUOC) Escuela de Foto Arte de Chile y academias extranjeras.

Actualmente es profesor ayudante de la Escuela de Foto Arte de Chile, labora en varias agencias de publicidad. Ha cubierto reportajes especiales para instituciones y publicaciones nacionales e internacionales.

En su bitácora de viajes figuran varios países americanos donde ha cumplido misiones profesionales y realizado exposiciones de sus trabajos. Algunas de sus obras se exhiben en la Sala de Bellas Artes Fotográficas SBAFOT.

Jorge Magnare no sólo se dedica a la fotografía que es su principal fuente de trabajo e inspiración, también le entrega tiempo al deporte. Es seleccionado de vóleybol y básquetbol y a las disciplinas superiores como filosofía oriental, artes marciales y meditación.

Su vocación por el arte es heredada. Su madre, Marta del Río Pinto, fallecida, se distinguió como artesana, artista y bordadora.

## VIDA SOCIAL

### COMITE DE NAVIDAD Y JARDINES INFANTILES

El Comité de Navidad y Jardines Infantiles de Las Condes, que preside la esposa del alcalde de esta comuna, Haydée de Martínez, tiene el agrado de invitar a usted a un coctel, durante el cual se presentará la Colección Primavera-Verano con los modelos originales de los famosos modistas "Gai Laroche", París, y "Elio Berhanyer", Madrid, gentilmente cedidos por boutique "Orquídea". El desfile se realizará en el Hotel Sheraton San Cristóbal, hoy martes 25 a las 18.30 horas.

### HERMANDAD DE LA COSTA.

Con una comida de gala de la Hermandad de la Costa, que preside Alberto Labra Andrade, clausurará sus actividades oficiales del presente año, viernes 28 del presente, a las 21 horas, en el Club de Campo del "Cauleuche", en La Dehesa, reunión que contará con la presencia de altas autoridades nacionales especialmente invitadas a este ágape, durante el cual tendrá lugar la ceremonia, al estilo corsario, de la incorporación de nuevos miembros de la institución náutica.

### CLUB DE LA UNION

Hoy martes, a las 19 horas, Ricardo Martín Díaz, asesor jurídico del Ministerio de Justicia y ex ministro de la Excelentísima Corte Suprema, dará una charla titulada "Andrés Bello, maestro de América", a la que han sido invitadas personalidades del Poder Judicial.

### ASOCIACION DE DAMAS DIPLOMATICAS

La Asociación de Damas Diplomáticas está organizando un bingo a beneficio del Pequeño Cottolengo y El Peral. La actividad se realizará el viernes 28 del presente.

### HOMENAJE

Patricio Guzmán Mira, Alcalde de la Municipalidad de Santiago, tiene el agrado de invitar a usted al homenaje que este municipio brindará al compositor nacional de Osán Pérez Freire, en el cincuentenario de su fallecimiento. El evento se efectuará en el Salón Filarmonico del Teatro Municipal, hoy martes 25 a las 19 horas. Se ruega a las personas que han recibido su invitación, darse por invitadas.

### IN MEMORIAM CONSTANCE FELLENBERG FURER

Te fuiste hace dos años. Una fecha que nuestra familia no podrá olvidar nunca. Un 25 de noviembre a las cuatro de la mañana nos dejaste, sin decir a tu nieto, que nacería pocas horas más tarde. Tu orgullo fue el hogar que formaste. Amigo de tus amigos, estuviste rodeado de ellos, hasta el día que, luego de una agonía de cinco meses, dejaste de luchar por la vida y entregaste a los brazos de esa helada muerte que te llevó lejos de nosotros.

Tu risa, tu humor, un poco sarcástico, que hizo enfurecer a más de uno, tus gestos tiernos y bondadosos están plasmados en cada rincón y en cada una de tus cosas. Allí permaneces y los que te queremos, te percibimos en cada rincón y en cada una de tus cosas. Nunca nos parece que tu alta figura traspasará el umbral con ese paso que te caracterizaba... pero no puede ser. Hoy se cumplen dos años de tu partida y también se cumplen dos años del nacimiento de tu nieto, ese niño que llegó a enjugar lágrimas y que no alcanzó a conocer. Hoy tu recuerdo está presente entre nosotros, porque nunca te has ido de tu hogar.

## CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Describida	Máximo Permisible
1º (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono		
3º (Monjitas 689)	Índice de Acidez	12 PPM	35 PPM
4º (Sto. Domingo 398) Índice de Acidez		54 microg/m <sup>3</sup>	70 microg/m <sup>3</sup>
3º (Monjitas 689) Índice de Sucedad		59 microg/m <sup>3</sup>	70 microg/m <sup>3</sup>
4º (Sto. Domingo 398) Índice de Sucedad		75 microg/m <sup>3</sup>	100 microg/m <sup>3</sup>
		25 microg/m <sup>3</sup>	100 microg/m <sup>3</sup>

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).  
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.  
Índice de Sucedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.





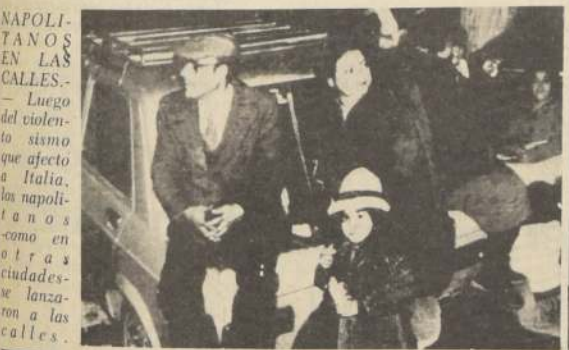
Este mapa de Italia muestra la intensidad de la onda sísmica que afectó a este país, especialmente en la región sur. (Radiofoto UPI).



Aspecto de la sepultación de muertos en el terremoto que afectó a Italia. La escena es de la localidad de Balvano. (Radiofoto UPI).



Ruinas de un edificio que el sismo que afectó a Italia, y que costó la vida a decenas de personas, derribó. La escena corresponde a la ciudad de Nápoles. (Radiofoto UPI).



Bomberos sacan víctimas desde una iglesia, en la localidad de Balvano. (Radiofoto AP).

## Italia

# 100 temblores la noche del terremoto

**SISMOS ANTERIORES**  
ROMA, Nov. 24 (DPA).— Desde el sismo de la región de Molise, en el año 1805, que causó más de 5.500 muertos, hasta el terremoto de anoche, murieron en Italia más de 180 mil personas en las más importantes catástrofes telúricas.

He aquí la lista de los sismos más importantes desde 1805:

AÑO REGION	MUERTOS
1805 Molise	5.573
1818 Norte de Sicilia	100
1831 Foligno (Umbria)	100
1832 Crotone (Calabria)	224
1835 Cosenza (Calabria)	150
1836 Rossano Calabria (Calabria)	589
1851 Monte Vulture	671
1854 Cosenza (Calabria)	468
1873 Salerno (Campania)	12.291
1859 Norcia (Umbria)	100
1870 Cosenza (Calabria)	136
1873 Belluno (Veneto)	100
1881 Casamicciola (Isla de Ischia)	2.313
1887 Liguria	640

1894 Piana di Palmi (Calabria)	111
1894 Aspromonte (Calabria)	101
1905 Nicastro (Calabria)	557
1907 Ferruzzano (Reggio-Calabria)	167
1908 Messina (Sicilia), Reggio Calabria y Palmi	123.000
1914 Etna (Sicilia)	63
1915 Avezzano (Abruzzos)	29.978
1930 Irpinia (Campania)	1.425
1962 Irpinia (Campania)	(No hubo muertos)
1963 Viterbese (Lazio)	(No hubo muertos)
1968 Belice-Tal (Sicilia)	400
1970 Mignano Montelungo (Campania)	(No hubo muertos)
1972 Ancona (Marche)	(No hubo muertos)
1976 Friul (Veneto)	1.000
1979 Valnerina (Umbria)	500
1980 Nápoles, Avellino, Potenza y Caserta	(Con probable aumento sobre el millar).

ROMA, Nov. 24 (ANSA).— Superaron los cien movimientos la actividad sísmica registrada por el Instituto Sismográfico de Nápoles durante toda la noche, tras el primer temblor que azotó la zona de la Basilicata y Campania a las 19.35 de ayer.

## Avellino, Potenza y Salerno, provincias más afectadas

La interrupción de las comunicaciones, avalanchas, rutas destruidas y problemas similares hicieron difícil tener de inmediato una idea clara de la proporción de los da-

ños. Los muertos son cerca de 800, según estimaciones no oficiales, pero hay voces que sostienen que esa cifra podría llegar a millares, con una cantidad igual de heridos.

## Región napolitana en estado de emergencia

NÁPOLES, Nov. 24 (UPI).— El gobierno declaró "estado de calamidad por causas naturales", mientras trataba de socorrer a las víctimas de centenares de ciudades y aldeas devastadas anoche en el sur del país por el terremoto.

El Ministro del Interior estimaba esta mañana en 500 el número de muertos, y 1.000 el de heridos, contando con que las cifras pueden aumentar.

En una reunión de gabinete de emergencia, el Primer Ministro, Arnaldo Forlani, declaró el "estado de calamidad por causas naturales" en las provincias de Basilicata y Campania (la zona de Nápoles y la región montañosa al este de la ciudad).

También proclamó un día de duelo nacional y nombró un comisionado

del gobierno, Giuseppe Zamberletti, para coordinar las tareas de auxilio.

Inmediatamente después de la reunión de gabinete, Forlani y el Presidente Sandro Pertini viajaron a la zona de mayor desastre cerca de Nápoles.

Los daños fueron tan grandes que las emisoras de radio y televisión se limitaban a leer largas listas de aldeas y pueblos parcial o mayormente destruidos por el territorio.

Pero en Nápoles se derrumbó un edificio de apartamentos, de nueve pisos, y hubo daños en otras grandes ciudades.

Los científicos dijeron que el principal temblor registró 6,5 y 6,8 en la Escala de Richter, siendo el terremoto más fuerte del sur de Italia desde 1908.

## 6,8 grados escala de Richter tuvo el sismo

NÁPOLES, 24 Noviembre. (AP).— Un terremoto de 6,8 grados en la Escala Richter causó la muerte de 400 personas y heridas a casi un millar en 29 ciudades y pueblos del área Nápoles-Salerno, al sur de Italia.

Entre los muertos hay aproximadamente un centenar de fieles que

perecieron al derrumbarse la iglesia en que se encontraban.

Cientos de edificios fueron destruidos, entre ellos uno de 10 plantas en Nápoles. Las comunicaciones se hallaban interrumpidas en varios distritos y el total de víctimas subía constantemente a medida que cuadrillas de rescate exploraban las ruinas. Se esperaba que aumente el saldo de víctimas.

Particularmente castigadas las provincias de Avellino, con 169 muertos oficialmente constatados; Potenza, con 135; Salerno, con 114.

En Nápoles murieron 22 personas por el derrumbe de un edificio, y otras 25 en la zona circundante, la capital de Campania.

Particular impresión causaron las noticias provenientes de Balvano, pueblo de unos tres mil habitantes de la provincia de Potenza, donde el terremoto destruyó una iglesia llena de gente. Los muertos serían un centenar.

Bomberos, escuadrillas especializadas, personal del Ministerio del Interior, policía, Carabineros y voluntarios trabajan intensamente para ayudar a los sobrevivientes, socorrer a los heridos y rescatar cuerpos de entre los escombros, mientras prosiguen las tareas para reanudar las comunicaciones.

## Crisis mundial de alimentos

ROMA, 24 Noviembre. (AP).— El Director General de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas, Edouard Saouma, advirtió que el mundo enfrenta otra "crisis alimentaria mundial potencial" en 1981.

La advertencia coincide con la difusión de un informe anual de la FAO sobre la alimentación en el mundo, que señala que la producción mundial per cápita de alimentos y agrícola declinó por segundo año consecutivo.

El informe dice no obstante que en algunas regiones los resultados fueron más alentadores y menciona concretamente a la América Latina, donde se anticipa un "impresionante aumento" en la producción de alimentos de más del cuatro por ciento, debido principalmente a la situación en Argentina y Brasil.

Saouma expresó a la sesión de apertura de la septuagésimo octava reunión del Consejo de la Organiza-



Personal del Ejército italiano colabora en la búsqueda de víctimas fatales en el terremoto que afectó al sur del país. (Radiofoto AP).

## Zonas de influencia URSS y USA

NUEVA YORK, Noviembre 24 (UPI).— El dirigente socialista español Felipe González se preguntó si no están jugando a nivel internacional las cartas de América Central y del Caribe a cambio de las de Polonia y Afganistán.

En el curso de una conversación con United Press International agregó que no ve salida política en la Argentina, predijo más lucha en El Salvador y dijo que el sistema político colombiano es el que propicia la acción guerrillera.

## CASA DE LA SILLA

VICUÑA  
MACKENNA 920  
TELEFONO  
226833

## VENDE

500  
SILLAS  
TAPIZ-ELECCION  
ENTREGA INMEDIATA  
200  
SILLAS  
ESPECIAL RESTAURANT

VICUÑA  
MACKENNA 920  
TELEFONO  
226833

## Servicio

## Industrial

### MOTORES

monofásicos  
trifásicos  
2-3 velocidades  
velocidad variable  
transformaciones



### GRUPOS ELECTROGENOS



automáticos  
manuales  
diesel y  
gasolina

### SOLDADORAS

estáticas  
rotativas  
costura  
punto  
arco sumergido  
mig - tig



### CONTROLES AUTOMATICOS

eléctricos  
electrónicos  
protección  
rectificación  
bobinas  
válvulas  
transformadores



### ASESORIA GRATIS

a clientes para  
mantención  
proyectos  
seguridad  
importaciones

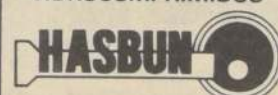


## CABANÉ

40 años de experiencia  
Chacabuco 39 - Romero 3141  
Teléfonos 94226-97372, Santiago

NO TIENEN  
COMPETENCIA POR  
SU BAJO PRECIO

TUBOS Y ADOQUINES  
VIBROCOMPRESOS

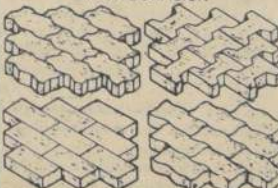


TRANSFORMAN  
SUS PISOS EN  
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD  
RAPIDA COLOCACION  
UTILIZABLES  
DE INMEDIATO  
NO REQUIEREN  
DE CEMENTO  
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE  
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES  
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y  
LARGA DURACION



AHUMADA 131 -OF. 104  
TEL. 86683 - SANTIAGO  
SAN ALFONSO 648  
TEL. 591556  
SAN BERNARDO  
LIMACHE 4765 -TEL 80641  
VINA DEL MAR

## Abarrotes JANO

TE SUPREMO

\$ 85,90 Kilo

TE PALAQUIN 1

59,50 Kilo

TE SUPREMO

Bolsita 20x1

9,10 Caja

SALSA COPIHUITA

X Caja

7,80 Tarro

ARROZ

Caja 20 Kilos

348,00

OFERTAS  
ACEITE - AZUCAR  
LICORES  
EN GENERAL

MATUCANA 1098

Esq. de Mapocho

DOMINGO

SANTA MARIA 2751

Esq. Panamericana Norte

ARTESANOS 731

Locales 3 y 46 Vega Central

Reparto a Domicilio sin costo

Hasta agotar stock.

## LA ASOCIACION GREMIAL DE TRANSPORTE DE PASAJEROS OVALLE NEGRETE

Cita a sus socios a elección de Directorio y Comisión Revisora de Cuentas de la Organización, el Viernes 28 de noviembre de 1980, de 15 a 20 horas, en su sede social de Gran Avenida 5851, San Miguel.

EL DIRECTORIO





LECH WALESA: Seguirá su lucha por la libertad de Polonia.

## Políticos intensifican campaña en Uruguay

MONTEVIDEO, 24 (ANSA). Los grupos políticos intensificaron sus campañas a favor y en contra del proyecto constitucional al comenzar la última semana previa al plebiscito de esta carta política que se realizará en Uruguay el domingo, en la primera instancia de un programa de reconstitucionalización impulsado por las Fuerzas Armadas.

Inhabilitados para actuar en forma orgánica hasta después del referéndum, los partidos blanco y colorado, las dos corrientes históricas del país, dan un último impulso mediante reuniones sectoriales que revelan divisiones internas en cada uno de ellos en torno al proyecto, en tanto se aguarda un mensaje de la junta de comandantes de las Fuerzas Armadas por cadena de radio y televisión.

El texto modifica sustancialmente lineamientos de las anteriores constituciones, al fortalecer las potestades de un poder ejecutivo en el que las Fuerzas Armadas tendrán facultades preceptivas en materia de Seguridad Nacional, al tiempo que reduce las atribuciones del Parlamento y crea un tribunal de control político cuyos nueve miembros intervendrán como árbitros en eventuales conflictos de poderes y sobre la conducta de los gobernantes.

La actividad política se incrementó en forma notoria en los últimos días en ciudades y localidades del interior del país, en tanto en la capital un sector del partido colorado, la "corriente Batllista independiente" tiene prevista una concentración mañana en un cine ubicado en las cercanías del centro, para fundamentar su decisión de votar por "No".

Este acto se iba a realizar en principio en un cine sobre la principal avenida de Montevideo, donde hace más de una semana, una concentración de sectores del Partido blanco, que también propician el voto negativo, finalizó con incidentes.



S.S. el Papa Juan Pablo II, cruza con los brazos extendidos el centro de la capilla Vaticana, para asistir a un oficio, tomando las manos de los fieles. (Radiofoto AP).

## Venderán planchas de cobre como ventanas

BRUSELAS, 24 (AP). Una plancha de cobre, que puede colocarse en el exterior de las ventanas al modo de una cortina o persiana, estará disponible dentro de poco en el mercado, según anuncia un empresario italiano. El propósito: calentar la vivienda, incluso en los días más nublados.

"Hemos conseguido, tras años de investigación, lo que yo llamaría el antidoto contra el alto precio del petróleo", declara el director de Coppertron, compañía radicada en Tournai, a unos 60 kilómetros al suroeste de esta capital.

Según explica, todo consiste en una fina plancha de cobre, en la que mediante un proceso químico se induce la propiedad de producir calor, con un rendimiento muy alto.

En pruebas realizadas en la Universidad de Valenciennes, señala el director de la empresa, se ha comprobado que esta ligera lámina, situada en la ventana, puede calentar fácilmente una habitación de dimensiones normales en el frío invierno belga. La lámina no sólo es muy sensible a la luz diurna, sino que también ha resultado muy eficaz en días nublados.

El empresario planea comercializar su producto dentro de pocos meses. Primero se dirigirá a los propietarios de viviendas a los que preocupan los costos crecientes del combustible para uso doméstico. La plancha fabricada por Coppertron se venderá al público a unos 30 dólares por metro cuadrado.

Según el dictamen de la universidad, en las pruebas realizadas el verano pasado, el producto demostró ser capaz de producir "temperaturas mucho más altas que otros colectores (de energía solar) conocidos".

Los investigadores universitarios juzgaron que los resultados eran "notables". Por ejemplo, comprobaron que en un día nublado, en los que el termómetro en el exterior marcaba unos seis grados centígrados, un metro cúbico de la plancha de cobre, al cabo de una hora, habrá elevado la temperatura de una habitación de 40 metros cuadrados a 18,3 grados, virtualmente la temperatura ambiente normal.

En esas condiciones climáticas —un día promedio de febrero, en Bélgica o el norte de Francia— los investigadores observaron que la lámina metálica podía transformar en calor el 84 por ciento de la luz recibida.

En días más soleados y cálidos, el calor generado por la plancha de cobre en la misma habitación puede ser tres veces mayor, según los investigadores.

## Dura advertencia de la URSS:

# Huelga de trabajadores polacos es un atentado a la defensa nacional

VARSOVIA, Nov. 24 (AP).— Los trabajadores ferroviarios efectuaron un paro de dos horas aquí y en Gdansk en calidad de advertencia, a fin de insistir en sus demandas salariales. Asimismo, se dijo que se realizarán otros paros si no se deja en libertad a un trabajador del sindicato autónomo Solidaridad detenido por la policía desde el pasado viernes.

El paro, que afectó sólo a las líneas entre los suburbios y las mencionadas ciudades, contradijo la resolución adoptada el sábado último por Solidaridad, que dijo que suspendería "en bien del país" una huelga ferroviaria anunciada previamente, y que la protesta se limitaría a la colocación de pancartas y a difundir por altoparlantes en las estaciones los problemas de los trabajadores.

Entretanto, representantes sindicales se reunían con el procurador general para tratar el caso de Jan Narozniak, un trabajador voluntario en el taller de imprenta del sindicato, quien el viernes pasado fue citado por la policía en relación al hallazgo de un documento oficial de la procuraduría, que contenía las pautas para el enjuiciamiento de los elementos antisocialistas.

Una portavoz del Comité para la Autodefensa Social dijo que Narozniak recibió un auto de detención de 90 días antes de ser acusado de traicionar secretos de Estado. Dado que la policía no puso aún en libertad

al detenido, la filial de Solidaridad en Varsovia amenazó con realizar huelgas en fábricas de la región.

### SOVIETICOS ADVIERTEN

LONDRES, Nov. 24 (LATIN-REUTER).— La Unión Soviética informó de la posibilidad de una huelga general del transporte en Polonia, y dijo que las autoridades de Varsovia temían que la misma pudiese afectar los intereses y la defensa del país.

En una transmisión local, radio Moscú dijo que una huelga preventiva realizada por los ferroviarios fue para Varsovia prueba suficiente de la actividad tendiente a mantener la tensión en Polonia.

La emisora agregó que "en Varsovia se considera que la amenaza de un paro generalizado del transporte de los independientes Solidaridad, podría afectar los intereses y la defensa de Polonia, además de bloquear todas las vías de tránsito ferroviario del país".

El anuncio, captado por la BBC de Londres, dijo que Solidaridad exigía el derecho a disponer libremente de los fondos destinados por el gobierno para los incrementos salariales.

### OTRAS HUELGAS

VARSOVIA, Nov. 24 (ANSA).— Los obreros de la cadena de montaje de las fábricas "URSUS", cerca de Varsovia, comenzaron a mediodía (local) una huelga que continuará hasta la liberación de Jan Narozniak, colaborador del nuevo sindicato "Solidaridad".

### RECHAZAN DEMANDAS

VARSOVIA, Nov. 24 (LATIN-REUTER).— Las autoridades polacas rechazaron las demandas por la liberación de un trabajador de imprenta detenido, y de inmediato los dirigentes sindicales llamaron a una huelga de advertencia en una fábrica de tractores de Varsovia.

Dirigentes del sindicato Libre Solidaridad anunciaron su decisión luego de enviar una delegación a la oficina del fiscal general para reclamar la libertad del impresor Jan Narozniak.

Dijeron que su pedido había sido rechazado, y añadieron que el fiscal había aplicado a Narozniak una sanción de tres meses por haber traicionado secretos de Estado.

## Victoria argentina en la OEA

WASHINGTON, Nov. 24 (LATIN).— Argentina parecía encaminarse hoy a una victoria diplomática, favorecida en parte por la peripetia política estadounidense y capaz de abrir interrogantes sobre el futuro de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Tras varias semanas de advertencias y cinco días de discursos y forcejeos, en torno a borradores, parecía claro que la Asamblea de la OEA no aprobará una resolución que permita concretar la amenaza argentina de abandonar la reunión.

La delegación de los Estados Unidos, principal interesada en sacar adelante un pronunciamiento enérgico, que mencionara a países y se hiciera eco de las recomendaciones de la comisión, llegó a la definición sin capacidad de presión y cedió terreno a medida que transcurrían los días.

La delegación argentina eligió sagazmente un momento políticamente oportuno para jugar su carta y la cara de ésta mostró un valor tan atractivo como es el principio de no intervención en los asuntos internos de un país.

El planteamiento argentino sostuvo que la formulación de juicios y recomendaciones, a partir de observaciones sobre medidas y actitudes de un gobierno, viola ese principio.

Agregó que, desde el punto de vista político, colocar a un país o grupo de países en posición de reos juzgados por sus pares de la OEA, no es el mejor recurso para fomentar la solidari-



El representante chileno en la OEA, Mario Calderón, hace las refutaciones al informe presentado en la X Asamblea, acerca de los Derechos Humanos en Chile. (Radiofoto AP).

dad entre todos los miembros de la organización.

El punto de partida, hace varias semanas, fue hacer conocer a los otros países que Argentina no aceptaría sino una resolución de tono general y, a su entender, constructivo.

Esa resolución debía, según la tesis

argentina, poner énfasis en los progresos alcanzados, exhortar a todos los países miembros a perseverar en la promoción de los derechos humanos y, quizás, reconocer méritos a la tarea de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA.

### VENTA DE ARMAS

BUENOS AIRES, Nov. 24 (AP).— La posible derogación por parte del Congreso Norteamericano de la Enmienda Humphrey-Kennedy, que prohíbe la venta de armas a la Argentina, revestiría más valor simbólico que importancia militar para este país, según un columnista local.

Jorge Lozano, en el "Diario Popular", sostiene que si la Administración Republicana del Presidente Electo Ronald Reagan eliminara dicha limitación sería de todas maneras sumamente improbable que las Fuerzas Armadas argentina revisaran sus programas de armamentos, orientados hacia Europa Occidental desde hace más de una década, mucho antes de aprobarse la enmienda.

El difunto ex vicepresidente Hubert Humphrey, durante muchos años Senador Demócrata por Minnesota, y su correligionario Edward Kennedy, Senador por Massachusetts, patrocinaron la enmienda, que prohíbe la venta de suministros militares invocando las violaciones de los derechos humanos por parte del régimen militar argentino, instaurado en 1976.

## Presidente Belaúnde criticó el proceso operativo del P. Andino

LIMA, 24 (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde declaró que la aspiración del Pacto Andino de llegar a un acuerdo para fijarse una barrera arancelaria y proteger su mercado de productos foráneos, es una cuestión rutinaria que carece de creatividad y acción.

"Nosotros representamos en Perú un movimiento de acción", dijo Belaúnde en una entrevista con The Associated Press, al concluir en Lima el pasado fin de semana una reunión de delegados gubernamentales de la subregión andina.

Belaúnde expresó que el establecimiento de barreras arancelarias para proteger los productos nacionales de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, los cinco países miembros del Pacto, tiene "cierto interés, pero desde luego lo que requiere esfuerzo es la creación".

Belaúnde señaló que "el arancel común, la unión aduanera, la unión económica, el mercado común... son metas lejanas de la integración y son medidas aparentemente rutinarias. Lo que interesa es la creatividad, la acción".

Belaúnde explicó que "no es exacto" señalar a Perú como único transgresor de decisiones adoptadas en conjunto en el Pacto Andino, conforme se había hecho después de que este país fijó una barrera arancelaria máxima del 60 por ciento para cualquier tipo de importaciones.

"Las discrepancias que puedan haber habido entre las políticas arancelarias son mínimas en el caso peruano en comparación con otros casos. De manera que no se trata de un caso especial. Hay determinadas dificultades para implementar el plan (Andino)".

## Abierta intervención venezolana en asuntos internos de Uruguay

CARACAS, Noviembre 24 (UPI).— La Cámara de Diputados de Venezuela hizo público un pronunciamiento en el que condena el Plebiscito que se realizará en Uruguay el próximo domingo y exige al Gobierno uruguayo "el restablecimiento pleno de las libertades como paso previo a cualquier consulta popular".

Asimismo solicita que la Organización de Estados Americanos envíe una misión "para que verifique las condiciones de dicho Plebiscito y las circunstancias concretas en las cuales se realiza".

El domingo los uruguayos acudirán a un Plebiscito destinado a ratificar un proyecto de Constitución "preparado por el Gobierno civil-militar de ese país, sin ninguna participación de los ciudadanos, de los partidos políticos, las organizaciones sindicales y gremiales".

Los diputados venezolanos aseguran que en Uruguay, por más de siete años, han sido desconocidos los derechos políticos de miles de personas y "son numerosos los casos de ciudadanos desaparecidos y torturados".

Denunciaron que el proyecto de Constitución estaría encaminado a "perpetuar en el Uruguay un Estado autoritario, basado en las concep-

ciones de la seguridad nacional y cerrado a todo desarrollo progresista

de las actuales estructuras económicas, sociales e institucionales".



Méndez, Presidente uruguayo.



Herrera, Presidente venezolano.

Jorge Luis Borges, escritor, ensayista, poeta y novelista argentino.

## Borges se declaró un anarquista

BUENOS AIRES, Nov. 24 (UPI).— El escritor Jorge Luis Borges dijo que desea que dentro de cien años no existan gobiernos ni leyes, pero estimó que "el proceso durará trescientos años".

Borges, que se autodefinió como "anarquista", declaró ser descendiente del concubinato del fundador de Buenos Aires, Juan de Garay, con una india.

Sostuvo que otro tanto ocurre en el caso de los escritores Manuel Mujica Lainez y Victoria Ocampo, aunque en estos dos se trata de descendientes de Domingo de Irala, fundador de Asunción del Paraguay.

El escritor, de 81 años, en un reportaje concedido a un vespertino local expresó: "Debo disculparme, quien fue mi ancestro concubino".

Agregó que la poligamia sigue vigente en el mundo "y para ejercerla sólo se trata de superar el problema económico".

"En Inglaterra todo hombre puede ser polígamo. Y Bernard Shaw elogiaba el fervor religioso de los musulmanes que son capaces de aguantar a cuatro mujeres en vez de una", afirmó.

Consultado sobre si es anarquista dijo que "sí, yo dije que ojalá dentro de cien años no tengamos gobiernos ni leyes, pero creo que el proceso durará trescientos años".

Agregó que es anarquista "pero que me guste tirar bombas", sólo porque "todo país está mal representado por su gobierno".



Fracasa mediador Palme

# Tropas iraníes ganan ofensiva

BEIRUT, Noviembre 24 (AP).— Irán se atribuyó hoy una importante victoria en una batalla contra Irak mientras el enviado especial de las Naciones Unidas, Olaf Palme, concluía una visita de una semana a las dos naciones beligerantes del Golfo Pérsico aparentemente sin ninguna esperanza de concertar una tregua.

Radio Bagdad dijo que el ex Primer Ministro sueco viajó a Ginebra tras sostener otra prolongada conversación con el Primer Ministro iraquí Tarik Aziz sobre la forma de poner fin al conflicto, que ha entrado ya en su décima semana.

Mientras tanto, los comunicados de guerra informaron que la refinería petrolera iraní de Abadán y la principal terminal petrolera iraquí de Fao estaban en llamas tras varios ataques de artillería y bombardeos aéreos.

Palme, que encabeza el Partido Socialista opositor de Suecia, se reunió ayer en Bagdad dos veces con Aziz y luego con el Presidente iraquí Saddam Hussein, dijo a los reporteros que era prematuro tratar de concertar una tregua.

Palme debe viajar de Ginebra a Nueva York para informar al Secre-

rio General de las Naciones Unidas Kurt Waldheim sobre el resultado de las conversaciones con los dirigentes de Irak e Irán.

Según fuentes oficiales de Bagdad se dijo a Palme que Irak cesaría el fuego una vez que Irán reconociera la plena soberanía iraquí en los territorios fronterizos en conflicto y en el paso navegable de Shatt Al Arab.

Los dirigentes iraníes le dijeron al enviado que considerarían una tregua recién cuando las fuerzas iraquíes fueran expulsadas de la costa iraní de Shatt Al Arab y de otros territorios que conquistaron en la guerra en el oeste y el sudoeste de Irán.

Los dirigentes iraníes afirmaron que su contraofensiva de 10 días cobró impulso a lo largo del frente de batalla de 480 kilómetros y dijeron que fueron muertos 450 soldados de Irak y "aniquilados" 81 de sus tanques al ser aplastado un nuevo ataque iraquí para tomar la población de Samsangard, que domina una carretera clave.

La batalla de dos días para rechazar el nuevo ataque fue calificada como una importante victoria militar por el Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr y el jefe de Estado Mayor General, Valliullah Falahi.

Irak no admitió pérdidas y afirmó que sus paracaidistas rechazaron a las fuerzas iraníes en las alturas que dominan las principales carreteras que van desde la frontera occidental de Irán a Bagdad y mataron a 174 soldados enemigos en un combate de 24 horas. Irak admitió que había tenido 27 "mártires".

## REANUDO BOMBEO

ANGORA, Noviembre 24 (LATIN-REUTER).— El oleoducto iraquí que atraviesa Turquía hacia el Mediterráneo, inactivo durante nueve semanas como consecuencia de la guerra entre Irán e Irak, reanudó el bombeo de crudo a niveles más altos que los anteriores, dijeron hoy fuentes de la industria petrolera.

## RESPUESTA CLARA

LONDRES, Noviembre 24 (AP).— Irán considera que la primera respuesta norteamericana a sus condiciones para la liberación de 52 estadounidenses mantenidos como rehenes desde hace más de un año es satisfactoria y desea un sí o no "claro y explícito", según informes recibidos aquí.



OLAF PALME, representante del Secretario de la ONU, llega a Bagdad, en misión de buscar una potencial paz en la guerra Irán-Irak. En el grabado, es recibido por el Primer Ministro Tarik Aziz. (Radiofoto AP)

Empieza hoy

## Guerra del Golfo Pérsico y gobierno de Reagan se tratará en "cumbre" árabe

AMMAN, Jordania, 24 (AP).— Con el fin de desacertar en torno a la guerra entre Irán e Irak comenzará a llegar los gobernantes que participarán en la undécima reunión anual de la Liga Árabe.

El Sultán de Omán, Qaboos Bin Said, y el Presidente de Somalia, Siad Barre, fueron los primeros de los 16 reyes, príncipes, jefes y Jefes de Estado llegar aquí para el encuentro. Se anticipa que Siria, Libia y otros países de línea intransigente boicotarán la reunión, y que posiblemente se desencadenará una conferencia rival en el futuro próximo.

Las ciudades de ejército y gran número

de policías mantenían vigilancia en los hoteles donde se alojarán los dignatarios y clausuraron las vías, que conducen al Teatro Real, un centro cultural en las afueras de esta capital, donde mañana comenzará la conferencia de la Liga Árabe.

El Rey Hussein dio la bienvenida a los dirigentes en el aeropuerto internacional de Amman, cerrado al tráfico aéreo comercial hasta el jueves próximo, cuando finalizará la reunión. Las medidas de seguridad impidieron a periodistas y fotógrafos llegar a más de diez kilómetros del aeropuerto.

El propósito de la conferencia

cumbre es la adopción de un plan para una estrategia a corto plazo para resolver el conflicto árabe-israelí, y llegar a un acuerdo sobre una política económica a largo plazo que volcará de Occidente al Medio Oriente el foco de las inversiones árabes.

Pero se prevé que lo que predominará en las conversaciones a puerta cerrada serán la sombra de la guerra en el Golfo Pérsico y la nueva administración del Presidente electo Ronald Reagan.

Algunas fuentes independientes sugirieron que los gobernantes árabes analizarán una "posible alternativa" al concepto del Presidente Jimmy

Carter respecto a los acuerdos de Camp David, sobre una autonomía limitada para los 1.200.000 palestinos que viven en territorios ocupados por Israel.

Pero un funcionario de la conferencia dijo que "no es realista esperar que los norteamericanos descarten el tratado de paz egipcio-israelí."

En cambio, es probable que los árabes traten de convencer a Reagan que abandone las conversaciones entre Israel y Egipto sobre autonomía palestina, efectuadas con la mediación de Estados Unidos, y favorezca una conferencia multipartita similar a la efectuada en Ginebra en 1973.



Yaser Arafat, el líder de la Resistencia Palestina, aparece en el grabado saludando al Presidente de Irak, Saddam Hussein, en el aeropuerto de Bagdad. El palestino acompañó a Olaf Palme en sus gestiones pacificadoras de la guerra Irán-Irak. (Radiofoto UPI)

## China Acusados reconocen complot contra el Estado

PEKIN, Noviembre 24 (AP).— Dos integrantes de la Pandilla de los Cuatro admitieron hoy ante una corte haber conspirado para debilitar la economía china, usurpar el poder y perseguir a miles de compatriotas, se informó hoy.

El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que el juicio de los dirigentes radicalizados de la revolución cultural se reanudó con interrogantes a Wan Hongwen, un ex vicepresidente del Partido Comunista Chino, y Yao Wenyuan, otro ex miembro del politburó, ante una audiencia de unas 600 personas.

Se dijo que ambos se declararon culpables de los cargos que se les imputa.

Los otros dos integrantes de la Pandilla de los Cuatro, la viuda de Mao Tse Tung, Jian Qing, y el ex Viceprimer Ministro Zhang Chunqiao, están siendo enjuiciados bajo los mismos cargos.

Observadores extranjeros opinaron que sus testimonios fueron demorados porque se negaron a cooperar y confesar.

La Pandilla de los Cuatro, que puso la revolución por sobre la modernización, es acusada entre otras cosas de denunciar al vicepresidente del Parti-

do Comunista Deng Xiaoping, planificador del programa de modernización del actual régimen, como "contrarrevolucionario", "capitalista" y "representante de la burguesía compradora". Antes de la revolución se llamaba compradores a los agentes de empresas extranjeras en China.

## GOLPE DE ESTADO

PEKIN Noviembre 24 (ANSA).— Los diarios más difundidos de China publicaron hoy un largo reportaje titulado "narración del fallido golpe de Estado contrarrevolucionario de Lin Biao". Sin embargo, poco y nada añadió a lo que ya se contenía en el acta de acusación de la fiscalía especial, leído el jueves pasado al inaugurarse formalmente el proceso contra la "banda de los cuatro" y a la "pandilla contrarrevolucionaria".

Se trata de un documento que ocupó una página y media de diario, ilustrado con fotografías de depósitos de armas creados por la "pandilla" para llevar a cabo sus proyectos. Los elementos contenidos en los artículos corresponden a la famosa "Directiva 571" que, poco después de la muerte de Lin Biao, fue publicada por primera vez en Taiwán.



El ex Comandante de la Fuerza Aérea de China, Wu Faxian, de 60 años, presta declaración en el juicio que a él y otros altos ex jefes militares se les sigue en Pekín. (Radiofoto AP)

**SASTRERIAS Y CONFECCIONES**

**MONTERREY**

IFORMES PARA CHOFERES  
LOCOMOCION COLECTIVA,  
GUARDIANES DE BANCO,  
LINEA DE BUSES,  
INSTITUCIONES FISCALES, ETC.  
ENTREGA RAPIDA

CONFECCIONES PARA CABALLEROS,  
JOVENES Y NIÑOS  
RESERVAS FINAS MATERIALES DE  
PRIMERA  
CREDITO DE AMIGO A AMIGO

**INDEPENDENCIA**  
254-256 Stgo.  
FONO 376694

**ADELGACE**  
LOS MILAGROS  
BRASILEROS

**Esbelt**

\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950

Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo.  
Elimina el exceso de abdomen, celulitis,  
toxinas y gorduras superfuías. Favorece  
la pérdida de peso. Indicado para columna  
y post parto. Al ser colocada reduce  
10 cm., corrigiendo la postura del cuer-  
po con elegancia, sin incomodar.  
Precio a comerciantes

**CINTITA BAHIANA**  
o Pulserita de los Deseos \$ 30

**SAHUMERIOS**  
Fórmulas Espiritas  
Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge  
contra todo mal, envidias, amores imposi-  
bles, infieles, abre caminos a desorien-  
tados, paz espiritual, angel guardián,  
unión familiar, polvos talcos magnéticos,  
atravesantes y poderosos talismanes, perlu-  
mes, medallas y manitas colgantes, amu-  
letos, suerte, juego, consultas gratuitas.

**IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.**  
Merced 753 - Local 8  
Caracol Pedro de Valdivia 3462  
Local 53 A Esquina Irarrázaval.  
Feria Persa, Local 63. San Antonio 735.  
Caupolicán 567 L. 26. Concepción  
Matucana 19. Local 22.

**COLACIONES ALMUERZOS**  
SERVICIO A DOMICILIO

**INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS**  
1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60  
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$89  
INCL. IVA, Facturación Semanal o  
Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras  
Precios a convenir

Solicite un Representante.  
**COTSEPTUR LTDA.**  
JOTABECHE 240 254  
FONOS: 93827, 94364

**RESTAURANTE LA PALMERA**  
Cubierto de Lista:  
2 platos, postre, café \$ 94  
E. SANCHEZ 15  
(Vic. Mackenna frente a  
Marcoleta) FONO 229413

**CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO**  
CALLE PARIS 836  
FONO 398529.

Cubierto de Lista:  
2 Platos, Postres, Café — \$ 94

**COCHES COMEDORES F.F.C.C. DEL E.**  
Cubierto de Lista en  
Coche Comedor — \$122  
Desayuno Once  
en Coche Comedor — 71,50  
Desayuno Once en Coche 1a.  
y 2a. Clase — 50  
Plato del Día en Coche 1a.  
y 2a. Clase — 50  
Reservado Sta. Rita 3/4  
Coche 1a. y 2a. Clase — 70

**ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR**

**CORTINAS A SU MEDIDA**  
(EN POLIESTER Y ALGODON)

- NO SE PLANCHAÑ
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA. INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO: 223445

FABRICADO POR:  
**TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA.**  
AV. PORTUGAL 415

**neo-florentino mantel wash and wear**

Un toque de buen gusto y distinción.  
Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia.  
Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA.  
PORTUGAL 415  
FONO 223445

**RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA**

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS  
Venta directa por mayor  
-comerciantes -boutiques  
-confeccionistas y al detalle

PORTUGAL 415

**RESTAURANT CHINO PAI-FU**

百福酒樓

**¡EL MAYOR PLACER DE SU VIDA!**  
EL PALACIO DE LA COMIDA TIPICA CHINA  
5 salones VIP

Playa Estacionamiento PAI-FU por Santa Rosa, lado Edificio

**PAI-FU**  
GOCE DE LA VIDA, EN LA MESA DEL PLACER, CON EL MEJOR SERVICIO ESPECIALIZADO EN CHILE

**SANTA ROSA 101**  
RESERVAS A LOS FONOS:  
34278 - 395364



## Figueiredo postergaría visita a USA

RIO DE JANEIRO, 24 (ANSA). Dentro de los compromisos internacionales que cumplirá en 1981 el Presidente Joao Figueiredo, cancelará probablemente su proyectado viaje a Washington, según lo señaló el diario brasileño "Gazeta Mercantil".

En un despacho de su correspondencia en Brasilia, Miriam Leitao, el diario explicó que el general Figueiredo proyecta retribuir la visita hecha a Brasil, en 1978, por el Presidente Jimmy Carter, "pero no sería conveniente, de acuerdo con informaciones de la Cancillería brasileña, fijar ese viaje para el primer año de la gestión de Ronald Reagan".

Al revelar que, paralelamente, Itamaraty (la Cancillería) continúa estableciendo algunas bases de la política externa brasileña para el próximo año, la correspondencia de "Gazeta Mercantil", Miriam Leitao, observó que América Latina figura entre las prioridades de esa política, y Figueiredo, además de efectuar viajes a dos países del área (Colombia y Perú) recibirá la visita de los Presidentes Herrera Campins (de Venezuela) y Jaime Roldós (de Ecuador).

Miriam Leitao acotó que se decidió igualmente conceder a Canadá una especial atención de la política externa brasileña.

## Urgente necesidad de unión en América

RIO DE JANEIRO, 24 (ANSA). América Latina tiene personalidad propia, capacidad de autodeterminación y no acepta tutores, afirmó el Gobernador del Estado brasileño de Bahía, Antonio Carlos Magalhães.

Esta afirmación del Gobernador se hizo pública hoy aquí, al divulgarse el discurso que pronunció anoche al abrir en la ciudad de Salvador (capital de Bahía) el Tercer Congreso Latinoamericano de Petroquímica.

Al defender una urgente y efectiva unión de los países latinoamericanos, a fin de que esa unión los fortalezca e impida que, aisladamente, "sean destrozados uno a uno por el insaciable hambre de riqueza de las naciones desarrolladas", el Gobernador Magalhães consideró que "en un momento de crisis, no hay lugar para los débiles, los indecisos y, sobre todo, los egoístas".

Añadió que se hace necesario afirmar con vehemencia que "no es posible alcanzar el pleno desarrollo de las naciones del continente latinoamericano, mientras exista pobreza y miseria", y señaló que "la gravedad del momento requiere un elevado grado de lucidez y sentido común para la adopción de una postura valiente y firme".

Para Antonio Carlos Magalhães, la integración continental debe producirse en nombre de las naciones y por encima de los estados, procurando un tipo de relaciones internas entre técnicos, empresarios e instituciones, "en forma directa y sin la intervención de extraños al hemisferio".



Helmut Schmidt señaló que su país desea continuar ante la ruta de paz que se ha trazado, al hablar frente al Parlamento (Radiofoto AP).

Dijo Schmidt ante el parlamento

## Alemania seguirá en ruta de paz y ayuda al Tercer Mundo

BONN, 24 Noviembre, 80 (DPA). — Ante el recién electo Parlamento de Bonn, el nuevo y viejo Jefe de Gobierno alemán, Helmut Schmidt (socialdemócrata), manifestó hoy en su declaración gubernamental para los próximos cuatro años que Bonn continuará su curso de paz, seguridad y buena vecindad en la política interior y exterior.

Schmidt predijo años difíciles en la política y la economía mundial y subrayó la importancia de la concentración en las tareas más importantes y del ahorro.

Admitió que es probable un retroceso de la producción y el aumento del desempleo, declarando al mismo tiempo que "no tenemos motivo para el pesimismo".

El lema de la declaración gubernamental de Schmidt fue "valor para el futuro", con lo que subrayó la in-

tención de continuar con las reformas para conservar el bienestar, el equilibrio social y la libertad. Agregó que los partidos coaligados en el Gobierno, el socialdemócrata y el liberal, siguen trabajando juntos por la libertad y la justicia social.

En cuanto a la política interior, Schmidt puso las siguientes prioridades: mayor independencia del petróleo, ampliación limitada de las centrales nucleares, el pleno empleo y la modernización de la estructura económica.

Respecto a la política exterior, el Jefe de Gobierno alemán acentuó que proseguirá apoyando la política de equilibrio militar basada en el Pacto de Defensa Occidental OTAN, que debe ser asegurado mediante la limitación de armas y la cooperación.

Anunció que continuará la cooperación con Europa Oriental, incluyendo a Alemania Oriental.

### PAISES EN DESARROLLO

BONN, 24 Noviembre 80 (DPA). — Uno de los pilares fundamentales de la política exterior de Alemania Occidental en los próximos cuatro años será la cooperación mutua con los países en desarrollo, "a fin de garantizar la independencia del Tercer Mundo", anunció hoy en Bonn el Jefe de Gobierno, Canciller Helmut Schmidt.

Recalcando que en los últimos dos años la ayuda alemana occidental al desarrollo se ha duplicado casi, dijo, Schmidt que Bonn aumentará en 1981 en aproximadamente el ocho por ciento su fondo de ayuda al Ter-

cer Mundo, que actualmente asciende a 5.000 millones de marcos (unos 2.700 millones de dólares).

El anuncio lo hizo Schmidt al presentar hoy ante el Parlamento de Bonn el programa de su nuevo período de Gobierno, tras el triunfo de la actual coalición socialdemócrata liberal en las elecciones del pasado 3 de octubre.

En una detallada descripción de las líneas fundamentales de su próximo período de cuatro años, declaró Schmidt que su Gobierno continuará su actual política exterior y de distribución, se concentrará en superar la crisis petrolera y sus consecuencias, pese a la necesidad de hacer economías en el presupuesto, no descuidará las reformas en política interior.

Ganó holgadamente:

## Partido de Belaúnde Terry pierde votos en elecciones municipales

LIMA, Nov. 24 (AP). — El partido de gobierno se perfila como ganador de las elecciones municipales realizadas ayer en el Perú, aunque la tendencia inicial indica que ha perdido votos respecto de los comicios presidenciales de mayo último.

Voceros oficiales dijeron que se registró un marcado ausentismo.

Una cadena privada de radio y televisión aseguró anoche que Eduardo Orrego Villacorta, candidato del gobierno, ganó el comicio más importante, el de la Alcaldía de Lima.

La Compañía Peruana de Radiodifusión, que transmite en Lima por las estaciones Canal 4 y Radio América, dijo que Orrego, arquitecto de 48 años, era el ganador con un 37 por ciento de los votos en Lima, proyectado del 25 por ciento de votos escrutados.

En esta capital reside un tercio del

electorado nacional, que alcanza a 6,5 millones de electores.

El segundo lugar en Lima fue atribuido a Ricardo Amiel, del Partido Popular Cristiano, de derecha, con el 26 por ciento; tercero, Alfonso Barrantes, de la Izquierda Radical, con el 21 por ciento, y último Justo Debarbieri, del Partido Aprista peruano, de centro-izquierda, con el 17 por ciento.

El porcentaje atribuido al ganador, con un margen de error del tres por ciento era, sin embargo, menor en 10 puntos al alcanzado en Lima por el Presidente Fernando Belaúnde Terry en las elecciones presidenciales de mayo último.

Se estima que los resultados oficiales en la capital serán conocidos esta semana. Sin embargo, el Primer Ministro Manuel Ulloa dijo creer que un 25 por ciento de los electores no participó en los comicios.

Ulloa estimó que el ausentismo será uno de los motivos de la baja del caudal electoral gobiernista en Lima.

En otros puntos del país los resultados parecían igualmente favorables a Acción Popular, el partido oficial, que en las elecciones pasadas obtuvo un total nacional del 45,4 por ciento.

Sin embargo, en Arequipa, Puno y Tacna, al sur, y en Cerro de Pasco, en la región central, localidades tradicionalmente mineras, se perfilaban como ganadores candidatos de la ultraizquierda, lo que significará que por primera vez habrá en el país alcaldes de esa tendencia.

La Izquierda Radical había logrado en mayo un total nacional del 15 por ciento, pero se presentó con una dispersión de candidatos presidenciales, que el de mayor votación sólo llegó al cuatro por ciento.

## Ku Klux Klan entrena scouts en lucha contra comunistas

HOUSTON (Estados Unidos), nov. 24 (UPI). — Un miembro del Ku Klux Klan instruye a jóvenes de los "scouts" exploradores y cadetes de la patrulla aérea en técnicas de guerrilla en un campo paramilitar para luchar contra homosexuales y comunistas.

En Camp Puller, cerca de Houston, Joe Bogart, un miembro del Klan, enseña a adolescentes cómo extrangular personas, disparar ametralladoras y correr carreras de obstáculos, indicó el diario "The Houston Chronicle".

El campo, que recibió el reconocimiento parcial de los "boy scouts of America", es dirigido por Roberto John Sisente de Deer Park, quien niega ser miembro del Klan, y por el Gran Dragón del Klan de Tezas Louis Beam, de Pasadena.

"Estoy orgulloso de ser miembro del Klan", dijo Bogart, un ex infante de marina de la Porte, Texas. "Hay dos grupos contra los que quiero luchar: comunistas y homosexuales. Por eso me uní al Klan".

El mayor de los cadetes de la patrulla aérea, Paul Renfro, dijo que investigaba el entrenamiento de sus cadetes de los "scouts", que tienen entre 15 y 19 años de edad.

Algunos padres de los niños se quejan de que los líderes del campo son racistas y de que sus hijos reciben entrenamiento en guerra de guerrillas.

"No tiene nada que ver con lo que hacen los "Boy Scouts", dijo Renfro después de una visita. "Estaban de maniobras, disparando, usando municiones de verdad".

Mientras tanto, el departamento de justicia indicó que el invisible imperio de los caballeros del Ku Klux Klan dirigido por Bill Wilkinson se prepara para una guerra racial.

El invisible imperio creó un campo de entrenamiento de comandos cerca de Culman, Alabama, donde sus miembros llevan armas y uniformes y se preparan para una guerra racial.

## Misión del Japón busca petróleo en la Antártica

FUNABASHI, JAPON, Nov. 24 (LATIN-REUTER). — Un buque de investigación nipón con 20 científicos a bordo zarpó de Funabashi, cerca de Tokio, hacia la Antártica, con el propósito de buscar posibles yacimientos de petróleo.

La investigación geológica de dos meses de duración será cumplida en el mar de Bellingshausen, frente a la tierra de Ellsworth, e iniciará un

programa de tres años encarado por la semioficial Corporación Petrolera Nacional Nipona.

Funcionarios gubernamentales describieron públicamente las tareas del Hakurei Maru de 1.800 toneladas como de exploración científica, pero en privado dijeron que la consideraban como una investigación de posibles yacimientos petroleros.

## EE.UU. pide terminar con las discriminaciones

MADRID, Nov. 24 (UPI). — Los Estados Unidos pidieron al bloque soviético que ponga en vigor los acuerdos de Helsinki sobre los derechos humanos y que abra las puertas de la emigración y termine la discriminación contra judíos, ucranios, tártaros de Crimea y otras minorías.

El embajador Jerome J. Shestack, representante de los Estados Unidos en la Comisión de los derechos humanos de las Naciones Unidas mencionó específicamente una docena de casos de violación de los derechos humanos cuando habló en la conferencia sobre seguridad europea.

## Se hundió barco danés

MONTEVIDEO, Nov. 24 (ANSA). — Cinco desaparecidos es el saldo primario del naufragio del buque de bandera danesa "Harp", que se hundió en el Océano Atlántico, a 17 millas de la costa de Punta del Este.

La tripulación del carguero estaba compuesta por 17 tripulantes, 12 de

los cuales fueron rescatados por unidades de la marina uruguaya y un buque inglés que circunstancialmente se encontraba en la zona del siniestro.

La armada uruguaya movilizó sus principales unidades para tratar de ubicar a los cinco marineros desaparecidos.

**SAN DIEGO 1787** **NUBLE 1719**

**GRAN SUPER**

**CHICHERIA-RESTORAN LA GUITARRERA**

COMIDA Y TRAGOS TÍPICOS  
CHANCOS A LA CHILENA

GRAN OFERTA  
ARROLLADO A LA ORDEN **\$120**

EL MEJOR PIPEÑO CHICHA DE MASCARLA CRUDA Y COCIDA

**VINOS Y LICORES**

EXQUISITO BORGONA EN PIPEÑO Y VINOS  
EL MEJOR Y MAS AMPLIO LOCAL  
PASE EL CALOR EN  
**LA GUITARRERA**  
EL PALACIO DE LA CHICHA  
CENTRO DE ATRACCION TURISTICA

**GEMACO**

SELLADO DE CARROCERIAS  
Evita Oxido, Polvo y Ruidos

ALINEACION Y REPARACIONES DE DIRECCION

BALANCEO RUEDAS

BALANCEO INDUSTRIAL  
Mazas, Volantes, Prensa de Embrague, Poleas, Discos

**SIMONIZADO**

DESABOLLADURA Y PINTURA

MECANICA EN GENERAL  
Chevrolet, Ford, Fiat

TRABAJOS DE TORNO

CONSULTE SU CREDITO

SANTA ROSA 757  
(Entre Copiapó y Diez de Julio)  
Teléfonos 227267 - 224248

**IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA**

**MARIO N. ARAYA A.**

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIADOR U.S.A.  
en todas las medidas.  
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:  
CHEVROLET-FORD-FIAT  
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL  
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

**Firestone**

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262  
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

**COMA LO QUE PUEDA POR \$250**

**MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS.**

**SABADO TODO EL DIA**

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad.

Restaurante - Autoservicio - Bar  
Salon de te - parrilla.

**Nogaro's**

Mucho más que comer bien

**HUERFANOS 786 SURTERRANO**  
ESQ. SAN ANTONIO

**TRANSPORTES LA AMERICANA**

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS

SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL  
SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 108 (ENTREPISO)  
FONOS 68851 - 69453  
SANTIAGO - CHILE

**DEPORTE E INDUSTRIA**

**CHRONOGRAPH HEUER**

El cronógrafo suizo de fama mundial

**RELOJERIA CERTINA**

DISTRIBUIDOR Y SERVICIO TECNICO

AHUMADA 254 Local 18  
Fono: 85927  
Santiago



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

La Primera Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, acompañada del Primer Ministro de Italia, Arnaldo Forlani, revista a las tropas, a su llegada a Roma. (Radiofoto UPI).

## Ministra Thatcher en audiencia con el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (AP).— La Primera Ministra británica Margaret Thatcher fue recibida hoy en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II.

Anteriormente la señora Thatcher se entrevistó con el Presidente Sandro Pertini. La dirigente británica expresó sus sentimientos de pesar, así como los de su pueblo, por el terremoto que anoche dejó un saldo de casi 400 muertos, dijeron fuentes de la oficina presidencial.

No se dieron a conocer los temas tratados durante la audiencia de la señora Thatcher con el Pontífice, que duró 45 minutos. Antes de reunirse con el Papa, la Primera Ministra conversó con el Secretario de Estado del Vaticano, Agostino Casaroli.

La dirigente llegó ayer para una visita de dos días con el objeto de mantener conversaciones sobre temas bilaterales.

### Asesinatos en bar vasco

BARCELONA, España, Nov. 24 (AP).— Dos ciudadanos franceses fueron muertos a tiros y otros diez parroquianos de un bar resultaron heridos, tres de gravedad en la ciudad meridional francesa de Hendaya, en la frontera con España, informó hoy la policía española.

Seis de los tres enmascarados abrieron fuego anoche con ametralladoras automáticas a Jean Pierre Aramendi, de 67 años, y a José Camio, de 53 años. Los diez parroquianos heridos fueron trasladados a hospitales en San Juan de Luz y Bayona.

El bar es frecuentado por españoles que viven en ciudades francesas próximas a la frontera.

Un grupo terrorista se atribuyó hasta ahora responsabilidad por el atentado.

En otro incidente relacionado, hoy falleció en Zaragoza el coronel Luis Alférez, de la Fuerza Aérea, herido hace cinco días en esa ciudad por cuatro jóvenes que lo atacaron a tiros.

El grupo terrorista marxista-leninista GRAPO se atribuyó ese atentado. Con el coronel Alférez suman 120 los muertos en actos de violencia política en España en lo que va del año.

## Nobel de la Paz advierte al mundo

MADRID, Nov. 24 (AP).— El argentino Adolfo Pérez Esquivel, ganador del Premio Nobel de la Paz de 1980, llegó hoy aquí procedente de Nueva York para participar en una conferencia sobre desarme y derechos humanos, organizada por el Movimiento Internacional de la Reconciliación.

Pérez Esquivel dijo a su llegada que, como latinoamericano, comprueba que las armas llevan a la miseria a los pueblos, al tener "miles de niños que mueren de hambre, obreros sin vivienda ni empleo, campesinos sin tierra y jóvenes sin posibilidades de trabajo".

El Premio Nobel de la Paz se preguntó qué mundo se está construyendo cuando se invierten miles de millones en armamentos.

Añadió que las asociaciones de derechos humanos y de desarme no pueden permanecer calladas y deben crear conciencia crítica en los pueblos, para que presionen a sus gobiernos sobre la fabricación y venta de armas.

"Tenemos hoy un ejemplo", agregó Pérez Esquivel, "como es el conflicto entre Argentina y Chile, y vemos que Francia vende armas a las dos partes para que se destruyan entre sí, siendo los únicos beneficiarios los traficantes, nunca los pueblos. Hay que cambiar esta situación, porque nos lleva a la autodestrucción de la humanidad".

### Bombas en embajadas

GUATEMALA, Nov. 24 (DPA).— Potentes bombas fueron estalladas anoche en las embajadas de Argentina y Uruguay, causando cuantiosos daños principalmente en la residencia argentina, pero no hubo daños personales en ninguna de las dos misiones.

El embajador argentino, Roberto Tiscornia, dijo anoche a la DPA que varios vehículos fueron destruidos por la bomba que fue colocada frente a la residencia. El estallido destruyó también la puerta de la embajada y numerosos cristales de la misma y de residencias vecinas.

## Reunión Reagan-Hussein seduce a árabes

AMMAN, Jordania, 24 (AP).— La perspectiva de una conferencia sobre el Medio Oriente entre el presidente electo norteamericano, Ronald Reagan, y el rey Hussein de Jordania seduce a los reyes, jeques y jefes de Estado árabes que mañana inaugurarán aquí su decimoprimer conferencia cumbre, según se dijo en círculos diplomáticos.

"La declarada intención de Reagan de mantener conversaciones con el rey Hussein es ciertamente un paso positivo", comentó un diplomático de los Emiratos Árabes Unidos. "Se espera que en la conferencia se encomiende a Hussein que hable con Reagan en nombre de todos los Estados árabes", añadió.

Un diplomático iraní opinó que los participantes en la conferencia se inclinarán porque Hussein sea acompañado por un alto dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina en las conversaciones con el líder norteamericano en torno del conflicto árabe-israelí.

Reagan ha dicho que una de sus principales prioridades en política ex-



El Presidente electo de Estados Unidos, Ronald Reagan, durante una reunión con sus asesores William French Smith y Edwin Meese. (Radiofoto UPI).

terior es una reunión con el rey Hussein luego de asumir la presidencia, lo que ocurrirá el 20 de enero.

El presidente electo norteamericano considera a la OLP como una organización terrorista, lo que podría plantear obstáculos a las conversaciones.

En total, 16 países árabes asistirán a la conferencia de Ammán. Se espera que cinco Estados radicalizados boicoteen el encuentro. Aquí se ha especulado con que Siria, Libia, Yemen del Sur, la OLP y posiblemente Argelia podrían organizar una conferencia paralela en la capital libia para de-



La liga de países árabes ve con muy buenos ojos una reunión cumbre entre Hussein, de Jordania y Reagan, de EE.UU. (Radiofoto UPI).

mostrar su "poder de veto" cualquier decisión adoptada por los moderados en Ammán.

### PETROLEO MEXICANO

WASHINGTON, nov. 24 (UPI).— El gobierno de Ronald Reagan deberá decidir si iniciará juicio contra Petróleos Mexicanos por el derrame de petróleo ocurrido el año pasado en el Golfo de México.

El gobierno federal de Estados Unidos aún no actuó en la materia, pero la semana pasada indicó a un juez federal en Houston que no se opona al esfuerzo de una empresa de Texas de presentar a PEMEX demandas por daños por 375 millones de dólares.



El partido Cherut excluyó de sus filas al ex Ministro de Defensa Ezer Weisman (Radiofoto AP).

## Terroristas salvadoreños queman siembra de cafetales

SAN SALVADOR, Nov. 24 (UPI).— Unos 100 guerrilleros izquierdistas quemaron unos dos millones de kilos de café, el principal producto de exportación de El Salvador, dijeron testigos del hecho.

Por otra parte, las autoridades dijeron que por lo menos 19 personas murieron en la violencia política ayer, que se suman a los 9.000 muertos estimados por la Iglesia Católica desde el primero de enero.

La Iglesia estimó que el 80 por ciento de las muertes se debe a los escuadrones derechistas.

Voceros de la Iglesia denunciaron ayer a los extremistas de derecha y a los agentes del Gobierno que destruyeron la prensa de Arzobispado durante un ataque la semana pasada.

"Esta es una demostración de la irracionalidad de los directores y jefes de las fuerzas de seguridad y de sectores del Gobierno que buscan una solución militar contra los grupos políticos populares", dijo un sacerdote.

Unos cien rebeldes izquierdistas del Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí tomaron la ciudad de

Verapaz, a 45 kilómetros de San Salvador y quemaron unos dos millones de kilos de café de exportación, dijeron algunos testigos.

El incendio destruyó también las oficinas locales del Instituto Nacional del Café, dijeron empleados de la agencia estatal, que se ocupa de la cosecha y exportación del café, la principal exportación del país.

El café y las exportaciones de algodón constituyen más de la mitad del producto bruto nacional de El Salvador.

## Ex ministro judío Weizman excluido de partido Cherut

TEL AVIV, Nov. 24 (DPA).— El ex Ministro israelí de Defensa Ezer Weizman fue excluido anoche de su partido, el gubernamental "Cherut".

El Secretario del partido motivó la decisión del presidio con el voto de Weizman en contra del gobierno de Menahem Begin, jefe del partido "Cherut", en la moción de censura interpuesta la semana pasada.

Weizman renunció en mayo a su cargo de Ministro de Defensa, luego de divergencias con Begin en torno al tratado de paz con Egipto que defendió decididamente, criticando la postura israelí respecto a los palestinos.

El viernes, Weizman anunció la

fundación de un partido propio. Según informó la radio israelí, el ex Ministro permanecerá como diputado en el Parlamento.

### PROTESTAS

TEL AVIV, Nov. 24 (UPI).— Los estudiantes palestinos pusieron hoy barricadas en los caminos, apedregaron los vehículos y boicotearon las clases en la segunda semana de protestas contra el gobierno militar de Israel en la zona ocupada de los árabes en la margen occidental del río Jordán y los distritos árabes de Jerusalén Oriental.

Fuentes militares dijeron que los soldados dispararon sus armas al aire

para dispersar una manifestación de protesta en la Universidad de Bir Zeit, que reanudó sus actividades tras haber sido clausurada por una semana por haber presentado un festival cultural palestino. No hubo víctimas, dijeron los informantes.

Los estudiantes empezaron a tirar piedras a media mañana, y los soldados se apostaron en los alrededores cuando los manifestantes se negaron a salir del recinto.

La clausura de Bir Zeit provocó una serie de protestas en toda la región y en Jerusalén Oriental, con los incidentes más violentos desde que Israel puso en práctica su política de "Mano de Hierro" contra quienes protestan.

## 40 víctimas más en hotel de Las Vegas

LAS VEGAS (ESTADOS UNIDOS), Nov. 24 (UPI).— Hasta 40 víctimas adicionales del incendio del MGM Grand Hotel pueden estar atrapadas en ascensores llenos de agua que se cayeron en lo que los investigadores consideran puede haber sido el peor incendio de la historia reciente de Estados Unidos.

El total de víctimas era estimado en 84, pero podría superar los 120 después de que sean revisados los ascensores.

Los ascensores fueron cubiertos por aguas que tienen ahora bastante profundidad en los sótanos del hotel.

"No hemos abierto algunos de los ascensores, y sé que hay entre 15 y 40 personas desaparecidas", dijo uno de los investigadores.

Durante toda la noche equipos de bombeo extraían agua del hotel mientras algunas topadoras trataban de remover los escombros.

"Cuando estas tareas terminen veremos que éste fue el peor incendio de la historia de Estados Unidos", dijo el jefe de bomberos Leroy Leavitt.

El presidente del directorio del hotel MGM, Fred Benninger, dijo en una conferencia de prensa que no hay

motivo para pensar que equipos adicionales de detección de incendios hubieran evitado las muertes.

El lujoso hotel, contruido en 1973, no debió instalar alarmas automáticas, detectores de humo, o sistemas de rociadores. El condado donde se encontraba adoptó un código contra incendios muy exigente después de la construcción del hotel, pero no exigió su aplicación retroactiva.

Benninger indicó que si las alarmas hubiesen funcionado "mis huéspedes habrían corrido a los corredores y se hubiesen ahogado".

## Jamaica vive de la marihuana

NUEVA YORK, Nov. 24. (AP).— La empobrecida nación insular de Jamaica se apoya en la producción y exportación de marihuana para aliviar su debilitada economía, dijo el nuevo Primer Ministro jamaicano.

El gobierno de ese país no legitimó el cultivo ni la venta de la marihuana, pero la policía sólo aplica la ley en escasas ocasiones, dijo Edward Seaga en un programa de la cadena de televisión norteamericana CBS.

Manifestó que era indudable que continuará el tráfico de la droga entre Jamaica y Estados Unidos.

Dadas las desesperantes características de la economía... (la marihuana) desempeña un papel muy importante.

**QUESOS CRUCERO**

**QUESOS CRUCERO**

AGROINDUSTRIA PURRANQUE

ADQUIERAN EN LOS MEJORES LOCALES DE SANTIAGO HAGA SUS PEDIDOS A LOS UNICOS REPRESENTANTES

ROMANO BERLOT FONO 55466

JAIME ARAVENA FONO 592534

**FRENOS ERNESTO DIAZ ARCOS**

OFRECE:

REPUESTOS DE FRENOS VEHICULOS:

AMERICANOS

EUROPEOS

JAPONESES

PASTILLAS PARA TODO VEHICULO

BALATAS INDUSTRIALES Y EN PLANCHAS TODAS LAS MEDIDAS

EN SU UNICA DIRECCION

**LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS 1531**

FONOS: 88040-68990

**AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:**

Toyota Corona 2.000 1977 un dueño. \$ 350.000

Mercedes Benz 250 1971 full equipo \$ 780.000

Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000

Mustang Match One 1971 full equipo \$ 450.000

Austin Mini Cooper 1980 14.000 Km \$ 198.000

Fiat 125 1977 familiar flamante \$ 270.000

S.W. Oldsmobile Vista Cruiser 1972 full equipo \$ 395.000

Falcon 1969 6 cilindros \$ 190.000

Fiat 125 1976 excelente estado \$ 235.000

Caper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo \$ 850.000

Chevrolet C-10 1978 con spot wagons \$ 445.000

Casa rodante 5 personas \$ 200.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES

SERVICIO GARAJE

**AV. IRARRAZAVAL 5032**

**intone**

**RADIO RELOJ**

AM-FM QUARTZ

CON PILAS Y AUDIFONO

GARANTIA \$ 2350

**interparts**

cautines

25 WATT \$ 175

80 WATT \$ 240

PISTOLA 100 WATT \$ 420

PISTOLA 120 WATT \$ 540

VENTAS MAYOR Y MENOR

**intermezzo**

SERRANO 144-F 382893

**DIPROIN**

Toda la línea de materiales eléctricos en

**DIPROIN**

Distribuidora de MADECO

Compac-Marisio-Ticino

Saime-General Electric.

Además Luminarias-Fitting Sanitarios.

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE en Lira 636.

Oficinas en:

Valparaíso-Viña del Mar

La Serena-Chillán

Talca-Concepción y Puerto Montt.

Solicite un vendedor a los fonos:

222662 y 227955

**...la experiencia no se improvisa**

**AZOCAR**

Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161-LOCAL 17

TELEFONO 63887

MONEDA 1045

MONEDA 1141-TEL 717125

BANDERA 341-LOC 1077-TEL 718490

BANDERA 236-LOCAL 17-TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE A LOS FONOS: 718065-723264



## La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863  
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga  
Sebastiano Bertolone  
María Folli  
Manuel José GamonalDirector y representante legal  
Subdirector  
Gerente  
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

## Mensaje del Papa

El Santo Padre, Juan Pablo II, ha enviado un mensaje al pueblo de Chile. Lo ha hecho con motivo de los actos culminantes del XI Congreso Eucarístico Nacional llevados a cabo en el Templo Votivo de Maipú con una asistencia masiva del pueblo cristiano del país.

Entendemos que el mensaje del Papa debe comprenderse como un saludo, un llamado y una bendición paternal por una parte, pero fundamentalmente religioso. El Jefe de la Iglesia Católica no es un gobernante cualquiera, aun cuando tenga el mando político del pequeño Estado del Vaticano. Su poder le viene de Dios y su palabra es el mensaje del Evangelio. Por lo que siempre tras su expresión está la obligación primera, cual es la evangelización.

El Papa le ha hablado al corazón de los chilenos y ha formulado un llamado a las mentes de todos sin discriminación, tal como es el Mensaje de Salvación, "a todos los hombres de buena voluntad".

Ha comenzado diciendo que él se une a nosotros los chilenos, "Para juntos adorar a Cristo, que el sacramento de la Eucaristía nos ha dejado el pan de vida eterna, el pan de la hermandad, el alimento para los viandantes hacia la patria final". En esas palabras está sintetizado su pensamiento. Su mensaje a los chilenos es religioso, apunta hacia lo alto, hacia el destino eterno del ser humano, creado y redimido por Dios, con un final "inscrito en el corazón".

La vida diaria, ha dicho el Sumo Pontífice, requiere de alimento espiritual como el cuerpo lo necesita cada día. Y este alimento por excelencia es la Eucaristía, misterio de fe y amor que es el centro de la creencia cristiana y la fuente de valor y virtudes para los hombres.

"La fuerza vital de la Iglesia, la de cada cristiano, hombre y mujer, alcanza su plenitud precisamente en la Eucaristía. Por eso, la comunidad cristiana no se edifica y consolida, sino tiene su raíz y su quicio en la celebración de la Eucaristía. Si el culto eucarístico es vivido de veras, cada comunidad, cada cristiano en particular, comprobará que aumenta su conciencia de la dignidad de todo hombre, la cual se convertirá en motivo de una adecuada relación con el prójimo, a nivel personal e institucional".

Ha presentado el Papa al sacramento de la Eucaristía, como expresión de unidad y de caridad. Sin tales realidades no se cumple el mandato de Cristo manifestado a través de todo el Evangelio.

Y al concluir sus palabras ha insistido en su afán evangelizador, cuando dijo que "la culminación de este Congreso Eucarístico Nacional en la solemnidad de Cristo Rey es una invitación a abrir de par en par nuestro corazón y nuestra sociedad actual a Cristo, para que, en clima de constante respeto individual y social a los valores religiosos y humanos de cada persona, El establezca su reino eterno y universal: reino de verdad y de vida, reino de santidad y de gracia, reino de justicia, de amor y paz".

Del mensaje papal surge, así, un programa de vida para los cristianos. El que se debe traducir, como ha dicho el Santo Padre, en el quehacer diario y que se puede ir analizando al observar los acontecimientos nacionales. Políticas sociales de amplio espectro de directo beneficio a los que más necesitan, leyes justas y socialmente siempre deseables por los trabajadores tanto en lo sindical como en lo previsional, políticas redistributivas vía reducción de impuestos para los que reciben menos, defensa clara y sostenida de la tranquilidad y el orden internos, mayor imperio de la ley, programas educacionales acordes con las aspiraciones de los padres y de los principios de nuestra cultura cristiana, políticas de salud que atienden preferentemente a los más desposeídos; en fin, un cúmulo de realidades que surgen de la simple observación de los hechos diarios.

Así es como se está construyendo una sociedad "en un clima verdaderamente cristiano de concordia, de justicia, de respeto a los derechos de cada uno", tal como ha dicho el Santo Padre Juan Pablo II.

EL QUE  
CAE,  
CAE...

## Alusiones comunistas a Chile

POR ABEL VALDES ACUÑA

En el debate habido en la Asamblea anual de la ONU, que se lleva a cabo en Nueva York, con motivo de la discusión del acuerdo sobre retiro inmediato de las tropas soviéticas de Afghanistan -acuerdo que fue aprobado por la ONU- el delegado soviético embajador Troyanovsky se refirió a la patria chilena en los siguientes términos: "Es hora de que quienes tienen ilusiones de que el viejo orden podrá ser restaurado en Afghanistan se den cuenta de que ese país no se convertirá en otro Chile". La intervención del delegado de Chile, señor Sergio Díez, en la sesión siguiente a la de la alusión del funcionario soviético fue definitiva y brillante para comprobar en el seno de la ONU que la URSS se ha definido sin ambages y con máxima claridad que actúa al margen de las normas vigentes del Derecho Internacional Público, normas que jamás ha respetado ni acatado desde que asumió el poder público en 1917 al derrocar al régimen zarista e instaurar la dictadura de los "soviets" de las organizaciones comunistas dirigidas por Lenin.

Pero nos interesa tomar las alusiones del funcionario soviético Troyanovsky con relación a nuestra Patria, como un compromiso de la derrota sufrida por la URSS el 11 de septiembre de 1973, cuando en la mañana de ese día las FFAA y de Orden de Chile, expulsaron bajo custodia a todos los integrantes de la representación soviética en Chile, los que salieron del país y fueron embarcados en un avión soviético enviado desde Lima para esa misión especial. El pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973, que terminó, para salvación de Chile, con el Gobierno de la Unidad Popular dirigido por los partidos políticos marxistas de Chile, que se encontraba en la fecha citada fuera de la ley, por las declaraciones en tal sentido del Parlamento y de la Corte Suprema de Justicia y por la manifestación clara y categórica de los cuerpos armados, significó una derrota absoluta de ese Gobierno dirigido en los hechos por el Partido Comunista del que era presidente el senador Corvalán Lepe, pero al cual manejaba la representación soviética en Chile y, por lo tanto, una derrota total para la URSS que tenía en el Partido Comunista de Chile un disciplinado y obediente servidor incondicional.

De esta manera la URSS al comprobar que el país el 11 de septiembre de 1973 había rechazado de frente y en forma total, la acción destructiva y

antichilena del comunismo y estableció bajo la bandera de Chile el Gobierno de las FFAA y de Orden, se convirtió en el enemigo más encarnizado de nuestra patria. Desde ese mismo día la URSS ha encabezado y dirige el movimiento internacional contra Chile a través de la audición "Escucha Chile..." que diariamente, durante dos horas una en la mañana y otra en la tarde, lanza por las ondas radiales al mundo entero todo género de ataque, calumnias, injurias y falsedades no solamente contra el Gobierno sino que también contra toda la colectividad nacional chilena, en suma contra la Patria de Chile que es el objeto del odio sin tregua de los títeres de la radio moscovita.

La infiltración comunista en la ONU, la ha practicado la URSS desde hace muchos años y por ello no debe extrañarnos que todo debate sobre medidas de política internacional que pudiera ser contrario a la posición internacional del Kremlin es llevado, según las versiones oficiales de la Secretaría de Prensa de la ONU, en forma publicitaria desfavorable para la acción internacional de las naciones que en las votaciones de la Asamblea General votan en contra o se abstienen de hacerlo, en torno de los planteamientos de política internacional del comunismo que están dirigidos a imponer medidas políticas de agresión internacional, o de ataque armado contra países que son miembros de la ONU y que no toleran caer como víctimas de la agresión comunista. Esto es lo que ha ocurrido en el caso de Afghanistan en que contingentes armados del ejército soviético han invadido el país independiente y soberano para imponer un régimen satélite de Moscú, vale decir obediente a los dictados del comunismo internacional. Esta situación abusiva y atropelladora de la URSS ha sido debatida en la actual Asamblea General anual de la ONU que se está llevando a cabo en la sede del organismo internacional de Nueva York. Allí Pakistán país independiente y soberano, miembro de la ONU, que tiene su territorio fronterizo con Afghanistan planteó un acuerdo internacional para que la ONU ordene a la URSS el retiro inmediato de las tropas soviéticas de Afghanistan y que la ONU aprobara por amplia mayoría. Este acuerdo no ha sido cumplido y, por el contrario, los cables han anunciado que la URSS ha declarado que intensificará la guerra de agresión contra Afghanistan para imponer un gobier-

no comunista en territorio afgano. La URSS continúa su tradición diplomática de política internacional al desconocer y atropellar los acuerdos del organismo mundial en orden al inmediato retiro de las tropas invasoras soviéticas de territorio afgano.

La política internacional del comunismo soviético es una acción permanente de agresión y traición que coloca a la URSS al margen de la Ley Internacional, del Derecho Internacional Público y Privado y de las costumbres internacionales en uso en la mayoría de las naciones civilizadas. En atención a lo expuesto nuestra Patria puede contemplar sin temores, las campañas de agresión que realiza la URSS contra Chile ya que el Gobierno ha sabido excluir al comunismo de todo contacto de cualquier orden con Chile, situación que se encuentra claramente determinada en la Constitución Política.

## CARTAS

## Acerca de "ESUCOMEX"

Señor Director:  
Mi hija Carolina está por egresar del Instituto Esucomex como técnica en Turismo, después de dos años de estudio. La matrícula en la academia por su prestigio, el que ha ido perdiendo poco a poco durante este año, por incumplimiento de las horas de clases y de los programas de las asignaturas, por la falta de práctica paralela a las clases, ya que el turismo se vive en el terreno y no en una sala.

Los únicos que lo hacen son los ejecutivos de Esucomex, que viajan al extranjero durante meses y a las alumnas no las sacan ni a la Alameda a conocer nuestros monumentos, por lo que se carece de un bus de turismo como lo tienen otros institutos mercantiles.

El local donde se hacen las clases en Toribio Medina 29 no reúne la seguridad ni cumple las exigencias para que funcione como colegio.

Esta falta de seriedad se suma al hecho de que una elevada cantidad de egresadas no va a tener la práctica en empresas prometida por el Instituto, porque es una carrera que no tiene campo de trabajo, lo que da por resultado que este esfuerzo, que me ha significado pagar con mucho sacrificio varios miles de pesos, y a mi hija gastar miles de horas ya perdidas, ha sido nulo, para ser ahora una cesante con título.

Qué mala fe es aprovecharse comercialmente de la necesidad de obtener un trabajo, sembrando tantas ilusiones.

Ruego a Ud. publicar esta carta, que es el reflejo de la desesperación de un padre, lo que está ya en conocimiento de las autoridades del Ministerio de Educación.

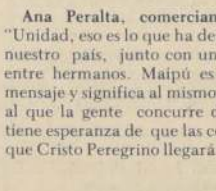
Saluda atentamente a Ud.  
Carlos Pacheco  
Carnet 2.953.825-Santiago

## 5 Respuestas al tema de hoy

## ¿Qué influencia positiva para Chile ha dejado el Congreso Eucarístico Nacional?



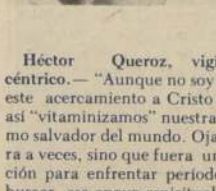
Mario Moraga, tornero mecánico.— "Creo que ha sido muy bueno para Chile porque nos hemos unido más como hermanos. Nos ayudó a acrecentar la fe en Cristo y por eso le pediremos a Dios que tengamos mucho trabajo y tranquilidad en todo el mundo para seguir adelante sin ningún obstáculo".



Ana Peralta, comerciante de Vallenar.— "Unidad, eso es lo que ha dejado este Congreso a nuestro país, junto con un gran deseo de paz entre hermanos. Maipú es el símbolo de este mensaje y significa al mismo tiempo un sacrificio al que la gente concurre de corazón, porque tiene esperanza de que las cosas van a cambiar y que Cristo Peregrino llegará a nuestras casas".



María de Muñoz, dueña de casa.— "Este Congreso ha sido como una gran misa para todo el país, en donde nadie ha dejado de sentir su influencia. Significó renovación de nuestra fe cristiana, consuelo fraternal y un oasis de paz en tiempos difíciles, en épocas en que lo más preciado es la tranquilidad y el entendimiento entre chilenos y extranjeros".



Héctor Queros, vigilante de edificio céntrico.— "Aunque no soy católico, pienso que este acercamiento a Cristo es necesario porque así "vitaminizamos" nuestra fe en su persona como salvador del mundo. Ojalá esto no se realice a veces, sino que fuera una constante renovación para enfrentar períodos problemáticos y buscar ese apoyo espiritual que debe nacer del fondo del corazón de cada chileno".



Alay vda. de Voigt, dueña de casa.— "Creo que todos los chilenos le abrimos la puerta a nuestro corazón a Cristo como nos indicaba la Santidad Juan Pablo II. La gran Reunión Eucarística de un año en torno al Salvador da nuevos ánimos a nuestra unidad entre Chile y Argentina. Esto es algo que no debe olvidarse, pues debemos confiar siempre en que habrá una segunda venida del Señor".

## Consecuencia de una mala política

POR FRANCISCO PIO VALDES N.

Como consecuencia de múltiples trabas y distorsiones que impedian una asignación correcta de los recursos nacionales y que estuvieron presentes durante las cuatro últimas décadas, la economía chilena se caracterizó por un crecimiento mediocre que significó frustración por la falta de posibilidades de mejoramiento económico para la gran mayoría de la población y la perpetuación de la situación de miseria en que vivía un sector importante de los chilenos.

El exagerado proteccionismo, incompatible con una economía moderna, y cada vez más creciente estatismo que ahogaba y distorsionaba la iniciativa privada, a la vez que entregaba al país la triste herencia de inflaciones crónicas; el obstáculo al funcionamiento del mercado para que éste pudiera dar señales objetivas e inequívocas de la que era conveniente para el país, en términos productivos y de servicios; la irracionalidad en la

estructura de impuestos y prácticas laborales que fomentaron artificialmente el desempleo, son algunas de estas características que se pueden resumir en cifras insólitas a la vez dramáticas.

Entre 1950 y 1970, el crecimiento per cápita del producto alcanzó el exiguo porcentaje de 1,3% anual, lo que requeriría 53 años para poder duplicar la cantidad de bienes y servicios que el país podía ofrecer a cada uno de sus habitantes.

La inflación en esos 20 años alcanzó un récord de tiempo mundial para países en tiempos de paz, y en esa época, superando el promedio de 30% anual.

La tasa de desocupación, que aun cuando las cifras señalaban un nivel del 6,1% del país en el año 1970, contrastaban con el porcentaje de 22% de extrema pobreza que existía lo cual dejaba al descubierto un problema de desempleo abismante, a

la vez que una total ineffectividad en los así denominados "gastos sociales" y "políticas sociales".

El período 70-73, más que abrir un dramático paréntesis en la historia de Chile, sólo hizo acentuar en niveles sin precedentes las negativas tendencias de nuestro sistema económico y social.

En efecto, el proteccionismo, estatismo socializante, inflación y desempleo disfrazado de los años 70 y 73 no eran problemas nuevos en nuestro devenir, pero al extremo a que fue llevado estancó e hizo caer el producto nacional en los últimos años, la inversión promedio en el país llegó a situarse en 23% por debajo de la tendencia histórica y estimaciones realistas de inflación la proyectaban a porcentajes del orden del 1.000%.

En este cuadro de nuestra economía, la demagogia demostró hasta qué extremos puede llegar un país en el cual la inversión no solamente no

crecía, sino que disminuía; que tenía un nivel de producto en descenso, en que la inflación hacía estragos y la crisis de la balanza de pagos se hacía insostenible.

Bajo estas bases se inició el plan de recuperación económica, concebido científicamente y fuertemente penetrado de las aspiraciones nacionales. Este plan conjuntamente con atacar de plano los problemas coyunturales que estaba sufriendo el país, se abocó a corregir las profundas distorsiones que habían venido frenando el desarrollo económico por décadas lo que impedía dar una satisfacción real y perdurable a las aspiraciones sociales de nuestro pueblo.

Hoy ya estamos viendo los magníficos resultados de este plan en donde tenemos una economía sana, con un crecimiento fuerte y sostenido, una inflación controlada y un índice de desempleo en continuo descenso.



## documentos

## Perspectiva petrolera nacional

(De "Minería Chilena")

En septiembre de 1976 en el Estrecho de Magallanes inició sus operaciones la plataforma de perforación "Nugget". Este fue el comienzo del ambicioso proyecto de exploración y explotación petrolera conocido como "Costa Afuera". Desde entonces, Chile ha invertido en el área de 220 millones de dólares.

El 6 de enero de 1979 comenzó a producir comercialmente el yacimiento "Ostión". Y año y medio más tarde, el 8 de junio último, entró en funciones "Posesión", el más reciente del proyecto. Entre ambos períodos, la producción total de "Costa Afuera" ha sido de 5 millones 840 mil barriles de petróleo crudo, que al precio actual de 38 dólares cada uno representan 222 millones de dólares.

De este modo, si el resultado del programa de ENAP sólo se enfocara a un ángulo económico, podría considerarse que él ha sido ampliamente favorable, al permitir recuperar en año y medio el valor total de la inversión realizada. Pero el objetivo de "Costa Afuera" es y seguirá siendo otro más crucial: elevar la producción petrolera nacional y reducir al máximo posible el gasto de importación de petróleo.

Esta última, y más importante, meta aún no se ha cumplido, y según proyecciones entregadas últimamente por el Ministerio de Minería, parece difícil que se materialice este año. Porque sus estimaciones "optimistas" prevén una producción que bordearía los 10 millones de metros cúbicos, y no los 11 millones. En 1971, en cambio, ENAP produjo 2 millones 48 mil metros cúbicos.

## ¿QUE SE PRETENDE CON "COSTA AFUERA"?

Algunas cifras nos retratan el estado actual: en 1971, la producción petrolera nacional fue de 2 millones de metros cúbicos y el total importado 3,7 millones; en 1975, la producción bajó a 1,4 millones y la importación descendió a 3,4 millones; en 1977 nuevamente disminuyó la producción a 1 millón 132.000 metros, y la importada subió a 4,1 millones; el año pasado se produjeron 1,2 millones y se importaron 4,7 millones. En 1980 se producirían entre 1,7 millones y dos millones, contra 3,9 a 4,1 millones de metros cúbicos de crudo importado.

Esto permite concluir: uno, que mientras la producción cayó sostenidamente desde 1972 a 1977, el consumo no sólo no subió, sino que bajó desde 5,8 a 5,2 millones de metros cúbicos; dos, que al establecerse en 5,9 millones el consumo durante 1980, en una década Chile no ha variado su necesidad petrolera. Por lo tanto, "Costa Afuera" no tiene como propósito atender un mayor consumo, sino permitir que ENAP recupere la participación que tuvo en su mejor momento, o a lo más superarla levemente.

El Ministerio de Minería ha dicho que el consumo petrolero no aumentará en 1980 respecto de 1979, porque hay una mayor eficiencia en su utilización.

Sin embargo, estimaciones de la misma ENAP señalaban para 1980

un consumo petrolero de 6 millones 355 mil metros cúbicos, lo que indicaría una contracción o menor actividad de los sectores que utilizan este combustible.

## PRODUCCION MODESTA

Los mismos estudios de ENAP consignaban la siguiente evolución de la producción nacional: 1980, dos millones 70.000 metros cúbicos; 1981, dos millones 310.000 metros; 1982, dos millones 520 mil; 1983, dos millones 560.000 metros cúbicos. De ahí en adelante se inicia el proceso inverso, comenzando poco a poco a disminuir la producción, para llegar a niveles del orden de los 2 millones de metros cúbicos a fines de esta década.

En otras palabras, la producción máxima de ENAP —2.560.000 metros cúbicos, en 1983— apenas superaría en medio millón de metros a la obtenida en 1971, trece años antes. En igual período, el consumo habrá aumentado en 1 millón 700.000 metros cúbicos. O, mirado desde otro ángulo el problema, la producción petrolera nacional sería la misma (dos millones de metros) en 1990 que en 1970, mientras el consumo subiría en casi 40 por ciento.

El ingeniero Juan Pedraza, en su estudio sobre las proyecciones del consumo energético chileno para la década de los años 80, dice que las cifras de ENAP "pueden ser conservadoras", pero que difícilmente podrían subir más de un 20 por ciento, dependiendo del "mayor o menor éxito del programa 'Costa Afuera' y de la velocidad de su desarrollo".

## ¿SE JUSTIFICA LA INVERSION?

Las reservas probables existentes en el Estrecho de Magallanes se estiman en alrededor de 35 millones de metros cúbicos. Al ritmo de producción anual de 2,2 millones de metros cúbicos —que será el promedio de esta década— tales recursos permitirían una producción por 15 o 16 años.

¿Se justifica el notable esfuerzo de inversión que ha hecho y deberá seguir efectuando el Estado en explorar y explotar este petróleo magallánico?

Si se considera que normalmente cada exploración minera dura entre 10 y 20 años, la respuesta es afirmativa. También si se piensa que los 220 millones de dólares invertidos hasta ahora se recuperaron en año y medio de producción. La respuesta se hace más difícil si, en cambio, se toma en cuenta que esta misma inversión quizás sería más rentable en otro proyecto, por ejemplo, en minería.

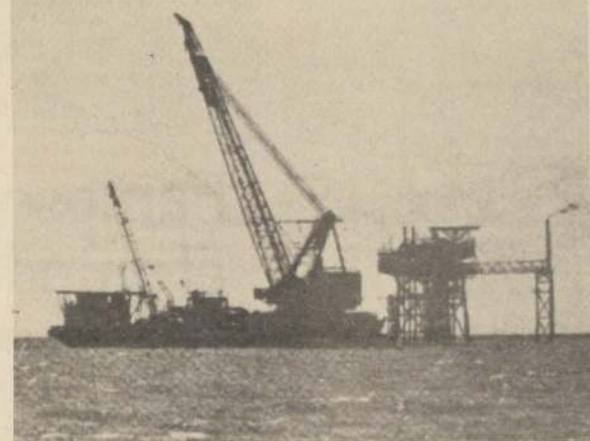
Muy aparte del objetivo de reducir la dependencia del crudo importado, en este esfuerzo de inversión hecho en "Costa Afuera" se advierte también una preocupación por elevar al máximo la participación del Estado dentro del suministro de un recurso vital para el país. Algo que de algún modo puede ser comparado, favorablemente, con la política de inversiones en la Gran Minería, donde sólo se ha buscado mantener la actual capacidad productiva.

## LOS NUEVOS YACIMIENTOS

Por eso es, tal vez, que el Ministerio de Minería está satisfecho con la labor realizada hasta ahora. "Los resultados de 'Costa Afuera' han sido mejores a los previstos", sostiene el Subsecretario de la cartera, ingeniero Francisco Balart. —"La gran ventaja de la inversión hecha (los 220 millones de dólares) en 'Costa Afuera' es la infraestructura de oleoductos y terminales, que tendrán vida mientras se esté explorando y produciendo petróleo; mientras dure el proyecto, que lo estimamos hasta 1990, aproximadamente".

Esta Secretaría de Estado dijo que la puesta en marcha de la tercera plataforma de producción del yacimiento "Spitful" (las dos primeras suman 19 de los 37 pozos actualmente explotados) determinará en definitiva cuánto es el petróleo que se extraerá este año; si un millón 800 mil metros cúbicos, dos millones o incluso más. Esta incógnita explicaría, además, las diferentes —y contradictorias— cifras hasta ahora conocidas sobre el aporte de producción nacional al consumo total: 33, 38 ó 40 por ciento.

A los 47 pozos de producción que entrarán en funcionamiento a partir del presente mes, se sumarán



Yacimiento Ostión de ENAP en la zona austral.

el aporte de una sexta plataforma de producción —y la cuarta del yacimiento "Spitful"— en los primeros meses de 1981.

¿Podrá ENAP alcanzar su propia producción estimada en 2 millones 310 mil metros cúbicos para 1981, y de 2,5 millones para 1982?

El asesor energético del Ministerio de Minería, ingeniero Sergio Schindler, respondió con un dicho popular, entre los trabajadores del petróleo: "La última palabra la da el trépano", que perfora pozos en Chile a un costo de 1 millón de dólares cada uno, según indicó el especialista.

Claro que ENAP, aparte del yacimiento "Spitful" —que hasta la fecha parece ser el más rico de los tres en explotación—, conserva en la manga, para tiempos más difíciles, las reservas de crudo contenidas en "Agua", "Mejillones", "Jaiba" y "Catalina Norte", descubiertos todos con la plataforma "Nugget".

## ¿CAMBIOS EN EL CAMINO?

La Empresa estatal no tiene clara aún "la cantidad de pozos a perforar" en el proyecto "Costa Afuera" y, en consecuencia, ignora cuánto será la producción futura.

Sin embargo, a juzgar por recientes anuncios del propio Ministro de Minería, o los recursos petroleros de Magallanes han resultado inferiores a lo esperado, o ENAP cree poder descubrir suficiente crudo para abastecer parte del consumo nacional por más allá de los próximos 15 ó 16 años.

De otra forma no se explica que el Ministro Carlos Quiñones dijera que desde el mes venidero comenzará a explotarse petróleo en la zona jurisdiccional marina situada entre las costas de Valparaíso y Talcahuano. ¿Estaba dentro de los planes, o al menos en lo proyectado para 1980? Al parecer, no.

De esta zona situada entre los paralelos 33 y 37 grados sur sólo se sabe que cuenta con recursos petroleros probables, y que su exploración y eventual explotación se verían facilitadas por ser de aguas poco profundas, a diferencia de las existentes en la zona austral y en Chiloé.

El futuro de esta nueva operación que emprende ENAP, en todo caso, aparece tan incierto como los resultados que obtenga el consorcio estadounidense-canadiense de trans-

del consorcio extranjero en Chile. Tom Robello, informó que por los antecedentes que lograron recoger, no hay petróleo en esa zona. El Subsecretario de Minería dijo, sin embargo, que ambas empresas reanudarán su trabajo, en el mismo lugar, entre este mes y marzo próximo.

De cualquier modo, al parecer el centro de la exploración futura de ARCO —Amerada se situará en el pozo "Darwin Uno"—150 kilómetros al sur de la isla Guamblin—, y en una zona intermedia entre ese lugar y el "Lacuy Uno".

En cuanto al segundo sector —boca occidental del Estrecho al Cabo de Hornos—, recién se terminó el estudio de reconocimiento sísmico; en estos momentos se analiza el mismo, y entre este mes y marzo de 1981 sería seleccionado el lugar donde se harán las perforaciones. "O sea —expresó Francisco Balart—, solamente en el verano de 1982 sabremos si hay petróleo. Tenemos entendido, sí, que los estudios sísmicos han resultado ser bastante favorables".

## "NUNCA SEREMOS EXPORTADORES"

Acorde a este panorama, lo único claro que puede decirse de "Costa Afuera" es, como cautelosamente definió el Subsecretario de Minería, que "nunca seremos exportadores de petróleo".

Francisco Balart precisa que las autoridades del sector "quieren ser bien realistas. Estamos en la etapa de producción creciente. ¿Qué pasará en el futuro? Depende de las exploraciones. Si hay algún pesimismo, debe ser un aliciente para seguir explorando. Es muy difícil que hallemos petróleo en la cantidad que tiene Irán. Tampoco son nuestras aspiraciones".

El gas de Magallanes, ha sido, hasta el presente, el gran "invitado de piedra" en el análisis de las obras en marcha actualmente en Chile en materia de hidrocarburos. Es como si la excesiva publicidad con que inicialmente comenzó hubiera opacado su existencia posterior.

El proyecto "Sociedad Gas de Chile" partió con mucho brío y entusiasmo el 4 de octubre de 1978, cuando ENAP y COPEC —por la parte chilena— y las empresas extranjeras Atlantic Richfield (la misma del petróleo) y Air Products firmaron el contrato que dio vida legal a esta empresa mixta.

La participación de cada uno de los socios en este proyecto, que demandará una inversión cercana a los 500 millones de dólares y arrojará ventas anuales por 200 millones, es la siguiente: ENAP, un 31 por ciento de acciones; COPEC, 21 por ciento; Atlantic Richfield, 28 por ciento, y Air Products, 20 por ciento. De este modo, al igual que en la explotación petrolera privada, se asegura una participación del Estado, en este caso mayoritaria.

En una primera etapa, la Sociedad debía negociar con ENAP el contrato por el cual ésta le suministrará el gas natural que acumula

y reinyecta cada año en sus pozos de Magallanes. Esta fase se habría cumplido, no así la búsqueda y el acuerdo con quienes comprarán este gas licuado.

Es aquí, precisamente, donde ha habido menos avance, y algunos cambios respecto a lo planeado inicialmente.

Al constituirse la Sociedad, las autoridades del sector dijeron que todo el gas sería vendido a un solo comprador, e incluso insinuaron un interesado: Estados Unidos, y más concretamente, la empresa "Pacific Light".

En cambio, el Subsecretario de Minería, Francisco Balart, dijo hace poco que las conversaciones con la firma estadounidense continuaban. Pero, a renglón seguido, aclaró que el propósito actual es "no amarrarse a una sola empresa".

En el fondo, lo que ha sucedido desde 1978 hasta ahora es que "en el intermedio aparecieron otros interesados". Balart reconoció la existencia de "conversaciones con firmas de Estados Unidos, Europa (belgas, especialmente) y Brasil. El grado de avance con cada una es distinto".

De por medio no está solamente el interés de a quién —o quiénes— venderle el gas natural chileno, que es lo menos importante por haber tantos interesados, sino las condiciones que ofrece cada cual.

Se discuten, por ejemplo, la capacidad y la rapidez con que estarían disponibles los terminales de recepción de este gas, cuya instalación —en el país de destino— corre por cuenta del (o los) comprador (es). También se debate quién, y bajo qué términos, pondrá los costosos barcos-tanque (cada uno vale cerca de 150 millones de dólares) que transportarán el gas a una temperatura de 160 grados centígrados bajo cero.

Empresas japonesas hicieron y terminaron ya el estudio de factibilidad para la instalación de la planta de licuefacción —en la localidad de Cabo Negro—, sitio hasta el que deberá llegar el gasoducto de 180 kilómetros de largo que deberá construir ENAP por cuenta propia, para trasladar el gas que acumula en su yacimiento de "Posesión".

Pero el que se haya terminado el estudio de factibilidad —dice Balart— "no significa que ya hayamos tomado la decisión" de a quién(es) será el comprador. Y tampoco estima probable que ello suceda este año.

"No hay compromiso con ninguna empresa. Se ha conversado con varias, pero cerrado contrato con nadie. Tenemos que buscar la mejor rentabilidad posible", precisa el Subsecretario de Minería. Por ello, "el tema del gas natural sería incluido, si lo piden, en la agenda del Presidente del Brasil", agregó, entrevistado antes de la llegada del mandatario al país.

Todo esto ha significado atrasar también la fecha de puesta en marcha de la producción de gas: ya no se habla, como al principio, de 1984, sino de 1985. Y la importancia de un año más o un año menos se advierte en los 200 millones de dólares que generará anualmente esta Sociedad. Representa el mismo monto que invirtió hasta ahora ENAP en explorar el petróleo de Magallanes. O contribuirá al financiamiento que requerirá, en toda esta década, para seguir prospeccionando el recurso.

## Los próximos 20 años

(Segunda parte y final)

## ENERGETICOS DEL FUTURO

En un amplio sentido, la integración de Asia Oriental con la América Latina, terminarán para siempre con la sensación de aislamiento que existe en la mayor parte de América del Sur. El reconocimiento de que esta área es algo más que un importante abastecedor de recursos naturales del Viejo Mundo cambiará abruptamente muchas continuidades históricas.

El impacto que tendrá la mezcla de dos regiones dinámicas, Asia Oriental y la América Latina, podría incluso producir importantes cambios políticos imposibles de prever. Para el año 2000, países de la América Latina podrían encontrarse profundamente involucrados en disputas entre el Japón y China o entre China y la Unión Soviética. A pesar de esto, el principal impacto probablemente sea la excitación que se produce como consecuencia de la interacción de culturas ampliamente diferentes.

Aunque la perspectiva de una real necesidad de energía no puede descartarse, especialmente a corto plazo, es más una cuestión de preocupación

por los precios que por falta de abastecimientos. Si bien las espectaculares crisis políticas de la década de 1970 (la revolución en Irán de 1979 y el embargo petrolero árabe de 1973) elevaron al petróleo al nivel de una "preciosa herencia" para algunos, es más racional pensar en el petróleo como en otro producto básico más, cuyo precio en gran medida es —y debe ser— un reflejo de la interacción entre la oferta y la demanda.

Para la América Latina, la región del mundo más dependiente del petróleo de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP), las implicaciones a largo plazo de ese punto de vista son positivas, pero a corto plazo puede haber muchos problemas.

Especialmente en la década de 1980 podrían presentarse algunos severos problemas relacionados con los energéticos, debido a desorganización de los abastecimientos provenientes del Medio Oriente. La guerra entre Irán e Irak condujo a la interrupción de las exportaciones iraquíes, lo que ocasionó una serie de dificultades en la América Latina.

## LA HIDROELECTRICIDAD

Sin embargo, todos los gobiernos de la región han tomado conciencia de la vulnerabilidad de la América Latina a la interrupción de los suministros de petróleo extranjero. Como consecuencia de ello, están en marcha proyectos masivos de desarrollo energético para explotar las energías regionales.

Programas para disminuir la dependencia del petróleo se están llevando a cabo en toda América Latina. No obstante, al menos por los próximos 10 años, la brecha entre la oferta y la demanda mundial de petróleo, especialmente del petróleo del Medio Oriente, será peligrosamente estrecha. Habrá un verdadero peligro de que cualquier disturbio en el Medio Oriente pueda desorganizar todo el sistema energético mundial. Durante la década de 1980, el temor de que súbitos cambios en el sistema petrolero mundial pueda producir grandes daños a las economías latinoamericanas será una de las principales amenazas a un ordenado crecimiento en la región.

Si los trastornos de los abastecimientos son especialmente severos,

como es desafortunadamente posible, los efectos sobre la América Latina pueden ser catastróficos. Considerense las consecuencias que tendrían serios disturbios en Arabia Saudita en cualquier momento de la década de 1980. Una interrupción total de los suministros sauditas de petróleo podría hacer elevar los precios al contado hasta 150 dólares el barril. Debido a que la mayoría de las naciones latinoamericanas carecen de amplias instalaciones para el almacenamiento de petróleo, se verán enfrentadas con estos precios imposibles.

## SERIAN DEVASTADOS

Ciertamente, naciones como México, Venezuela y tal vez la Argentina, podrán hacer frente a la situación debido a sus recursos petroleros. El Brasil y otros serían devastados. Las naciones más pequeñas del Caribe se enfrentarían con una quiebra inmediata o masivo desempleo si una desorganización petrolera como esa continuara por largo tiempo.

Una tendencia muy positiva han sido los recientes acuerdos entre México y Venezuela para conceder arreglos financieros especiales a algunas de las naciones más pobres de Centroamérica y del Caribe. Una importante reducción de los suministros petroleros del Medio Oriente en cualquier momento de la década de 1980 someterá

a una severa prueba esos acuerdos. Pero el hecho de que se hayan concretado, constituye un ejemplo de la cooperación latinoamericana para encarar algunos problemas potencialmente difíciles.

A largo plazo, en la década de 1990, el futuro energético latinoamericano será considerablemente más brillante, como consecuencia de una menor dependencia del petróleo de la OPEP. Además, la interconexión de las redes de energía eléctrica regional contribuirá aún más a la economía de este valioso recurso a través de una administración más eficiente.

Una interesante perspectiva es el descubrimiento de nuevas e importantes fuentes de energía en la América Latina. Esto es más que posible dado que la región es una de las menos exploradas del mundo, como lo señalan los descubrimientos de petróleo y gas mexicano. Es muy probable que se encuentren nuevos yacimientos de petróleo y gas en aguas cercanas a las costas, si bien ello podría dar lugar a las enconadas disputas políticas acerca de los derechos internacionales de propiedad, tal como en las Islas Malvinas o incluso en la Antártida.

Ya sea a corto o largo plazo, es evidente que las inversiones extranjeras en los recursos energéticos latinoamericanos y en las exploraciones dirigidas a localizarlos aumentarán dramáticamente. Indudablemente, si

nuevos descubrimientos comparables a los de México en la década de 1970 ocurren en cualquier otra parte, como es evidentemente posible, la América Latina podría reemplazar al Medio Oriente como fuente de recursos energéticos del mundo. Este vuelco de la situación trastornaría todas las predicciones sobre el futuro del área, y aunque no puede pronosticarse, es un posible futuro energético.

## CONCLUSION

Tomadas en su conjunto, las tendencias en estas diferentes áreas serán una importante fuerza que empujará a la América Latina a un más dinámico papel de liderazgo en el mundo. Un apreciable aumento de los viajes y de los contactos con Asia serán lugares comunes y la realización de grandes proyectos inevitablemente captará la atención pública del mundo.

El panorama energético puede ser especialmente difícil en la próxima década, para ser seguida en la de 1990 por una mayor independencia energética de la América Latina. Sin embargo, nadie podrá jamás llamar a la América Latina el "gigante dormido". Esta es la principal lección para los próximos 20 años, porque la América Latina ya no se limita a sólo reaccionar ante los acontecimientos mundiales. En vez de ello, en el futuro iniciará muchos de los cambios que el resto del mundo deberá aceptar.



## Seremos eruditos en cosas chilotas

La arquitectura en madera de Chiloé, será el tema que expondrá mañana el profesor Hernán Montecinos Barrientos, durante una charla que ofrecerá en el Centro Chilote, ubicado en la calle Catedral.

La disertación está programada para las 19.45 y se incluye el programa de divulgación cultural de esa institución, para dar a conocer a la comunidad nacional su folklore, ecología, costumbres, literatura, personajes históricos e inquietudes de esa provincia.

## Ministro de Agricultura va al Norte

El Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata, y el doctor Fernando Monckeberg, Director del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos, viajarán hoy a Antofagasta para participar en el IV Seminario Nacional de Ciencias y Tecnología de los Alimentos. El evento se iniciará mañana y durante su desarrollo se presentarán alrededor de 30 trabajos de investigación.

### RECURSOS

El Primer Seminario sobre "Bases Biológicas para el Suelo y Manejo de los Recursos Naturales Renovables", se iniciará hoy en la Casa Central de la Universidad Católica de Chile. Al evento concurrirán destacados profesionales extranjeros y nacionales, los que analizarán el proyecto de investigación "Biología de Ecosistemas de Matorral con Perspectivas alternativas de uso."

## Convenio de labores artesanales

La Municipalidad de La Granja y el Servicio de Cooperación Técnica suscribieron un convenio, por el cual dicha comuna se integrará al programa de desarrollo artesanal de SERCOTEC.

La ceremonia se realizó a las 11 horas, en calle Porto Alegre 12537, a la



En tres años más desaparecerán los comerciantes ambulantes en el sector central de Santiago. Proyecto municipal para establecerlos luego de la remodelación de la Estación Mapocho.

## Rinden homenaje a Osmán Pérez Freire



Osmán Pérez Freire: merecido homenaje.

Con motivo de celebrarse el cincuentenario del fallecimiento del compositor nacional Osmán Pérez Freire, la Municipalidad de Santiago le rendirá un homenaje que se efectuará a las 19 horas de hoy en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

Presidirá la ceremonia el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira, quien hará entrega de un galvano recordatorio a la hija del destacado compositor nacional.

El crítico de Música y Arte, Alejandro Gumucio, abrirá el acto, refiriéndose a la destacada labor artística del compositor, para, enseguida, el conferencista Julio Retamal aportar antecedentes biográficos del artista.

En la parte artística, el programa contempla la presentación del Orfeón Municipal, que interpretará temas del desaparecido compositor. También participará en este acto la Agrupación Lírica Santa Cecilia, dirigida por Raúl Maturana Solano y la música de la concertista Eliana Valle.

La parte medular del homenaje está a cargo de Lily Pérez Freire, quien interpretará canciones inéditas suyas, con el acompañamiento de los pianistas Jorge Zaldivar, San Ramón y Carlos Araya.

Cerrará el homenaje el Grupo Coral de Vicente Bianchi, que interpretará obras seleccionadas del vasto repertorio del desaparecido músico nacional.

## Los vendedores ambulantes: problema que desaparecerá

□ Solución en camino

La época pre-navideña ya ha comenzado. La han iniciado los comerciantes ambulantes estacionados en las distintas calles y paseos del centro santiaguino.

La venta callejera de juguetes está autorizada en 129 carros de los 879 que cuentan con el permiso del municipio de Santiago. Para ello deben cancelar tres mil pesos semestrales, y son los privilegiados del gremio pues, por decisión del Alcalde Patricio Guzmán, no se otorgará ningún permiso más. Tampoco funcionará ninguna Feria de Navidad en el radio que abarca la comuna.

Aparte de estos comerciantes callejeros que son un dolor de cabeza para las autoridades edilicias, el problema mayor lo representan los llamados clandestinos. Extienden un plástico o un papel en la vereda y vocan su mercadería. Las estimaciones de las autoridades van desde los dos a tres mil puestos o personas, dedicadas a la venta de confites, analgésicos y toda clase de cosas ya sea en la vía pública o en micros o taxibuses.

### NO MAS AMBULANTES

El Director de Inspección General de la Municipalidad de Santiago, Jorge Altimira Ortega, acaba de concluir un detallado estudio sobre el asunto.

"La mayor zona de concentración de este tipo de comercio es el centro de Santiago, zona delimitada por Plaza Italia, Alameda, Mapocho y Avenida Norte-Sur —aclara Altimira. En esta área están autorizados 879 puestos incluyendo 365 kioscos de diarios, 129 carros de paqueterías, 121 fruteros, 105 maniceros, entre otros."

Para toda esta gente un ambicioso proyecto contempla una zona especial, aledaña a la Estación Mapocho una vez que se concluya su remodelación. Dentro de tres años no deberá existir ningún tipo de comercio callejero en el centro de la capital.

Para los clandestinos, cuyo número se multiplicará varias veces en el mes de diciembre, se intensificará la vigilancia mediante rondas permanentes de carabineros e inspectores municipales.

"Los inspectores municipales actuarán conjuntamente con carabineros de civil. Se logra la aprehensión diaria

de un promedio de 25 a 30 personas —informa Jorge Altimira— que pasan posteriormente, junto a su mercadería, a disposición de los Juzgados de Policía Local. En esta semana se ha detenido a más de cien personas dedicadas a esto."

Detrás de ello se esconde un ángulo mucho más grave. Los comerciantes clandestinos operan en grupos de todos —actúan en combinación con lanzas o escarpes. Por ello, muchas veces las rondas logran la captura de lanzas "a chorro" y otras especies de delinquentes mezclados con estos vendedores.

Al filo de la temporada pascuera un curioso fenómeno está operando. La mayoría de los comerciantes clandestinos está cambiando de rubro: fruteros, pañueleros, etc., se están dedicando a la venta de juguetes.



Jorge Altimira Ortega, Director de Inspección General de la Municipalidad de Santiago, señala en el mapa la ubicación del comercio ambulante. Los puntos señalan los lugares de cada kiosco o puesto autorizado.

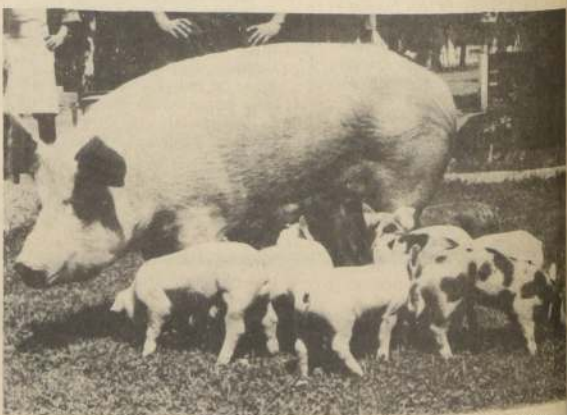
## Famosos veterinarios de todo el mundo se reunirán en Chile

El III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria. En esta oportunidad, los profesionales que laboran en empresas estatales y privadas, universidades, instituciones de investigación o ejercen libremente la profesión, darán a conocer sus investigaciones en el ámbito de la salud animal, producción pecuaria, higiene y tecnología de alimentos, salud pública, ciencias básicas y otras relacionadas con el quehacer médico veterinario.

En este Congreso intervendrán el director del programa de salud animal del Instituto de Ciencias Agrícolas de la OEA, doctor Francis Mulhern, especialista en peste porcina; el investigador norteamericano Gerald M. Smith, quien dictará una conferencia sobre "análisis de sistemas de producción en ganadería"; el profesor de la Universidad de Geor-

gia, Pedro Villegas-Narváez, especialista en enfermedades de aves producidas por virus; el investigador norteamericano Hill Weiss, y el doctor Otoniel Velasco de la Organización Mundial de la salud.

Los trabajos presentados por los médicos veterinarios para ser expuestos y debatidos en mesa redonda durante estas jornadas son más de doscientos en las distintas especialidades. En el área porcina hay distintos estudios destinados a lograr la catacterización del cerdo chileno y a la utilización de recursos no tradicionales en su alimentación, destinados a llegar a un aumento de la producción. Cabe destacar que en Chile se consumen 5 kilos de cerdo por habitante anualmente en tanto que en otras naciones como Suecia, Dinamarca y Holanda, este consumo llega a 60 kilos por habitantes.



La peste porcina será debatida en el Torneo Internacional de Veterinarios.

## Música clásica en Iglesia Agustinas

Obras del renacimiento europeo interpretará el conjunto vocal "Schola Cantorum", dirigido por el Maestro Guido Minoletti, en un concierto que se ofrecerá hoy 19.30 horas, en la Iglesia de las Antiguas Agustinas.

El programa consta, en su primera parte, de 3ª Marienlieder de Johannes Brahms y madrigales del renacimiento de Inglaterra e Italia, además, de una cantata religiosa del autor Dietrich Buxtehude.

Como solistas actuarán Ema Bustos (soprano), Juan Gutiérrez (Bajo) y Mario Lobos (clavicín).

### LITERATURA INFANTIL

Para resolver algunas interrogantes

sobre la producción de literatura para los niños se realizará una mesa redonda en la Universidad Técnica del Estado, el jueves próximo.

Participarán en ella los escritores Lucía Gevert, Maite Allamand, Chela Reyes, María Silva Ossa y Miguel Moreno. La reunión tendrá como moderadora a la docente y cuentista Amelia Rendic.

Todos los participantes, responderán al siguiente temario: ¿Qué es literatura infantil? ¿En qué estado se encuentra la literatura infantil? y los problemas que enfrentan los escritores de literatura infantil.

La reunión en el Salón de Honor de la UTE, estará abierta al público a las 11.30 horas.

**PONGA  
TODA SU ATENCION**  
REVISTA PRUEBA APTITUD ACADEMICA  
te abre las puertas de la Universidad.  
CON LA **BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA**



**La Nación**

...por algo somos  
el diario Grande de Chile





Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

# Hoy regresa el Canciller

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, llegará hoy a Santiago, luego de haber participado activamente en la Décima Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA, que se celebró en Washington.

En esta, y al hacer uso de la palabra, el Canciller Rojas hizo un llamado a la unidad a todas las naciones de la región, basado en la necesidad de respetar a las normas jurídicas de cada país en asuntos internos y en la intervención en asuntos de los tratados.

**ACTIVIDADES**  
El Secretario de Estado, que maneja un intenso programa de relaciones durante los diez días que permanecerá en la capital norteamericana, se entrevistó ayer en la mañana con el senador norteamericano Henry Jackson (demócrata por el Estado de Washington), quien fue nombrado por el Presidente electo, Ronald Reagan, en el directorio interino de Política Exterior del Comité de Transición.

El parlamentario integra las comisiones de Fuerzas Armadas, Inteligencia y Energía, la cual preside. Es un especialista en asuntos estratégicos. En medios políticos y diplomáticos de Washington se le menciona como el futuro Secretario de Defensa en la nueva administración.

## Desmienten versiones de prensa argentina

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, comandante Ernesto Videla, desmintió ayer versiones de prensa argentina que señalaban que el Papa Juan Pablo II habría convocado a una reunión a realizarse en el mes de diciembre en Roma, a los Cancilleres de Chile y Argentina, René Rojas Galdames y Carlos Washington Pastor.

El comandante Videla, quien encabeza la delegación chilena al proceso de mediación, señaló que cualquier información que no sea dada por los canales normales establecidos por el Cardenal Antonio Samore, carece de fundamento.

Si el Santo Padre desea reunirse con los Cancilleres de ambos países, se realizará lo hará por los conductos regulares, y estos ya fueron establecidos. Solo el Vaticano puede informar respecto de eventuales reuniones.

Según versiones cablegráficas provenientes de Argentina, extractadas de la prensa bonaerense (diarios Clarín y La Nación) "el Papa Juan Pablo II, al estar en el diferendo austral entre Chile y Argentina, habría hecho una convocatoria sin fecha a los Cancilleres de ambas naciones para viajar a Roma a una ronda de negociaciones".

Esta reunión -agrega la versión chilena- podría ser en breve (entre tres o cuatro semanas) y en ella se llegaría a un acuerdo general sobre el problema del Beagle, que no duraría más allá del 8 de enero próximo.

Además, según los matutinos, la convocatoria estaría contenida en un documento que habría sido entregado a las delegaciones, para que fuese transmitido a sus respectivos gobiernos, en la última reunión realizada en esta ciudad el mes en curso.

Se trataría de "un paso adelante" que la larga gestión, sometida a la mediación del Santo Padre a principios de 1979, acelere su gestión.

El encuentro entre Cancilleres sólo puede tener veracidad cuando la información salga del Vaticano, no así, indicó el comandante Videla. En cuanto a una próxima reunión entre las delegaciones de Chile y Argentina, el Subsecretario de Relaciones Exteriores señaló que aún no se ha fijado una fecha.

Igualmente, sostuvo reuniones con los senadores Strom Thurmond, quien se ha destacado por su posición amistosa hacia Chile, y que desde enero próximo será Presidente de la Comisión Judicial del Senado, en reemplazo de Edward Kennedy; Richard Lugar, de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado y que probablemente presidirá la subcomisión de Asuntos Hemisféricos, que tiene tuición sobre la política exterior respecto de América Latina, y con Richard Stone. Este último es integrante de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado y ha sido designado por el Presidente electo, en el Comité de Transición, en su sección sobre política exterior.

En estas entrevistas, el Canciller René Rojas agradeció a los congresistas las cartas que en su oportunidad dirigieron a la Casa Blanca y al Departamento de Estado, representando

la actitud discriminatoria que afectó a Chile a raíz de la suspensión de las maniobras Unitas XXI.

Asimismo, se reunió también con los senadores Jesse Helms, Gus Yatron y en dos oportunidades con Edward Zorinsky. En estas entrevistas se analizaron determinados aspectos de la situación internacional y hemisférica, haciéndose un análisis de las perspectivas que se presentarán a América con el nuevo gobierno norteamericano.

### CON LOS CANCELLERES

El Ministro de Relaciones Exteriores participó también activamente en las conversaciones informales que mantuvieron los jefes de delegaciones, entrevistándose además con sus colegas del Sur y Centroamérica.

Con ellos se analizaron puntos de la agenda y los principales asuntos hemisféricos.



El Presidente Augusto Pinochet despidió al ex Jefe de la Casa Militar, Coronel Jaime Lucare, luego de que ayer hiciera entrega oficial de ese cargo.

## Reunión con el comercio del Ministro del Trabajo

El Ministro del Trabajo, José Piñera, celebrará un encuentro con dirigentes de la Cámara Nacional de Comercio, a fin de exponer los diferentes aspectos de la nueva Ley Previsional fundamentalmente referidos a este sector.

La reunión, en la que participará también el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano, tendrá lugar el miércoles a las 13 horas, en la sede de la entidad gremial.

Se tratarán, entre otras materias, la previsión de los trabajadores independientes del comercio, el futuro de las Cajas de Compensación, funcionamiento de las Administradoras de Fondos Previsionales y la proyección económica de la Reforma Previsional.

La Cámara Nacional de Comercio analizará posteriormente las conclusiones del encuentro y dará a conocer su pensamiento oficial sobre las materias.

### JEFES DEL S.S.S.

Jefes zonales y del Departamento del Servicio de Seguro Social de todo el país inauguraron ayer una reunión anual de trabajo que se prolongará hasta el viernes próximo para analizar el plan de acción de 1981 y para coordinar su quehacer institucional de acuerdo a la Reforma Previsional.

Dio la bienvenida a los participantes el Director del Servicio, René Astorga, quien agradeció el esfuerzo de los funcionarios en el último período, que ha tenido grandes logros, como la actualización de las cuentas individuales, la realización de operativos previsionales y otras modernizaciones.

Durante el día se dictará una charla sobre "Simplificación y Programación del Trabajo", a cargo

de Pedro Ortega y exposiciones de sus respectivas gestiones institucionales a cargo del Director General y Gerente General.

## Analizan el presupuesto de la nación para 1981

Más de dos horas estuvo reunido ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con los integrantes de la Junta de Gobierno y algunos asesores económicos para continuar analizando el presupuesto para la nación durante 1981.

Las autoridades de Gobierno vienen tratando esta materia desde el jueves pasado, ocasión en que en sesión de Junta Legislativa delinearon dicho presupuesto. Lo mismo hicieron el viernes y el fin de semana recién pasado.

Ayer a la reunión asistieron el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, y el Jefe del Estado Mayor Presidencial, General Santiago Sinclair, el Subsecretario de Hacienda, Comandante Enrique Seguel y otros asesores económicos.

Mañana continuarán llevándose a cabo reuniones de análisis para delinear el presupuesto 1981, el que deberá estar terminado antes del 31 de diciembre próximo.

Excelentísimo señor  
Presidente de la República de Chile,  
General de Ejército don  
Augusto Pinochet Ugarte

Excelentísimo señor Presidente:

Con motivo de su cumpleaños, el Instituto Interamericano de Material Didáctico de Chile se permite saludarlo muy afectuosamente, al tiempo que desea entregarle a Ud. un obsequio simbólico: la culminación de una ardua labor de investigación y desarrollo que arrojó como resultado un instrumento didáctico que permite alfabetizar a niños, jóvenes y adultos, con o sin problemas de aprendizaje, en un lapso de 15 a 30 días, en una frecuencia de instrucción de 8 horas a la semana.

Además, ponemos a su disposición un set de 10 juegos para que Su Excelencia disponga su empleo en cualquier lugar, donde nosotros enviáramos un instructor del Instituto con el objeto de alfabetizar a las personas que estime conveniente. Este trabajo de profesionales Chilenos, concretado en un producto Chileno, industrializado por una empresa Chilena, es el que deseamos obsequiar simbólicamente al Excelentísimo Señor Presidente de nuestra querida Patria.

Deseándole felicidades junto a sus seres queridos, con todo nuestro afecto, admiración y lealtad, lo saludamos muy afectuosamente a Ud.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE MATERIAL DIDACTICO

GERENCIA LATINOAMERICANA DE  
RELACIONES PUBLICAS Y MARKETING



El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei, visitó la XI Región, para asistir a una de las presentaciones del primer operativo cívico cultural "Presencia de Chile", que se lleva a cabo en esa zona. En la fotografía, el personero saluda a una habitante de Coyhaique.

## Asumió nuevo jefe de Casa Militar de la Presidencia

Con la firma de parte del Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, del Decreto Supremo de nombramiento del nuevo Jefe de la Casa Militar, asumió ayer oficialmente ese cargo el Teniente Coronel Jorge Ballesteros Sandford, quien reemplaza al Coronel Jaime Lucare, designado Agregado Militar a la Embajada de Chile en París, Francia.

Esta oficialización se llevó a cabo en el Gabinete de trabajo del Jefe de Estado, ocasión en que el Coronel Lucare entregó su cargo, ejercido por más de tres años, al Presidente Pinochet.

El viernes al mediodía se realizó el cambio de mando administrativo, en tanto que ayer con la firma del Decreto Supremo se oficializó este nombramiento.

El Primer Mandatario, acompañado de sus cuatro edecanes, escuchó la cuenta del interventor que presidió el viernes la ceremonia, General San-

tiago Sinclair, quien le indicó que la toma de conocimiento de la entrega de la Jefatura de la Casa Militar se efectuó sin novedad.

**EFICIENTE LABOR**  
El Presidente Pinochet, al despedir al Coronel Lucare, dijo que el oficial se desempeñó en su antiguo puesto a su entera satisfacción.

"Hizo su labor, dijo, con dedicación, con trabajo, lealtad y espíritu de colaboración permanente. Su discreción y aquellas virtudes que lo adornan como soldado, me llevan hoy día a premiarlo, enviándolo por dos años como Agregado Militar a Francia.

Creo que usted desempeñará ese cargo en forma brillante."

**ORGULLO Y SATISFACCION**  
Por su parte, el Comandante Ballesteros, a quien el Presidente de la República le anunció en esa ceremonia que ascendía a Coronel, indicó a los periodistas que sentía una gran satisfacción y orgullo al asumir ese cargo, que es de la exclusiva confianza de S.E., después de desempeñarse durante tres años como su Edecán Militar.

Para finalizar indicó que espera tener relaciones "muy buenas con la prensa."



Por lo que esta sonrisa  
significa...  
di: yo quiero,  
di: yo puedo,  
di: soy capaz.



Porque querer es poder, usted (y todo el país) es capaz de lograr el milagro una vez más.  
Pepito, y como él los 30.000 niños lesionados chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices.  
Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos.  
Sí: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3a. Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.

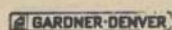


TERCERA

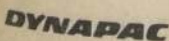
**Teletón**  
DE PIE LA ESPERANZA



• Excavadoras  
y palas hidráulicas.



• Bombas  
• Herramientas  
neumáticas



• Equipos de  
compactación



• Terminadoras  
de asfalto.



Departamento Maquinaria Industrial  
**MAURICIO HOCHSCHILD S.A.I.C.**  
Pedro de Valdivia 295 / Casilla 153-D  
Teléfono 227522 Santiago



# 700 mil personas se recrearán en nuevo Parque Metropolitano

Una visita conjunta al Parque Intercomunal "República del Brasil" realizaron ayer al mediodía el Intendente de la Región Metropolitana, Rolando Garay Cifuentes, y el embajador brasileño en Chile, Raúl de Vincenzi, para imponerse del avance en las instalaciones de urbanismo del gran complejo deportivo, recreacional y cultural ubicado en el Paradero 8 de Vicuña Mackenna, en la comuna de San Miguel.

Dicho centro de esparcimiento tendrá capacidad para unas 700 mil personas y tiene una superficie de 48 hectáreas, complementando de esta forma al Parque Metropolitano y al Parque O'Higgins, que ya se hacen insuficientes para las actividades recreacionales de los santiaguinos.

El Intendente Rolando Garay manifestó que esta obra se realiza en conjunto con cinco comunas y que satisfará las necesidades deportivas, culturales y de diversión al aire libre para la comunidad.

Ubicado en la unión de las comunas de Santiago, La Florida, La Granja, San Miguel y Nuñoa, comenzó a construirse en el primer semestre de este año y se le denominó Parque Brasil. Ahora está en la etapa de la infraestructura básica, como son alcantarillado, luz y agua potable.

## EMBAJADOR BRASILEÑO

Por su parte, el embajador Raúl de Vincenzi señaló que el nombre de este complejo deportivo-cultural, es como un homenaje a la amistad entre Chile y Brasil.

Dijo, asimismo, que no había ningún aporte de su país en la construcción del parque, pero que en un viaje que realizará en estos días a su patria, dará cuenta de esta hermosa obra, solicitando la ayuda de capitales estatales y privados para implementar el moderno centro recreativo.

"Pienso que este proyecto, que ya se transforma en realidad, tiene una enorme importancia social que yo explicaré en mi país, ya que está ubicado en un sector de trabajadores, y su existencia recaerá en beneficio directo de ellos y sus familiares", agregó el representante diplomático.

Indicó finalmente que está bien planeado y que constituirá un recinto fantástico de recreación y cultura para los habitantes de la Región Metropolitana. Dijo que la ayuda que otorgará su país a la habilitación de él se concretará el próximo año, luego del resultado de su viaje.

## CONSTRUCCION

La futura explanada constará de tres canchas de fútbol, un estadio, treinta multicanchas, piscinas, gimnasio techado, áreas de camping, camarines y un anfiteatro, para diez mil personas, juegos infantiles, estaciona-

miento para mil vehículos, una isla de tres hectáreas, botes, aves acuáticas y un vivero.

El mencionado centro recreacional está localizado entre las calles Yungay, Punta Arenas, Mañío y Sebastopol, colindando con las comunas antes mencionadas.

La máxima autoridad de la Región Metropolitana se mostró muy satisfecho por el avance de las obras y forestación que se ejecutan en el Parque, "que significará una inversión del orden de los seis millones de dólares, los cuales serán financiados con aportes de la Dirección General de Deportes, DIGEDER, las Municipalidades y la Intendencia de Santiago, que otorga gran parte del presupuesto para su materialización", dijo.

Marcelo Astorga, Jefe de la Secretaría Regional de Planificación de la Intendencia, manifestó que las obras estarían terminadas en un plazo de ocho años y que su administración estaría a cargo de los municipios.

## DIVERSION PARA TODOS

"El parque no es tan sólo para el vecindario", expresó la máxima autoridad de la Región Metropolitana, sino para todos los que deseen pasar un día agradable. Existirá un tranque que surtirá de regadío a estas 48 hectáreas y un trencito que recorrerá todo el predio para aquellas personas que no puedan caminar, ya que el centro de recreación será exclusivamente de acceso peatonal y no podrán ingresar automóviles, agregó finalmente.



El embajador de Brasil en nuestro país, Raúl de Vincenzi, y el Intendente de Santiago, General Rolando Garay Cifuentes, se mostraron muy satisfechos del avance de las obras de infraestructura y forestación que se ejecutan en el centro recreacional.

# Nueva orientación en Obras Públicas

## NUEVA ACTITUD

La reestructuración del Ministerio, el Presupuesto de 1982 y la necesidad de contar pronto con un reglamento para eliminar las subjetividades en el trato a las empresas constructoras que laboran Obras Públicas, fueron los temas principales que abordaron ayer los Secretarios Regionales Ministeriales de esa cartera, que se reúnen por segunda vez en el año.

Las sesiones son presididas por el Ministro del ramo, General de Brigada Patricio Torres, y en ellas participan 13 representantes de todo el país, quienes deberán analizar, en conjunto, durante toda la semana, las nuevas políticas a seguir para los próximos años.

En la inauguración de estas reuniones el Ministro Torres señaló que también se estudiarán los vínculos técnicos con las autoridades centrales del sector y el plan extraordinario de vitalidad, que se pondrá en marcha mediante un crédito parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Se refirió asimismo al "cambio fundamental que se está operando en toda la Administración Pública, debido a la decisión del Supremo Gobierno encaminada a erradicar en cada funcionario, moldes y antiguas actitudes, para una mejor administración civil de Estado, cada día más ágil, eficiente, honesta y mejor remunerada".

El Secretario de Estado expresó que el buen funcionario es "aquel que posee el natural apego a la institución a que pertenece y se adhiere a las políticas generales de gobierno, haciéndolas cumplir cabalmente".

Dijo también que la reestructuración del Ministerio de Obras Públicas, cuyo proyecto de ley está en manos de CONARA, así como también la profundización del proceso de regionalización, otorgarán una creciente agilidad operativa a esta Secretaría de Estado.



La más variada vegetación, implementos deportivos y centros culturales se encontrarán en el Parque Intercomunal "República del Brasil", que con 48 hectáreas de terreno es uno de los más grandes de la Región Metropolitana.

# Candente será el congreso del cobre

Un congreso nacional extraordinario iniciará pasado mañana la Confederación de Trabajadores del Cobre, que preside Bernardino Castillo, con el fin de reestructurar sus estatutos y adecuarlos a la actual legislación laboral. El encuentro gremial tendrá lugar en los Baños del Corazón en Los Andes y asistirán un centenar de dirigentes sindicales de las cinco divisiones de la Gran Minería.

En cuanto al congreso mismo se iniciará el jueves en la noche, para culminar por votación el sábado al mediodía, en que se den a conocer los nuevos estatutos que los guiarán. Para ello intervendrá el equipo jurídico asesor integrado por los expertos laborales William y Luis Eduardo Thayer, Ernesto Yávar y Juan Gómez.

## NUEVAS DIRECTIVAS

El sindicato industrial de Barrios de la División Salvador eligió la nueva directiva que tendrán los trabajadores de ese mineral. Las primeras tres mayorías fueron para Guido Soriano, 57 votos; Marcelino Guerrero, 32 votos; y Jorge Escalante, 22 votos.

El anterior presidente y actual tesoro de la Confederación, Javier Toro, obtuvo únicamente ocho preferencias por lo que se perdió.

En tanto el Sindicato Industrial de Potrerillos de la misma división, efectuó igual proceso alcanzando las primeras cinco mayorías las siguientes personas: Jorge Tapia, 155 votos; Segundo Santana, 150; Manuel Correa, 120; Douglas Muñoz, 115; y Sergio Calderón, 107.

## ESTATUTOS

El sindicato de empleados de Andina aprobó los nuevos estatutos del gremio al concurrir a la elección 701 de los 1001 afiliados. Los resultados fueron: 724 estuvieron por aprobar, 26 rechazaron y 11 nulos.

En tanto el sindicato de empleados de Rancagua, cuyo presidente es Guillermo Medina y con 1.132 socios no tuvo quórum para efectuar tal aprobación por lo que deberá convocar a un nuevo acto de votación.

## S.E. celebra su cumpleaños

Un año más de vida celebra hoy el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Primer Mandatario recibirá desde tempranas horas de la mañana saludos de sus colaboradores, asesores y compañeros de armas.

A las 7.45 llegará hasta su residencia particular una delegación del Ejército, encabezada por el Vicecomandante en Jefe de la institución, general Washington Carrasco, quien

le presentará sus saludos a nombre del personal de esa rama de las Fuerzas Armadas.

Luego, en el edificio Diego Portales, el Primer Mandatario será saludado por los integrantes de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, Subsecretarios, colaboradores, asesores y representantes de la comunidad.

El Presidente Pinochet nació en Valparaíso el 25 de noviembre de 1915.

# 60 trabajos en congreso de la minería del cobre

Ayer se efectuó la Primera Sesión Plenaria del Congreso de Minería de Cobre Porfídicos, que se realiza con ocasión del Centenario del Instituto de Ingenieros de Minas. La reunión se llevó a cabo en la Casa Central de la Universidad de Chile.

En esta primera jornada se abordó el tema "Geología de Cobre Porfídicos" y por la tarde "Economía Minera".

El Congreso fue inaugurado oficialmente al mediodía del domingo

en el Teatro Municipal, y se prolongará hasta el sábado 29. Durante su desarrollo se expondrán cerca de 60 trabajos, que cubren las diferentes especialidades de la industria extractiva del cobre.

En el torneo participan destacados expertos nacionales e internacionales. El temario en programa, será matizado con visitas técnicas a los centros mineros de Ventanas, el Teniente, Andina, Disputada y Minera Pudahuel.

**METAFIX**  
PRODUCTOS  
COMPRESORES

**COMPRESORES**

de 1/3 H.P. a 100 H.P.

**30 AÑOS AL SERVICIO DEL PAÍS**

MOTOCOMPRESOR  
COMPRESORES POZO DE AGUA  
COMPRESORES GARAGE  
COMPRESORES DENTALES  
COMPRESORES CON MOTOR A BENCINA  
COMPRESORES RUBRO AGRICOLA  
COMPRESORES RUBRO MINERIA  
ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION

Depto. de Ingeniería y Proyectos  
LUIS BERTRAN 1588  
(SALVADOR ALT. 1600)  
FONO: 461247

**USA** it's still number 1  
Aseo y Mantención Ltda.

**ATENCION**

BANCOS  
MINISTERIOS  
EMBAJADAS  
CONSULADOS  
LABORATORIOS  
Y OFICINAS EN GENERAL

DIRECTAMENTE DE USA. PARA UDS.

Somos nuevos en Chile en lavados de Alfombras Muro a Muro "Instaladas sin sacar"

Con máquinas detergentes y técnica directamente de USA

15 años de experiencia en USA

Servicios garantizados y presupuesto gratis

Servicio de Aseo en General con personal altamente especializado

**SEMINARIO 242**  
**PHONE 226648**

Progress Is Our First Concern

**BAR**

SU MEJOR MOMENTO DE RELAX

**BAR**

LO ATIENDE EN LA FORMA "YA" TRADICIONAL EN PLAZA ITALIA

**BAR**

LO ESPERA "TODOS LOS DIAS" EN

AV. LIBERTADOR  
BERNARDO O'HIGGINS 26  
FONO 35284  
SANTIAGO-CHILE

**DON CHAMELO**  
El Rey del Abarrote y del Caramelo

**VEGA CENTRAL**

ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA  
OFERTA PERMANENTE DE PRODUCTOS

**Maggi**

**Nestlé**

VEGA CENTRAL LOCAL 572

Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

**GANDARILLAS 172**  
**GANDARILLAS 180**

**RESTAURANT CAFE GRILL BAR**

**Moulin Rouge**

Los negocios fructifican, cuando se encuentra el lugar adecuado **MOULIN ROUGE RESTAURANT CAFE GRILL BAR**

**MOULIN ROUGE**, combinación exacta para un día de trabajo.

Atención de 8 a 24 hrs.

**ESTADO 235**  
**GALERIA IMPERIO**  
**FONO 396370**

**IMPORTADORA ROYAL LTDA.**  
ARTURO PRAT 32

**EVINRUDE**  
MOTORES FUERA DE BORDA

**DESDE 55 HP. HASTA 140 HP.**  
**PARTIDA AUTOMATICA**

**ENTREGA INMEDIATA**  
**CONSULTE SU CREDITO**

**55HP \$108.000**  
**IVA INCLUIDO.**



## Empresarios italianos ofrecen tecnologías

El interés de los pequeños y medianos empresarios italianos por aportar su tecnología y maquinarias a la actividad productiva chilena, dio a conocer Vito Artoli, presidente de la Confederación Lombarda para el Comercio Exterior.

El personal encabeza una misión de empresarios de Milán, que como primera etapa de su estadía en Chile, sostuvo ayer una reunión con representantes del sector privado nacional, en la Sociedad de Fomento Fabril.

Artoli señaló que "Chile es un país que ofrece ventajas de una política económica de libre mercado, en un marco de plena confianza y garantía, a la inversión extranjera". Puntualizó que los productores de su país están interesados de llegar a acuerdos de cooperación en diversos rubros.

Como puntos de interés, mencionó maquinarias para la industria de la madera y celulosa, equipos para el sector textil, calzado y plástico.

La pequeña y mediana industria de Milán representa el cuarenta por ciento de las exportaciones de Italia. El sector ha iniciado en los últimos meses una agresiva política de apertura en mercados latinoamericanos, buscando, además la complementación para producciones conjuntas.



Durante la conferencia de prensa ofrecida por la FOIM, aparecen de izquierda a derecha: José Fernández Trélez, Agregado Comercial de la Embajada de España; Domènec Romera Alcázar, director general de FOIM; e Isidoro Juvés Laforte, director comercial de la misma entidad.

## Invitación a exportadores

La trascendencia que tendrá para Chile su participación en nuevas ferias internacionales, planteó el Director General de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, España, Domènec Romera Alcázar.

El alto ejecutivo de la muestra hispana señaló que su visita a nuestro país, obedece fundamentalmente, a su deseo de incentivar a los industriales chilenos para que proyecten sus productos a través de la feria que representa. Destacó que ella está compuesta por varios salones, entre los que se cuentan construcción, química, plásticos, artes gráficas, técnica avícola y ganadera, y alimentación.

Romera Alcázar se entrevistó ayer con representantes del Instituto Promotor de Exportaciones, Pro Chile, y con ejecutivos de la Feria Internacional de Santiago, FISA, entidad que ha manifestado su interés por intercambiar experiencias con las muestras españolas.

Refiriéndose a la situación chilena, el ejecutivo manifestó que "Chile se encuentra preparado para desarrollar su industria". Destacó que un gran rol en el desarrollo compete a la reducción de las tasas arancelarias, que se ha traducido en una apertura al mundo y que aseguran que se convertirá en un país industrial que podrá competir exitosamente en el mercado mundial.

## Enfermeras defienden a sumariadas de La Serena

Una declaración pública, respecto del sumario administrativo realizado en el Hospital de La Serena, en relación con la muerte de 12 menores, y que afecta a dos enfermeras del mencionado centro asistencial, entregó ayer el Colegio de la Orden a conocimiento de la ciudadanía y de sus colegiadas.

En ella señalan que "las profesionales afectadas no han sido notificadas por el fallo del sumario, y que, por consiguiente, mientras resten los correspondientes recursos legales, los hechos no pueden darse por acreditados y resulta lamentable la publicidad que se ha dado a supuestas responsabilidades".

Indica el texto que las enfermeras cumplieron con su cometido de prestar la atención debida a los niños y colocar en lugar visible las instrucciones sobre manejo de equipo y de instruir y supervisar al personal auxiliar sobre la materia.

El punto tercero del comunicado manifiesta que el Servicio de Pediatría de ese hospital carece del personal de enfermería suficiente para una adecuada atención, y que se ha carecido de los medios físicos para un adecuado aseo de los aparatos. Todo esto, presionado por la demanda asistencial que obliga a una atención incasante, sin intervalos, para realizar

un aseo profundo y recibiendo niños por sobre la capacidad indicada".

El Colegio de Enfermeras de Chile declara también que no está acreditado que las muertes se hubiesen producido por las causas publicitadas, lo que debe certificarse para continuar esta investigación.

Agregan, finalmente, que no es aceptable que se haya dado una publicidad apresurada a los hechos para señalar culpables, sin que paralelamente se investigara a todo nivel de responsabilidad lo sucedido. Por esto, solicitan que la opinión pública sea informada de la verdad definitiva de los hechos.

## SOFOFA reitera planteamientos

La Sociedad de Fomento Fabril reiteró la necesidad de actuar con la máxima cautela en las negociaciones del patrimonio histórico de la ex Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC.

El presidente del gremio, Hernán Daroch, refiriéndose a una declaración entregada recientemente, reconoció que la renegociación constituye una responsabilidad exclusiva de los gobiernos, pero advirtió que "esta etapa se debe llevar a cabo con extrema cautela para mantener las concesiones arancelarias y paraarancelarias obtenidas por Chile".

Precisó que a juicio del sector pri-

vado nacional, dichas gestiones deben preservar los actuales niveles del intercambio que asciende a unos setecientos veinte millones de dólares anuales, y si es posible, lograr nuevos avances para asegurar un crecimiento de estos montos.

La reciente declaración expresó el desconocimiento de la SOFOFA respecto a las listas de productos intercambiados por nuestro país con otros pertenecientes al Pacto Andino, así como la desinformación respecto a la acogida a diversos antecedentes entregados por el sector privado.

Daroch señaló que muchas empresas del sector industrial orientan sus

producciones a los mercados de los países miembros de la nueva Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, razón por la cual, el término de las concesiones les afectaría seriamente.

Del total de exportaciones nacionales, cerca de un catorce por ciento corresponden a ventas a los once países miembros de ALADI.

El dirigente concluyó que "creemos que nuestra posición será tomada en cuenta, aunque son las autoridades las que deben decidir la mejor forma de renegociar el patrimonio histórico de ALALC".

## Nueva ruta marítima al sudeste de Asia

El país quedará comunicado directamente con Sudáfrica, India, Indonesia y Singapur, por vía marítima, a partir del próximo mes, con la puesta en marcha de un servicio permanente de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica.

La nueva ruta viene a consolidar el desarrollo de la empresa, señaló el Gerente General, Antonio Jabat, a la vez que contribuirá a facilitar el ingreso de exportaciones nacionales a esos mercados.

El costo de cada viaje asciende a 1,5 millón de dólares, suma que será recuperada antes de lo previsto, ya que la primera carga de 18 mil toneladas está prácticamente colocada. El servicio se realizará cada 50 días, período que incluye la ida y vuelta de cada cabotaje.

La nueva ruta será operada por los mercantes Arauco y Atacama, a partir de enero próximo. Cada una de estas nave tiene una capacidad de 26 mil toneladas. Sin embargo, el primer viaje será realizado por un mercante arrendado de 18 mil toneladas.

La Compañía Interoceánica pertenece en un 94 por ciento a la Corporación de Fomento de la Producción, y está próxima a ser licitada, conforme a los programas ministeriales.

Jabat destacó que la empresa había consolidado su quehacer, luego de haber iniciado hace cinco años cabotajes a Japón, Corea, Hong Kong, Taiwán y Filipinas.

Por otra parte, anunció que se estudia un completo programa de ade-

cuación de la flota de 8 barcos al sistema de containers. Agregó que la modernización se llevará a cabo, también, en las instalaciones portuarias de Valparaíso y San Vicente.

### PERSPECTIVAS

Estimó que la puesta en marcha de la nueva ruta permitirá más que triplicar las exportaciones nacionales al sudeste asiático.

Actualmente las ventas a Sudáfrica, India, Indonesia y Singapur no superan las 30 mil toneladas anuales, cifra que en el futuro debe llegar a más de 100 mil toneladas anuales. Jabat señaló que la ampliación de servicios facilitará la busca de nuevos mercados, principalmente a los sectores forestal y conservero.



En los salones de EXPOCENTER fue inaugurada ayer la Primera Feria y Bolsa Nacional de Turismo. En la fotografía aparecen las autoridades durante la ceremonia inaugural.

## Inaugurada Primera Feria y Bolsa Nacional de Turismo

Desarrollar una adecuada labor de fomento del turismo nacional e internacional y lograr —de esta manera— proyectar una verdadera imagen de Chile en el exterior, es una meta que no puede ser alcanzada si no contamos con la activa participación del sector privado nacional", expresó el Director del Servicio Nacional de Turismo, Margarita Ducci, al inaugurar ayer la Primera Feria y Bolsa Nacional de Turismo en los salones de EXPOCENTER de la capital.

El acto se efectuó ante la presencia de Carmen Montero de Benavides, esposa del Ministro de Defensa Nacional, y representante de la Primera dama, señora Lucía Hiriart de Piñero. Asistieron además, en representación de la señora Elda de Piñero, la señora Eliana Lopetegui, y el coronel de Carabineros Mario Salazar, representando al miembro de la

H. Junta de Gobierno General César Mendoza; el director de Correos y Telégrafos, coronel (R) Armando Zúñiga; la directora de Turismo de la Municipalidad de Santiago, Norma Jiménez, además de representantes del Cuerpo Diplomático, del sector turismo, de la producción y del comercio.

En la ceremonia inaugural hizo uso de la palabra el director de EXPOCENTER Jorge Díaz, quien señaló la trascendencia que para el turismo chileno tenía esta Primera Exposición. "Tenemos que transformar esto en una actividad de primer orden —dijo—, Chile es un país turístico en toda su extensión".

Posteriormente, el coordinador del llamado "Systema 2" Gustavo Gutiérrez señaló que el espíritu de la muestra era "el de unir en un solo lugar todas las alternativas turísticas que el país ofrece a los chilenos, esti-

mulando la "oferta y la demanda" en el sector.

### LA MUESTRA

La muestra —que se prolongará hasta el próximo viernes— reúne a 35 destacadas empresas privadas y organismos públicos del sector turismo, incluyendo líneas aéreas, cadenas hoteleras, agencias de viajes y otros servicios, con el propósito de brindar por primera vez y en conjunto todas las alternativas que en turismo nacional e internacional se ofrecen al usuario.

Además —se señala— participarán en la muestra "operadores turísticos extranjeros", que sostendrán importantes encuentros de tipo técnico con representantes chilenos del sector. Entre ellos se mencionan a Heinz Pinggeli, del Hotel Plaza de París, y Pierre Ravier, del Americas Tour Paris, además de otros expertos de Brasil, Miami, Nueva York y España.

## Desestatización gradual de administración educacional

Ayer fue derogado el Decreto Supremo de Educación que otorgaba atribuciones y delegaba firmas en los Directores Provinciales de Educación. La nueva disposición, aprobada ayer en el Diario Oficial, se hizo en conformidad con la política del actual Gobierno de desestatizar gradualmente la gestión educativa diseminada y por el traspaso de establecimientos de enseñanza a las municipalidades.

para el desempeño de clases de religión y otras atribuciones.

En la oportunidad en que se dictó el Decreto Supremo, desde ayer derogado, se estableció que las nuevas dis-

posiciones emanaban de la necesidad de descongestionar la administración educativa. La modificación actual se dispone como una forma de ir acomodando el sistema educacional en forma gradual.

### EMPRESA EDITORA ZIG ZAG S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE

ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Empresa Editora Zig Zag S.A." para el día 3 de diciembre de 1980, a las 18 horas, en las oficinas de la sociedad de calle Amapol 2075, para pronunciarse sobre las siguientes materias:

- 1) Aumentar el capital social de \$ 30.000.000.- a \$ 90.000.000.- Mediante la emisión de 60.000.000 de acciones de valor nominal de \$ 1.- cada una, que se emitirán capitalizándose fondos de reserva.
  - 2) Ceder participación en negocio inmobiliario.
- Para los efectos de la Junta General Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 28 de noviembre y 3 de diciembre 1980, ambos inclusive. La calificación de poderes de la Junta a que se cite se hará el mismo día en que ella se celebre y hasta su iniciación.

EL PRESIDENTE

Santiago, 18 de noviembre 1980

## CORFO LICITACION DEL PROSPECTO MINERO "MARIA SOLEDAD"

CORFO invita a los señores inversionistas a presentar ofertas por la compra del Prospecto Minero denominado "MARIA SOLEDAD" que comprende las pertenencias mineras "María Soledad 1-372", "María Soledad 401-411", "Ana María 1-200" y el Estudio de Prospección Minero realizado por la Corporación de Fomento.

Las Bases y Antecedentes para estudiar las ofertas están a disposición de los interesados, en Moneda 921, Oficina 822, previo pago de un derecho de \$ 5.000, en Caja de la Corporación, desde las 8.30 hasta las 14 horas.

Las ofertas deberán presentarse en duplicado, en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día Martes 20 de Enero de 1981, a las 10 hrs., en Moneda 921 - Oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta respectiva en presencia del Secretario General de la Corporación.

CORFO se reserva el derecho de rechazar sin expresión de causa, las ofertas que a su juicio considere inconvenientes o que no cumplan con fidelidad las Bases de la licitación.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO





Como golpe perfecto fue catalogado por la policía el asalto de que fue víctima el administrador de esta distribuidora de abarrotes y que brindó a los antisociales un botín superior al millón y medio de pesos.

## Pandilla de delincuentes asesinó a modesto empleado

Un grupo de delincuentes, amparados en la oscuridad de las sombras, dio muerte a puñaladas a un modesto trabajador. Sus acompañantes, que también fueron atacados por los antisociales, recibieron heridas en diferentes partes del cuerpo.

El atentado tuvo como escenario el populoso campamento Nuevo Amanecer de la comuna de La Granja y la víctima fatal fue identificada como José Miguel Torrealba Véliz, de 26 años de edad, padre de tres hijos y ayudante de carnicero.

### EL CRIMEN

Según versión de la policía y de vecinos que fueron testigos del ataque del grupo de hampones en contra del trabajador, el crimen tuvo todos los ingredientes de la cobardía absoluta. Por lo menos ocho hampones en estado de ebriedad se ensañaron con Torrealba y sin mediar provocación alguna por parte de la víctima fue atacado con armas cortantes.

Uno de los delincuentes, vecino del campamento Nuevo Amanecer, fue identificado. Se trata del delincuente habitual, Sergio Escobar Escobar, quien atacó a Torrealba con una tijera de sastrería y se la clavó en la vena yugular, en forma totalmente sorpresiva.

Otros dos delincuentes entre los que se contaba Carlos Cáceres Picarte, le dieron varias estocadas a dos amigos que acompañaban a Torrealba, los que naturalmente al verse atacado en inferioridad numérica trataron de defenderse de las agresiones.

Torrealba se encontraba junto a sus amigos conversando en el interior de su modesta residencia en el sitio seis de la manzana doce del mencionado campamento. Cerca de las dos de la madrugada de ayer pidió a sus dos

amistades que lo acompañaran hasta un negocio cercano a comprar algunos cigarrillos.

Al llegar al sitio 10 de la manzana 10, a sólo dos cuadras de su casa, se encontró con los delincuentes que eufóricos se dirigían a sus respectivos hogares.

Sin mediar provocación alguna del grupo salieron las voces de Escobar Escobar y de su compinche Cáceres, los que atacaron a los tres amigos.

Testigos manifestaron que los delincuentes gritando groserías, se abalanzaron sobre sus víctimas.

Graciela Ramírez dice haber escuchado:

"Parece que querían quitarles la plata para seguir tomando porque uno de ellos dijo fuerte a sus amigos. Quitémosles la plata. Estos deben tener algo porque van a comprar".

Acto seguido Escobar sacó un afilado puñal de entre sus vestiduras y lo clavó en el cuello de Torrealba, cayendo éste al suelo inmediatamente en medio de un charco de sangre.

Mientras tanto, los dos amigos del infortunado trabajador resultaron con heridas de cierta consideración al recibir varias puñaladas en el abdomen y en los brazos al tratar de defenderse de las estocadas.

## Fatal accidente en la ex Cárcel Pública

El vigilante Bernardo Aránguiz Astudillo falleció en la mañana de ayer, en el interior del Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, al escaparse un tiro a un colega de labores que manipulaba su arma de servicio.

El accidente se registró pasadas las once de la mañana y el gendarme que

### PERSECUCION

La indignación por la cobardía y brutalidad de este crimen cundió rápidamente entre los pobladores del modesto campamento. Varios de ellos que alcanzaron a ver el crimen, se ofrecieron en forma voluntaria para ayudar a los efectivos de Carabineros y de la Brigada de Homicidios en la búsqueda de los asesinos.

Escobar Escobar y Cáceres, trascendió, fueron detenidos en horas de la mañana de ayer por la policía uniformada, cuando permanecían escondidos en casa de otros delincuentes, los que también fueron detenidos por la responsabilidad que les cabe en el crimen, ya que actuaron como cómplices y encubridores de éste.

Escobar, después de haber dado muerte a Torrealba, fue hasta el domicilio de éste asustado y arrepentido a dar cuenta del hecho a la mujer de su víctima, Ana Tapia Zamorano, la que de inmediato dio aviso a la policía. Tres niños quedaron en consecuencia sin padre por culpa del grupo de hampones, y una mujer desamparada, sin un centavo en el bolsillo y que ayer vivía junto a sus hijos, gracias a la caridad de familiares y a la buena voluntad de los vecinos.

manipulaba su revólver fue identificado como Iván Cerda González.

La dirección de Gendarmería, que calificó el hecho como accidente, indicó que todos los antecedentes y el posible responsable habían sido puestos a disposición de la justicia ordinaria.

## Dos millones de pesos: botín de tres asaltos

Efectivos de la policía trabajan en la localización e identificación de los integrantes de dos bandas delictuales que, durante el fin de semana, perpetraron tres atracos logrando un botín superior a los dos millones de pesos.

El primero de los asaltos que afectó a la distribuidora de abarrotes "Comercial JJ", de San Pablo 6034, hace presumir a la policía la acción de un grupo profesional, supuestamente extremista, que actuó con absoluto conocimiento del movimiento económico de la citada entidad.

En efecto, en las últimas horas del domingo, tres sujetos bien vestidos, cuyas edades oscilan entre los 25 y 30 años, llegaron hasta el domicilio particular del administrador del negocio,

Gabriel Venegas Venegas, ubicado en calle Manuel de Amat, en la misma comuna de Pudahuel, los desconocidos, haciéndose pasar por policías, le pidieron al administrador que los acompañara hasta las bodegas del negocio, pues "habían sorprendido a unos antisociales robando".

Acto seguido y cuando habían logrado que Venegas Venegas subiera a un auto Opala negro, supuestamente taxi, lo encañonaron con armas de fuego señalándole que era un asalto y que debía abrir el negocio y la caja de fondos. Ya en el establecimiento los desconocidos procedieron a encerrar a Venegas en un baño, para luego escapar con 950 mil pesos en dinero efectivo y 600 mil en documentos, que ha-

bían encontrado en el interior de la caja de fondos.

Al respecto la víctima sólo se limitó a indicar que los tres desconocidos fueron muy caballeros y que en ningún momento lo golpearon. Agrega conversado entre ellos en el camino mostraban muy seguros de lo que hacían, así como también muy desconfiados pues no vacilaron en "amenazarlo" si hacía algo extraño, como que dejara a la luz lo que estaba haciendo.

La policía, en base a los antecedentes aportados por la víctima y las huellas recogidas en el sitio del suceso, trabaja en horas de la mañana de ayer en la identificación de los asaltantes. Entretanto, en círculos policiales se calificaba el atraco como "golpe prácticamente perfecto, en el que no se improvisó nada".

### OTROS CASOS

Por otra parte y a pocas cuadras del mencionado negocio de abarrotes, la locataria de la panadería "Ornamento", Marta Pineda Huerta, era objeto también de la acción de dos antisociales que llegaron hasta el local, pasado las 21.30 horas del mismo día, premunidos de armas de fuego.

En el local, ubicado en San Pablo 4883, los delincuentes intimidaron a la mujer, que se encontraba sola, con sendas armas de fuego y, luego de amenazarla y encerrarla en un baño, procedieron a robar desde la caja del negocio la cantidad de 22 mil pesos en dinero efectivo.

### 500 MIL PESOS

En similares condiciones fueron robados los hermanos Irene y Miguel Chijani Cárdenas, quienes fueron asaltados en su propio domicilio, en calle Antonio Pastrana 2656 de Viña del Mar.

De acuerdo a la información registrada por la policía, hasta la residencia de los hermanos llegaron, en las últimas horas del sábado, tres sujetos que luego de intimidarlos con armas de fuego y cuchilla a los dueños de casa, procedieron a golpearlos hasta dejarlos en estado semi-inconscientes. Acto seguido los maniataron de pies y manos y los encerraron en un baño de la casa, mientras ellos procedían a registrar todas las dependencias y sustraer todo lo de valor que encontraban a su paso. El trio escapó, entre otras cosas, con 80 dólares, 23 mil pesos en dinero efectivo y una serie de joyas avaluadas en más de 450 mil pesos.

En este caso, al igual que en el primero narrado, la policía piensa que se encuentra ante un grupo organizado que estudia todos los pasos de sus posibles víctimas antes de dar el golpe. Sin embargo, el trabajo de identificación de los antisociales que perpetraron este asalto será más difícil, pues los tres actuaron con sus rostros cubiertos por pañuelos y gorros.



José Miguel Torrealba, en el recuadro, asesinado por una pandilla de delincuentes a 20 metros de su casa en el campamento Nuevo Amanecer de La Granja.

## Nada claro en torno al sicópata porteño

VALPARAISO.- Total Hermetismo existe en la Prefectura de Investigaciones de este puerto, respecto al caso del asesinato del médico ginecólogo, Alfredo Sánchez Muñoz, ultimado en los alrededores de la laguna Sausalito de Viña del Mar y que tiene similitud al homicidio del ingeniero de ejecución, Enrique Gajardo Casales, este último hecho ocurrido hace cuatro meses en el sector El Olivar, también de la Ciudad Jardín.

Pese al hermetismo existente en fuentes de la policía civil, se dijo que hasta el momento no hay detenidos con respecto a los asesinatos, pero la investigación continúa, reiterándose que este caso, por tratarse de un sicópata, es lento y requiere fundamentalmente de "tiempo".

Con respecto a informaciones de prensa sobre la posible participación de un delincuente habitual en los crímenes, se dijo extraoficialmente que se está estudiando, ya que el "presunto autor" tendría a su haber alrededor de veinte asaltos, no lográndose su captura hasta el momento.

### RETRATO HABLADO

En relación al retrato hablado que está circulando entre los funcionarios de la policía civil y carabineros, también se dijo que es tentativo, pero existe contradicción al respecto, pues los testigos aún no se ponen de acuerdo en torno a la descripción del sicópata.

**GRABADOS CALADOS ESTAMPADOS**  
**JORGE LYAUDET G.**  
Avda. Bulnes 171 Fono 69451  
Casilla 13738 - Correo 15 Santiago  
Próximamente Nuevo local  
Eleuterio Ramírez 1286 Fono 726468

**TIMBRES DE GOMA CORRIENTES Y ESPECIALES**  
**GRABADOS EJECUTADOS EN PANTOGRAFO TRIDIMENSIONAL PARA MATRICES DE TODO TIPO**

Planchas caladas para marcar bultos  
Planchas en relieve y fundidas  
Grabados en Acero, Foliadoras

Fechadores Metálicos automáticos  
Numeraciones y alfabetos de goma  
Prensas para timbres secos y perforadoras  
Balancines control perforadores

**Fechadores y Numeradores de goma**  
Fabricación propia

**Batas Gattita**  
DE LEVANTARSE

Finos y novedosos modelos en telas importadas y nacionales para CABALLEROS damas y niños.

**FUMOIROS**  
Ropa interior exclusiva para damas en las mejores tiendas del país.

**Gattita**  
Fábrica y Salón de Ventas  
Av. Matta 253 Santiago  
(única dirección)  
FONO 222746

**KOLIN**  
T.V. COLORES 1981  
NUEVA LINEA

**EXPOSICION DE LINEA COMPLETA**

**TAIWAN KOLIN CO. LTD.**  
ALONSO OVALLE 728  
FONOS: 381253 - 395364  
SANTIAGO

**irmir**  
revestimientos cerámicos

CONFIE LA BELLEZA Y EL COLOR DE SUS PISOS Y MUROS A IRMIR EL REVESTIMIENTO ETERNO

**irmir ES CERAMICA NACIONAL**  
LAS DALIAS 2723  
ÑUÑO A  
EL BOSQUE 060 (ESQ. APOQUINDO)

**MADLUX FABRICA DE MUEBLES**

**OFERTA NAVIDEÑA**

**MUEBLES DE EUCALIPTUS**

SILLA OFICINA	\$ 1.768
MESA TELEFONO	\$ 2.419
MESA REDONDA EXT.	\$ 9.355
MESA MAQ. ESCRIBIR	\$ 2.824
DIVAN CAMA DOBLE	\$ 8.950
MESA OVALADA	\$ 5.170
MESA REDONDA	\$ 5.387
BIBLIOTECA 4 CPOS.	\$ 18.144

IVA INCLUIDO

DESCUENTOS A COMERCIANTES

BANDERA 562 FONO 65376  
FCA. FROILAN ROA 5755  
LA FLORIDA FONO 216102  
AV. IRARRAZAVAL 5735  
ESQ. EGAÑA

**RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA**

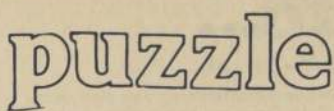
RANAS  
ANGULAS  
CRIADILLAS  
CENTOLLAS  
LANGOSTAS  
CARNES  
PESCADOS

**CENAS BAILABLES**  
MENU  
PISCO SOUR  
LOCO MAYO  
LOMO C/AGREGADO  
HELADOS  
CAFE  
1/2 GRAN VINO

**\$ 490**  
TODO INCLUIDO

RESERVAS:  
FONOS 516563 - 517918  
GRAN AVENIDA 5067





# astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

## Si hoy es su cumpleaños

Si es un ser negativo entre sus defectos encontrará: una psiquis atormentada por miedos indefinibles y presentimientos horribles; el fanatismo social, utópico, religioso o conceptual; el gusto por el falso ocultismo utilitario y charlatanesco, la tendencia a las obsesiones morbosas, una manera equivocada de enfrentar la muerte o de pensar en ella y la incapacidad de sacar provecho de su amor por los viajes.



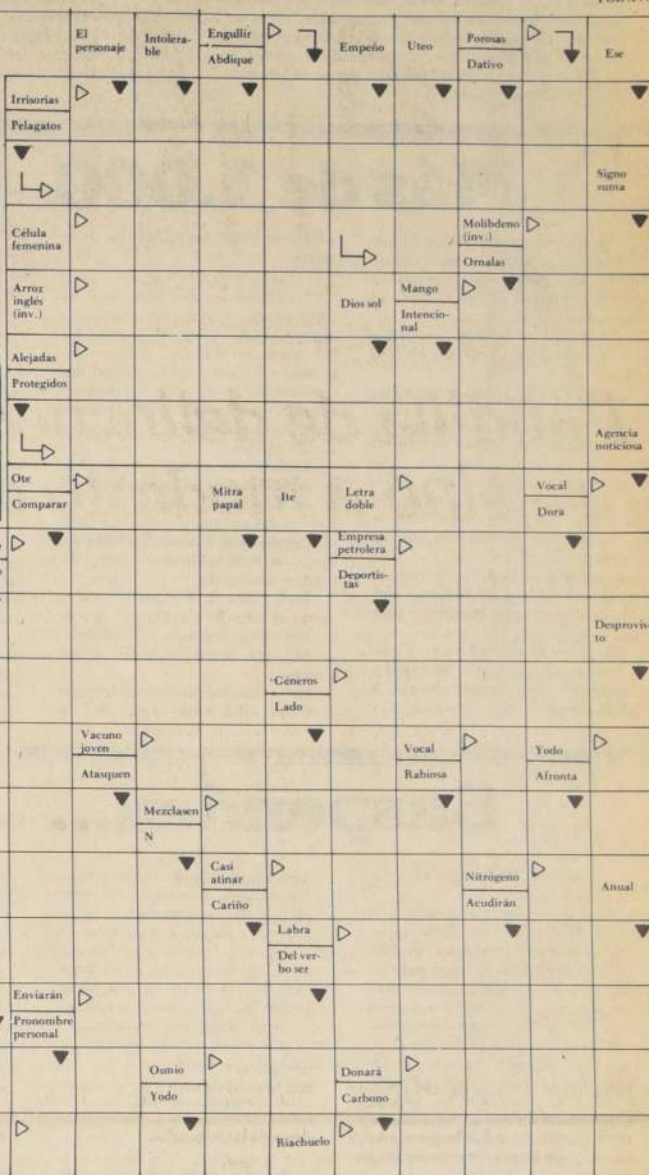
 **CAPRICORNIO**  
22 de Diciembre al 19 de Enero



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Febrero

 **PISCIS**  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Posibilidades de conocer nuevas personas influyentes. La administración de los fondos comunes al matrimonio o sociedades exige mayor determinación. Suerte en gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, refacción de su casa y asuntos agrícolas o mineros.

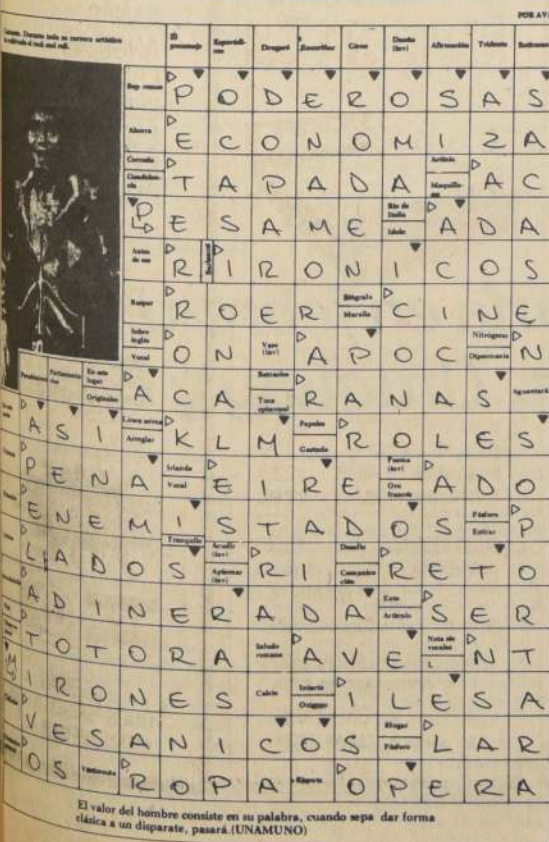


Todos los niños son menos inteligentes de lo que creen sus padres y más inteligentes de lo que creen los vecinos. (CLARASÓ)

## El otro yo del Dr. Merengue



### Solución del puzzle anterior



# Burbujeos



## Aguilas del Espacio



## Látigo





## OEA: triunfó...

(Viene de la Pág. 1 A)

Igualmente señalaba que para lograr ese objetivo y consolidar una paz que estimule el progreso económico y social en el área de América directamente afectada por las consecuencias del enclaustramiento boliviano, la OEA resolvía recomendar a los estados a los que el problema concernía, que iniciaran negociaciones encaminadas a dar a Bolivia una conexión territorial libre y soberana con el Océano Pacífico.

Además, la anterior resolución daba algunos detalles para lograr esa solución como, entre otros elementos, "considerar la inclusión de una zona portuaria de desarrollo multinacional integrado y tener en cuenta el planteamiento boliviano de no incluir compensaciones territoriales".

Chile, a través de nuestro representante permanente ante la OEA, Pedro Daza, mantuvo siempre que la resolución adoptada era ilegal y atentaba contra el principio de no intervención, al igual que el hecho de tratarse este tema en la Agenda del organismo ya que este solamente competía a Chile y Bolivia.

Ayer, y por consenso, se dio la razón a nuestro país. De allí que observadores hayan manifestado que la resolución era muy favorable a nuestro país, pues se volvía a una posición correcta, como es el hecho de que el tema se enmarque en el nivel de las relaciones bilaterales.

## Más de 1.000

(Viene de la Pág. 1A)

Agregaron que Monseñor Michele Dederici, de 69 años, había muerto bajo los escombros de una residencia que pensaba destinar a los ancianos de su Arquidiócesis.

En el área de Nápoles, las primeras estimaciones arrojaban 47 víctimas.

### 100 MUERTOS EN SAN MANGO

En la ciudad de San Mango Sul Calore, cerca de Avellino, se informó de 100 muertes. Esta fue una de las pequeñas poblaciones del área donde la mayoría de sus edificios resultaron destruidos y la gente debió abrirse camino entre los escombros con sus propias manos.

Los primeros equipos de rescate llegaron a esta ciudad 14 horas después de iniciado el movimiento telúrico.

El Primer Ministro Arnaldo Forlani declaró Día de Duelo Nacional y las banderas flamearon a media asta. El Presidente Sandro Pertini, por su

parte, se dirigió hacia la zona de desastre.

### 100 MIL SIN HOGAR

No existían aún estimaciones oficiales sobre el total de pérdidas o sobre cuántos italianos podrían haber quedado sin hogar, pero en Potenza, un vocero de la ciudad dijo que alrededor de 90.000 personas habrían quedado sin vivienda y que los daños se calculaban en 110 millones de dólares.

En la Villa de Pescopagano, donde se temía que hubiesen muertos 70 de sus habitantes, cientos de personas se lamentaban a viva voz en la plaza principal cuando los soldados, luego de remover los escombros, depositaron los primeros cadáveres.

En Potenza, los heridos yacían en camas al aire libre esperando que se los atendiera, mientras las mujeres vestidas de negro, lloraban a sus muertos.

Una niña de dos años fue encontrada con vida entre los es-

combros de una casa destruida de la ciudad. El grupo de rescate dijo que logró sobrevivir gracias a que su madre la cubrió con su propio cuerpo. La madre pereció.

### EN NAPOLES

En Nápoles, donde un edificio de nueve pisos en el que habitaban 20 familias se desplomó por completo, se logró rescatar a una madre con su hija 16 horas después del derrumbe.

Pero una familia entera que estaba celebrando un bautismo con una fiesta en el último piso, desapareció por completo.

Los helicópteros transportaban a los heridos hacia los hospitales, mientras que hileras de camiones llevaban alimentos, agua, medicina, frazadas y tiendas de campaña a las zonas de desastre.

Pero las comunicaciones estaban interrumpidas en muchos puntos por grietas en el terreno y puentes derrumbados, al tiempo que varias líneas férreas quedaron bloqueadas.

## Suspenden...

(Viene de la Pág. 1 A)

### TITULAR DE FECECH

Frente a los incidentes ocurridos ayer en el departamento de Antropología, informó el presidente de FECECH, Ricardo Bravo, que el paro de las actividades académicas fue incitado por un grupo de agitadores, ajenos a la Universidad y no representativo de los estudiantes. Dicho departamento se encuentra en huelga, en apoyo del paro de la Industria Panal. "Eso no tiene nada que ver con el quehacer universitario —dijo Ricardo Bravo—. Es un desatino lo que están haciendo. No piensan en su futuro, tienen que pensar que igual se les va a exigir el rendimiento académico", agregó.

En la tarde de ayer, hasta las 19:00 horas, la Directiva de la FECECH en pleno, continuaba reunida para tratar los problemas del Campus Maucul y redactar la declaración pública

que el organismo dará a conocer hoy.

"En nuestro comunicado expresaremos fielmente nuestro sentir. Hablaremos de los problemas de autoridad que existen actualmente. Nosotros representamos a los estudiantes y no nos importa si nos vamos de la FECECH con esto, pero diremos lo que pensamos", finalizó diciendo a "La Nación" el presidente de la FECECH.

### DISUELTA LA FECH

Por "no cumplir con sus finalidades" ha quedado oficialmente disuelta la Federación de Estudiantes de Chile, FECH, según una resolución publicada ayer en el Diario Oficial.

Según se afirma en el Decreto N° 1.490 del Ministerio de Justicia, la citada organización estudiantil con domicilio en la ciudad de Santiago, Región Metropolitana, "no cumple con

su finalidad desde el 20 de agosto de 1973".

En el primero de los tres artículos del cuerpo legal se declara disuelta y cancelada la personalidad jurídica a la entidad denominada "Federación de Estudiantes de Chile", concedida por decreto supremo N° 2436 del Ministerio de Justicia el 3 de mayo de 1946.

### BIENES Y PATRIMONIO

En el número dos, el decreto establece que "los bienes y patrimonio de la citada entidad pasarán a la Universidad de Chile, cuyo Rector dispondrá los fines para que han de usarse, en conformidad a lo establecido en el artículo 31 de sus estatutos".

Esta entrega, señala finalmente la disposición, se hará bajo inventario valorado por el Intendente de la Región Metropolitana.

## "Formación universitaria es más que una profesión"

Palabras del legado papal Cardenal Primatesta, al visitar la Universidad Católica

### SESION SOLEMNE

El legado papal Cardenal Raúl Francisco Primatesta dijo ayer que el papel de la Universidad no es sólo "preparar para una profesión, sino llevar al hombre al saber con mayúscula". La afirmación la hizo en una visita fuera de programa que efectuó a la Casa Central de la Universidad Católica.

El prelado fue acompañado en su recorrido por el Arzobispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle; el Obispo de Puerto Montt, Monseñor Eladio Vicuña, y el padre Joaquín Alliende, secretario ejecutivo del XI Congreso Eucarístico.

En la Universidad Católica fue recibido por el Rector, Jorge Swett; el pro gran Canciller, Monseñor Jorge Medina, y los vicerrectores. El dignatario vaticano recibió un homenaje en sesión solemne del Consejo Superior, recibiendo un crucifijo y una medalla. Similar acto tuvo lugar minutos más tarde por parte de la comunidad en el salón de honor de esa casa de estudios.

Previo a estos homenajes, Primatesta y comitiva permanecieron un breve lapso en la capilla de la Universidad para orar.

En la sesión solemne del Consejo Superior de la Universidad, el Rector Swett tuvo breves palabras en las que refirió que recientemente se aprobó la declaración de principios y que "en sus páginas hemos querido dejar constancia del signo imperecedero de nuestro espíritu que imprime en nuestros corazones la decisión de poner todas nuestras fuerzas, nuestros sueños y ambiciones nobles al servicio del mandato que el mismo Cristo pronunciara luego de Pentecostés: Id y enseñad a todas las gentes".

Por su parte, el pro gran Canciller, Monseñor Jorge Medina, afirmó luego que esa Universidad lo recibía con especial afecto como legado pontificio y le pidió transmitir "al Santo Padre nuestras expresiones de filial afecto y obediencia, así como de nuestra especial gratitud por haber asumido la

responsabilidad de la mediación por cuyo éxito oramos".

### PRIMATESTA

Acto seguido intervino el Cardenal Primatesta que tras agradecer expresiones de elogios a su representación por meta preparar para un profesional, saber con mayúscula, a la búsqueda de la verdad y de los que tienen fe, construir, y Dios nos ha llenado de conocimientos para buscar la verdad el bien con humildad.

Agregó luego que cuando el Papa Juan Pablo II visite "estas tierras podrá dejar de venir a una casa de estudios que durante 90 años ha entregado tantos testimonios de fe".

Su presencia en la Universidad Católica concluyó con un recorrido por el hospital clínico, donde bendijo la sección de cirugía torácica.



"Dígale al Santo Padre que esperamos su visita en un día no lejano, y que esta casa de estudios lo recibirá con amor filial cuando venga a traernos su palabra y bendición, como nos lo anunció a comienzos de este año", señaló Monseñor Jorge Medina al enviado de Su Santidad, Cardenal Raúl Primatesta.

## Llegó nuevo embajador de Francia

"Siento un gran placer ante la perspectiva de representar a Francia ante el Gobierno chileno. Hasta ahora no había tenido oportunidad de conocer el continente sudamericano, del que tanto he oído hablar, y en el cual Chile es uno de los países más representativos. Realmente me siento muy contento de trabajar con las autoridades chilenas, que sin duda me apoyarán".

Así lo expresó ayer a su llegada a Santiago, el nuevo embajador de Francia, Robert Picquet, quien llegó a nuestro país acompañado de su esposa y su hija, alrededor de las 14 horas de ayer.

El diplomático, que reemplaza en su cargo al embajador Emmanuel de Casteja, quien se acogió a jubilación y que permaneció en Chile casi dos años, señaló que ha escuchado siempre los mejores comentarios respecto "a la inteligencia, la fineza y el espíritu de trabajo de los habitantes de Chile", así como de la belleza de su naturaleza y su "cultura, tan vinculada a la nuestra".

También se refirió al apoyo que espera recibir de las autoridades chilenas, de las cuales ya he tenido muestras. Entre ellas, "el caluroso recibimiento que me prodigó el Embajador de Chile en Francia, Juan José Fernández".

Mi mujer y yo somos mediterráneos, dijo en su primer contacto con la prensa chilena, y esto ya es un motivo para sentirnos atraídos por la latitud del pueblo chileno.

En el transcurso de mi carrera, finalizó antes de abandonar el aeropuerto "Arturo Merino Benítez" he conocido países de Latinoamérica y del Caribe, pero no había tenido oportunidad de conocer el continente sudamericano".

El diplomático Robert Picquet, con una larga y destacada carrera que ya suma 35 años, presentará dentro de los próximos días sus Cartas Credenciales.

## Chile jugará en febrero con Argentina, Uruguay y Brasil

Daniel Castro, integrante de la Comisión Selección Nacional, regresó el sábado en la noche a Chile luego de visitar varios países sudamericanos para conseguir encuentros para la selección chilena de fútbol.

El dirigente nacional entregó algunos detalles de su gira. "Lo único que puedo informar es que me fue bien. Desgraciadamente no puedo dar otros detalles porque primero tengo que informar al directorio de la Asociación Central de mi gestión. Es lo que hacemos siempre en estos casos. Pero puedo adelantar que traigo buenas noticias. No firmé ningún contrato, pero quedé todo listo para ser oficializado en breve tiempo más".

¿Cuándo entregará la información de los partidos?

"Pienso que recién a mediados de diciembre estará todo listo y firmado. Es nuestra intención entregar una carpeta a la prensa donde quede todo establecido, hora de arribo, alojamiento, fecha de partidos, es decir todos los detalles. No queremos adelantar nada, porque puede ocurrir algún traspaso de última hora, preferimos tener todo los contratos de los partidos para poder informar sobre una base cierta".

¿Pero se puede adelantar que la gira tuvo éxito?

"Eso sí, vengo muy conforme con la gira, y puedo asegurar que tuve éxito en mi gestión. Por ahora sólo

eso, que me fue bien y que Chile jugará partidos de preparación con equipos de calidad del fútbol sudamericano".

### CUADRANGULAR

Extraoficialmente se supo que en el mes de febrero de 1981 podría jugarse un importante cuadrangular en Santiago con la participación de Chile, Argentina, Brasil y Uruguay. Este torneo podría convertirse en un hexagonal a semejanza de los que se jugaban a fines de la década anterior, siempre y cuando se lograra conseguir la participación de Holanda y otra de las selecciones europeas que tomarán parte en el Mundial de Montevideo.

## Quillota... (Viene de la Pág. 1 A)

la sede del club San Luis algunos directivos para tratar el asunto de Yáñez y ver la posibilidad de transferir a Víctor Cabrera, por el que existe interés de parte de Universidad Católica.

La venta de Yáñez está sujeta a lo que se decida en la reunión con Amadeo Nucetelli, presidente del club Talleres, el empresario Samuel Rati-

noff y la gente de San Luis. Pero como el jugador ha expresado deseos de quedarse en San Luis, con algún arreglo económico se cree que también es factible que Yáñez se quede en el club. En estos momentos todo está en conversaciones y existe, entre las tantas posibilidades de mostrar a Yáñez en el extranjero, el hecho de que

San Luis jugará frente a la selección de China.

Lo concreto es que se está generando un pozo de dinero para retener a Patricio Yáñez, y ahora es el momento de ver si Quillota despierta en el aspecto económico, incentivado por la extraordinaria campaña del equipo.

## Madre que se quemó junto a su hijo tenía permiso psiquiátrico

Gracias a un permiso temporal de médicos, siquiatras del Hospital El Salvador, Magdalena Chávez, la mujer que incendió su hogar para morir junto a su hijo abrasado por las llamas podía ir hasta su hogar a visitar a sus familiares y al menor.

La mujer, que estaba con las facultades mentales perturbadas a raíz de una decepción amorosa se había puesto en manos de especialistas del Hospital El Salvador desde hacía tres meses, fecha en que terminó sus relaciones amorosas con un tal Miguel Muñoz, mucho menor que ella.

Magdalena Chavez era madre soltera del pequeño Hector Rocha y su marido la había abandonado para irse con otra mujer, dejándola sola con el niño, sin trabajo y sin un techo donde poder vivir.

Los primeros arranques de locura la obligaron a que fuera atendida de urgencia en la Policlínica de la Población La Faena, pero a medida que los tratamientos en ese centro eran ineficientes para la gravedad de la enfermedad, ésta fue trasladada hasta el Hospital El Salvador, donde quedó en manos de expertos en enfermedades depresivas.

Ayer, periodistas de "La Nación" concurrieron hasta el centro asistencial de El Salvador y varias personas,

que no quisieron identificarse manifestaron conocer a Magdalena Chávez Díaz, reconociendo que estaba siendo tratada por médicos neurólogos, que había estado sujeta a exámenes y terapias exhaustivas y que en el último tiempo, después de haber estado internada se le había dado de alta, pero con consultas permanentes al servicio.

Magdalena estaba con permiso temporal del Hospital, presumiéndose con esto que aún no sanaba total-

mente del dolor que le produjo su ruptura sentimental.

Los dos cuerpos, el de la madre y su hijo, fueron retirados en la mañana de ayer desde el Instituto Médico Legal y trasladados hasta la casa de una hermana ubicada en la misma Población Lo Hermita. Los dos féretros fueron ubicados uno al lado del otro, cumpliéndose de esta manera el último anhelo de la enloquecida madre... que ni la muerte la separa de su hijo.

## Laboratorio de coca en "Provi"

Un laboratorio clandestino para la elaboración de clorhidrato de cocaína quedó al descubierto, cuando funcionarios de la policía civil allanaron un reservado departamento en el exclusivo sector de Providencia con Suecia.

La Quinta Brigada de Narcóticos detuvo en el allanamiento a dos sujetos que se dedicaban a la elaboración de la droga y que fueron identificados como Jorge Brito Galleguillos, de 56 años de edad, y Arnaldo Morales Fernández, de 47.

En el domicilio de este último, ubicado en Providencia 2370, ambos sujetos habían instalado un laboratorio para elaborar el clorhidrato de cocaína, droga destinada a la comercialización en amplios sectores de la capital.

En el lugar donde la policía efectuó el allanamiento, fueron incautados varios "papelillos" y un complejo laboratorio con todos los elementos para la preparación del estupefaciente.

Brito Galleguillos y Arnaldo Morales eran requeridos por la justicia por otros delitos, en distintos puntos del país, por infracción a la ley de cheques.

La droga encontrada en el departamento fue remitida al Servicio Nacional de Salud para su análisis y cremación y los detenidos puestos a disposición del Sexto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



Festival "Cantar del Lisiado"

## Usando las corcheas como bastón



AMELIA  
MIRANDA

Los días viernes 28 y sábado 29 de noviembre se efectuará en el Instituto Miguel León Prado de nuestra capital el Festival de la Canción "Cantar del Lisiado".

La finalidad de este evento es fomentar actividades sociales y culturales para integrar a personas lisiadas al mencionado círculo artístico y facilitar la puesta en marcha de un programa recreativo-cultural sistemático, dedicado a los impedidos, que ponga de manifiesto sus potencialidades personales y lo integren activamente al desarrollo de la comunidad.

Por otra parte, se pretende reunir

fondos con la finalidad de financiar talleres culturales para lisiados. Esto gracias a las recaudaciones obtenidas durante el señalado festival.

De esta manera la recreación tiende a la búsqueda del placer disminuyendo las tensiones diarias, incentivando el desarrollo de una concepción estética, facilitando de este modo la asociación e integración de los individuos con otros similares y que tengan afinidades sociales y culturales. Se trata de unir a los impedidos para que puedan, no sólo participar de eventos recreativos, sino que también tengan un canal abierto de comunicación entre ellos y la comunidad.

Por mucho tiempo se sostuvo que

las actividades recreativas permitían a las personas evadirse de la realidad y por ende de sus respectivos problemas. Sin embargo, hoy en día son muchos los científicos y humanistas que dedican gran parte de su tiempo a estudiar la forma de cómo la recreación puede ser mejor utilizada en la formación de los hombres y en la rehabilitación de los impedidos.

Es por estas razones que 1981 fue designado el Año Internacional del Impedido y los organismos mundiales están destinando sus esfuerzos en incentivar la readaptación de los lisiados en la comunidad e incluirlos en el proceso diario en la evolución de una nación, como parte activa en el desarrollo económico y social.



## Más regalos artesanales

Durante el fin de semana les mostramos algunas sugerencias para que usted pueda regalar esta Navidad.

Lo distinto en estos últimos regalos estaba en que elegimos — por sugerencias recibidas — sólo artesanías.

¿No le parece macanuda idea? Las artesanías son generalmente baratas y más bonitas, un regalo original y hay mucha variedad donde elegir...

Pero eso fue lo que no le dijimos ¿dónde encontrarlas?

Usted ya sabe que las artesanías, que aquí les hemos mostrado durante tantas semanas son parte de las que se mantienen en exhibición en la Galería Artesanal de Cema Chile (Portugal, Clamiro del 900) pero además de ello usted tiene para elegir en las ferias que constantemente adornan plazas y avenidas. En estos momentos se está montando la de Navidad que siempre se instala en Parque Bustamante y en la que se muestran las ya conocidas "Navidades del año para los regalos", matizados de puestos verdaderamente preparados por artesanos de la plata, la madera, las fibras y el telar.

También hay una feria artesanal instalada en Avenida Matta con San Diego, en el césped central de la primera calle.

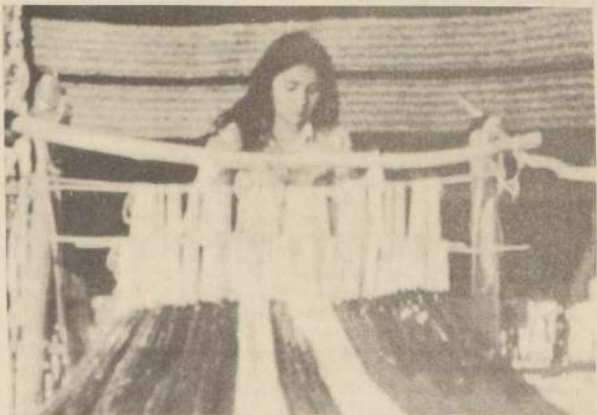
Y si busca mimbres por la panamericana sur a la altura de San Bernardo y luego cerca de Buin y Paine, hay puestos muy surtidos que tienen buenos precios también.

Y si viaja hacia el sur, ¡deténgase entre San Fernando y Curicó! Allí sí que hay precios convenientes y cosas raras. Vale la pena sobre todo en la semana si su familia cuenta con un vehículo propio.

En todo caso, aquí le agregamos

tres ideas más con objetos extraídos de la Galería de Cema.

Serán regalos super originales... y más baratos.



TELAR DE CHAPILCA: del Valle de Elqui vienen estas creaciones a telar, que luego podemos usar como tapices o alfombras multicolores, sobre todo con los muebles de palo quemado o muy claritos y descoloridos.

TEJIDOS DEL VALLE DE ELQUI: esta es su forma final. ¿No son hermosos? Resultan alfombras muy originales y resistentes. Y le gustan a todo el mundo, pero en especial a las parejas jóvenes.



TEJIDOS DEL NORTE GRANDE: Las hilanderas que manejan en sus ruecas la espumosa lana de las llamas y alpacas, lo hacen pensando en ponchos como éste. ¿Por qué no regalar uno para la playa y el invierno?

## Modistos italianos

## se titulan ahora en la universidad romana

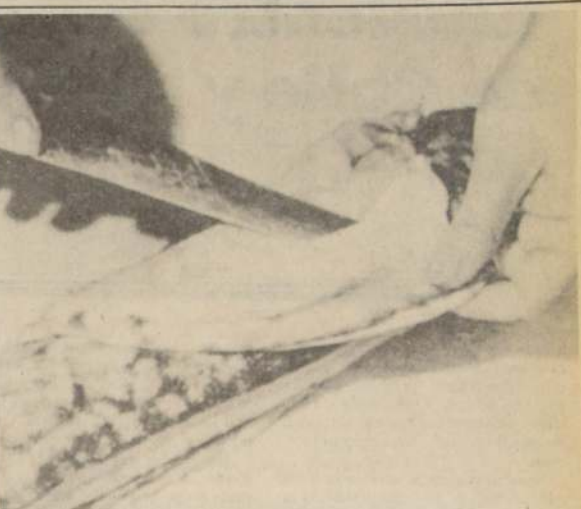
En los severos salones de Palacio de Cupis, cuyos ventanales dan sobre Plaza Navona y la celebrada fuente de los Cuatro Ríos del Bernini, 300 jóvenes de 83 naciones se preparan para "doctorarse" en modelistas creadores de la alta costura mundial.

Efectivamente, a partir de este año, en Roma (Italia) existe una nueva facultad: la especialización universitaria en Ciencias de la Moda y del Vestir. A partir del 15 de septiembre próximo, en el parlamento,

se discutirá un proyecto de ley para la equiparación legal de los títulos doctorales concedidos por la Academia de Plaza Navona.

Fundada por una de las más prestigiosas docentes de la Universidad de Berkeley, California, Rosana Pistolesi, la Academia de la Moda de Roma abastecerá desde hace ya quince años, con sus diseñadores de alta costura, las principales casas de moda occidentales.

Valentino, Lancetti, Givenchy, Laroche, Galitzine, Saint Laurent



## Para mentir y comer pescado...

El conocido refrán es también adjudicable a la dueña de casa en un país como Chile, bañado por un generoso océano de punta a punta.

Esta extensa costa tiene una enorme riqueza alimenticia que ofrece a la mesa criolla un sinnúmero de productos de excelente calidad: pescados, mariscos, vegetales marinos.

Los productos del mar tienen dos características muy importantes para las dueñas de casa, su alto valor alimenticio... y su bajo valor adquisitivo, puesto que pueden reemplazar nutricionalmente a la carne y tiene un precio inferior.

Tanto el pescado como el marisco son una fuente rica en vitaminas y sales minerales. Es conveniente que usted los incluya POR LO MENOS una vez por semana en su dieta familiar.

Pero para aprovechar perfectamente las ventajas que estos productos nos ofrecen, es necesario que tomemos ciertas precauciones antes de disponerlos a disfrutar de ellos.

### DEBE SER FRESCO

Al adquirir el pescado que vamos a consumir es indispensable asegurarnos de que esté fresco. Y debemos ser muy exigentes en esta materia.

La carne de pescado está fresca si:

- 1.- Ofrece cierta resistencia a la presión de los dedos.
- 2.- Es firme y dura, no debe hundirse ni desmenuzarse.
- 3.- Las escamas son firmes, muy brillantes y están adheridas fuertemente a la piel.
- 4.- Los ojos del pescado son brillantes, transparentes y sobresalientes.
- 5.- Las agallas son de color rojo vivo.
- 6.- Otro de los factores que determina la frescura del pescado es su olor, que es suave.

Es importante conocer estas características y también las que determinan cuando un producto está añejo.

### EL PESCADO AÑEJO

Cuando un pescado está pasado es muy fácil reconocer si usted lo observa.

- 1.- Al tocar y presionar la carne, los dedos quedan marcados en la piel.
- 2.- La piel se pone suelta y arrugada, desprendiéndose las escamas.
- 3.- Las agallas se secan, perdiendo su color rojo vivo. Se tornan negruzcas poco a poco.
- 4.- Los ojos se hunden y la córnea (parte blanca), se pone opaca.
- 5.- Las vísceras toman un color definitivamente blanco.
- 6.- El pescado desprende un olor fuerte y desagradable.

### CUAL COMPRAR

Además, al comprar un pescado es importante tomar en cuenta lo que señalan los nutricionistas. Manifiestan que no siempre el pescado más caro es el de mejor calidad nutritiva.

Por esa razón, ahorrando dinero podemos obtener un excelente producto, siempre que esté fresco y preparar guisos sabrosos.

También hay que tener en cuenta que no sólo el pescado fresco tiene esas características, sino también el seco. Este último, normalmente conocido como Bacalao, igual que el ahumado, el congelado y el de conservas, guardan intactas sus cualidades.

### EL PESCADO SECO

Son numerosas las ventajas que ofrece el pescado seco o "BACALAO". Se trata de un alimento económico nutritivo y que no se descompone, por lo que podemos comprar grandes cantidades y guardarlo durante el invierno sin peligro de que pierda su valor nutritivo. Además, como es de fácil transporte, se encuentra hasta en los lugares más apartados.

Un kilo de pescado seco alcanza para preparar 20 porciones, lo que da un alto rendimiento si tomamos en cuenta que igual cantidad de carne de vacuno sólo sirve para proporcionar alimento a seis personas (y no muy generosamente).

### EL AHUMADO

En cuanto al pescado ahumado, este equivale al charqui de vacuno, pero marino.

Se consume tal y como viene, sin necesidad de agregar mayores condimentos. Lo que sí hay que señalar es que tiene una duración inferior que el seco.

### PESCADO CONGELADO

Con este tipo de pescado sí que hay que tener ciertas precauciones, pero estas son muy sencillas de cumplir.

En primer lugar se debe tener cuidado de deshielar justo lo que se desea preparar y consumir.

Inmediatamente que presente las características del pescado fresco, se cocina y conserva exactamente todas las cualidades alimenticias del fresco.

De todos modos, cuando desee consumir pescado, acuda a comprarlo a un depósito serio, donde le expendan un producto de probada calidad y buen precio.

cuentan con diseñadores y expertos en relaciones públicas salidos de la academia, cuya formación se realizó no sólo dentro de las austeras salas de Palazzo Cupi, sino también sobre los bancos de la Plaza Navona, en medio de uno de los ejemplos más logrados del Renacimiento italiano.

Justamente, a este ambiente tan especial que se les ofrece a los estudiantes de moda se debe el carácter particular de la moda italiana, que sin desdénar la más perfecta técnica, se deja

llevar por momentos de auténtico lirismo.

Pero las obligaciones de los estudiantes de moda que Roma no terminan con la creatividad. Conscientes y aplicados se preparan también en sociología y psicología, para que "made in Italy" se convierta en "Italian way of life", es decir, para que sus productos revelen ese modo especial de ver la vida, hecho de fantasía y rapidez, pero también de gusto por la belleza perdurable y riguroso, sostenidos por la lección clásica que brinda Roma.



# buenos días, alumnos

## Encuentro con la historia de Chile y universal



LILIANA VALENZUELA

No sólo los jóvenes deportistas, científicos o músicos sienten pasión por lo que hacen. También están los poetas y actores. En fin cada uno de ellos quiere y vibra con esa actividad elegida de acuerdo a sus propios intereses.

Recorriendo cada establecimiento educacional, se va comprobando la dedicación que dichos alumnos entregan en esa labor llamada extraprogramática. Así llegamos al Liceo A-108, ex Liceo 15, situado en la comuna de La Cisterna. En este plantel también se desarrolla ese múltiple quehacer.

Existen todo tipo de Academias. Una de éstas es la de Historia que tiene la particularidad de funcionar en muy pocos colegios. La gran afición de sus integrantes por conocer más antecedentes acerca de nuestros antepasados, y de documentarse sobre aquellos hitos que marcaron lugares importantes en la evolución del mundo son las razones primordiales por las cuales eligieron esta rama.

Sin embargo, sus componentes, además de la afición por estos estudios, debieron reunir otro tipo de requisitos para ingresar a este departamento. Sus notas no podían ser inferiores a cinco. Los resultados son predecibles, pues las investigaciones realizadas así lo demostraron.

### EXPERIMENTAL

Según la docente Rosa Barrera, asesora de esta Academia, dicho grupo de estudios se formó recién el segundo semestre, en forma experimental con 20 alumnas de Terceros y Cuartos Medios. "La responsabilidad demostrada por estas niñas permitió en

este corto tiempo realizar diversas actividades. Son muy excelentes, no tengo nada que criticarles. Ellas mismas fijan ciertos temas de Historia de Chile o Universal para analizarlos", manifiesta al referirse a las integrantes.

Aunque las reuniones se suspendieron hasta el próximo año por el período de pruebas y los aires estivales que ya se acercan, las alumnas Elizabeth Casanova y Blanca Araneda contaron lo desarrollado durante los cuatro meses que sesionaron.

"Nos juntábamos todos los jueves en la tarde para tratar materias que nosotras seleccionábamos. Distribuimos los temas e investigábamos para finalizar con una disertación o un foro. Bueno, la materia a tratar la elegíamos de acuerdo a las efemérides y a los programas que nos pasaban en este ramo, en nuestros respectivos cursos", declararon. "Cómo no iban a trabajar bien -acotó la profesora Barrera- si cuento con las mejores alumnas de esta asignatura. El interés y la motivación que tienen las impulsan siempre a superarse más y muchas de ellas quieren seguir algo relacionado con este ramo".

La labor que estas jóvenes realizan incluye también la visita a centros de investigación o que tengan un vínculo con este campo. Por esto, en ese itinerario figura un recorrido por los Museos de Historia Nacional y el de San Francisco, sitio desconocido en ese entonces para varias integrantes.

### EXPOSICIONES

En el balance de lo efectuado destaca el homenaje que dichas educandas pidieron en agosto al conmemorarse el natalicio del prócer Bernardo

O'Higgins. Además presentaron exposiciones sobre algunas efemérides nacionales.

"Me gusta esto por eso me interesa en conocer más sobre estos hechos. Y como quiero estudiar Periodismo, estos conocimientos me servirán", declara Blanca, presidenta de la Academia.

Elizabeth es un poco más expresiva "yo sencillamente soy fanática por la Historia, sobre todo la de mi país... ¿A quién más admiro? pregunta, a Arturo Prat, fue un gran hombre. En un solo episodio de la historia hizo mucho y nos dio un legado de valentía e inteligencia que muy pocos han podido igualar".

El bagaje acumulado en esos pocos meses y los estudios adquiridos durante sus vidas escolares, les permite también dominar temas históricos que trascienden estos suelos. "De lo aprendido en ese terreno lo que más me llama la atención es la conquista de América, expresa Blanca. Yo prefiero la Revolución Francesa pues a mi juicio fue un acontecimiento que cambió la historia del mundo", acota Elizabeth.

Y así entre fechas y hechos históricos esperan continuar trabajando para el año 1981 donde los planes según la profesora guía, son aumentar el número de integrantes, continuar participando en los actos del colegio y publicar una revista a fines de año, en la cual se incluyan todas las actividades efectuadas por las alumnas. "Lo importante es que a las niñas se les ha enseñado que la historia es lectura y comprensión y no una asignatura para memorizarla. Sólo así ellas podrán incrementar sus conocimientos y lo fundamental interrelacionar los sucesos más trascendentes protagonizados por el hombre a través de su historia", finalizó diciendo la maestra.



Otro de los logros alcanzados por las alumnas de la Academia de Historia del Liceo A-108, durante los meses de trabajo fueron el desplante y facilidad para expresarse frente a sus compañeras. De izquierda a derecha: Elizabeth Casanova, la profesora guía, Rosa Barrera y Blanca Araneda.

## Informan nuestros corresponsales

### ANIVERSARIO

Con motivo de celebrarse el aniversario de nuestro Liceo Manuel Bulnes se programó un paseo a Algarrobo, en el cual se disfrutó de un gran compañerismo. Además se hizo un recordatorio desde que fue fundado el colegio, el 1º de febrero de 1933 por el profesor Walter Uriarte Urrutia.

El plantel se inició con tres alumnos y siete profesores de enseñanza de humanidades y posteriormente preparatorias y humanidades.

Siempre la preocupación del Director fue contar con profesores idóneos

y muy preparados, entre ellos, dos fueron Directores Generales de Educación Secundaria, Alfonso Bravo y Miguel Ángel Vega. Otros fueron Rectores del Liceo como Héctor Reyes Zelada, Rector de Copiapó; Raúl Espejo, Rector de Curicó.

También figuran en esa lista los profesores Juan Kher Bachman, Carlos Pérez, Rector del Liceo 10; Hernán Lineros, Rector del Liceo Hanssen y los maestros José Promis Ojeda, profesor de Castellano; Juan Espinoza Gálvez, profesor de Historia; Osvaldo Valenzuela, profesor de Biología; Hernán Banda, profesor de Historia, actual Director de Prensa de radio Minería.

Estos ex-profesores lucharon para formar a algunos célebres en su carrera profesional como los artistas Armando Navarrete "Mandolino", Mario Lorea y Tomás Vidiella y los locutores Fernando James y César Antonio Santis.

Actualmente en su totalidad, su profesorado se desempeña en el Instituto Nacional y en el Internado Barros Arana.

Margarita Galaz  
2º Año Liceo Manuel Bulnes

### DEPORTISTAS DESTACADOS

Numerosas medallas y diplomas galardonan a los "Ángeles del 7", en las diversas academias deportivas que funcionan en nuestro establecimiento.

to. Las más destacadas últimamente han sido las seleccionadas de básquetbol y vóleybol que ganaron varios campeonatos. Pero no podemos dejar de lado la gimnasia olímpica, donde resaltamos a figuras tan sobresalientes como:

-Natacha Torres, alumna del 7º Año B. Con sus 12 años ya es toda una Comanecé, y si es más ya la va pasando.

-María Cristina Salas, también del 7º año, tiene 12 años.

-Mitzi Reyer, 13 años, alumna del 7º C. Tiene a su haber dos diplomas ganados en diversas presentaciones.

-Guisselle Johnstone, alumna del 2º H. Tiene 14 años, cuatro diplomas. A su vez practica este deporte en el Estadio Nacional.

-Cristina Cabezas, 13 años, alumna del 7º C.

### TENIS

Todos ignorábamos que en el Liceo tenemos a una de las 12 mejores tenistas de Chile en categoría infantil. Se trata de Eugenia Sarbo, alumna del 7º Año B.

Ella es excelente para la gimnasia deportiva. También se destaca en dibujo y patinaje sobre ruedas. No tiene su futuro bien definido, pero así y todo, piensa seguir adelante con sus aficiones deportivas.

Imay Ortiz  
3º E. Liceo A-41

## Feliz aniversario

Con una entusiasta caravana de autos y buses que recorrió las Avenidas Providencia, Pedro de Valdivia, Lyon, para continuar hasta Américo Vespucio, el Centro Interamericano de Educación y Cultura, CIDE, celebró la semana pasada su tercer aniversario.

El entusiasmo de los alumnos, profesores y personal administrativo de este instituto educacional motivó un programa de actividades que se inició en la sede de CIDE, Providencia 139 con una misa de conmemoración.

Luego hubo un vino de honor presidido por el Director del plantel, Héctor Villena, para inaugurar después una exposición del área publicitaria.

Posteriormente comenzó la entusiasta caravana de autos y buses que recorrió al área oriente de Santiago. La parte final de los festejos contemplaron un Café Concert, al cual asistieron personajes destacados de la vida artística nacional y de la prensa especializada en espectáculos.



Con mucha alegría los alumnos del Centro Interamericano de Educación y Cultura CIDE, celebraron su tercer aniversario. Un aspecto de la entusiasta caravana de autos y buses

**PINTURAS VAL**  
en el centro  
**AMUNATEGUI 81**

LATEX  
OLEOS  
ESMALTES  
PASTAS  
DILUYENTES

**PINTURAS INDUSTRIALES**

"DE TODO PARA EL PINTOR"

**PINTURAS VAL**  
IND. QUIMICAS VALSA.

OFICINAS Y FABRICA  
C. VALDOVINOS 3555  
TELS. 94938-98388  
SANTIAGO  
CHACABUCO 2870  
TEL. 2870-VALPARAISO

**SAS**  
LTD.A.  
IMPORTADORA  
OFERTAS EN NOVIEMBRE

Mantel Plástico de 2,65 mts. \$ 1901

Cubrecamas Españoles \$430  
novedades para el hogar  
sábanas Cannon y Peugeot (USA),  
Artículos de Regalos, servicios de  
mesa, cocina, cristalería inglesa,  
Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A  
COMERCIANTE Y REVENDADORES,  
INSTITUCIONES, SINDICATOS,  
EMPRESAS, PLANES ESPECIALES  
DE PAGO.

IMPORTADORA SAS

**CAP**  
**CHA**  
BARRACA DE FIERRO  
**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS  
EN FRIJO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS PARA  
CONSTRUCCION Y  
CERRAJERIAS

CUADRADOS,  
PLANOS, ANGULOS,  
RECTANGULARES,  
PERFILES, TUBOS,  
CAÑERIAS, CANALES,  
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE  
PERFILES  
CINTAC V.H.  
STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

**HADDAD**  
Cañerías Plásticas  
**HADDAD**

- Film de Polietileno Industrial y Agrícola
- Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
- Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
- Bidones y Envases

**Bolsas Camisetas**  
0,96 ctvs. IVA INCLUIDO

**HADDAD**  
FABRICA  
VICTOR MANUEL 1672  
FONOS 50340-55014  
SANTIAGO

**PAN MARSELLA**

**EL FINO PAN FRANCES**

PAN MARSELLA  
NO ES BUENO  
...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales seleccionados en equipos y sistemas franceses

Panadería-Pastelería  
Bagneteria

AV. BOSSA 130 NUNOA  
11148 Santiago

**OFERTA SEMANAL**  
**VEGA CENTRAL**

HIGOS SECOS	\$ 29:
CIRUELAS PAIS	\$ 26:
CANELA ENTERA	\$ 220:
MEMBRILLOS SECOS	\$ 40:
COCO RALLADO	\$ 180:
MANZANAS SECAS	\$ 55:
REFRESCOS Y JALEAS	
PASAS, HUESILLOS, ALMONDAS	
PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL	
Y TODOS LOS PRODUCTOS PAN DE PASCUA	
DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS	
PRECIOS A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES	

**ARTESANOS 801**



## Científico con alma de poeta



Una de las nuevas exigencias en la asignatura de educación musical son las representaciones que los alumnos deben efectuar, a través de las cuales montan cuadros simbolizando escenas de la vida diaria o aquellos aspectos más folklóricos de nuestro país. Los estudiantes Jorge Ortiz, Cristina Vivanco, Sandra Muñoz, Elizabeth Parra, Marcela Figueroa, pertenecientes al Colegio Chile, y donde cursan el 8° Año D muestran a un grupo de niños jugando, mientras que al fondo conversa una pareja de enamorados.



Una exposición de afiches publicitarios realizan los estudiantes de publicidad de Gastonia College. Esta muestra forma parte de las actividades programadas para fin del curso, por esa Institución Educativa. Alumnos de Gastonia College presentan estas muestras publicitarias.



Considera que va por buen camino y seguirá así. Eso es lo que piensa el joven poeta del Liceo Metropolitano, Claudio Paredes Cid, alumno del Primer Año B de ese establecimiento.

Mira hacia todos lados antes de empezar a hablar y re, pareciera que tratara de esconderse de algún compañero que pudiera escuchar sus respuestas durante la entrevista. "Si soy nervioso", frase que nos confirma nuestra primera impresión. "Es cierto, a veces me cuesta expresarme en forma verbal", acota.

Este es Claudio Paredes Cid, una mezcla de niño y de joven ya preocupado racionalmente de lo que está aconteciendo a su alrededor y en el mundo, quizás el motivo sean esos 14 años ya cumplidos.

Al conversar con él, continúo con esa incógnita y finalmente compruebo que su imagen tierna de niño, la da su aspecto físico, que todavía encierra a un infante. Sin embargo, sus palabras como todo poeta transmiten una gran sensibilidad y preocupación por su medio. "No sé, el mundo de hoy es igual que siempre: nacemos, crecemos y morimos, pues hay muchos que lo están destruyendo y no se dan cuenta que en la vida debemos hacer otras cosas como son construir y admirar la naturaleza por ejemplo, que es lo más preciado".

La fascinación que demuestra al hablar del verde de las plantas y más que nada de la majestuosidad del mar, es asombrosa. "Es por esa razón que el mar es lo que más me inspira a escribir. Su fauna... su flora. Todo, todo lo que vemos de él", expresa como imaginando aquel cuadro.

### CINCO POESÍAS

Cuenta que escribe cinco poesías a la semana, y no hay un estado anímico en especial, que lo mueva a hacerlo. La tristeza, alegría, tienen la misma fuerza para que vuelque su vena literaria. "Empecé con esto hace dos años, necesitaba expresar lo que sentía... (piensa un segundo) cualquier cosa que se me venía a la mente la pasaba a un papel".

En forma anónima prosiguió con esa actividad, pero el año pasado ganó el premio a la mejor poesía de enseñanza básica del Liceo Metropolitano, establecimiento donde hoy cursa el Primer Año B. Esto le valió las felicitaciones de sus compañeros y el apoyo de "el poeta".

Su promedio alcanza a un 6,3, demostrando con ello la gran responsabilidad con que asume sus deberes académicos. "Estudio para aprender y poder seguir una profesión. Bueno, lo que más me llama la atención es medicina... ¡me gusta mucho! El año pasado me di cuenta porque en el colegio me encargaron una investigación, de puro "patudo" hablé con algunos médicos... Fue tan interesante que esa carrera me motivó. Seré un médico-poeta—agrega riendo—porque nunca dejaré de escribir.

Para Daniel lo ideal es poder compartir su profesión con este quehacer literario. Por ahora desea mejorar el promedio en Biología y continuar participando en concursos de poesías. Este joven que aún conserva la expresión dulce y tierna de un niño es un científico con alma de escritor.



Muy unidos son los alumnos del Tercer Año A, perteneciente al Liceo A-85, ex-Liceo de Niñas N° 15. Estos estudiantes, al igual que todos los del país, se aprestan para salir el próximo mes a disfrutar de unas merecidas vacaciones. De izquierda a derecha, primera fila, aparecen los jóvenes Jorge del Pino, María Arriagada, María Madariaga, Elizabeth Chávez, Rosa Ruiz, Irma Corioitita, Cecilia Aracena, Cristina Díaz, Myriam González. Segunda fila, Marianela Vera, Ana Larenas, Nelson López, Soledad Cantillana, Eliana Gallardo, Gilda Cataldo, Rosa Gutiérrez, Leonor Correa, Rosa Cáceres, Jacqueline Faray, Patricia Hernández, José Gutiérrez, Sandra Vidal y Alejandro Bessaim.

## Rincón poético juvenil

### TIEMPOS

Amigo, es triste el final  
y mi corazón lamenta el adiós,  
y ésta simple tristeza, pero grande,  
se alojó en mi corazón

¿Te he hablado compañero,  
de la imagen dormida de tus paseos?  
¡Qué bellos lucen en la lluvia,  
y bajo el sol radiante de los cielos!

Hay un tiempo en mi historia,  
que me habla de los silencios  
y del fruto recién nacido,  
que cayó a la grandeza de tu suelo

Hoy me encuentro con ese fruto,  
maduro ya de flor y anhelos;  
he de esperar, entonces, por la semilla  
que pueda obtener de su esfuerzo

Amigo, es triste el final  
pero es grande el encuentro  
¡cuando tú seas venerable e infinito!  
¡cuando tú andes en nuestros sentimientos!  
¡cuando formes parte de nuestras vidas!  
¡cuando estés encima de lo nuestro!

Porque tú vives y tu espíritu  
está latente en nuestros pensamientos  
porque amarte no ha sido difícil  
y porque perteneces a nuestro tiempo,  
como algo grande que pasó por nuestras  
vidas, como algo grande, puro y cierto

Porque siempre estaremos unidos,  
como al principio de nuestros tiempos,  
y aunque entre nosotros la distancia sea grande,  
y nuestros corazones estén lejos,  
yo te amaré igual que siempre:  
mi padre, mi maestro, mi compañero.

Verónica Villaseca  
Tercer año E  
Liceo A—108, La Cisterna

Del Colegio Saint Patrick's School, nos visitó la representante del séptimo año, Ana Valdebenito, quien postula a ceñirse el cetro de reina de ese establecimiento educacional



## COSAS

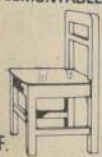
CENTRO INTEGRAL DEL  
DESARROLLO DEL NIÑO

Productos "Chicco"  
todo para el bebé



\$1.850

CUNA BARNIZADA CON  
BARRANDAS DESMONTABLES



SILLAS  
JARDIN INF.  
RAULI \$340

JUGUETES DIDACTICOS  
COMODAS-MUDADORES  
ANDADORES-COCHES  
RESBALINES-MOVILES  
MUÑECAS-TITERES  
MOBILIARIO ESCOLAR

PRECIOS ESPECIALES A  
SALAS CUNAS, JARDINES,  
MUNICIPALIDAD, ETC.

PROVIDENCIA 1984  
LOCAL A  
IRARRAZAVAL 688  
FONO: 517745

## ¡APROVECHE AHORA..!

Compre aquí el  
**MIMEOGRAFO  
MULTIPLE**  
CON DESCUENTO Y  
REGALOS



GARANTIA  
1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO  
EN EL MUNDO CALIFICADO  
PARA BRINDARLE A UD.  
LA SOLUCION EN CORTO  
TIRAJE, ADEMAS IMPRIME  
EN COLORES SIMULTANEOS

LO ESPERAMOS EN EL  
STAND 144 - MODULO 1  
ACCESO NORTE - CALLE  
EL MALQUI ESQUINA PELLIN  
EN FISA '80

**MC OPIA**  
ULTI

SAN ANTONIO 378  
OFICINA 407  
FONO: 394454

PASE SUS FIESTAS  
LINDAS  
ARRIMESE A LOS  
CARIÑOS DE

## LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS  
ESPERANDO CON:  
CARNES Y MORCILLAS  
AROMOSAS, CON MOSTOS  
SABIOS AL CALOR Y  
LA ALEGRIA DE NUESTROS  
CANTARES ADOBOS.  
PICARDIA DE ESPUELAS  
HUASOS, PAÑUELOS Y  
LA SIUTICA ORQUESTA  
PARA VOLVER LOCO  
AL MAS ANIMADO.

LO ESTAMOS  
ESPERANDO DE LUNES  
A SABADO AL  
ALMUERZO Y CENA  
CON UNA NOTA DE  
SIMPATIA PARA SUS  
FAMILIARES

RESERVAS AL  
FONO 229794  
LIRA Y ARGOMEDO

## FURGON SUBARU

Financo 48 cuotas de \$ 6.380  
Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

## SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado  
Carry All \$ 219.200 contado  
FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSUN

CHEVROLET

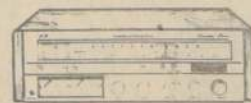
FIAT

AUTOMOTRIZ  
SALVADOR

PEDRO DE VALDIVIA 2540  
FONO 40679

**DISTRIBUIDORA  
LO ARCAJA LTDA.  
Marantz**

EL EQUIPO DE AUDIO  
DE ALTA FIDELIDAD,  
QUE HA TRANSFORMADO  
EL BUEN SONIDO  
EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS  
TORNAMESAS  
PARLANTES - RACKS  
FACILIDADES  
Descuentos  
Especiales

distribuidora  
**LO ARCAJA  
LTDA.**

LO ARCAJA 1725-284481  
IRARRAZAVAL 3204 -232875  
LOS URBINAS 53 -I- 233192  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS  
PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES  
9.30 HRS. A 19.30 HRS.  
SABADOS 18 HRS.

## Franco drago

LINEA  
INDUSTRIAL



■ Calzado de seguridad  
desde \$735  
■ Calzado de trabajo  
desde \$695

más IVA

■ Guantes industriales  
■ Ropa de trabajo

LINEA DE VESTIR Y  
DEPORTIVAS

■ Línea horma Italiana  
Zapato Fútbol - Bowling  
Deportivo  
■ Zapato colegial

STGO. SOLICITAR VENDEDOR  
AL FONO 208942

VALPO. SR. PEDRALIS-FONO 59606  
FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146  
FONO 24633-RANCAGUA



# buenos días, alumnos

## Encuentro con la historia de Chile y universal



LILIANA VALENZUELA

No sólo los jóvenes deportistas, científicos o músicos sienten pasión por lo que hacen. También están los poetas y actores. En fin cada uno de ellos quiere y vibra con esa actividad elegida de acuerdo a sus propios intereses.

Recorriendo cada establecimiento educacional, se va comprobando la dedicación que dichos alumnos entregan en esa labor llamada extraprogramática. Así llegamos al Liceo A-108, ex Liceo 15, situado en la comuna de La Cisterna. En este plantel también se desarrolla ese múltiple quehacer.

Existen todo tipo de Academias. Una de éstas es la de Historia que tiene la particularidad de funcionar en muy pocos colegios. La gran afición de sus integrantes por conocer más antecedentes acerca de nuestros antepasados, y de documentarse sobre aquellos hitos que marcaron lugares importantes en la evolución del mundo son las razones primordiales por las cuales eligieron esta rama.

Sin embargo, sus componentes, además de la afición por estos estudios, debieron reunir otro tipo de requisitos para ingresar a este departamento. Sus notas no podían ser inferiores a cinco. Los resultados son predecibles, pues las investigaciones realizadas así lo demostraron.

### EXPERIMENTAL

Según la docente Rosa Barrera, asesora de esta Academia, dicho grupo de estudios se formó recién el segundo semestre, en forma experimental con 20 alumnas de Terceros y Cuartos Medios. "La responsabilidad demostrada por estas niñas permitió en

este corto tiempo realizar diversas actividades. Son muy excelentes, no tengo nada que criticarles. Ellas mismas fijan ciertos temas de Historia de Chile o Universal para analizarlos", manifiesta al referirse a las integrantes.

Aunque las reuniones se suspendieron hasta el próximo año por el período de pruebas y los aires estivales que ya se acercan, las alumnas Elizabeth Casanova y Blanca Araneda contaron lo desarrollado durante los cuatro meses que sesionaron.

"Nos juntábamos todos los jueves en la tarde para tratar materias que nosotras seleccionábamos. Distribuimos los temas e investigábamos para finalizar con una disertación o un foro. Bueno, la materia a tratar la elegíamos de acuerdo a las efemérides y a los programas que nos pasaban en este ramo, en nuestros respectivos cursos", declararon. "Cómo no iban a trabajar bien -acotó la profesora Barrera- si cuento con las mejores alumnas de esta asignatura. El interés y la motivación que tienen las impulsan siempre a superarse más y muchas de ellas quieren seguir algo relacionado con este ramo".

La labor que estas jóvenes realizan incluye también la visita a centros de investigación o que tengan un vínculo con este campo. Por esto, en ese itinerario figura un recorrido por los Museos de Historia Nacional y el de San Francisco, sitio desconocido en ese entonces para varias integrantes.

### EXPOSICIONES

En el balance de lo efectuado destaca el homenaje que dichas educandas pidieron en agosto al conmemorarse el natalicio del prócer Bernardo

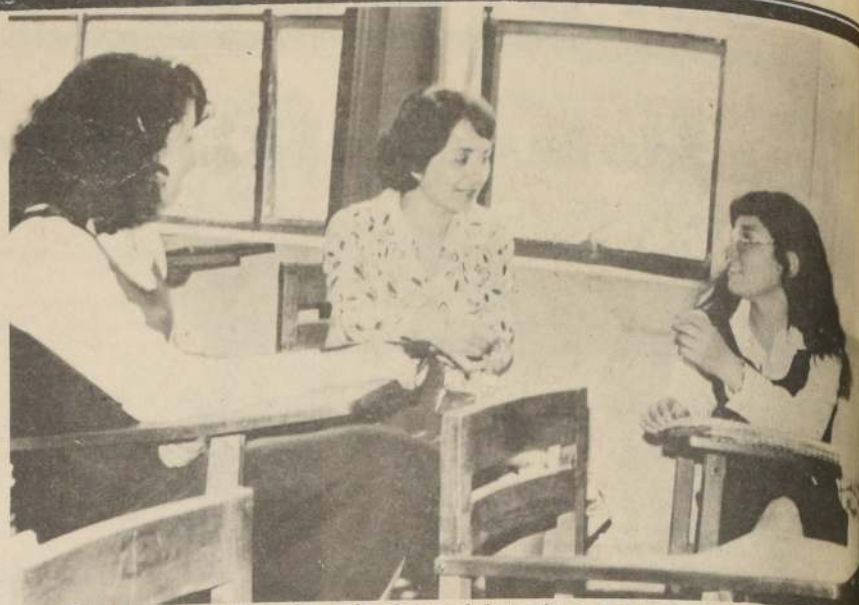
O'Higgins. Además presentaron exposiciones sobre algunas efemérides nacionales.

"Me gusta esto por eso me interesé en conocer más sobre estos hechos. Y como quiero estudiar Periodismo, estos conocimientos me servirán", declara Blanca, presidenta de la Academia.

Elizabeth es un poco más expresiva "yo sencillamente soy fanática por la Historia, sobre todo la de mi país... ¿A quién más admiro? pregunta, a Arturo Prat, fue un gran hombre. En un solo episodio de la historia hizo mucho y nos dio un legado de valentía e inteligencia que muy pocos han podido igualar".

El bagaje acumulado en esos pocos meses y los estudios adquiridos durante sus vidas escolares, les permite también dominar temas históricos que trascienden estos suelos. "De lo aprendido en ese terreno lo que más me llama la atención es la conquista de América, expresa Blanca. Yo prefiero la Revolución Francesa pues a mi juicio fue un acontecimiento que cambió la historia del mundo", acota Elizabeth.

Y así entre fechas y hechos históricos esperan continuar trabajando para el año 1981 donde los planes, según la profesora guía, son aumentar el número de integrantes, continuar participando en los actos del colegio y publicar una revista a fines de año, en la cual se incluyan todas las actividades efectuadas por las alumnas. "Lo importante es que a las niñas se les ha enseñado que la historia es lectura y comprensión y no una asignatura para memorizarla. Sólo así ellas podrán incrementar sus conocimientos y lo fundamental interrelacionar los sucesos más trascendentales protagonizados por el hombre a través de su historia", finalizó diciendo la maestra.



Otro de los logros alcanzados por las alumnas de la Academia de Historia del Liceo A-108, durante los meses de trabajo fueron el desplante y facilidad para expresarse frente a sus compañeras. De izquierda a derecha: Elizabeth Casanova, la profesora guía, Rosa Barrera y Blanca Araneda.

## Informan nuestros corresponsales

### ANIVERSARIO

Con motivo de celebrarse el aniversario de nuestro Liceo Manuel Bulnes se programó un paseo a Algarrobo, en el cual se disfrutó de un gran compañerismo. Además se hizo un recordatorio desde que fue fundado el colegio, el 1º de febrero de 1933 por el profesor Walter Uriarte Urrutia.

El plantel se inició con tres alumnos y siete profesores de enseñanza de humanidades y posteriormente preparatorias y humanidades.

Siempre la preocupación del Director fue contar con profesores idóneos

y muy preparados, entre ellos, dos fueron Directores Generales de Educación Secundaria, Alfonso Bravo y Miguel Ángel Vega. Otros fueron Rectores del Liceo como Héctor Reyes Zelada, Rector de Copiapó; Raúl Espejo, Rector de Curicó.

También figuran en esa lista los profesores Juan Kher Bachman, Carlos Pérez, Rector del Liceo 10; Hernán Lineros, Rector del Liceo Hanssen y los maestros José Promis Ojeda, profesor de Castellano; Juan Espinoza Gálvez, profesor de Historia; Osvaldo Valenzuela, profesor de Biología; Hernán Banda, profesor de Historia, actual Director de Prensa de radio Minería.

Estos ex-profesores lucharon para formar a algunos célebres en su carrera profesional como los artistas Armando Navarrete "Mandolino", Mario Lorca y Tomás Vidiella y los locutores Fernando James y César Antonio Santis.

Actualmente en su totalidad, su profesorado se desempeña en el Instituto Nacional y en el Internado Barros Arana.

Margarita Galaz  
2º Año Liceo Manuel Bulnes

### DEPORTISTAS DESTACADOS

Numerosas medallas y diplomas galardonan a los "Ángeles del 7", en las diversas academias deportivas que funcionan en nuestro establecimiento.

Las más destacadas últimamente han sido las seleccionadas de básquetbol y vóleybol que ganaron varios campeonatos. Pero no podemos dejar de lado la gimnasia olímpica, donde resaltamos a figuras tan sobresalientes como:

-Natacha Torres, alumna del 7º Año B. Con sus 12 años ya es toda una Comaneci, y si es más ya la va pasando.

-María Cristina Salas, también del 7º año, tiene 12 años.

-Mitzi Reyer, 13 años, alumna del 7º C. Tiene a su haber dos diplomas ganados en diversas presentaciones.

-Guisselle Johnstone, alumna del 2º H. Tiene 14 años, cuatro diplomas. A su vez practica este deporte en el Estadio Nacional.

-Cristina Cabezas, 13 años, alumna del 7º C.

### TENIS

Todos ignorábamos que en el Liceo tenemos a una de las 12 mejores tenistas de Chile en categoría infantil. Se trata de Eugenia Sarbo, alumna del 7º Año B.

Ella es excelente para la gimnasia deportiva. También se destaca en dibujo y patinaje sobre ruedas. No tiene su futuro bien definido, pero así y todo, piensa seguir adelante con sus acciones deportivas.

Imay Ortiz  
3º E. Liceo A-108

## Feliz aniversario

Con una entusiasta caravana de autos y buses que recorrió las Avenidas Providencia, Pedro de Valdivia, Lyon, para continuar hasta Américo Vespucio, el Centro Interamericano de Educación y Cultura, CIDE, celebró la semana pasada su tercer aniversario.

El entusiasmo de los alumnos, profesores y personal administrativo de este instituto educacional motivó un programa de actividades que se inició en la sede de CIDEC, Providencia 139 con una misa de conmemoración.

Luego hubo un vino de honor presidido por el Director del plantel, Héctor Villena, para inaugurar después una exposición del área publicitaria.

Posteriormente comenzó la entusiasta caravana de autos y buses que recorrió al área oriente de Santiago. La parte final de los festejos contemplaron un Café Concert, al cual asistieron personajes destacados de la vida artística nacional y de la prensa especializada en espectáculos.



Con mucha alegría los alumnos del Centro Interamericano de Educación y Cultura CIDE, celebraron su tercer aniversario. Un aspecto de la entusiasta caravana de autos y buses

**PINTURAS VAL**  
en el centro  
**AMUNATEGUI 81**

LATEX  
OLEOS  
ESMALTES  
PASTAS  
DILUYENTES

**PINTURAS INDUSTRIALES**

"DE TODO PARA EL PINTOR"

**PINTURAS VAL S.A.**  
IND. QUIMICAS VAL S.A.

OFICINAS Y FABRICA  
C. VALDOVINOS 3555  
TELS. 94938-98388  
SANTIAGO  
CHACABUCO 2870  
TEL. 2870-VALPARAISO

**SAS LTDA.**  
IMPORTADORA  
OFERTAS EN NOVIEMBRE

Mantel Plástico de 2,65 mts. \$ 1901

Cubrecamas Españoles \$430  
novedades para el hogar  
sábanas Cannon y Paquet (USA),  
Artículos de Regalos, servicios de  
mesa, cocina, cristalería inglesa,  
Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A  
COMERCIANTES Y REVENDEDORES,  
INSTITUCIONES, SINDICATOS,  
EMPRESAS, PLANES ESPECIALES  
DE PAGO.

IMPORTADORA SAS

**CAP**  
**CHAP**  
**BARRACA DE FIERRO**  
**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS  
EN FRIJO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS PARA  
CONSTRUCCION Y  
CERRAJERIAS

CUADRADOS,  
PLANOS, ANGULOS,  
RECTANGULARES,  
PERFILES, TUBOS,  
CAÑERIAS, CANALES,  
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE  
PERFILES  
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

**CABERLAS PLASTICAS**  
**HADDAD**  
**Cañerías Plásticas HADDAD**

- Film de Polietileno Industrial y Agrícola
- Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
- Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
- Bidones y Envases

**Bolsas Camisetas**  
0,96 ctvs. IVA INCLUIDO

**CABERLAS PLASTICAS**  
**HADDAD**  
FABRICA  
VICTOR MANUEL 1672  
FONOS 50340-55014  
SANTIAGO

**PAN MARSELLA**

**EL FINO PAN FRANCES**

PAN MARSELLA  
NO ES BUENO  
...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales seleccionados en equipos y sistemas franceses

**Panadería-Pastelería Baguetería**

AV. DSSA 130 NUNOA  
1118 Santiago

**OFERTA SEMANAL**

**VEGA CENTRAL**

HIGOS SECOS	\$ 29
CIRUELAS PAIS	\$ 26
CANELA ENTERA	\$ 220
MEMBRILLOS SECOS	\$ 40
COCO RALLADO	\$ 180
MANZANAS SECAS	\$ 55

REFRESCOS Y JALEAS  
PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS

PEHAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL  
Y TODOS LOS PRODUCTOS PAN DE PASCUA

DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS  
PRECIOS A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

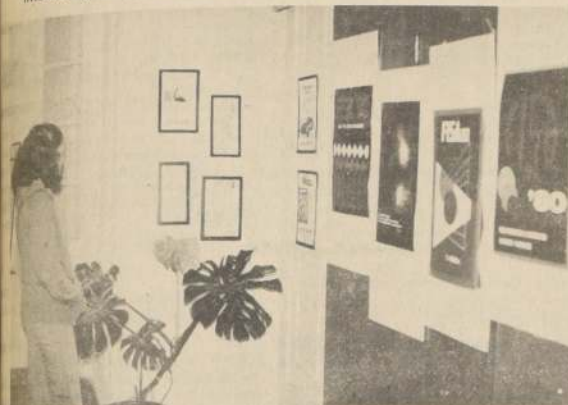
**ARTESANOS 801**



## Científico con alma de poeta



Una de las nuevas exigencias en la asignatura de educación musical son las representaciones que los alumnos deben efectuar, a través de las cuales montan cuadros simbolizando escenas de la vida cotidiana o aquellos aspectos más folklóricos de nuestro país. Los estudiantes Jorge Ortiz, Cristina Vicanco, Sandra Muñoz, Elizabeth Parra, Marcela Figueroa, pertenecientes al Colegio Chile, y donde cursan el 8° Año D muestran a un grupo de niños jugando, mientras que al fondo conversa una pareja de enamorados.



Una exposición de afiches publicitarios realizan los estudiantes de publicidad de Gastonia College. Esta muestra forma parte de las actividades programadas para fin del curso, por esa Institución Educacional. Alumnos de Gastonia College presentan estas muestras publicitarias.



Considera que va por buen camino y seguirá así. Eso es lo que piensa el joven poeta del Liceo Metropolitano, Claudio Paredes Cid, alumno del Primer Año B de ese establecimiento.

Mira hacia todos lados antes de empezar a hablar y reír, pareciera que tratara de esconderse de algún compañero que pudiera escuchar sus respuestas durante la entrevista. "Si soy nervioso", frase que nos confirma nuestra primera impresión. "Es cierto, a veces me cuesta expresarme en forma verbal", acota.

Este es Claudio Paredes Cid, una mezcla de niño y de joven ya preocupado racionalmente de lo que está aconteciendo a su alrededor y en el mundo, quizás el motivo sean esos 14 años ya cumplidos.

Al conversar con él, continúa con esa incógnita y finalmente compruebo que su imagen tierna de niño, la da su aspecto físico, que todavía encierra a un infante. Sin embargo, sus palabras como todo poeta transmiten una gran sensibilidad y preocupación por su medio. "No sé, el mundo de hoy es igual que siempre nacemos, crecemos y morimos, pues hay muchos que lo están destruyendo y no se dan cuenta que en la vida debemos hacer otras cosas como son construir y admirar la naturaleza por ejemplo, que es lo más preciado".

La fascinación que demuestra al hablar del verde de las plantas y más que nada de la majestuosidad del mar, es asombrosa. "Es por esa razón que el mar es lo que más me inspira a escribir. Su fauna... su flora. Todo, todo lo que vemos de él", expresa como imaginando aquel cuadro.

### CINCO POESÍAS

Cuenta que escribe cinco poesías a la semana, y no hay un estado anímico en especial, que lo mueva a hacerlo. La tristeza, alegría, tienen la misma fuerza para que vuelque su vena literaria. "Empecé con esto hace dos años, necesitaba expresar lo que sentía... (piensa un segundo) cualquier cosa que se me venía a la mente la pasaba a un papel".

En forma anónima prosiguió con esa actividad, pero el año pasado ganó el premio a la mejor poesía de enseñanza básica del Liceo Metropolitano, establecimiento donde hoy cursa el Primer Año B. Esto le valió las felicitaciones de sus compañeros y el apodo de "el poeta".

Su promedio alcanza a un 6,3, demostrando con ello la gran responsabilidad con que asume sus deberes académicos, "estudio para aprender y poder seguir una profesión. Bueno, lo que más me llama la atención es medicina... me gusta mucho! El año pasado me di cuenta porque en el colegio me encargaron una investigación, de puro "patudo" hablé con algunos médicos... Fue tan interesante que esa carrera me motivó. Seré un médico-poeta—agrega riendo—porque nunca dejaré de escribir.

Para Daniel lo ideal es poder compartir su profesión con este quehacer literario. Por ahora desea mejorar el promedio en Biología y continuar participando en concursos de poesías. Este joven que aún conserva la expresión dulce y tierna de un niño es un científico con alma de escritor.



Muy unidos son los alumnos del Tercer Año A, perteneciente al Liceo A-85, ex-Liceo de Niñas N° 15. Estos estudiantes, al igual que todos los del país, se aprestan para salir el próximo mes a disfrutar de unas merecidas vacaciones. De izquierda a derecha, primera fila, aparecen los jóvenes Jorge del Pino, María Arriagada, María Madariaga, Elizabeth Chávez, Rosa Ruiz, Irma Gorigoitia, Cecilia Aracena, Cristina Díaz, Myriam González. Segunda fila, Marianela Vera, Ana Larenas, Nelson López, Soledad Cantillana, Eliana Gallardo, Gilda Cataldo, Rosa Gutiérrez, Leonor Correa, Rosa Cáceres, Jacqueline Faray, Patricia Hernández, José Gutiérrez, Sandra Vidal y Alejandro Bessaim.

## Rincón poético juvenil

### TIEMPOS

Amigo, es triste el final  
y mi corazón lamenta el adiós,  
y ésta simple tristeza, pero grande,  
se alojó en mi corazón

¿Te he hablado compañero,  
de la imagen dormida de tus paseos?  
¡Qué bellos lucen en la lluvia,  
y bajo el sol radiante de los cielos!

Hay un tiempo en mi historia,  
que me habla de tus silencios  
y del fruto recién nacido,  
que cayó a la grandeza de tu suelo

Hoy me encuentro con ese fruto,  
maduro ya de flor y anhelos;  
he de esperar, entonces, por la semilla  
que pueda obtener de su esfuerzo

Amigo, es triste el final  
pero es grande el encuentro  
¡cuando tú seas venerable e infinito!  
¡cuando tú anides en nuestros sentimientos!  
¡cuando formes parte de nuestras vidas!  
¡cuando estés encima de lo nuestro!

Porque tú vives y tu espíritu  
está latente en nuestros pensamientos  
porque amarte no ha sido difícil  
y porque perteneces a nuestro tiempo,  
como algo grande que pasó por nuestras  
vidas, como algo grande, puro y cierto

Porque siempre estaremos unidos,  
como al principio de nuestros tiempos,  
y aunque entre nosotros la distancia sea grande,  
y nuestros corazones estén lejos,  
yo te amaré igual que siempre:  
mi padre, mi maestro, mi compañero.

Verónica Villaseca  
Tercer año E  
Liceo A—108, La Cisterna



Del Colegio Saint Patrick's School, nos visitó la representante del séptimo año, Ana Valdebenito, quien postula a ceñirse el cetro de reina de ese establecimiento educacional

## COSAS

### CENTRO INTEGRAL DEL DESARROLLO DEL NIÑO

Productos "Chicco"  
todo para el bebé



\$1.850

CUNA BARNIZADA CON  
BARRANDAS DESMONTABLES



SILLAS  
JARDIN INF.  
RAULI \$340

JUGUETES DIDACTICOS  
COMODAS-MUDADORES  
ANDADORES-COCHES  
RESBALINES-MOVILES  
MUÑECAS-TITERES  
MOBILIARIO ESCOLAR

PRECIOS ESPECIALES A  
SALAS CUNAS, JARDINES,  
MUNICIPALIDAD, ETC.

PROVIDENCIA 1984  
LOCAL A  
IRARRAZAVAL 688  
FONO: 517745

## ¡APROVECHE AHORA!!

Compre aquí el  
**MIMEOGRAFO  
MULTIPLE**  
CON DESCUENTO Y  
REGALOS



GARANTIA  
1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO  
EN EL MUNDO CALIFICADO  
PARA BRINDARLE A UD.  
LA SOLUCION EN CORTO  
TIRAJE, ADEMAS IMPRIME  
EN COLORES SIMULTANEOS

LO ESPERAMOS EN EL  
STAND 144 - MODULO 1  
ACCESO NORTE - CALLE  
EL MALQUI ESQUINA PELLIN  
EN FISA '80

**MC OPIA**  
ULTI

SAN ANTONIO 378  
OFICINA 407  
FONO: 394454

PASE SUS FIESTAS  
LINDAS  
ARRIMESE A LOS  
CARIÑOS DE

## LOS ADOBESES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS  
ESPERANDO CON:  
CARNES Y MORCILLAS  
AROMOSAS, CON MOSTOS  
SABIOS AL CALOR Y  
LA ALEGRIA DE NUESTROS  
CANTARES ADOBESES,  
PICARDIA DE ESPUELAS  
HUASOS, PAÑUELOS Y  
LA SIUTICA ORQUESTA  
PARA VOLVER LOCO  
AL MAS ANINADO.

LO ESTAMOS  
ESPERANDO DE LUNES  
A SABADO AL  
ALMUERZO Y CENA  
CON UNA NOTA DE  
SIMPATIA PARA SUS  
FAMILIARES

RESERVAS AL  
FONO 229794  
LIRA Y ARGOMEDO

## FURGON SUBARU

Financio. 48 cuotas de \$ 6.380  
Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

## SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado  
Carry All \$ 219.200 contado

FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSUN

CHEVROLET

FIAT

AUTOMOTRIZ  
SALVADOR

PEDRO DE VALDIVIA 2540  
FONO 40679

**DISTRIBUIDORA  
LO ARCAJA LTDA.**  
**Marantz**

EL EQUIPO DE AUDIO  
DE ALTA FIDELIDAD,  
QUE HA TRANSFORMADO  
EL BUEN SONIDO  
EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS  
TORNAMESAS  
PARLANTES - RACKS  
FACILIDADES  
Descuentos  
Especiales

distribuidora  
**LO ARCAJA  
LTDA.**

LO ARCAJA 1725-284481  
IRARRAZAVAL 3204 - 232875  
LOS URBINAS 53 - 1 - 233192  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS  
PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES  
9.30 HRS. A 19.30 HRS.  
SABADOS 18 HRS.

## Franco drago

### LINEA INDUSTRIAL



■ Calzado de seguridad  
desde \$735  
■ Calzado de trabajo  
desde \$695

más IVA

■ Guantes industriales  
■ Ropa de trabajo

LINEA DE VESTIR Y  
DEPORTIVAS

■ Linea horma Italiana  
Zapato Fútbol - Bowling  
Deportivo

■ Zapato colegial

STGO: SOLICITAR VENDEDOR  
AL FONO 208942

VALPO: SR. PEDRALFONO 59606  
FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146  
FONO 24633-RANCAGUA



## CAPET SERVICE

DA SERVICIO DE  
ENTRADA DE DATOS  
EN XL-40 y CMC

EN SUS 64 ESTACIONES  
DE DIGITACION

Tiempo de respuesta  
mínimo-Sin recargo  
por Validaciones,  
Cuadraturas o Urgencia  
en la entrega

### CAPACITACION

CURSOS de DIGITACION  
y SUPERVISION EN  
CMC y XL-40

12345678910111213141516171819

CATEDRAL 1453  
Fonos: 61400 - 65473 - 87829



## Cocinalba

EN PERMANENTE  
ATENCION DE:

CONCESION CASINOS  
COLACIONES INDUSTRIALES  
(en desechables y a granel)  
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:

PLATOS Y POSTRES PREPA-  
RADOS, AMASANDERIA  
PARA EMPRESAS E  
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU  
DISTINGUIDA CLIENTELA

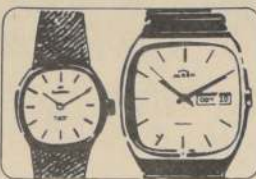
### CANASTILLOS

### PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE  
SIN COMPROMISO

AL FONOS 95447

COMPANIA 3046  
AUTORIZACION SNS N° 7080  
DEL 19-11-76



EL RELOJ SUIZO  
DE MAYOR PRESTIGIO  
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,  
variados diseños, para damas y caballeros.  
80 años en Chile, respaldan esta marca.  
Exigidos en las mejores  
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO  
PARA CHILE



ACRON WATCH LTDA.  
HUERFANOS 886-OF. 618  
FONO 36052 SANTIAGO.

## Servicio de buses

(Horario Llegada, Salida)

### BUSES AL NORTE

(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas.
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Coquimbo, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rincónada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (ida por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Pitrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	9.30 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	19.00 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	9.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ramos Choleté	Los Andes, San Felipe, Putaendo	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Reñaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde.	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)

### CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Stgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Stgo.)

### BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

### BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacífico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00 19.00

### A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacífico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

### A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Vía Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 6.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Vía Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Vía Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Gaigo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Vía Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Mirasol	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

## PANIFICADORA ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE  
NUESTRO EXCLUSIVO  
PAN DE PASCUA  
A \$ 100 +IVA

ATENCION A INSTITUCIONES RESTAURANTES  
Y CLINICAS- GALLETAS Y TORTAS  
PASTELES Y DULCES CHILENOS  
¿PROBO NUESTRO PAN  
ESPECIAL Y CORRIENTE?



TOMAS  
MORO  
FONO  
209879

## Profesor Acuario

Registro 201.419. Min.Ec.F.R



ASTROLOGO  
LINEAS DE LAS MANOS  
CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS

consulta simple \$ 100.  
" " completa \$ 500.  
cartas del Tarot Egipcios \$ 300-  
lineas de las manos \$ 300

horario de atención: de 8 a 22 hrs.  
de lunes a sábado.

Padre Orellana 1973  
Portugal alt. 2000. F: 567935



## AZULEJOS CERAMICOS IMPORTADOS

DECORADOS 15 x 15 y 15 x 20  
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15  
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE  
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS  
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS  
DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142  
(Seminario Alt. 600)  
TELEFONO: 226567

## FRENOS ROCA

SOCIEDAD  
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO  
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE  
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE  
SLAK O CHICHARRAS  
CAMARAS DE FRENOS (PULMONES)  
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO  
DE COBRE  
MANOS DE ACOPILE  
NIPLES DE BRONCE  
FLEXIBLES DE AIRE  
SERVOS FRENOS  
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS  
REPARACIONES DE COMPRESORAS  
REPARACIONES DE TODO TIPO DE  
VALVULAS  
CAMARAS DOBLE ACCION BERG  
MGM- MAXI-BRAKE  
BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS  
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS  
CAMIONES Y BUSES  
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y  
DISCOS DE FRENOS



AV. BRASIL 773  
TELEFONOS  
62779 - 713476  
SANTIAGO-CHILE



EXTERMINA...  
DESDE UN INSECTO  
HASTA UN RATON

LO MEJOR  
EN  
TANAX  
ES  
TANAX

## FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO  
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FREDDY  
RIVERA N.

ESPECIALIDAD:  
CAMARAS  
LENTES  
ACCESORIOS



FOTOS AL INSTANTE  
SERVICIOS GENERALES  
DE FOTOGRAFIA  
COMPRA - VENTA  
CONSIGNACIONES

HUERFANOS 713 - LOC. 16  
FONOS: 30039 - 34977  
SANTIAGO





Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980



## FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 22 y el 29 de noviembre de 1980)

1° SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

### GRUPO "B"

FARRU Ahumada N° 210. GUZMAN San Antonio N° 581.  
SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

### GRUPO "A"

SIMON BOLIVAR San Pablo N° 4745.

### GRUPO "B"

CRUZ BLANCA San Pablo N° 2699. VENEZIA Catedral N° 2201. LA ESTRELLA San Pablo N° 8735. FENIX José Joaquín Pérez N° 6099.

3° SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

### GRUPO "A"

LEO Cineb de Abril N° 4698.

### GRUPO "B"

MONUMENTO Ramón Freire N° 2042. XIMENA Bascuñán Guerrero N° 1971. AEROPUERTO N°1 Fresia N°6196. CONTINENTAL Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N°3815. SAN JORGE Unión Americana N°24.

4° SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

### GRUPO "A"

SCOTT Avda. Matta N° 1399.

### GRUPO "B"

NOBEL Santa Rosa N° 1100. NUBLE San Diego N° 1796. MATADERO Franklin N° 704. ESMERALDA San Diego N° 967. SANTIAGO Plaza Italia. Avda. Vicuña Mackenna N° 27.

5° SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

### GRUPO "A"

SAN PEDRO La Aurora N° 1652. Vitacura Alt. 9700.

### GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N°2 Avda. Apoquindo N°6272. MANUEL MONTT Manuel Montt N°30 REUNIDAS Avda. Providencia N°2374. LEGUIA Augusto Leguía Norte N°210. VITACURA Avda. Vitacura N°5342. TOMAS MORO Alonso de Córdova N°1030. Local N° 2 BONZOM Avda. Pocuro N° 3091.

6° SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

### GRUPO "A"

VILLA LA REINA Nueva Larrain N°9047. LOS OLMOS Avda. José P. Alessandri N° 2594.

### GRUPO "B"

MALIBU Avda. Irarrazaval N°1534. FARRU Avda. José P. Alessandri N°6.

PRINCIPE DE GALES Principe de Gales N° 5786. AMAPOLAS Eliecer Parada N°2032. SAN LUIS DE MACUL San Luis de Macul N° 5336. LOS ALMENDROS Diagonal Oriente N° 4508. ANTONIO VARAS Avda. Fco. Bilbao N° 1489. DEL FORMULARIO Avda. Grecia N°4861. LARRAIN Avda. Larrain N° 6877.

7° SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

### GRUPO "A"

SANTA CRISTINA N°2 Tomé N°0658 La Granja. LISBOA José Ureta N°832

### GRUPO "B"

UNDA Gran Avda. José Miguel Carrera N°9017. KARIN Santa Rosa N°5962. SPLENDID Avda. La Feria N°4760. LOS MANOS Avda. Las Industrias N° 4421. LA LEGUA Avda. Santa Rosa N°3890. BELLAVISTA Avda. Vicuña Mackenna N° 7255. SANTA ADRIANA Valparaíso N° 6595. RECREO Carmen Mena N°664. LA LINEA Fernández Albano N°02880. KUNZE Gran Avda. José Miguel Carrera N°3806. CLAUDIO ARRAU Claudio Arrau N°799. LEBLON Avda. Vicuña Mackenna N°5567 San Miguel.

8° SECTOR: AVDA. DGO SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

### GRUPO "A"

DOMINICA Avda. Recoleta N°483.

### GRUPO "B"

CONTADOR Avda. Independencia N°2894. TERRA Avda. Domingo Santa María N°2736. ALEMANA Avda. El Salto N°2254. COLON Diego Silva N°1232. CONCHALI Avda. Recoleta N°3110. SOFI Avda. Fermin Vivaceta N°696.

## FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA Portugal N°155. AS Huérfanos N° 896. FARRU-PORTAL Portal Bulnes N°495. ABC N°2 Avda. Independencia N°1175. SUIZA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY Avda. Irarrazaval N° 4818. BILBAOALTO Tomas Moro N°1910. GIL Avda. Cuarto Centenario N°999. KEBS-APOQUINDO Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC. N° 6 Americo Vespucio Norte N°75. ABC. N°1 Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS Avda. Providencia N° 2012. FARRU Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC. N° 5 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC. N° 9 Avda. Vitacura N°6193 L.73 Las Condes DIESISIETE Y MEDIO Avda. Vic. Mackenna N°8430 La Florida. FARRU SAN DIEGO Avda. San Diego N°2089. CONCEPCION San Diego N°1128. JAZMIN Gran Avda. José M. Carrera N°64994.



## Movimiento de trenes

### ITINERARIO TRENES DE PAJAJEROS

SALE	CATEGORIA	DESTINO	LLEGA
MAPOCHO PUERTO (DIARIO)			
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03

PUERTO MAPOCHO (DIARIO)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26

ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor Local	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.30	Automotor	Talca	18.20
16.10	Ordinario	Pichilemu	20.40
18.15	Expreso	Chillán	21.25
18.20	Rápido	Puerto Montt	12.45
19.20	Automotor	Curicó	21.17
20.15	Automotor local	Talca	22.30
21.00	Expreso Nocturno	San Fernando	22.13
22.00	Expreso Nocturno	Valdivia	13.25
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	8.00
		Concepción	6.42

DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
SALE	CATEGORIA	PROCEDENCIA	LLEGA
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.35
5.30	Automotor local	San Fernando	7.33
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.15
16.40	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
7.00	Automotor local	Curicó	9.48
10.00	Rápido	Puerto Montt	10.20
7.45	Automotor	Talca	11.01
6.50	Ordinario	Pichilemu	12.11
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
9.45	Expreso	Talcahuano	18.40
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán (Dom.)	20.50
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25



SALA DE VENTAS  
JOSE J. PEREZ  
5539  
QTA. NORMAL  
FONOS  
732241-731601  
Santiago



## TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa  
TV blanco-negro y color  
Equipo FM AM  
Todas las Marcas Servicios  
Especializados Técnico  
Universitario Colegiado  
RECUPERACION  
DE PANTALLAS \$ 900  
GARANTIA REAL ESCRITA  
Vicuña Mackenna N° 346  
Of. 104-Fono. 224410

## CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660  
Arturo Prat 228  
TELEFONOS  
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO  
DISEÑOS para  
calendarios  
especiales  
a pedido.

SMIRNOW S.A.

## RIO

VACACIONES  
POR SOLO \$ 1.986  
mensuales sin pie

9 Dias ineluctables con alojamiento,  
pasaje aéreo, desayuno, pensión  
completa en las islas Virgenes,  
tours, traslados, visitas  
Salida: Enero 8-16-23  
transportador VARIG

## ISLA DE PASCUA

MISTERIOSA  
POR SOLO \$ 2.397

8 Dias con alojamiento, pensión completa  
excursiones, traslados, pasaje aéreo  
Salidas: Enero y Febrero

overline  
San Antonio 459 Local 6-8  
Fonos: 395774-30389

## RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle  
Fono: 721796

UN RINCON TIPICO  
EN EL CENTRO  
DE SANTIAGO

COMIDA CRIOLLA  
PARRILLADAS DE VACUNO  
EN GREDAS \$350 (Pueden comer 2)

PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL  
PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS  
NUEVOS COMEDORES  
INTIMOS PANORAMICOS 2° PISO

MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO  
DE POMAIRE  
ONCES Y COMIDAS  
BAILABLES

desde  
las 20 horas  
Atención  
Lunes a Sábado

el elegante  
mundo del  
buen vestir



## SASTRERIA

ALTA COSTURA  
Blazer - Faldas - Pantalones

INDEPENDENCIA 753  
FONO 372782

## IMPORTADORA PEQUEÑA SUIZA

IMPORTACION DE RELOJES  
SUIZOS DESDE \$ 480  
(PREPUESTO GARANTIZADO)

TERMS DESDE \$ 100  
(OFERTA)

DESPIERTADORES CON RUBIES  
DESDE \$ 350  
(GARANTIZADO Y REPUESTOS)

ARTICULOS DE REGALO

OFERTA NAVIDAD  
TREN ELECTRICO  
\$ 950

ALCANCES ELECTRICAS  
MUÑECAS

MERCED 792  
FONO 392332

SUCURSALES: RELOJERIA SUIZA  
VIC. MACKENNA 269  
OVALLE

## FABRICA DE PLANCHAS DE YESO

"ARTURO PRAT"

MOLDURAS  
DECORATIVAS

TRABAJOS  
COLOCADOS

PERSONAL  
ESPECIALIZADO

SANITARIOS-CEMENTO

FERRETERIA

CARLOS ROITMAN

ARTURO PRAT

1765

FONO 55777



## Pelotas de Futbol Impermeables.

Especial para niños.

Descuentos a:

instituciones,

bienestares,

colegios,

industrias,

sindicatos,

comités de navidad,  
etc...

solicite representante  
con muestras  
al fono 567330  
Marina de Gaete 710

## NEUMATICOS "OPALA"

LOS PRECIOS MAS  
BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE  
TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER  
A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPOR-  
TACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA  
AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA  
FUERA DE TODA COMPETENCIA. VEN-  
GA Y COMPRUEBELO. ¡NO SE ARRE-  
PENTIRA!

NO SOMOS COMERCIANTES  
VENDIENDO BARATO  
AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTÁ 674

## LAPIZ RELOJ

ARTRON

LCD PEN WATCH

ALGO DIFERENTE  
PARA GENTE  
ESPECIAL

\$ 2.450 C/U

IVA  
INCLUIDO

VENTAS POR MAYOR  
Y MENOR

10 de JULIO 542  
Local 12

Fono: 224173

IMPORTADORA PH



## Deportes Capurro

Y DIVISION IMPORTACIONES

RAQUET ALUMINIO DESDE \$ 195  
(COMERCIALES)

TARROS DE PELOTAS  
INGLESAS DUNLOP \$ 365

REGALO DE PASCUA  
PELOTAS DE FUTBOL  
32 CASCOS \$ 799

MOCHILAS IMPORTADAS  
DE NYLON \$ 699

JUEGO BADMINTON \$ 85 C IVA

ALAMEDA 311 FONO 35032 (FRENTE EST. CENTRAL)  
SAN ANTONIO 346 FONO 30337 (ESQ. HUÉRFANOS)  
BANDERA 135 FONO 62954  
(ENTRE ROSAS Y SAN PABLO)



# culturales

## El círculo dramático

ALFONSO HERRERA

Es grato y esperanzador observar la superación de un escritor en la sucesión de sus obras y tal es el caso de Antonio Montero. Su último libro, "El Círculo Dramático", revela un evidente progreso con respecto a sus trabajos anteriores. "Nos Vemos en Santiago" y "Asunto de Familia".

"El Círculo Dramático" reúne catorce cuentos del autor, en los cuales se observa una madurez creativa, tanto en la elaboración del lenguaje como en la configuración del narrador y un singular modo de representar la realidad.

En la totalidad de los relatos la presencia del narrador se revela lograda en cuanto a su forma de entregar el mundo narrado y la focalización que hace de éste.

Antonio Montero nos entrega un narrador cuya perspectiva no se distancia de lo relatado, situándose en la conciencia de cada personaje sin revelarse como una instancia concretamente configurada. En tal sentido, su poder de ubicuidad es múltiple y su conocimiento del mundo es mínimo. No existe en esta figura narrativa una distancia temporal que lo diferencie de los acontecimientos del relato, sino

no, por el contrario, la narración se establece paralela a éste, lo que le confiere un grado mayor de vitalidad y dinamismo.

Esta modalidad del relato, realizada con acierto por algunos de los grandes de las letras latinoamericanas implica una elaboración del lenguaje sumamente interesante. En este aspecto, el desarrollo libre de los tiempos verbales, como también la ambigüedad de los sujetos y la voz narrativa, en algunos de los cuentos, significan un modo de decir tipificado que justifica el intento de dar mayor fuerza al lenguaje popular.

Con una estructura más tradicional, Antonio Montero incluye otros cuentos cuyos temas y caracterización de personajes están realizados con eficacia, y en la totalidad de "El Círculo Dramático" lo vemos desarrollar, con indudable acierto y verosimilitud, un lenguaje típico chileno.

En definitiva, Montero se manifiesta como un cuentista interesante y con oficio. Quizás, por momentos, en la utilización excesiva de lugares comunes, realizando, sin embargo, un valioso intento de originalidad en el modo de representar el mundo de sus cuentos.

Vemos, en conclusión, a Antonio Montero como un escritor que progresa y busca nuevos caminos a su creación, abordando su labor con talento, a la cual es grato y necesario poner atención.

## Coro Schola Cantorum en Las Agustinas

CANTO POPULAR

El Coro Schola Cantorum, dirigido por Guido Minoletti, ofrece hoy a las 19.15 horas en la Iglesia de Las Agustinas (Moneda 1054) el Octavo Concierto de la Segunda Temporada de Conciertos Corales.

El conjunto está formado por un grupo de amigos egresados del Coro de la Universidad de Chile, que quisieron aportar una imagen distinta y nueva dentro de un campo coral. Su director actual, el distinguido profesor Guido Minoletti se ha destacado en la creación de selectos grupos corales.

La programación de este concierto contempla el "Magnificat", "Anima mea" y "Jesu Meine Freude" de Dietrich Buxtehude y otras del Renacimiento y el Barroco. Entrada Libre.

Los sentimientos y vivencias del nortino son cantadas con autenticidad fresca y gran calidad musical por cuatro cantores populares que se irán presentando martes a martes a las 19.30, cada vez con un programa distinto, en este Instituto Cultural, del Bco. del Estado, Alameda 123.

## En la UTE: Mesa redonda sobre literatura infantil

¿Qué es literatura infantil? ¿En qué estado se encuentra? ¿Qué problemas deben enfrentar sus autores? Con el objeto de dilucidar éstas y otras interrogantes en torno a la producción de literatura para los niños, se realizará en la Universidad Técnica

del Estado, una mesa redonda sobre Literatura Infantil.

El evento, que tendrá lugar el próximo jueves 27, a las 11.30 horas, en el Salón de Honor, contará con la participación de seis conocidas creadoras de obras infantiles.

Tomarán parte de la mesa redonda



Unos 400 artesanos populares chilenos estarán representados en la tradicional Feria Internacional de Artesanía en el Parque Bustamante, donde estarán presente casi todos los países sudamericanos.

Se abre el 10 de diciembre

## Lista Feria Artesanía de la U.C.

Todos los países sudamericanos —a excepción Bolivia y Guyana— estarán representados en la III Feria Internacional de Artesanía Tradicional, que anualmente organiza en el Parque Bustamante la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica.

El evento, que a su vez es la 7ª Feria de Artesanía Tradicional Chilena, se inaugurará oficialmente el 10 de diciembre y permanecerá abierta al público hasta el 21 de diciembre en su gran pabellón de 3.300 metros cuadrados techados, ubicado en el

Parque Bustamante esquina de Bilbao. La construcción del recinto ya se encuentra muy avanzada.

Argentina y Venezuela son los dos nuevos países que se unen a la concurrencia exhibición anual, mientras que todos los demás, incluso Colombia, que participa por segunda vez, traerán muestras completamente diferentes a las que expusieron en ocasiones anteriores.

La Feria nacional estará representada por unos 130 artesanos venidos desde Arica a Chiloé. Muchos de ellos traen obras de otros artistas populares de sus localidades, por lo cual se calcula que estarán presentes las obras de unos 400 artesanos chilenos.

**BUZETA**  
PARA LA CONSTRUCCIÓN

**SANITARIOS  
FERRETERIA**

**ESTAMOS  
LOCOS**

**EJEMPLO:  
W.C., ESTANQUE  
BAJADA  
COLLERIN  
ZOQUETE  
\$1.987**

**BUZETA**  
PARA LA CONSTRUCCIÓN

**INDEPENDENCIA 293  
FONO 771075**

**BUZETA**  
PARA LA CONSTRUCCIÓN

**SANITARIOS  
FERRETERIA**

**ESTAMOS  
LOCOS**

**AZULEJOS  
200 UNIDADES  
2,50 MTS. CUADRADOS  
\$ 590**

**BLANCOS- DECORADOS  
Y COLORES**

**BUZETA**  
PARA LA CONSTRUCCIÓN

**INDEPENDENCIA 293  
FONO 771075**

**DISTINTO DESDE  
LA ENTRADA**

**Denny's**

**RESTAURANTE  
RECIENTE INAUGURADO**

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

**VENGA UNA VEZ  
Y SE CONVENCERA**

música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

**CAMPO DE DEPORTES  
141**

esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos

Afiliados a: DINERS CLUB-VISA  
AMERICAN EXPRESS

**GUERRA**

RATAS  
HORMIGAS  
BARATAS  
PESTE  
EN JARDINES

GARANTIZA  
EXTINGUEPLAGA

PRESUPUESTO  
GRATIS  
CERTIFICADOS  
(S.N.S.)

**233415  
746364**

**APROVECHE  
LIQUIDAMOS  
BAJO COSTO  
EN**

**PUENTE 563**

TV Samsung 14, color 18.890  
TV Electra 14, color 23.100

TV IRT Alba 14, color 27.930  
TV IRT 20, color 33.800

TV Sanyo 19, color  
control remoto 46.300

TV RCA 18, color,  
control remoto 46.300

Refrigerador General  
Electric, 24 pies,  
2 puertas 115.600

Refrigerador Sital,  
italiano 16.200

Lavadora Sital, italiana 21.800

**PUENTE 563**

**distribuidora  
seminario Ltda.**

DISTRIBUCION DE  
ARTICULOS DE  
ESCRITORIO A:  
OFICINAS, BANCOS  
FINANCIERAS

ATENCION DE  
INMEDIATO

REPARTO A  
DOMICILIO

**Impresos  
santa lucía ltda.**

FORMULARIOS  
AFICHES  
OFFSET Y  
TIPOGRAFIA

**SEMINARIO 426  
FONOS: 227988-222851**

**PARA HOMBRES  
SEDENTARIOS  
MANTENGASE  
AGIL Y EN  
FORMA**

**REGALESE  
UN SAUNA  
SEMANAL  
DE FIGURA**

**FIGURA  
NAPOLEON  
3233  
F. 481612  
(Estación Metro El Golf)**

FIGURA le brinda la oportunidad con un sauna finlandés, de activar la circulación sanguínea, logra un peso normal y mantenerse joven, ágil y activo.

**TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR**  
Masajes reductivos (vacuum massage) atendido por expertos profesionales.

**LUNES A DOMINGO de 9 a 21 Hrs.**

**TAXISTAS  
OFERTAS DE  
PARABRISAS**

**LA CASA DEL VIDRIO  
INASTILLABLE  
LIRA 549**

PARABRISA IMPORTADO  
AUTO OPALA \$4.700 IVA INC.  
VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS  
IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT  
IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC.  
PUERTA IMPORTADO  
\$ 970 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA  
TODOS LOS FURGONES  
JAPONESES

**\$7.800 INSTALADO**

**LIRA 549 Y  
10 DE JULIO 1545**

**BOTINES  
DE TRABAJO Y  
SEGURIDAD**

**BOTAS  
CON Y SIN  
PUNTA DE  
ACERO**

**GUANTES**

**CUERO-PVC-NEOPREN, ETC.**

**ROPA DE TRABAJO  
OVEROLES, SLACKS, COTONAS**

**A. J. GARMENDIA I., S.A.  
ALTE. BARROSO 770  
F. 711717**

**SU SUERTE CON  
SAHUMERIOS**

**ORIXAS**

MERCED 839-5° PISO. LOCAL 152  
CARACOLEXTEATRO SANTIAGO

SAHUMERIOS EN POLVO  
CONDOS BRASILENOS  
TAJISMANES

**ARTICULOS DE UMBANDA**

CINTAS DE BAHIA \$ 15 qu  
COLLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 190  
NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100  
BANOS DE DESCARGA  
JABONES DE DESCARGA  
ABRECAMINOS  
MEDALLAS PROTECTORAS DEL HOGAR  
LIBROS ESOTERICOS

**PIEDRA IMAN**

OJO DE LOBO Y CABALLO MARINO  
PARA LLEVAR EN LA CARTERA  
EL MEJOR SURTIDO DE VELAS RITUALES  
SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO  
GRATUITAMENTE A PROVINCIAS  
CONTRA REMBOLSO. ESCRIBIR A  
CASILLA 1274 SANTIAGO

**NO PODEMOS TENER  
SUCURSALES YA QUE  
NUESTRO SISTEMA  
NO LO PERMITE**

**GARELLI**

**MOTOCICLETAS  
50 c.c.**

**ULTIMA PARTIDA  
ANTES DE PASCUA**

CONTADO \$ 31.200  
PIE \$ 1.200  
24 LETRAS DE \$ 2.067

DESCUENTOS ESPECIALES A  
COMERCIALES O INSTITUCIONES

GARANTIA, SERVICIO  
REPUESTOS

EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.

**PIO NONO N° 8**  
ASOC. CAVEM

**Quetzal Muebles**

Bibliotecas  
Comedores  
Dormitorios  
Living  
Tallados y lisos  
En madera de Encina  
y Eucalipto.

**¡EXCLUSIVIDADES!**

**V. Mackenna 1199**  
Fono 568834



# Noticiero teatral

nibales, de Georges Lavaudant, Estados Unidos estuvo presente con "Video 50", de Bob Wilson.

Paralelamente a los espectáculos hubo proyecciones de películas sobre teatro, documentales televisivos y versiones filmicas de obras teatrales.

## SE ESTRENA OBRA DE FERNANDO FERNAN GOMEZ

El polifacético y talentoso autor español Fernando Fernán Gómez acaba de estrenar una obra de teatro: se trata de "Los domingos, bacanal", una especie de grotesco donde se ponen en evidencia ciertas costumbres de la clase media madrileña. Hombre de larga trayectoria, Fernando Fernán Gómez saltó a la fama no precisamente con el teatro, fue el cine quien a fines de la década del 40 y comienzos de la del 50 le abrió las puertas de los productores. La primera película en la que se destacó fue "Botón de ancla", un melodrama sobre tres amigos. Se trata de un filme del que ya pocos tienen recuerdos. Sin embargo, su labor escénica, más localista, pero no menos importante, es la que le ganó el respeto del público que luego lo fue a ver al cine.

Actor primero y director de cine y

de teatro después, supo formar equipo con María Rosa Salgado, Ema Penella y Amalia Gadé durante largas temporadas en las que no era fácil hacer teatro más o menos profundo en España. Fernán Gómez ha sabido moldear a toda una generación de actores y hoy se le reconoce como uno de los más sólidos puntales del teatro y del cine de España; trono que comparte con Fernando Rey, Aurora Bautista y algún otro, como José Luis López Vázquez.

No conforme con el teatro que hacía, supo de las pausas, que aprovechó para dirigir películas que fueron muy elogiadas por la crítica, como "La vida por delante", protagonizada por Amalia Gadé y muchas otras. Por supuesto que su nombre como director de cine jamás llegó a ser tan importante como el de sus contemporáneos, Bardem o Berlanga. Pero sus filmes demostraban una inquietud muy clara por arrancar de una vez por todas la mediocridad del cine español de los años cincuenta.

"Los domingos, bacanal" ha sido muy bien recibida por la crítica, quien elogió los trabajos de Emma Cohen, Daniel Dicenta y Cristina Victoria, además de la puesta en escena y dirección del mismo Fernán Gómez.

Fernán Gómez es muy conocido no sólo en España, sino también en México y Argentina, donde ha realizado importantes temporadas teatrales.

## LIBRO SOBRE GIORGIO STREHLER

"Nos damos cuenta, después de 35 años desde la Liberación, que, creo, fueron muy pocas las personas que se mantuvieron fieles a sus orígenes, sus temas, sus elecciones en Europa: el 'Berliner Ensemble', Ariano Mnouchkine y el 'Piccolo Teatro de Milán...'. Así lo destaca Paolo Grassi, que en la postguerra fue con Giorgio Strehler del 'Piccolo Teatro' milanés. Esta afirmación y muchas otras interesantes consideraciones sobre el teatro en general, aparecen en el libro 'Giorgio Strehler', que Grassi acaba de presentar en la colección 'Teatro Italiano' del editor Cremese de Roma. Es una biografía de Strehler y una historia del teatro italiano de postguerra. Reseña la carrera de Strehler y de unos 167 espectáculos por él creados hasta ahora.

También aparecen en el libro, entrevistas, declaraciones, anotaciones y escritos personales de Strehler. De los 167 espectáculos se da amplia información y el volumen incluye numerosas fotografías.

## "EL EJECUTOR" DE ROLDO SANTANA EN CARACAS CON PUESTA EN ESCENA DEL AUTOR

Con el auspicio del Consejo Nacional de la Cultura de Venezuela se estrenó en el Teatro Luis Peraza de Los Chaguaramos la pieza "El ejecutor", del dramaturgo Rodolfo Santana, quien tuvo a su cargo la dirección escénica. La obra trata del ejercicio del poder, la corrupción y la posible purificación. Ha sido interpretada por el conjunto "Cobre" encabezado por Egiño Giménez, Graciela Arterio, Freddy Pareira y ha sido muy apreciada por la crítica local. Cabe señalar que Santana obtuvo recientemente el premio "Juana Sujo", de teatro por su texto "Gracias, José Gregorio Hernández por los favores recibidos", puesta en escena por el Teatro Nacional venezolano y uno de los mejores espectáculos de la última temporada.

## MURIO EL REALIZADOR GOWER CHAMPION

NUEVA YORK (ANSA).— Gower Champion, coreógrafo teatral, que se contaba entre los más afamados de los EE.UU., acaba de morir en esta ciudad, pocas horas antes de que en Broadway se levantara el telón de su último espectáculo, "42 ND Street".

Este artista de 59 años, se había hecho famoso como uno de los más importantes realizadores y coreógrafos de espectáculos en 1960, cuando presentó "Bye Bye Birdie". Participó además en numerosos filmes y, en la televisión, fue invitado fijo en conocidas transmisiones.

En la semana de cine canadiense

## Aventura en el Artico



Un drama documental, que encierra también toda la poesía y la violencia del gran Continente Helado, se presenta hoy a las 19 horas en el Instituto Chileno-Francés de Cultura. En inglés. Entrada libre.

## Crónicas humorísticas

En los próximos días se llevará a efecto la presentación del libro "A la altura del unto" de Jorge Sasía. El volumen fue publicado por Editorial Renacimiento y experimentalmente ya está a la venta en algunas librerías.

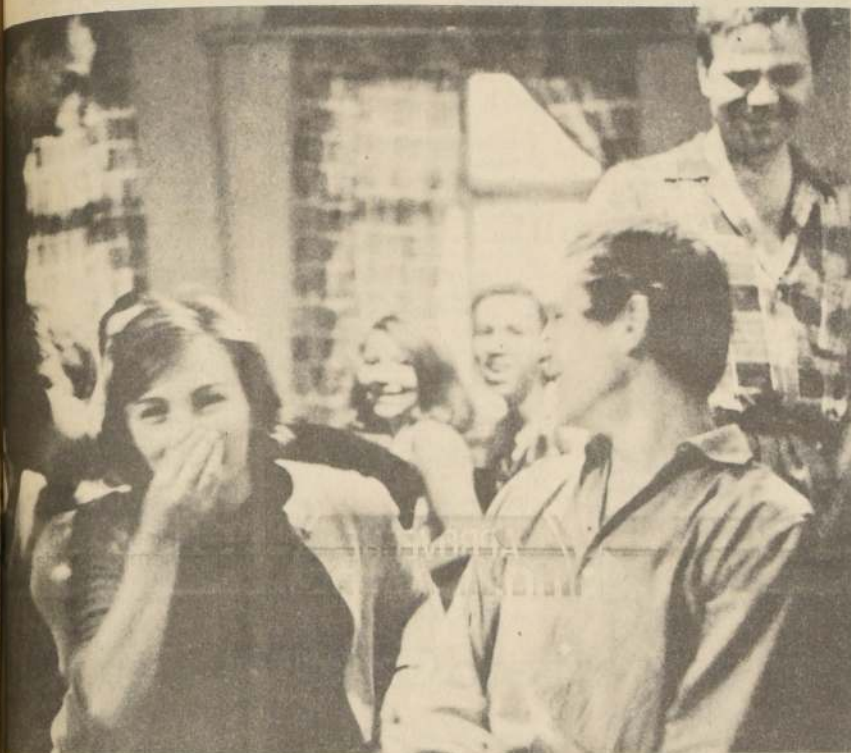
Jorge Sasía actualmente es columnista de dos importantes revistas y de una cadena de diarios del sur. Tiene 32 años, es gerente de una agencia de viajes, profesor de turismo y participa de las actividades del movimiento literario Nueva Generación.

"A la altura del unto" es el primer libro de Sasía y su publicación estuvo en carpeta en tres editoriales, en primera prioridad.

En 130 apretadas páginas de sostenido humor Sasía se refiere entre otras cosas, a la gente linda, las casas de masajes, las pirulas y las formas como los chilenos asumen diferentes situaciones en torno al sexo.

Especialmente divertidos son los capítulos que se refieren a dichos y expresiones arraigados en el chileno.

Este es el tercer libro que presenta Renacimiento en menos de 45 días. Los otros son "Evocación Inmortal" de Jorge Triviño y "La Beatriz Ovalle", de Jorge Marchant.



Los ensayos de "Los domingos, bacanal", la graciosa obra de Fernando Fernán Gómez recién estrenada con gran éxito en Madrid, fueron tanto o más divertidos que las peripecias de las tres parejas protagonistas.

PAN  
de Bourget



EL PAN DE LOS  
EXIGENTES

FINO PAN FRANCÉS  
ELABORADO CON EQUIPOS  
Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES  
SELECCIONADOS  
CAJA AUXILIAR PARA SU  
RÁPIDA ATENCIÓN

ESTACIONAMIENTO  
EXCLUSIVO

EL PAN FRANCÉS DE VERDAD  
EN PROVIDENCIA Y  
LAS CONDES

Panadería-Pastelería  
Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777  
FONO 749274 SANTIAGO  
que Totalaba a 1 cuadra de Providencia

A. Murillo M.  
Bargent



PLATERIA  
REGALOS  
ARREGLOS  
REPLATEADOS  
ANTIGUEDADES  
IMPORTACIONES  
PREMIOS PARA  
INSTITUCIONES

SANTA  
MAGDALENA 41  
PROVIDENCIA

CENTRO  
NACIONAL  
DE ESTUDIOS  
PARAMEDICOS  
PROPAM

CURSOS Y CARRERAS  
AÑO 1981

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofilia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología Carmen 168
- ...y otros cursos más

MATRICULAS  
ABIERTAS  
TEATINOS 416

COMERCIAL  
JOTA-JOTA

JUAN JOFRE  
Y CIA. LTDA.

ABARROTES POR  
MAYOR Y MENOR

EN LA ESQUINA DE SU  
CASA TENEMOS UN LOCAL

Gran Avda. 5619  
Gran Avda. 10604  
Sta. Rosa 4588  
Artesanos 691  
Renjifo 269  
Lastra 633  
Sta. Rosa 2692  
Recoleta 116  
Chacabuco 2629  
Andrés Bello 730  
San Pablo 6034  
Gran AVDA. 8472  
Andrés Bello 714  
Egaña 1016  
Andrés Bello 720

OFICINA PRINCIPAL:  
LASTRA 633

MEMO  
URGENTE A:

SOCIEDADES ANONIMAS

OBJETO:  
RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO:  
HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF:  
CIRCULAR N° 1529  
SUPERINTENDENCIA  
DE SOCIEDADES ANONIMAS

CONSUL LTDA.  
Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasar activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnica y requerimientos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia. Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

HONORARIOS A PACTAR  
PROVIDENCIA 2145 FONOS 74-33-73  
CONSUL LTDA. SANTIAGO-CHILE

REGALOS  
DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS  
Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON  
DISTINCION EL AFECTO DE  
VUESTRA EMPRESA-INSTITUCION  
HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES,  
SU PROPIO PERSONAL, AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO  
EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA  
CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES  
AGUAS DE TOILETTE ..... \$ 270  
COLONIAS ..... \$ 390  
LOCIONES ..... \$ 570  
PERFUMES ..... \$ 870

EXCLUSIVO EN CHILE

ATOMIZADORES DE PERFUMES  
PARA CARTERA Y/O TOILETTE  
400 MODELOS DIFERENTES,  
UN AÑO DE GARANTIA, RECAR-  
GABLES; INDEFINIDAMENTE  
(desde \$ 270)

Pat Heim

AV. PROVIDENCIA 2572  
LOCAL 16-FONO 259841  
STGO.-CHILE

SOBRE ESTACION  
METRO TOBALADA



## Curso de prácticos contables

CLASE N° 7

Continuación: Ubicación de la contabilidad en la empresa.

4.- **Mantenimiento:** Las unidades de este tipo que presentan las empresas, agrupan a las actividades de "mantener" toda la organización en la mejor disposición para la producción.

Ejemplo 1.- Departamento CAPACITACION DE PERSONAL

Aquí se mantiene al personal, en el mejor nivel para las actividades que la empresa está desarrollando.

Ejemplo 2.- Departamento INGENIERIA DE DISEÑO DE PLANTAS

Aquí se ordenan las dependencias de la empresa, o las secciones físicas dentro de un proceso productivo, de tal manera que la producción se desarrolle en forma fluida.

5.- **Dirección:** Acá se agrupan las actividades de la Empresa, siendo una de las principales funciones el arbitrar las medidas del caso, para que exista un equilibrio interno; cada una de ellas deberá asumir el rol que le corresponde, para el logro de los objetivos de la empresa.

Todo esto puede definirse como "Administración de Empresa" y está tan íntimamente relacionado con el concepto EMPRESA que en la práctica todo funciona como una sola unidad.

Cuando existe una empresa, necesariamente debe haber una "Administración de Empresa"; y la Administración de Empresas existe en el seno de una empresa física.

Pero el ejecutivo que administra, precisa de información... veamos que es lo que este hombre necesita saber:

Desde PRODUCCION:

— Cantidad de materia prima en existencia

— Número de unidades producidas

— Horas-hombre consumidas

— Pérdidas de producción física

Desde APOYO:

— Compras de combustible

— Volúmenes de Venta

— Cantidad de dinero

Desde MANTENCION:

— Pasos sucesivos en el proceso de producción

— Costos de capacitar al personal

— Costos de los estudios de mercado

— Horas de asesoría de los abogados contratados

Desde DIRECCION:

— Gastos de inspección

— Gastos de secretario

— Gastos de relaciones públicas

Toda esta información está contenida en documentos, como por ejemplo:

— facturas

— boletas

— comprobantes de pago de impuestos

— declaraciones

— guías de despacho

— memorandums internos

— guías de entrada a bodega

— liquidaciones de salarios, etc.

El ejecutivo no puede ver todos y cada uno de estos papeles, que, según

denuncian algunos autores: "han crecido en tal cantidad que sepultarían al más dinámico de los ejecutivos de la tierra".

Aquí comienza la potencialidad de la técnica contable que comienza a definirse como:

Definición de la Contabilidad (1ª Parte)

ES UNA TECNICA AL SERVICIO DE LA DIRECCION, QUE RECOPILA, CLASIFICA Y CONCENTRA LA INFORMACION PARA SU USO EN LA TOMA DE DECISIONES...

Así la Contabilidad procesa la documentación profusa, que se genera en una empresa, y la pone al alcance del ejecutivo, normalmente, escaso de tiempo.

La Toma de Decisiones consulta dos tipos básicos de órdenes:

Decisiones creativas.

Decisiones correctivas, aunque muchas veces se dan mezclas de ellas.

Las decisiones correctivas son de mayor importancia y los ejecutivos modernos deben dedicar gran parte de su tiempo en revisar el "control interno" de la empresa.

Así como la salud (o su inverso: las enfermedades) es el tema fundamental de la profesión médica, el "control interno" es un área fundamental del Auditor o Contador-Auditor. Este profesional universitario dedica gran parte de su actividad a revisar los procedimientos, documentos, actividades, etc. de una empresa, todo lo anterior a fin de cuidar la empresa y promover la eficiencia de ella.

Es generalmente reconocido que en esta área, la Contabilidad es un elemento imprescindible, que permite conocer las horas-hombre incorporadas a la producción hasta los gastos menores de la Secretaría de una Gerencia; como velamos anteriormente la Contabilidad penetra en todos los vericuetos de una empresa.

Por lo ya expuesto, podemos continuar la definición de la contabilidad con la frase:

COOPERA AL CONTROL INTERNO DE LA EMPRESA (2ª Parte)

Finalmente no habrá escapado a



Los gastos de combustibles para la industria o empresa nunca deben dejar de controlarse con una contabilidad eficiente y al día.

nuestros cientos de lectores que en el gráfico 7-1 (clase del jueves 20 Nov.) se colocó en el sector externo a la empresa, una sección "B" donde se listaron EMPRESAS RECTORAS y una sección "C" en que se colocaron EMPRESAS ASESORAS.

Pues bien, entre las empresas rectoras tenemos:

— (SII) Servicio de Impuestos Internos

— controla a los contribuyentes

(SIISA) Superintendencia de Seguros

Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

— controla a las Sociedades Anónimas

(CGR) Contraloría General de la República

— Participa en el control de las empresas públicas

Las empresas asesoras pueden ser:

— Empresas de Auditores: empresas de contadores públicos y auditores que entregan una opinión independiente de cómo está la empresa en términos financieros y económicos. Esta

"opinión independiente" es una carta de presentación y más aún una exigencia para las empresas en el mundo de los negocios.

— Empresas de Consultores: que son aquellas que asesoran a otras empresas en materias generales de Administración de Empresas; ahora bien, para todas las empresas mencionadas hasta el momento, la Contabilidad y sus informes oficiales son imprescindibles para el buen desarrollo de las actividades particulares de cada una de ellas, a tal punto que podemos completar la definición de contabilidad con la frase final:

E INFORMA AL MEDIO DE SU POSICION FINANCIERA Y ECONOMICA.

Invitamos al estudiante a reunir las partes de la definición que se han comentado en la presente clase, estudiarla debidamente, y tenerla presente al estudiar los apuntes pasados y futuros que se irán entregando en su diario "La Nación".

Le invitamos a tener un cuaderno para Contabilidad donde reúna los antecedentes que vaya obteniendo, resuelva las tareas que se le indiquen y sus dudas, para lo cual deberá dirigir su correspondencia a:

ETICA - Consultores de Empresas Casilla 10356 - Correo Central Santiago

Para concluir podemos agregar que la Contabilidad tiene por funciones:

— PROVEER A LA GERENCIA DE INFORMACION CONDENSADA, VERAZ Y OPORTUNA, PARA LA TOMA DE DECISIONES.

— AYUDAR A LA SUPERVISION DEL CONTROL INTERNO

— INFORMAR AL MEDIO

Con la presente unidad hemos concluido la etapa I (Ubicación de la Contabilidad dentro de la Empresa).

La próxima clase la iniciaremos con el capítulo II, Estados Contables.

Si Ud. desea incorporarse al presente curso, escribanos a la casilla antes mencionada. Aun es tiempo.



El gasto en la mantención de la maquinaria de la industria es un valor que hay que saber evaluar por medio de una contabilidad rápida y moderna.



Ernestina Cúneo de Martínez, vicepresidenta comunal de CEMA de Angol, con voluntarias y auxiliares en la nueva Sala Cuna de la institución.

## Sala cuna entregó CEMA Chile en Angol

ANGOL. — (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal). — Entró en funcionamiento la sala-cuna de "CEMA" Comunal de Angol, que tiene capacidad para 20 guaguas. Las criaturas son atendidas en el establecimiento desde recién nacidos hasta que cumplen un año de edad.

### COLABORACION

La instalación de la sala-cuna se logró gracias a la colaboración de la Municipalidad, que hizo reparar el local y donó diez cunas de madera; del voluntariado de la institución, cuyas socias recolectaron implementos para completar el alhajamiento, cooperando con dinero, un refrigerador, canastas especiales llamadas "moisés" y ropa.

También, cooperaron el comercio y diversas instituciones, como el Club de Leones, las damas chileno-árabes, "Cordam" y otras.

La atención de recién nacidos comenzó en los hijos de las socias de los centros de madres.

### SEMANA DEL PARVULO

El lunes 24 del presente se dará comienzo al programa de "La Semana del Parvulo", que está a cargo de la Coordinadora de Educación Parvularia, Mary Luz Santana Triviño.

El programa es el siguiente: Lunes 24, a las 11 horas, desfile de disfraces, saliendo desde el Jardín Infantil "Heidi"; martes 25, a las 18 horas, coronación de la reina; miércoles, vistas de interjardines; jueves, desayuno y once especiales a los parvulos, viernes 28, Día de la Educadora, en que se harán visitas a diversas instituciones de bien social y habrá un almuerzo de camaradería. Tres niñas candidatas a reinar que se están disputando la soberanía de los parvulos: Susan Ortiz, de 3 años; Lilian Molina, de 4 años, y Marcia Valenzuela, de 5 años.

## Refaccionarán Biblioteca Municipal de Temuco

TEMUCO. (Julio Contreras Asenjo, Corresponsal). La Municipalidad

se encuentra preocupada de la celebración del Primer Centenario de Temuco y ha decretado la suma de catorce millones de pesos para realizar la refacción de la Biblioteca Municipal y concluir las canchas de tenis que se habilitan en el Estadio.

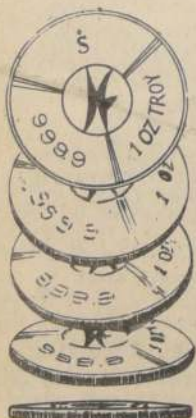
En la Biblioteca la remodelación fundamental se refiere al salón de actos y los departamentos de lectura. El primero, que sirve de centro a las actividades culturales y sociarias de la ciudad, experimentará un cambio total en su estructura.

En el Estadio Municipal las canchas de tenis, otra de patinaje y una multicancha recibirán trabajos de complementación, al mismo tiempo que se levantan los canchales con el objeto de poderlos entregar al servicio público en el tiempo previsto.

### COMPLEJO

Conviene recordar que el Estadio Municipal, la piscina, las canchas anexas que se habilitan y el futuro Gimnasio Monumental, significan un complejo que se ha ido construyendo con el transcurso del tiempo y la dedicación del Alcalde Germán Bascuñán con su equipo de colaboradores.

El complejo está ubicado en el sector poniente de Temuco, con vías públicas de fácil acceso, buena ventilación y a cuyos márgenes han sido do poblaciones, avenidas y plazas exhibiendo jardines y flores que hacen de Temuco una de las ciudades más atractivas al forastero.



### ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS MATES, CANDELABROS, etc. - Consúltenos sin compromiso.

### JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5 Fono 384501, Telex 40349 Jufa Cl. Casilla 36 Santiago - Chile



### RESTAURANTE

De Martes a Sábado

Cenas Baliebles

con la Orquesta Fantasía Tropical

Viernes y Sábado Gran Show

Ambiente familiar-Folklore

con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones

Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña

Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430

PARRILLADA ESPECIAL \$ 595

(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759

FONO 42755



### PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde \$ 210

Tarro pelotas de Tenis \$ 198

Balones de fútbol TANGO \$ 890

Zapatillas del 34 al 38 \$ 230

Buzos Térmicos desde \$ 790

Bolsos deportivos \$ 198

Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690

ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882

APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364

VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)

MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.

APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's



En bruto y elaboradas. Maderas impregnadas, aglomeradas, dimensionadas. Maderas finas, nacionales e importadas.

El más amplio stock para empresas, profesionales del ramo y particulares.

Oferta de esta semana:

RAULI SECO \$ 240 la pulgada.

SOCOMASA S.A.

Avda. Silva 810

esq. San Francisco

Teléfono 50234. Santiago



### O. GAROTO

Ofrece Repuestos para su VOLKSWAGEN y Motores originales de Fábrica

Cambio en el día

Av. La Paz 596-685

Fono: 372942





## Líneas aéreas

### VUELOS NACIONALES

#### HOY

#### SALIDAS

LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 022 a las 15:45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 09:15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11:15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.  
AEROANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08:00 hrs. a Concepción. Vuelo 204 a las 18:30 hrs. a Concepción.

#### LLEGADAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 132 llega a las 20:45 hrs. de Isla de Pascua.  
LADECO: Vuelo 023 a las 21:05 hrs. de Calama. Vuelo 065 a las 15:00 hrs. de Arica.  
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10:45 hrs. de Concepción. Vuelo 205 a las 21:15 hrs. de Concepción.

### VUELOS INTERNACIONALES

#### HOY

#### SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 170 a las 13:30 hrs. a B. Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 152 a las 21:30 hrs. a Lima y Miami.  
BRANIFF (716266): Vuelo 920 a las 20:25 hrs. a Lima, Miami, Los Angeles y San Francisco. Vuelo 925 a las 11:00 hrs. a B. Aires.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 094 a las 21:45 hrs. a Lima, Guayaquil, Miami, con conexión a México. Vuelo 605 a las 15:00 hrs. a B. Aires.  
AVIANCA (714105): Vuelo 083 a las 15:25 hrs. a Buenos Aires.  
VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15:00 hrs. a Sao Paulo, Río.  
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12:00 hrs. a Buenos Aires. Vuelo 291 a las 15:45 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.  
LUFTHANSA (722686): Vuelo 493 a las 08:40 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.  
IBERIA (714510): Vuelo 696 a las 11:40 hrs. a Buenos Aires, Río y Madrid.

BRITISH (81712): Vuelo 666 a las 13:55 hrs. a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.  
KLM (398001): Vuelo 794 a las 08:40 hrs. a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 141 a las 09:30 hrs. de Nueva York y Miami.  
Vuelo 132 a las 20:45 hrs. de Nandi, Pápete, Isla de Pascua.

LADECO: Vuelo 111 a las 20:30 hrs. de San Paulo y Asunción.  
BRANIFF: Vuelo 911 a las 15:25 hrs. de Miami, Panamá, Quito, Lima.  
Vuelo 925 a las 09:15 hrs. de San Francisco, Los Angeles.

AEROPERU: Vuelo 604 a las 20:55 hrs. de Buenos Aires.  
Vuelo 605 a las 14:15 hrs. de Miami, Guayaquil y Lima.  
AVIANCA: Vuelo 083 a las 17:35 hrs. de Los Angeles, México, Caracas, Bogotá, Lima. Vuelo 080 a las 09:05 hrs. de Montevideo.  
VARIG: Vuelo 922 a las 13:30 hrs. de Río, Sao Paulo.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13:35 hrs. de B. Aires, Mendoza.

ALITALIA: Vuelo AZ 1572, KL 793 a las 15:20 de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.  
KLM (719109): Vuelo 793 a las 15:25 hrs. de Amsterdam, Las Palmas, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

### VUELOS INTERNACIONALES

#### MAÑANA

SALIDAS  
LAN CHILE: Vuelo 125 sale a las 13:05 hrs. a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21:30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York.  
LADECO: Vuelo 100 a las 09:30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro.  
BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21:55 hrs. a Miami. Vuelo 926 a las 23:45 hrs. a Los Angeles.

AVIANCA 714105: Vuelo 080 a las 09:55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres. Vuelo 083 a las 18:25 hrs. a Montevideo.  
VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15:40 hrs. a Porto Alegre y Río.  
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12:00 hrs. a Buenos Aires. Vuelo 291 a las 15:45 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.  
LUFTHANSA (722686): Vuelo 493 a las 08:40 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.  
IBERIA (714510): Vuelo 696 a las 11:40 hrs. a Buenos Aires, Río y Madrid.

BRITISH (81712): Vuelo 666 a las 13:55 hrs. a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.  
KLM (398001): Vuelo 794 a las 08:40 hrs. a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11:50 hrs. de Miami, Panamá y Lima.  
Vuelo 124 a las 20:00 hrs. de Montevideo.  
LADECO: Vuelo 101 a las 21:00 hrs. de Río y Sao Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20:35 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22:25 hrs. de Buenos Aires.  
AVIANCA: Vuelo 080 a las 09:10 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17:35 hrs. de Bogotá y Lima.  
VARIG: Vuelo 924 a las 14:00 hrs. de Río y Porto Alegre.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11:00 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14:45 hrs. de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10:25 hrs. de Madrid, Río, Buenos Aires.  
LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 05:45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.  
BRITISH: Vuelo 665 a las 11:45 hrs. de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.  
AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 20:40 hrs. de Lima, con conexión con México.

### VUELOS NACIONALES

#### MAÑANA

#### SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 094 a las 08:15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 085 sale a las 09:30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 020 a las 08:45 hrs.

a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14:15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda.  
AEROANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08:00 a Concepción. Vuelo 300 a las 11:30 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18:30 hrs. a Concepción.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 091 a las 14:50 hrs. de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 18:45 hrs. de Puerto Montt y Punta Arenas.  
LADECO: Vuelo 021 a las 14:05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20:55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10:45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17:15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21:15 hrs. de Concepción.



## Radiotaxis

RADIO TAXI "LAUTAROCOOP" Carmen Covarrubias 184 Fono: 233575 - Nuñoa. Servicio de encargos las 24 horas del día.

RADIOTAXI "MONTMARTRE" Libertador B. O'Higgins 6038 Fono: 791979. Día y noche viajes dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono 253064 y 40104. Día y noche. Servicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508 y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367. Servicio de Pasajeros a Mendoza todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES: Teléfonos: 287003 - 484544 487669. Día y noche, viajes fuera de la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA: Teléfonos 84097-72452. Viaje dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ: Teléfono 71922.

TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL: Teléfonos: 236815-495652. Viajes dentro y fuera de la capital.

## TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL 393451-394871  
AMBULANCIAS 224422  
La Cisterna 224422  
Nuñoa 499004  
Provincia, Las Condes 257216  
Quinta Normal 91011  
San Miguel 22422  
San Bernardo 591534

#### CARABINEROS

Prefectura General 60151  
Radiopatrullas Central 133  
CHILECTRA, Reparaciones 370051-776540  
CONAF, Incendios Forestales 276005  
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH 572838-571722  
Cuerpo de Socorro Andino 94764  
Abastible 572344  
Codigas 511187  
Gasco 93067-91854  
Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado 50276-53450  
BOMBEROS: 132  
(Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel).  
Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:  
La Cisterna 581122  
La Granja 589066  
San Miguel 53020  
Conchalí 370793  
Maipo 573898  
Nuñoa, La Reina, La Florida 40052  
Pudahuel 732477  
Quilicura 776191-779181  
Quinta Normal 732222  
San Bernardo 584443



CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180, Fono 82011). Single Cat. A: US\$ 70 más 30%, Cat. B: US\$ 64 más 30%. Doble Cat. A: US\$ 74 más 30%, Cat. B: US\$ 69 más 30% y triple US\$ 80 más 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Santa María 1742, Fono 745000). Single: US\$ 58 + 30%. Doble US\$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920, Fono 396231). Single: US\$ 40 Doble: US\$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 377, Fono 383810). Single: US\$ 46. Doble: US\$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781, Fono 290575). Single: \$ 1.029.60. Doble: \$ 1.690.00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción,

agua caliente, room service, restaurant, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo, aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320, Fono 64992). Single US\$ 30. Doble US\$ 35.

HOTEL FORESTA (Victoria Subercaseaux 353, Fono 398261). Single \$ 1.170.00. Doble: \$ 1.130.00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209, Fono 392945). Single: \$ 858.00. Doble: \$ 1.118.00.

CITY HOTEL (Compañía 1063, Fono 69161). Single: \$ 1.170.00. Doble: \$ 1.560.00. Triple: \$ 2.210.00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779, Fono 398201). Single: \$ 1.287.00. Doble: \$ 1.638.00. Triple: \$ 2.106.00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, Fono 711227, piso 10°). Single: US\$ 28.00. Doble: US\$ 35.00. Triple: US\$ 40.00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Santa María 2050, Fono 230568). Single: \$ 1.950.00. Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ. Doble A: \$ 1.450.00, Doble B: \$ 1.250.00. Single A: \$ 1.150. Single B: \$ 990.00. Single: \$ 1.160.00. Doble: \$ 1.450.00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

## SERVICIOS DE URGENCIA

#### AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de Enfermedades respiratorias y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	405091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Nuñoa)	499004

#### AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567204
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234 <td>567245</td>	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234 <td>567245</td>	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234 <td>567294</td>	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

#### AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos <td>Gran Avenida 3204 <td>516878</td> </td>	Gran Avenida 3204 <td>516878</td>	516878
Serv. Urgencia Maternidad <td>Gran Avenida 3204 <td>514326</td> </td>	Gran Avenida 3204 <td>514326</td>	514326
Hospital Exequiel González Cortés <td>Ramón Subercaseaux 1550 <td>50011</td> </td>	Ramón Subercaseaux 1550 <td>50011</td>	50011
Serv. Urgencia General <td>Ramón Subercaseaux 1550 <td>568034</td> </td>	Ramón Subercaseaux 1550 <td>568034</td>	568034
Hospital San Bernardo <td>Bernardo O'Higgins 04 <td>501534</td> </td>	Bernardo O'Higgins 04 <td>501534</td>	501534

#### AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778033
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	924422

**"GRATUITO"**  
ESCUELA BASICA  
"ARTURO PRAT"  
REABRE SUS PUERTAS  
CURSOS DE 1° a 6°  
Horario de Atención:  
de 9 a 12 y 15 a 18 hrs.  
MATRICULA ABIERTA  
Santa Rosa  
927-929 y 933

**castrodonoso**  
Carrington of England \$999 mt.  
Italianas finisimas \$759

Moneda 950 - Fonos 718769-710324  
Bucarest 25  
Bandera 627, Fono 85312

**COLEGIOS CASINOS**

sillas apilables desde \$534.00  
Barnizadas, formalita, tapizadas, cromadas, pintadas.  
Mesas todos los tipos  
Pupitres escolares  
Cubiertas con formalita  
ESTRATIFICADORA DE MADERAS

SAN DIEGO 1758  
TELEFONO: 567336

**MI HACIENDA RESTAURANTE**  
EL PUBLICO LO PIDIO  
Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO  
ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145  
Gran variedad de platos a la carta  
Erizos Dobles \$ 160  
Paila Marina \$ 190  
Callitos a la Vizcalna cAgr. \$ 160  
Abierto de Lunes a Sábado  
ALMUERZOS Y COMIDAS  
Viernes y Sábado  
Cenas Amenizadas  
por el Grupo Tradiciones  
Cenas Completas Grupos \$ 340  
**MACUL 173 CONSULTAS FONO: 42755**  
VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA

**DUCHI LTDA.**  
DISTRIBUIDORA DE LIBROS JURIDICOS, CONTABLES, TRIBUTARIOS Y CULTURALES

- DUCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentado.
- DUCHI N° 3 - D.L. 2.251 al 2.300; APENDICE: Arrendamiento Bs. Rr. Urbanos y Rústicos.
- DUCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350; APENDICE: Ley de Cooperativas comentada; Reclutamiento.
- DUCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400; APENDICE: Carrera Docente y Copropiedad.
- MARIO GARRIDO MONTT - El Homicidio y sus Figuras Penales.
- JUAN PINTO LAVIN - Secreto Bancario, Regimen Legal.
- JORGE ROGERS SOTOMAYOR - La Incógnita Constitucional.
- INSTITUTO CIENCIAS PENALES - Rev. de Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION DEL MES  
Alejandro Espinosa Solís de Ovando  
DE LOS RECURSOS PROCESALES  
Editado y distribuido por:  
Distribuidora Universitaria Chilena Ltda.  
Rosas 1190 - Of. 212  
Fono 717554-86552 Santiago

**NUMISMATICA FAJARDO**  
Compra ORO-PLATA y toda clase de Monedas

Pesos año 1817 a 1849	\$4.500.-c/u
Pesos año 1853 a 1891	400.-c/u
Pesos año 1895 a 1905	200.-c/u
Pesos año 1910	120.-c/u
Pesos año 1915 a 1927	45.-c/u
Pesos Dávila 1932	20.-c/u
Moneda \$5 año 1927	\$300.-c/u
Chauchas, dieces y cincos	
Aguila, por cada peso	75.-
Chauchas, dieces y cinco Cón-	
dor, por cada peso	50.-
Niquel-Pesos año 1933	c/u 0.50

También compro colecciones de monedas, lotes importantes y objetos de plata cualquier estado. Valorizo espléndidamente.

**SANTIAGO**  
1185 AGUSTINAS 1185  
OFICINA 68-FONO 69065  
**VALPARAISO**  
1399 SALVADOR DONOSO 1399  
FONO 51451



# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Bautista Chávez Cantillana, y de Fideliza Jerez, a Edelmira Chávez Jerez, a Pedro Donoso Chávez y Manuel Carlos y Diego Díaz Leiva. Tramitase Ley 16.271. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Oscar Troncoso Henríquez, a Ana; Silvia; Oscar; Rosa; Daniel y Manuel Troncoso Jiménez, sin perjuicio derechos conyugue Inella Jiménez Arriagada. Practicóse inventario solemne 27 de noviembre 1980, once horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Teresa Morales Jiménez, a Sergio Pradenas Morales. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eduardo Germán Caldera González, a María Caldera Flores, sin perjuicio derechos conyugue Ana Flores Guzmán. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elba Luz Ortega, a Rosa; Luis; Elba; Juan; Teresa y Luz Poblete Ortega, sin perjuicio derechos conyugue Luis Poblete Burgos. Practicóse inventario solemne 28 noviembre 1980, once horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Vicente Riera Vázquez, a Rodolfo; Ester y Francisco Santana Riera, sin perjuicio derechos conyugue Francisco Santana Uribe. Practicóse inventario solemne 3 de diciembre 1980, once horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Patricia Eliana, Nonbramiento Curador, fijo para facción inventario solemne 5 diciembre 1980, once horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Roberto Vargas García y Yolanda del Carmen Unda Fuentes, a María Angélica; Roberto; Miguel; Angel; Iván, César y Luz García Unda. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raúl Varela Santander, a Luis Humberto Varela Reyes, sin perjuicio derechos conyugue María Reyes Valencia. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Homero Antonio Álvarez Cruz, a Luis; Homero; Elizabeth, Patricia y Rosa Álvarez Cortés, sin perjuicio derechos conyugue Adelina Cortés Aguilar. Practicóse inventario solemne 2 diciembre 1980, once horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raúl Varela Santander, a Luis Humberto Varela Reyes, sin perjuicio derechos conyugue María Reyes Valencia. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Zulema Cortez Sanhueza, a Elisa Meneses Cortez. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieres Guzmán, a Matilde Cavieres Meneses y Lidia Cavieres Velis, sin perjuicio derechos conyugue Rebeca Meneses Soto. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieres Guzmán, a Matilde Cavieres Meneses y Lidia Cavieres Velis, sin perjuicio derechos conyugue Rebeca Meneses Soto. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieres Guzmán, a Matilde Cavieres Meneses y Lidia Cavieres Velis, sin perjuicio derechos conyugue Rebeca Meneses Soto. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Cavieres Guzmán, a Matilde Cavieres Meneses y Lidia Cavieres Velis, sin perjuicio derechos conyugue Rebeca Meneses Soto. Secretario.

**NOVENO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva, Olga Maturana Espinoza y Luis Felipe Iruirriaga Esquivel, hijos legítimos Felipe Arturo; María Mercedes; Carlos Eugenio; Olga Juana y Rodolfo Ignacio, apellidos "Iruirriaga Maturana". Zorobabel Rodríguez. Sec.

**NOVENO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva, Rina Adriana Vallejo Serrano, a Tomás Contró, Gastón Alfredo, Eloísa Beda Cassandra, Lía María Mónica, Morelia Verónica, Hernán Eduardo y Juan Carlos, apellidos "Vallejo Leal", en representación su padre fallecido - Gastón Alfredo Vallejo Serrano, hermano legítimo causante. Zorobabel Rodríguez. Sec.

**TERCER Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva José Carrasco Gatica a José y Pedro Carrasco Vegas, sin perjuicio conyugue Ernestina Vegas Godoy.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Guillermo Pineda Parraguez concediéndola además a hija María Eugenia Pineda Muñoz.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva herencia intestada de Fructuoso Martínez Carvajal y Rosa Espinoza Bastías a Flora, Jaime, Alejandro y Rosa Martínez Espinoza, o Martínez Espinoza. Inventario solemne 25 noviembre, 15 horas.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Sigifredo Valenzuela Palma a Jorge y Valenzuela Zeinglein. Sigifredo Valenzuela Rivas, Pedro, Sergio y Sigifredo Valenzuela Nuñez, sin perjuicio derechos conyugue Dora Zeinglein García. Inventario solemne 25 noviembre, 16 horas.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Enrique Sánchez Moraga a Pablo y Jimena Sánchez Wetz, sin perjuicio derechos conyugue Carmen Wetz Lerdon. Inventario solemne 25 noviembre, 17 horas.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**CUARTO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Zola González Herrera a Luis y Jorge Rey González, sin perjuicio derechos conyugue Juan Rey Tapia.

**UNDECIMO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva de Arturo Casas Cordero Casas Cordero a hijos legítimos Elizabeth del Carmen, Verónica Gladys y Arturo Ramón Casas Cordero Magdalena, sin perjuicio derechos conyugue doña Irma Magdalena Warner. Inventario solemne 27 noviembre, 16 horas.

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Luis Humberto Cartes Madero a hijos María Berta y Luis Alberto Cartes Reyes, sin perjuicio derechos conyugue sobreviviente Juana María Reyes Castro.

**NOTIFICACION**. Octavo Juzgado Civil Santiago. En juicio ordinario Rol 2545-80 doña Amelita González Venegas demanda a don Augusto Pardo solicitando en lo principal se declare prescripción deuda primitiva de \$ 60.000 y acción para cobrarla. En primer otrosí, acompaña documentos públicos, con citación, en el segundo otrosí, notificación por avisos, en el tercero, patrocinio y poder. Tribunal 12 actual proyectó: a lo principal, por interpuesta la demanda, traslado, en el primer otrosí, por acompañados con citación, al segundo, como se pide debiendo notificarse mediante tres publicaciones que deberán hacerse en el diario La Nación de esta ciudad y la correspondiente en el Diario Oficial, al tercero, téngase presente. Lo que notificó a don Augusto Pardo. Secretaria.

**CIERRE** Registro accionistas. Terceros Estructurales Pineda S.A. Se comunica que el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 28 de noviembre de 1980 hasta el 2 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive con motivo de una Junta Extraordinaria de Accionistas a celebrarse en esta última fecha con el objeto de reformar los estatutos y pronunciarse sobre la renuncia del Directorio y de los Inspectores de Cuentas. Santiago, 20 de noviembre de 1980. Presidente.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva Leonor Araní Guerra a Mario, Lorenzo, Leonor, Víctor Solvelles Araní. Practicóse inventario solemne 26 noviembre, quince horas. Secretaria.

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Intestada: Alfredo Enrique Meléndez Castro a Celia Rosa Campos Pérez, calidad heredera, sin perjuicio derechos como conyugue sobreviviente.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Solís Castro para Liliana, Cecilia, Eugenia, Angel Víctor, Gema y Juan Rubio Solís, sin perjuicio derechos Ángel Rubio Zamorano, Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Daves Martindale para Marcia, Felipe y Rodrigo Daves Carrasco, sin perjuicio derechos conyugue Marcia Carrasco de Amesti. Practicóse Secretaría inventario solemne veintiseis noviembre 1980, quince horas.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Juan Delgado Vilches a Juan, Pedro, Ana, Olivia, Víctor, Juan Orlando e Isabel Delgado Romero, sin perjuicio conyugue María Romero Donoso.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José González Castro para María Barrera Oyarce, sin perjuicio derechos como conyugue.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Guillermo Silva Cataldo para Guillermo, Lucía, María, Ana y Andrés Silva Millas, sin perjuicio derechos Beatriz Astudillo.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Florentina Meneses González, para María y Adriana Figueroa Meneses. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Cecilio Pérez Escalona, para Ana, Luis, Fresia, Daniel, Tomás, Juan, y Zuleida Pérez Suárez, sin perjuicio derechos Cristina Suárez Rodríguez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Florentina Meneses González, para María y Adriana Figueroa Meneses. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Cecilio Pérez Escalona, para Ana, Luis, Fresia, Daniel, Tomás, Juan, y Zuleida Pérez Suárez, sin perjuicio derechos Cristina Suárez Rodríguez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leontina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaria.



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES  
Y LEGALES

**CIA. De Seguros Manuel Rodríguez S.A. Bombero Adolfo Osa 1010, Of. 301.** Aumento de Capital. Se otorga a los señores accionistas que por acuerdo del Directorio se procederá a realizar el aumento del capital social de la Compañía autorizada por Resolución N° 489-S, de 6 de octubre de 1980, en la forma siguiente: a) Se elevará el valor nominal de las acciones de \$0,01 a \$1 capitalizando la suma de \$900.000 correspondiente a los fondos acumulados; b) Se forma conjunta se emiten 492.210 acciones liberadas de pago en proporción de 1 acción por cada 2.335,31, capitalizando \$492.210 de Fondos acumulados; c) Finalmente se emiten 98.507.790 acciones de pago en dinero efectivo que se otorgarán preferentemente a los Sres. accionistas en proporción a las que posean una vez revaloradas las operaciones anteriores. Los señores accionistas deberán presentar sus títulos para el retiro de las acciones correspondientes a la letra b) precalificadas. Igualmente deberán suscribir las acciones de pago que les correspondan debiendo pagar su valor si su deseo fuese suscribirlas. Las operaciones antes señaladas se realizarán a partir del día 4 de diciembre próximo y la opción de suscripción de las acciones de pago deberá ser ejercida a más tardar hasta el día 15 de diciembre. Si los señores accionistas no expresaren su deseo de suscribir las acciones de pago o si expresando tal deseo no enteraren el valor correspondiente en el plazo señalado, la Compañía quedará en libertad de ofrecer las acciones de terceros personas a un precio inferior al nominal. Corte del Registro de Accionistas. Con motivo del aumento del capital social antes señalado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 30 de noviembre al 4 de diciembre, ambas fechas inclusive. El Presidente. 25-26-27

**QUEBRA. Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 18 noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación inmueble de la fallida, ubicado en Avenida Recoleta N° 2178, Comuna de Santiago Norte, Rol 3167-11, Departamento de Santiago. Avalúo fiscal: \$9.831.395. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 25-26-27**

**QUEBRA. Patricio Liberman Clero. Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución 12 noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1) Merced 380 departamento 26 Santiago, rol 18-123, \$588.988; 2) Merced 380 estacionamiento 4 rol 16-111, \$50.317; 3) Merced 376 local 4, rol 16-111, \$313.737; 4) Merced 380 estacionamiento 5, rol 16-111, \$29.598. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 25-26-27**

**QUEBRA. Sociedad Pesquera Celis y Compañía Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Resolución 13 de noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1) Merced 380 departamento 26 Santiago, rol 18-123, \$588.988; 2) Merced 380 estacionamiento 4 rol 16-111, \$50.317; 3) Merced 376 local 4, rol 16-111, \$313.737; 4) Merced 380 estacionamiento 5, rol 16-111, \$29.598. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 25-26-27**

**QUEBRA. Distribuidora Importadora Puma S.A. Mayor Cuantía Civil de Santiago, Resolución 14 de noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1) Merced 380 departamento 26 Santiago, rol 18-123, \$588.988; 2) Merced 380 estacionamiento 4 rol 16-111, \$50.317; 3) Merced 376 local 4, rol 16-111, \$313.737; 4) Merced 380 estacionamiento 5, rol 16-111, \$29.598. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 25-26-27**

**QUEBRA. Soc. Cia de Transportes Interamericanos Ltda. Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución 14 de noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1) Merced 380 departamento 26 Santiago, rol 18-123, \$588.988; 2) Merced 380 estacionamiento 4 rol 16-111, \$50.317; 3) Merced 376 local 4, rol 16-111, \$313.737; 4) Merced 380 estacionamiento 5, rol 16-111, \$29.598. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 25-26-27**

**QUEBRA. Sociedad Construcciones Generales S.Y.F. Limitada. Resolución 19 noviembre 1980, tuvo por presentadas bases de remate que se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día 1. Se subasta en un todo lotes A y B plano subdivisión Lote 5 y 6, antigua Chacra Bajos de Jiménez, con frente a Panamericana Norte 3016, rol avalúo 2255-3 Conchalí. 2) Mínimo, para comenzar la postura: \$4.789.850(3) Precio remate: 50% contado saldo 2 cuotas a 3 y 6 meses desde fecha subasta más intereses y reajustes IPC. 4) Todo postor para tomar parte en la subasta deberá acompañar vale vista o boleto consignación orden Juzgado equivalente 10% mínimo fijado para la subasta. El título rol inscrito a fojas 16.799 N° 19.122 Registro Propiedad CBR de Santiago, año 1976. Bases y demás antecedentes cuaderno de administración de la Quebra en la Custodia del Tribunal. Secretaria. 25-26-27**

**POR extravío queda nula tarjeta identificación Banco del Estado N° 656101 Víctor Salgado Ramírez. 25-26-27**

**POR robo se deja nula letra en blanco aceptada ante notario Astaburuaga y aceptada por Héctor Manuel Rivera Cortés. 25-26-27**

## CITACIONES

SE cita a todos los socios de la Cooperativa "San Roque Ltda." A una Junta General Ordinaria a efectuarse el 11 de diciembre a las 20 horas, en la capilla "San Carlos", Ictinos 1460, en primera citación. En segunda citación, a las 20.30 hrs. El Consejo de Administración. 25-26

**IMPORTADORA de Repuestos de Vehículos y Servicio Lucas - Blandford S.A. De acuerdo a los estatutos cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 10 de diciembre de 1980 a las 11 hrs en Avda. Lib. O'Higgins 2010. Objeto: 1° Conocer y aprobar Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio 1979. 2° Elección total de Directores e Inspectores de Cuentas. 3° Tratar demás materias que señalan los estatutos. A tal efecto el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 4 al 10 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive. El Directorio. 24-25-26**

**CORPORACION de Investigaciones Económicas para Latinoamérica. Cítase a Asamblea Ordinaria de Socios para el día 28 de noviembre en curso a las 18.30 horas en la Sede Social Av. Cristóbal Colón 3494 con el objetivo de tratar cuentas de la Administración del Directorio, de la composición de éste, fijación de cuotas y demás asuntos relacionados con la marcha de la institución. El Secretario. 24-25**

**CITACION. La Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito León XIII Ltda., en atención a lo dispuesto en los Estatutos, cita a Junta General Ordinaria de Socios, a efectuarse el sábado 29 de noviembre a las 18.00 hrs, en 1ª citación y a las 18.30 hrs. en 2ª citación, en la Sede Social, ubicada en calle Balmaceda 1435, de Peñalor. Tabla: 1.ª: Acta anterior; 2.ª: Memoria y Balance al 31 diciembre de 1979. 3.ª: Elecciones parciales. 4.ª: Tomar todas las providencias que el cumplimiento de los Estatutos y el interés de los socios reclamen. Presidente Consejo de Administración. 25-26-27**

**COOPERATIVA de Viviendas y S.H.H. Villa El Solar Ltda. Cita a Junta General Extraordinaria de Socios, en el local de la Escuela "Villas Unidas" de La Florida. Fecha: sábado 29 de noviembre 1980. Hora: 18.00 horas. Segundo citación 18.30 horas. Tabla: 1.ª: Lectura acta sesión anterior. 2.ª: Aprobación de contrato construcción de viviendas con Empresa ORESIR. El Secretario. Nota: con fecha 18 de noviembre se enviaron citaciones por correo. 25-26-27**

**COOP. de Viviendas y S.H.H. "Villa Tupahue Ltda." cita a reunión Extraordinaria de socios, para el 28.11.80 a las 19 y 1930 Hrs. en primera y segunda instancia, respectivamente. A tratar: 1.ª: Lectura Acta Reunión Extraordinaria del 1.3.80 y Acta reducida a escritura Pública del 31.10.80. 2.ª: Adjudicación de Sitios. 3.ª: Varios. El Consejo. 25-26-27**

## REMATES

**REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, remátase 19 diciembre próximo, 11 horas, siguientes propiedades: 1) Predio agrícola 40 hectáreas superficie, ubicado Pichi-Laguna, comuna Llanquihue, departamento Puerto Varas, inscrito fs. 117 N° 157 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Puerto Varas, año 1964, Rol Contribuciones 1437-11; 2) Predio agrícola 15 hectáreas ubicada Totoral, comuna Llanquihue, departamento Puerto Varas, insc. fs. 60 N° 68 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Puerto Varas, año 1959, Rol 1437-18; 3) Predio agrícola 110 hectáreas, ubicada Totoral, comuna Llanquihue, departamento Puerto Varas, insc. fs. 114 N° 129 Registro Propiedades C.B.R. Puerto Varas - Rol 1436-6; y 4) Predio agrícola 43 cuerdas ubicada en Totoral, comuna Llanquihue, departamento de Puerto Varas, insc. fs. 15 vta. N° 13, año 1955 Registro Propiedades C.B.R. Puerto Varas - Rol 1437-38. Mínimo posturas será para predio signado: 1) \$3.500.000; para 2) \$4.000.000; 3) \$3.000.000; y 4) \$1.500.000. Forma pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% del mínimo, vale vista orden Tribunal o efectivo. Demás bases y antecedentes ver autos N° 2.001-79 "Compañía General Financiera S.A. con Kretschmar Werner Arturo". Ejecutivo. Secretaria. 22-24-25-26**

## VENTAS VARIAS

**VENDO casa Los Aromos 3880. Rencu. 28-29-30**

**OCASION vendo 1 lavamanos, 1 taza W.C. con estanque y base de ducha. Todo en perfecto estado \$5.000 contado. Tratar en Tocornal 855 Depto. 32.**

**COMPRESORES Fix Mr. Fab. hace 25 años desde 18 Hp hasta 60 Hp. Con su Servicio y Repuestos Permanente asesoría Técnica en la elección de su Pistola y accesorio adecuado. También arrendamos. Luis Beltrán N° 15 Salvador alt. 1.700.**

**GATAS Fix Mr. chilenas Fab. hace 25 años Servicio Repuestos y la Gata adecuada u original de su auto, camioneta, camión. Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700.**

**PISTOLAS Fix chilenas hace 25 años. Fabricamos 30 tipos de pistolas a plena satisfacción del cliente, para cada uso la Pistola adecuada. Servicio inmediato, venta repuestos, arriendo. Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700.**

VEHICULOS  
COMPRAN Y VENDEN

**CITRONERA año 64, perfectas condiciones mecánicas \$45.000. Avda. Forestal 5750, Depto. 6. El Cortijo, Quilicura. 22-23-24**

## VARIOS

**SERVICIO Hogareño, reparaciones e instalaciones eléctricas. Aseo y limpieza en general. Pintura interior y exterior. Gasfitería y regadío para jardines. Carpintería en general. Disponemos de personal especializado para su servicio. Solicite un representante al fono 251430. Técnico autorizado Segtel.**

**SE vende magnífico cerro talajero Cuesta de Barriga 680 Hás. aproximadamente. Tratar Huérfanos 1117 Of. 612.**

¡MUCHO...  
MUCHO MAS!

EN

La Nación

Y SUS REVISTAS



**La Nación**  
Gratis atienden postas y servicios de emergencia

Juegan las estrellas del tenis

Temporal otra vez en Valpo.

Caso en caso del secuestro

**La Nación**  
El diario grande de Chile





mercado  
automotriz

CAVEM



#### 1 CAVEM

MOTOCICLETAS 50 cc.



ULTIMA PARTIDA  
ANTES DE PASCUA

Contado: \$ 31.200  
pie \$ 1.200  
24 letras de \$ 2.067.  
Descuentos especiales a co-  
merciantes o instituciones  
garantía, servicio y repues-  
to.



#### 4 CAVEM

Patricio Reitze C.

AEROMAR RENT A CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer  
Suzuki Fronte  
Suzuki Furgon  
Renault  
Datsun  
Desde \$ 500.- Disponibili-  
dad inmediata precios es-  
peciales semanales y meses.  
LAS URBINAS 53 LOCAL  
E. Providencia.  
Fonos: 256705-250011  
SUCURSALES: 744508-  
251972- 66592- 283131-  
67283.

Dinner's Vite-American  
Express.  
AEROMAR RENT A CAR.  
Autos para matrimonios  
y viajes especiales, traslados  
a aeropuertos.



#### 27.- CAVEM

Austin Mini Cooper, 1969, \$  
95.000.-  
Furgon A K- 6 1973, \$  
95.000.-  
Fiat 147 G.L. 1979, \$  
240.000.-  
Volksvagen 1961, \$  
110.000.-  
Mazda 323 1978, \$  
280.000.-  
Fiat 600, 1976, \$ 145.000.-  
AX 330 1977, \$ 120.000.-  
Furgon A K 6 4.000 Kls.  
1979, \$ 170.000.-  
Peugeot 1974, \$ 265.000.-  
Fiat 125, 1974, \$ 150.000.-

Charade 850 entrega inme-  
diata.  
Daihatsu todos los modelos,  
entrega inmediata.  
Datsun todos los modelos,  
entrega inmediata.



#### 41 CAVEM

PROVIDENCIA 305  
PLAZA LO CASTILLO  
VITACURA

AUTOMOVILES

#### HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecá-  
nico, todo equipo, direc-  
ción hidráulica, US\$  
13.200.-  
ACCORD, 3 puertas auto-  
mático, todo equipo, direc-  
ción hidráulica, US\$  
13.600.-  
ACCORD 4 puertas, mecá-  
nico, todo equipo, direc-  
ción hidráulica, US\$  
14.550.-  
QUINTET 5 puertas, mecá-  
nico, todo equipo, US\$  
13.900.-  
QUINTET 5 puertas auto-  
mático, US\$ 14.300.-  
PRELUDE 2 puertas, me-  
cánico, todo equipo, US\$  
16.900.-  
PRELUDE 2 puertas,  
automático, todo equipo  
US\$ 17.300.-  
Precios con IVA incluido en  
el equivalente de moneda  
nacional.



#### CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950  
(ESQUINA GRL. MACKENNA)  
FONO 724492- 725843

#### AUTOS NUEVOS

Subaru St. 1.600, 1980, \$  
505.440.-  
Subaru Hatchback, 1980,  
\$ 468.440.-  
Subaru Rex 600, 1980, \$  
196.200.-  
Austin Mini Especial, 1980,  
\$ 264.810.-  
Austin Mini 850, 1980, \$  
243.750.-  
Dodge Aspen, 1980, \$  
663.000.-  
Chevette 2 puertas, 1980, \$  
333.450.-  
Chevette 4 puertas, 1980, \$  
359.970.-  
Peugeot St. 2000, 1980, \$  
623.220.-  
Peugeot 2.000, 1980, \$  
545.610.-  
Peugeot 1.800, 1980, \$  
491.010.-  
Peugeot 305, 1980, \$  
460.200.-  
Renault R 18 G.T.S., 1980,  
\$ 510.900.-  
Renault R. 5, 1980, \$  
292.500.-  
Dodge Aspen, 1979, \$  
553.050.-

Creditos bancarios, hasta  
48 meses, abierto sábados y  
domingos.



#### CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950  
(ESQUINA GRL. MACKENNA)  
FONO 724492- 725843

#### AUTOS USADOS

Chevrolet Opala Coupe,  
1980, \$ 340.000.-  
Datsun Coupe, 1978, \$  
280.000.-  
Chevrolet Vega, 1977, \$  
230.000.-  
Peacet, 1977, \$ 273.000.-  
Dodge Galant Coupe,  
1977, \$ 320.000.-  
Dodge Polara, 1974, \$  
220.000.-  
Caprice, 1974, \$ 487.500.-  
Dodge 1973, \$ 290.000.-  
Oldsmobile Cutlass, 1973, \$  
260.000.-  
Ford Torino, 1972, \$  
270.000.-  
Chevelle, 1972, \$ 250.000.-  
Volvo St. 145, 1972, \$  
290.000.-  
Ford St., 1971, \$ 320.000.-  
Impala, 1970, \$ 200.000.-  
Volvo P- 164 1970, \$  
285.000.-  
Dodge Coronet Taxi, 1969,  
\$ 180.000.-  
Lincoln Continental, 1969,  
\$ 290.000.-  
Citroneta, 1969, \$ 70.000.-  
Dodge Dart 1969, \$  
140.000.-  
Falcon, 1969, \$ 140.000.-  
Chevy St. 1967, \$ 130.000.-  
Falcon 1962, \$ 100.000.-  
Opel 1961, \$ 105.000.-

Credito bancario hasta 48  
meses. Abierto sábados y  
domingos.



#### CAVEM 14

#### CAMIONES Y BUSES

Fino Km 410, 4 Tons. 1980,  
\$ 834.600.-  
Chevrolet C 60 7 1/2 Tons.  
1980, \$ 608.400.-  
Mack U 400, 10 Tons. 1967,  
\$ 800.000.-  
Bus escolar Volkswagen In-  
vel 1980, \$ 643.500.-  
Bus Magirus, 1976, \$  
1.365.000.-  
Bus Magirus, 1975, \$  
1.170.000.-

Credito bancario hasta 48  
meses.  
Abierto sábados y domingos.



#### CAVEM 14

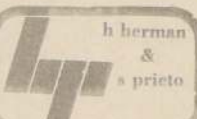
MANUEL RODRIGUEZ 950  
(ESQUINA GRL. MACKENNA)  
FONO 724492- 725843

#### CAMIONETAS NUEVAS

Subaru Furgón, 1980,  
\$ 217.200.-  
Subaru Station, 1980,  
\$ 219.200.-  
Subaru Pick Up, 1980,  
\$ 199.200.-  
Austin Morris, 1980,  
\$ 374.400.-  
Chevrolet Doble Cabina C  
30 USA, 1980, \$ 721.500.-  
Chevrolet C 30, 1980,  
\$ 585.000.-  
Chevrolet C 10, 1980,  
\$ 532.350.-

#### CAMIONETAS USADAS

Chevrolet C 20, 1976,  
\$ 450.000.-  
Ford F 350, 2,5 Tonela-  
das, 1969, \$ 250.000.-  
Chevrolet C 10, 1966,  
\$ 170.000.-  
Jeep Willys, 1960,  
\$ 130.000.-  
Credito bancario hasta 48  
meses.  
Abierto sábados y domín-  
gos.



#### CAVEM-55

BILBAO 1429- FONO:  
231079- 748799



Fiat 132, 2.000 automati-  
co, 1980 \$ 557.000.-  
Fiat 132, 2.000 1980,  
\$ 526.000.-  
Fiat 147 GL 80 y medio  
1980 \$ 292.300.-  
Financiamiento bancario



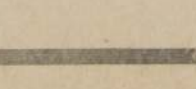
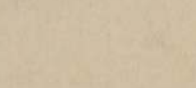
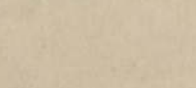
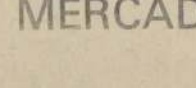
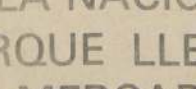
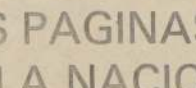
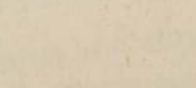
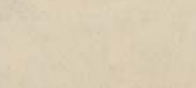
15 C CAVEM  
Tattersall Automotriz Ltda.  
Av. Las Condes N° 10033  
Fono 472548

#### CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas,  
1980, \$ 450.840.-  
Station Chevrolet, 1980,  
\$ 481.650.-  
Chevette 4 puertas, 1980,  
\$ 359.970.-  
Chevette 2 puertas, 1980,  
\$ 333.450.-  
Camioneta C 10, 1980,  
\$ 532.350.-  
Camioneta C 30, 1980,  
\$ 584.610.-  
Camión Chevrolet C 60,  
1980, \$ 608.400.-  
Camioneta Luv, 1980,  
\$ 388.050.-



Charmant 4 puertas, 1980,  
\$ 389.220.-  
Station Charmant, 1980,  
\$ 407.550.-  
Charade G. 20, 1980,  
\$ 260.910.-  
Wide Furgón, 1980,  
\$ 212.940.-  
Cab Van Daihatsu, 1980,  
\$ 216.450.-  
Pick Up Daihatsu, 1960,  
\$ 194.220.-  
Camioneta Daihatsu para  
2.800 Kls. Petrolera, 1980,  
\$ 622.000.-



JOSE LUIS CABRERA G.  
PADRE MARIANO  
N° 28 ESQ. PROVIDEN-  
CIA FONO 250102  
253384

#### 51.- CAVEM

Fiat 600, 1973, \$ 105.000.-  
Fiat 600, 1979, \$ 165.000.-  
Fiat 600 equipado, 1968, \$  
75.000.-  
Fiat 1.500, 1966, \$  
120.000.-  
Fiat familiar, 1978, \$  
245.000.-  
Fiat 125, 1972, \$ 150.000.-  
M.C. 1300, 1973, \$  
115.000.-  
Camioneta International 750  
Kls. 1968, \$ 120.000.-  
Camioneta Ford F-100,  
1975, \$ 280.000.-  
Suzuki 1977, \$ 140.000.-  
Oldsmobile S.W. Vista Cruz-  
zier 1975, \$ 470.000 Full  
equipo.

Recibimos vehiculos, amplias  
facilidades, credito hasta 36  
meses.  
Padre Mariano 28 esq. Provi-  
dencia.



#### 145.- CAVEM

B. M. W. 2.002, 1974:  
US\$ 15.000 E.M.N.  
B. M. W. 320, 1976:  
US\$ 25.000 E.M.N.  
Honda Civic, 1977:  
\$ 300.000.  
Moto R. 100 S., 1977:  
\$ 195.000.  
R. 60-7, 1978: \$ 215.000.



#### 127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

#### LINEA CITROEN

VISA, \$ 273.000.-  
2 CV-6 \$ 204.750.-

#### LINEA SUBARU

Automóvil Sedán, \$  
196.200.-  
Furgón, \$ 217.200.-  
Station Wagon, \$ 219.200.-  
Chevette 2 puertas, \$  
333.450.-  
Chevette 4 puertas, \$  
359.970.-

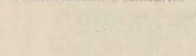
#### AUTOS USADOS

Toyota Corona 2.000, Hardop  
77 aire acondicionado 25.000  
Kms. flamante \$ 348.000.-  
Dodge Dart excelente 1968, \$  
160.000.-  
Renoleta, 4 S. impecable  
1979, \$ 180.000.-  
Credito bancario 48 meses.  
Nosotros lo tramitamos.  
Sábado abierto todo el día.



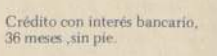
#### 79.- CAVEM

Citroen 1980.  
Visa \$ 264.500.  
2 CV-6, \$ 203.950.  
CX 2000, \$ 531.180.  
Visa Le No Ir, \$ 268.400.  
Financiamiento bancario.



#### 37.- CAVEM

Austin Mini 1.000, 1974 \$  
120.000.-  
Fiat 600, 1975, \$ 130.000.-  
Fiat 600, 1976, \$ 140.000.-  
Fiat 125, 1974, \$ 180.000.-  
Fiat 147 G.L. 1979, \$  
240.000.-  
Ford Taunus 1976, \$  
340.000.-  
Mercedes Benz 250, 1972 \$  
780.000.-  
Opel Record Furgón 1972, \$  
300.000.-  
Peugeot 404, 1972, \$  
225.000.-  
Peugeot camioneta pick up  
404, 1975, \$ 240.000.-  
Renault 4 L. 1969, \$  
100.000.-  
Volkswagen Escarabajo,  
1971 \$ 200.000.-  
Volkswagen Kleinbus 1980, \$  
450.000.-  
Charade 1980, \$ 260.910.-  
Dodge Dart 1970, \$  
200.000.-  
Chevrolet Malibu, 1971, \$  
290.000.-  
Peugeot 305, 1981, \$  
460.000.-  
Peugeot 504, 1.800, 1981, \$  
499.200.-  
Peugeot 504, 2.000 SE, 1981,  
\$ 546.000.-  
Peugeot 504, S.T. 2.000,  
1981 \$ 623.220.-  
Peugeot 504, S.T. 2.160  
Diesel 1981, \$ 594.750.-  
Credito con interes bancario,  
36 meses, sin pie.



#### 150.- CAVEM

Suzuki 1980, Cervo, Fronte  
Carriol, Furgon Cerrado  
Furgon Fronte desde \$  
185.000.-  
Entrega inmediata, todos  
los modelos.



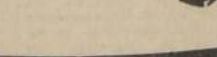
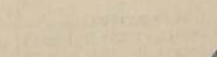
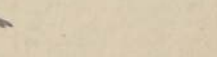
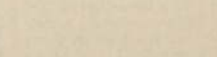
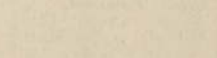
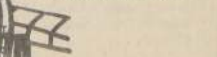
626 SEDAN 1600cc. y  
1800cc. HADTOP 1800 cc.  
323 3 y 5 puertas station  
wagon.  
Camión E. 3000 con carro-  
cería y sin carrocería desde  
\$ 388.050.  
Entrega inmediata todos  
los modelos.



Ford Fairmonth  
Camiones Ford- F 700, 156  
y 194.  
FT. 7000. Desde \$  
1.009.320.



VITACURA 3520.  
FONO 283787-484873..



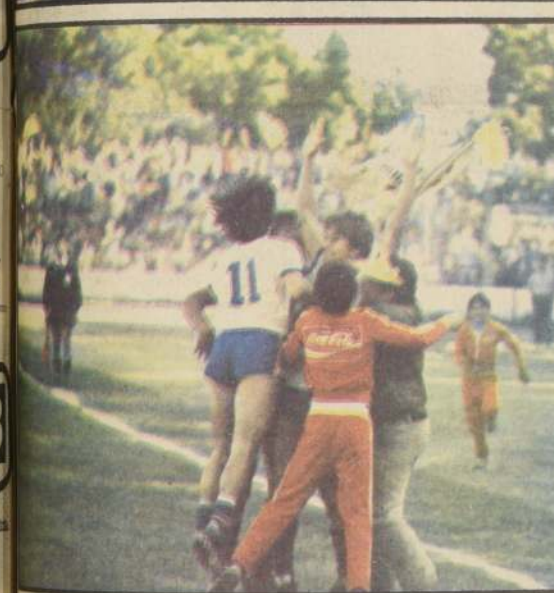
LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS  
DE LA NACION, VENDEN MAS  
PORQUE LLEGAN  
AL MERCADO PRECISO

La  
Nación





# Ahora viene el plan: "Canarios de Primera"



La ciudad ayer amaneció con su ajetreo de costumbre, pero en el rostro de los quilottanos había resabios de festejo. La Plaza de Armas y sus victorias y un poco más allá, en San Martín N° 320, algunos jugadores pasan al chequeo médico y otros a preguntar ¿Qué hay de almuerzo?

Hace 48 horas los futbolistas de San Luis entregaron una fiesta que terminó en carnaval a la ciudad que aplaudió su retorno a Primera División. Pero es tal la programación y orden del club que la fiesta grande será el 8 de diciembre, cuando cumplan 61 años.

Pero nuestra mente retrocede y nos recordamos parte del momento en que San Luis ganaba a Unión La Calera, todos ríen, algunos se abrazan, los niños buscan al "Pato" Yáñez, aunque sea para tocarlo. El delantero accede a todo lo que se le proponga, una foto, otra más, la televisión, grabaciones, firmas de autógrafos. Nadie elude el bulto, si el "Pato" lo hace, con mayor razón el resto.

Esto que tenía guardado San Luis para su hinchada es algo que muchos creyeron imposible. Por lo mismo que

a los jugadores se los "raptaron" los hinchas. Los hermanos Tapia corren con un cartel y sus trompetas, ordenando la barra y la fiesta continúa. El partido terminó a la hora señalada, pero nadie se quería ir del Municipal. Y con justa razón.

"Son tan niños, si veo a mis hijos en

tano que hasta dio la vuelta olímpica, gritando: "Es mía la camiseta del mejor jugador del mundo... es mía..."

## QUE VIENE AHORA

Según la planificación, hay entrenamiento de mañana y tarde. Deben jugar con Santiago Morning en Melipilla.

Con el último abrazo del festejo se inició otra etapa para reforzar a San Luis. Un arquero argentino y un interior izquierdo, las dos primeras contrataciones

ellos", me dice una señora que grita tras la reja.

## EL TROFEO

El "Pato" Yáñez se quedó sin camiseta, se la trató de regalar al "Laucha" Ahumada que lo marcó en el cotejo, pero un hincha se anticipó y partió a mostrarle a sus amigos la camiseta con el N° 7. El "trofeo" seguramente será el orgullo de ese quillo-

lla. El que no va es Yáñez. "A estas alturas no podemos arriesgar un potencial económico. El "Pato" está golpeado, tiene deseos de descansar y creo que hay jugadores que también lo desean. Por ahí tengo al "Huasito" So-barzo, el "Yiye" Araneda, el "Zorrito" Salinas y otros que pueden ir a Melipilla". En las palabras de Eduardo Silva hay tranquilidad y optimismo. Por lo mismo que nos adelanta que Yáñez no entra jugando, pero si

**CARLOS JIMENO**

FOTOS ROSAS Y ALVARADO



"Pittore" Cabrera, candidato a ganar el premio "Botín de oro".

## LOS REFUERZOS

San Luis inició desde ayer el plan para reforzar el cuadro. Estamos en condiciones de adelantar que se lleven al pórtil un meta extranjero y necesitan un interior izquierdo que reúna las características de Uruguay Graffigna, que anunció retiro. Puede ser que la presión de la hinchada y la amistad con el gerente Silva puedan cambiar la idea de abandonar el fútbol, pero desde inicio de temporada el "Charrúa" dijo que deseaba subir con San Luis y luego colgar los botines.

Mañana viajará a provincia Eduardo Silva para ver en acción a un par de jugadores que la próxima temporada jugarán por San Luis en Primera División.



GOLAZO DE BERENGUELA.— El marcador lateral derecho metió su frente y logró el tercer gol de San Luis frente a La Calera.

Patricio Yáñez

"Me quedo si me mejoran"

"Yo no he decidido nada sobre dónde jugaré el próximo año. Seguro que si me quedo tiene que ser en otras condiciones. Lo importante fue cumplir con lo presupuestado. Subir a Primera División es algo maravilloso y en dos años hemos hecho más que en la historia del club".

Patricio Yáñez, bastante calmado y contento por supuesto, no se puso jamás en posición de astro luego del triunfo frente a La Calera y pese a ser entrevistado una y otra vez fue, vino y soportó todo demostrando que ésta es otra arma para triunfar fuera de la cancha.

"Los Aztecas" de Los Angeles están interesados en el jugador de Colo Colo Vasco... ¿se iría al fútbol norteamericano?

¿Sabes? Yo me iría a cualquier país a jugar, siempre que las condiciones que ofrecen satisfagan las expectativas de Colo Colo y por supuesto las mías. Yo no tengo prejuicios ni temores respecto a ningún medio futbolístico determinado. Y mucho menos del norteamericano, que ha subido tanto y en el que hay tan buenos jugadores...

Severino Vasconcelos y un lunes de mucho sol y poca actividad. En la mañana de Pedreiros y tras el entrenamiento habitual, el talentoso mediocampista brasileño habla de las posibilidades de su equipo en el campeonato y de las suyas en relación al supuesto interés del club "Los Aztecas", de Los Angeles. Cuando Carlos Reinoso, el futbolista-empresario chi-

leno, triunfador en México, dijo que el dirigente Francisco Hernández buscaba refuerzos chilenos para Los Aztecas norteamericanos la trilogía de candidatos a emigrar comenzó por Vasco. Los otros eran Caszely y Rivas. El primero, Vasconcelos...

¿Y por qué no podría ser? "Claro que podría ser, pero eso depende de varios factores. Como por ejemplo que Colo Colo quiera venderme, porque aun cuando quedo libre —o mejor dicho, debiera renovar— a fines de este año, el pase pertenece al club. De todos modos, me imagino que lo primero sería formalizar aquel interés de alguna manera. La verdad es que hasta ahora nadie se acercó a hablar conmigo respecto a eso..."

¿Pero Estados Unidos no se aleja un poco de las pretensiones profesionales de un jugador que se supone siempre quiere ir subiendo peldaños en su carrera...?

"No, en absoluto. Ya no se puede hablar de México o Estados Unidos como medios inferiores a Sudamérica porque allá la llegada de tantos extranjeros ha contribuido a elevar la categoría del fútbol que se practica. Claro que no es lo mismo que Brasil, Argentina o Chile, pero el profesionalismo de los norteamericanos supera cualquier cosa. A mí me atrae bastante la idea como una posibilidad válida y no creo que si llegara el momento de decidirme lo pensaría mucho o me detendría en asuntos emocionales. Le tengo gran cariño a Colo Colo y su hinchada, pero sobre todo soy un profesional. Y como tal debo tomar deci-

siones que convengan a mí, mi familia y mi futuro..."

Tal vez sería mucho más difícil con Colo Colo tan cerca del título...

"¡Uff, el título! Este campeonato está tan enredado que puede pasar de todo. Quedan dos fechas y aún podríamos desplazar a los otros. Es difícil pero no imposible. La "U" demostró que no tiene categoría de campeón y yo pienso que Cobreloa tiene más capacidad como plantel para llegar arriba. Tenemos aún una opción y la jugaremos toda. ¡Ahh! Pero lo de Estados Unidos no quiero pensarlo con seriedad porque hasta ahora es un simple rumor. Prefiero seguir trabajando fuerte en Colo Colo y creer que a la Copa iremos para ganar nuestra revancha... Aunque sea como vicecampeones... (D.P.P.).

## A. Prieto, candidato a dirigir Vélez

Andrés Prieto, actual entrenador de Universidad Católica, podría ser el próximo Director Técnico del club argentino Vélez Sarsfield, de acuerdo a un rumor insistente que por estos días recorre en los medios futbolísticos trasandinos allegados a la institución del barrio de Liniers.

La conocida trayectoria profesional de Prieto en clubes de Argentina, Uruguay y Chile le convierte en este momento en candidato principal para ocupar, durante la temporada 1981, la banca de Vélez. Los problemas de este año por la mala campaña cumplida en el torneo de la zona A del campeonato nacional argentino, llevaron a su actual directiva a pensar seriamente en un replazante para el entrenador de este año, Jorge Raúl Solari, quien vence contrato el próximo 31 de diciembre.

La posibilidad de "recuperar" a Prieto para el fútbol trasandino ya estuvo en varias oportunidades— se reforzó al conocer el fracaso de Universidad Católica en las consiguientes dificultades— en el torneo oficial chileno de 1980.

Según señaló el domingo último el presidente de Vélez Sarsfield, Ricardo Petracca, "Andrés Prieto tiene un prestigio ganado en el fútbol argentino y de allí nace nuestro interés en contar con sus servicios. Claro está —agregó— que también estamos estudiando otros nombres que podrían devolverle al club la categoría que no llegó a tener futbolísticamente esta temporada".

## LOS CANDIDATOS

De manera extraoficial —y de acuerdo a una comunicación telefónica sostenida con Buenos Aires— los cinco candidatos con mayores posibilidades de dirigir en la temporada venidera a Vélez Sarsfield son los siguientes:

1.- Osvaldo Brandao, actualmente en Brasil, candidato a dirigir la Selección de Paraguay, y Campeón de América con Independiente.

2.- Reynaldo Völkner, ex jugador de Vélez, hoy técnico de Unión de Santa Fe.

3.- Andrés Prieto, entrenador chileno de Universidad Católica, con va-



A ARGENTINA.— El club Vélez Sarsfield quiere llevarse a Andrés Prieto para que lo dirija el año próximo.

rias campañas en el fútbol argentino y uruguayo.

4.- Vicente Cayetano Rodríguez, entrenador de Instituto de Córdoba y discípulo de César Luis Menotti.

5.- Alfio Basile, técnico de Racing durante el torneo 1980.

De la quinta citada deberá obligadamente salir el nombre del futuro técnico de Vélez Sarsfield, club que desea retomar el 81 los caminos de triunfo que este año le fueron, esquivos. De acuerdo a lo señalado por el mismo presidente Petracca en Buenos Aires, la posibilidad hasta ahora más concreta es la de Völkner, con quien incluso ya se sostuvieron las conversaciones preliminares. No obstante, la negociación quedó trunca por problemas económicos, lo que facilitó el acercamiento de Vélez hacia los otros "postulantes". En Liniers se considera —analizando la lista— que Brandao tiene demasiadas proposiciones como para aceptar la de Argentina, y que el ex entrenador de Unión de Santa Fé exageró su petición económica. Por todo ello, la alternativa válida y real es actualmente la de contar con el chileno Andrés Prieto, de quien se guardan excelentes recuerdos por su profesionalismo y honestidad.



COBRELOA.— Es el candidato de Vasconcelos para el título. "La 'U' no tiene calidad para ser campeón, y nosotros todavía podemos llegar a la corona".



## Para Magallanes el presente es Green

Magallanes ayer descansó plácidamente en su territorio para retornar hoy, a las 9.30 horas, al Estadio Vulco, donde los albicelestes comenzarán con la preparación para recibir a Green Cross. Y ese descanso sirvió para que el análisis surgiera más sereno al referirse a esa derrota con Colo Colo, la noche del sábado...

Para Marco Antonio Cornejo todo se debió a la mala fortuna: "Mira, continué pensando que ese partido no debimos perderlo. Colo Colo tuvo pocas posibilidades. En el gol, Miranda entró solo y le dio muy fuerte. Pero eso es pasado y lo que importa es ganar a Green este fin de semana. Tenemos que ganarlos para terminar el año tranquilos, sin temor a caer en la liguilla de promoción. Tenemos 32 puntos y con dos más quedamos absolutamente tranquilos. Creo que si logramos unos tres puntos más se puede decir que ha sido un año redondo para Magallanes, porque cuántos confiaban en nosotros. Por eso, el ter-

minar sin peligro es todo un éxito. Creo que nuestra actuación en este campeonato ha sido buena. Estuvimos a punto de ingresar a la liguilla grande y con un equipo que basó su éxito en la humildad. Y esto es lo notable".

Eugenio Jara se ha caracterizado por hacer debutar jugadores en los tramos finales del campeonato. Contra la "U" debutó Bastías y ahora ante Colo Colo Hugo Cárdenas y ambos respondieron, porque el ex atacante de Independiente de Cauquenes estuvo acertado en sus intervenciones ante los albos: "Creo que Nef estaba en su gran noche. Yo en varias oportunidades lo enfrenté, pero él tapó todo. Quedé conforme con mi actuación, pero no con el resultado. Ahora debemos continuar trabajando para recibir a Green. A ellos tenemos que ganarlos para no tener problemas al final. Con dos puntos más quedamos en una posición tranquila y sin preocupaciones".



PELIGROSO. Hugo Cárdenas mostró ante Colo Colo un repertorio muy agresivo.

Luis Ibarra

## "Naval se farreó el empate"

VALPARAISO. (Por ALVISIL).— Debieron pasar casi diez minutos para recién poder ingresar al vestuario de Naval y poder requerir impresiones sobre la derrota ante Everton en Sausalito, que dejó al equipo sureño en incómoda posición.

Visiblemente molesto, aunque en ningún momento perdió la calma y caballerosamente, el director técnico Luis Ibarra, enfocó el partido.

"Es increíble la manera en que nos farreamos un empate y perdimos la oportunidad de llevarnos un punto que nos daría al menos tranquilidad momentánea. El primer tiempo no fue un buen partido, pero hicimos las cosas como se habían planificado. Cla-

ro está que llegamos poco, pero también Everton tuvo escasas situaciones favorables".

—¿Qué pasó después?

"Nos encontramos a los 30 segundos con el marcador en contra, ante una situación afortunada de Zamora. No le resto méritos al puntero zurdo, que tiene el arco en la mente. Pero en esa jugada le dio mal a la pelota y por eso se metió al arco. A pesar de eso, Naval tuvo ocasiones clarísimas de equiparar. Recuerdo una de Herrera y otra de Flores. Son oportunidades que no se pueden desperdiciar, pues después se pagan las consecuencias, y así nos ocurrió, ya que en otra escapada de Zamora nos clavaron el segundo

gol. Ya estábamos con 10 jugadores, de manera que poco podíamos hacer. Creo que el tercer tanto estuvo demás, como también la expulsión de Vidal, que fue exagerada".

El futuro no es claro para Naval y su técnico lo reconoce.

"Que en el torneo pasa cualquier cosa, eso ha quedado de manifiesto en repetidas ocasiones. Es un campeonato de fuerzas equilibradas en que no se puede mirar por debajo del brazo a ningún rival. Nos quedan dos encuentros, que van a ser muy difíciles. En ellos trataremos de recuperar el terreno perdido y terminar la competencia en una ubicación de tranquilidad".



INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatín, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

ZAMORA, EL HOMBRE GOL.— En el grabado, el puntero izquierdo trata de conectar de palomita, pero es anticipado por Vidal.

★★★★

PROBLEMAS.— Malleco Unido sin dinero y sus jugadores están impagos y quizás no jueguen mañana frente a Deportes Ovalle.

## Castro: "No nos preocupa lo que haga O'Higgins"

VIÑA DEL MAR. (Por Alvisil).— Culminó otra buena actuación en defensa de Everton con un gran gol. Se llevó el balón desde su zona defensiva, ya en campo de Naval se la tocó a Sorace, quien se la devolvió en profundidad, ganó en velocidad a un defensa y la cruzó abajo por entre las piernas del arquero del equipo sureño.

Para Hernán Castro este tanto tuvo mucho significado, puesto que fue el primero en un excelente año de rendimiento y el único conquistado tras el esperado retorno luego de una grave lesión que ya sólo pertenece al pasado.

Hoy Hernán Castro es un hombre feliz, pues encontró en Viña del Mar la ciudad agradable y el cuadro ideal.

"Estoy muy contento porque he respondido a esta gente maravillosa con un rendimiento regular a través de todo el año. Everton y Viña del Mar me dieron la oportunidad de demostrarles a todos que Hernán Castro continúa vigente, a pesar de la grave fractura que sufrí. Pero nunca perdí la confianza y sabía que iba a retornar con más bríos incluso. Todas esas cosas me vinieron a la mente cuando logré el último gol, momento en que me sentí muy dichoso".

Es de fácil palabra y de una comoción que llama la atención. Sus palabras son centradas y no caen en entusiasmo exagerado.

"La meta que nos propusimos al conseguir los últimos seis puntos del campeonato sin fijarnos en lo que nos hagan los dos equipos que restan, quedamos en la liguilla. Ahora no sólo está comprometido el cuadro, sino también Concepción. Por esas cosas del fútbol no clasificamos, igualmente quedaremos satisfechos porque nunca se nos exigía nada".

## Aviación: "la meta es alcanzar a Audax"

Luego de ese triunfo sobre Lota Schwager, en Deportivo Aviación reina el optimismo, ya que alejados del descenso automático momentáneamente, el trabajo tiende a superar el otro escollo: la liguilla de promoción. Y para conseguir ese objetivo deben continuar con las victorias, porque sólo ellas les sirven para terminar el año tranquilos...

Ayer fue un día de asueto, para el plantel que luego de ese cuatro a dos a los "mineros" sólo acumula optimismo. No es cierto, Benedicto de Souza?... "Claro, ahora nuestro panorama no es tan borroso, ya que sabemos que ganando este fin de semana a Audax podemos respirar tranquilos. Pienso que ese encuentro es vital para nosotros, ya que si ganamos quedaríamos con el mismo puntaje de ellos y nosotros jugamos la última fecha con Wanderers mientras que los tamos juegan con la 'U'. Además, Aviación, en las últimas fechas, ha encontrado una alineación adecuada que se la ha jugado por el triunfo... Antes de jugar con Lota nos teníamos mucha confianza. Sabíamos que ellos iban a jugar ofensivamente, porque otro resultado no les servía. Personalmente creo que realicé un buen parti-



JULIO CESAR ANTUNEZ

do. ¿Los goles? Bueno, algo que me estaba haciendo falta, porque Bene vino acá como goleador. Claro que estuve mucho tiempo afuera y por eso no anotaba. Creo que en estas últimas

fechas he demostrado que mi juego se mantiene vigente. Yo he triunfado en varios equipos y con Aviación estaba en deuda. Creo que con estos goles estoy demostrando que Bene no vino a pasear acá".

Para Julio César Antúnez, el futuro parece sonreírle: "Te lo dije. Aviación se salvará, porque tenemos equipo para ellos. Además todos nos pusimos el overol para lograr triunfos como ese, ante Lota, que nos deja en una posición tranquila. Claro que ahora tenemos que ganar a Audax, porque con ellos los puntos son vitales. Y pienso que ganamos, porque estamos pasando por un buen momento. Además, en la primera rueda, Audax nos ganó con mucha suerte, que en esta ocasión no se repetirá. Estamos convencidos de que ni a la liguilla de promoción entramos porque el candidato para ella es Iquique y posiblemente Audax Italiano. Aviación terminará su actuación en este campeonato sin ningún sobresalto. Esto te lo aseguro con mucha antelación".

Deportivo Aviación vuelve hoy a entrenar en su "laboratorio", Estadio Reinaldo Martín, preparándose para ese difícil compromiso que debe sostener con Audax el fin de semana.



REENCUENTRO.— El brasileño Bene volvió a sonreír. Dos goles ante Lota mostraron que las condiciones de artillero continúan vigentes.



ARQUERO IMPROVISADO.— Ricardo Flores, centrocampista de Naval, es derrotado por Hernán Castro, cerrando el definitivo tres a cero. Flores ocupó la plaza de arquero, luego de ser expulsado Vidal.

## Si no pagan en Malleco, no juegan con Ovalle

Los integrantes del plantel futbolístico del Club Malleco Unido depusieron su actitud de no presentarse a jugar frente a Huachipato, el domingo, pero entregaron un ultimátum señalando que "si el próximo miércoles no se arregla nuestra situación económica, no nos presentaremos a jugar el partido contra Ovalle".

Los jugadores de Malleco señalaron que hace tres meses que no se les can-

celan los sueldos y que las primas del año tampoco han sido pagadas.

"Nuestra intención era no presentarnos frente a Huachipato, pero los dirigentes nos dieron algunas seguridades de que la situación se arreglará antes del miércoles", dijo un vocero de los jugadores. "Pero si ese día no nos han pagado, por lo menos los sueldos, entonces sí que no nos presentaremos", agregó.

La situación del club angolino se ha hecho crítica este año, pese a que la campaña del equipo ha sido bastante aceptable. Antes de enfrentar a Huachipato ocupaba el sexto lugar del torneo de segunda división, con 19 puntos.

A mediados de semana, la directiva citó a una asamblea para elegir nuevo directorio, y sólo acudieron 19 socios.





Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

EL FESTEJO de Colo Colo quiere prolongarse hasta tocar otra vez el título.

## Raúl Pino se lució con Wilsterman de Cochabamba

LA PAZ, Noviembre 24 (LATIN).— Wilsterman de Cochabamba, campeón boliviano de fútbol, obtuvo una victoria 3-0 sobre Municipal de La Paz en la última fecha del campeonato, disputado ayer. El equipo entrenado por el chileno Raúl Pino.

Wilsterman terminó con siete puntos de ventaja sobre The Strongest.

Tabla de posiciones:

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
1.- Wilsterman	26	22	2	2	75	14	46
2.- The Strongest	26	17	5	4	64	28	39
3.- Petrolero	26	13	12	1	60	24	38
4.- Bolívar	26	15	4	7	68	33	34
5.- Blooming	26	13	5	8	66	40	31
6.- O. Petrolero	26	12	6	8	45	42	30
7.- Municipal	26	11	3	12	60	45	25
8.- Guabira	26	10	4	12	42	53	24
9.- San José	26	6	9	11	32	48	21
10.- Real S. Cruz	26	8	4	14	40	65	20
11.- Aurora	26	6	15	49	64	17	17
12.- Always Ready	26	7	3	16	39	68	17
13.- L. Unificada	26	5	6	15	28	61	16
14.- Stormers	26	2	2	22	20	103	6

gest, subcampeón, que perdió 3-1 ante Petrolero Cochabamba. Otros resultados de la última fecha fueron: Blooming, Santa Cruz 4; Real, Santa Cruz 1; Bolívar, La Paz 7; Aurora, Cochabamba 4; Guabira, Santa Cruz 5; Stormers, Sucre 3; Independiente Unificada Potosí 2; Always Ready, La Paz 2; Oriente Santa Cruz 2; San José, Oruro 1.



TRIUNFADOR.— Raúl Pino en el Wilsterman demostró su capacidad como entrenador.

Alex Veloso

## Los vaivenes de un entrenador

No parecía emocionado. Simplemente estaba grato y relajado. Su escuadra atlética se había fortalecido antes del encuentro oficial jugando en los viejos terrenos de San Luis, que compararon con los calefones en un ambiente lleno de recuerdos.

"Me hizo bien la pichanguita. Me encontré con tantos ex compañeros de repes y los 'vecinos' del cemento". En Alex Veloso, la sonrisa no puede estar ausente, y con esa manera tan propia ha logrado imponerse frente a un plantel joven, difícil por naturaleza, pero que cumple todo lo que el técnico impone.

"Yo me siento doblemente feliz porque en 1967 jugué mi último año en San Luis, fui a Lota, subimos a Primera División con los mineros y en Lota bajé. Imagínese hoy luego de diez años de regreso a subir con el equipo y ahora como técnico. Son las mismas pero maravillosas satisfacciones que nos brinda el fútbol".

(Continúa en San Luis?)

— Por ahora no sé mucho. Está todo un poco reciente. Tengo ofertas para ir a Linares este año me ofrecieron para el último. Pero acá veo futuro. Los jugadores, me complementan bien en los directivos, la gerencia es clara en sus conceptos y quien dice que no puede para trabajar con los cabros de Primera División.

(No es muy débil el equipo?)

— Efectivamente no somos una potencia, nosotros mejor que nadie conocemos nuestras virtudes y debilidades. Pero se habla de reforzar el equipo y entonces se podría hacer un buen papel. Quien dice que a lo mejor el Ascento estaba en 500 mil dólares, en la serie de honor sería el hombre del millón de dólares.

Para el "Coligüe" Veloso el deporte no es sólo de piel, hace unos días vino a trabajar a un stage de fútbol en Concepción; le fascinó el gimnasio, le fascinó terminar bien su trabajo y luego irse unos días a la playa, para descansar en lo que sea, descansar en el futuro que por lo que supimos continúa siendo color canario.



APORTE.— Alex Veloso en el foso de los entrenadores junto a los suplentes de San Luis. El técnico regresó a Quillota para subir a Primera División.

## TUR BUS cuando viajar es un placer



### COMPañIA DE SEGUROS "LA TUCAPEL"

#### Retimbraje de Acciones

Se comunica a los señores accionistas que se procederá a retimbrar los títulos de acciones, por haberse acordado aumentar el valor nominal de ellas de \$ 0,0002 a \$ 5 cada una. Para el efecto anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 2 al 6 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

En reposo Caszely, Ormeño y Herrera

## Colo Colo: volvieron Ponce, Orellana y Eddio Inostroza

Las posibilidades aún vigentes de "arrimar" a un título que hasta hace algún tiempo parecía lejano provocan en Colo Colo una mejoría casi general en una serie de lesionados que prácticamente desmantelaron el plantel popular antes del compromiso con Magallanes. El chequeo médico habitual de los días lunes entregó ayer en el Estadio Pedreros una pincelada de optimismo para pensar con menores dudas en las dos fechas decisivas del campeonato.

En la práctica efectuada sin mayores exigencias —por tratarse de inicio de semana— tomaron parte Juan Carlos Orellana, Héctor Ramón Ponce y Eddio Inostroza, demostrando con ello que sus dolencias físicas podrían recuperarse de manera plena antes del inicio de la liguilla, e incluso —en los dos primeros casos— estar a punto para el partido del sábado venidero frente a Palestino. Tanto aquel informe "confidencial" como el relativo

a los restantes lesionados del cuadro popular lo especificó el doctor Pablo Rodríguez tras el exhaustivo chequeo matinal.

— "Orellana, Ponce y Eddio están en trabajo de rehabilitación física y sólo hoy volvieron a realizar algo suave en cancha. La recuperación de esas lesiones es un proceso lento, que no conviene acelerar para no correr el riesgo de que no sanen de la manera correcta. En todo caso, los tres intensificarán durante la semana la labor en cancha y sólo lo de Inostroza —que estuvo enyesado— puede obligar a un lapso más prolongado de ausencia..."

¿Los restantes casos ya no revisten mayor cuidado?

— "Mira, lo de Carlos Caszely va bien porque él está en un trabajo especial hasta el jueves y posiblemente ese día pueda estar otra vez entrenando con normalidad junto a sus compañeros. Tampoco conviene apurar su vuelta arriesgando un mal peor. Lo mejor, en estas situaciones, es cumplir

paso por paso el proceso recuperativo. Ahora, en cuanto a los otros lesionados, Leonardo Véliz sigue en tratamiento por un lumbago; Adolfo Nef entrenó hoy y lo hará con menos intensidad en los próximos días, Raúl Ormeño se resintió hoy de un pie, lo que le obligará a reposar 48 horas, lo mismo que Leonel Herrera, que sufre de una patología digestiva..."

Con ese panorama menos oscuro que el de los días precedentes, y pensando todavía en su opción al título, Colo Colo volverá a practicar esta mañana en Pedreros, sin vislumbrar aún si frente a Palestino —un adversario muy respetado— estará nuevamente la "legión de los reservistas", que integran Ormeño, Miranda, Alvarado, Luis Díaz, o si la cercanía de la corona obligará a Pedro Morales a recurrir a los más experimentados como manera de no arriesgar cuando la esperanza aún no se pierde...

## La rodilla del "Torito" Aránguiz preocupa a Universidad de Chile

Universidad de Chile retornó a los entrenamientos preparándose para afrontar dos semanas durísimas en las que tendrá que luchar mano a mano con Cobrelao por el título de campeón del fútbol chileno 1980.

Lamentablemente para la "U", uno de sus principales soldados puede quedar fuera de estas batallas decisivas: Esteban Aránguiz.

El "Torito" no pudo terminar jugando contra Iquique y tampoco pudo entrenar en el día de ayer por padecer de un dolor intenso a su rodilla.

"Fue un encontrón con Campodónico, quien cayó arriba de mi rodilla y me hizo palanca. Como todavía no se me ha deshinchado no han podido constatar bien lo que tengo, pero presumo que es una lesión bastante grave porque nunca había sentido un dolor tan grande y por tantos días. La verdad es que estoy muy preocupado porque nos quedan partidos bastante difíciles y —tal como están las cosas— pienso que vamos a tener una definición con Cobrelao".

¿Qué te dijo el médico?

"Que siga en reposo para ver cómo evoluciona la lesión. Yo hago cualquier cosa por jugar el domingo ante Lota. Ojalá que no sea nada grave y pueda recuperarme".

### EL PENAL DEL EMPATE DE IQUIQUE

Sigue siendo el tema favorito de los lamentos azules. Especialmente después de haber visto la jugada repetida en televisión, nadie se conforma con el cobro de Juan Silvagno.

"Que Iquique haya merecido el empate y que nosotros hayamos jugado mal es harina de otro costal", señaló Leonardo Montenegro, pero el árbitro no está para medir o calificar eso en la cancha. El está para cobrar las faltas que realmente se producen y yo ni siquiera toqué al jugador iquiqueño cuando éste se tiró aporrotadamente al suelo".



LAS DOS BAJAS DE LA "U".— Héctor Hoffens jugó lesionado ante Iquique y volvió a resentirse. Lo de Esteban Aránguiz es un problema a la rodilla y podría tratarse de una distensión de ligamentos.



**Polla**  
CHILENA DE BENEFICENCIA

## Polla Gol

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

## CONCURSO N° 239-16 de Noviembre 1980

### PRONOSTICOS GANADORES

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13

### LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 33.168.030,00

1 GANADOR A \$ 33.168.030,00

N° Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	00	02370	00326020

NOTAS: ESTE LISTADO TIENE CARACTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARÁN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL DESDE EL MARTES 25 DE NOVIEMBRE AL MIÉRCOLES 24 DE DICIEMBRE DE 1980 (30 DÍAS) DE 9,00 A 13,00 HORAS, EN COMPAÑIA N° 1085, QUINTO PISO. 3.- LOS GANADORES DEBERÁN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, NOVIEMBRE 25 DE 1980.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor del Concurso

GONZALO MURTADO MORALES  
Notario de Las Condes

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente





Vicente Cantatore felicitando a Roberto Muñoz por su gol que deja a Cobreloa en igualdad de puntaje con Universidad de Chile.

## Un buen puntero queda libre: Patricio Delgado

Ha sido uno de los jugadores fundamentales en el esquema de Hernán "Clavito" Godoy y en el repunte de Audax Italiano. Jugando instintivamente como volante cuando ha ingresado Luis "Bigote" Godoy, Patricio Delgado ha sido siempre figura determinante en el juego del equipo verde por su habilidad y buena técnica.

Y ahora, a final de año, Delgado queda libre. Justo cuando está cumpliendo su mejor temporada.

"Es cierto. Este ha sido mi mejor año. Antes, en Huachipato y Wanderers no tuve nunca continuidad y ahora estoy jugando domingo a domingo. Eso le da seguridad a uno y le hace desenvolverse en la cancha sin temor a equivocarse. Para un jugador hábil es muy importante sentirse respaldado. Porque juega sin temor a equivocarse al saber que un error no significará quedar afuera del equipo a la se-

mana siguiente. Por eso yo ahora encazo siempre y por lo general paso".

¿El futuro de Patricio Delgado?

"Bueno, quedo libre y ya he recibido algunos ofrecimientos interesantes que estoy estudiando. No hay para qué apresurarse porque todavía falta para terminar el año. Lo único que yo deseo es hacer un buen contrato porque hasta el momento no he ganado dinero con el fútbol".

¿Y el futuro de Audax?

"Lo vemos ahora bastante más sonriente que hace una semana. Estamos muy cerca de salvarnos y el partido clave es justamente el que tenemos ahora con Aviación. Si ganamos creo que podremos respirar tranquilos, lo que no significa que vamos a jugar sin interés ante Universidad de Chile. En ese partido ratificaremos que somos el cuadro "chico" que más puntos les sacó en el año a los grandes".

# Cobreloa: "La suerte del campeón ahora nos pertenece a nosotros"

CALAMA.— Un deseo general existe en esta ciudad desde el sábado pasado: Que el campeonato termine tal como está para que haya una definición entre Cobreloa y Universidad de Chile.

"Póngale la firma que les pasamos por encima. Si son los mejores que ellos y lo hemos demostrado cada vez que nos hemos enfrentado".

La frase le pertenece al uruguayo Pedetti, quien le agregó a este corresponsal que "la suerte del campeón es-

tá favoreciendo ahora a Cobreloa. La semana pasada le ganamos a Palestino con un gol mío en el minuto 88 y ahora Iquique le empató a la "U" con un penal en ese mismo minuto. Ese punto perdido le pesará a Universidad de Chile toda la vida porque no volverán a recuperar la ventaja que tenían. Es cierto que ahora somos nosotros los que tenemos que jugar con Iquique, pero este equipo es más difícil como visitante que como local. En su casa están obligados a salir a ganar y con

eso abren brechas en su defensa que es muy lenta. Además, no se olviden que a la "U" le toca ahora con Lota y ellos van a entrar a jugar sin presiones. Esos equipos son los más difíciles de todos y la prueba está en que Wanderers y Green Cross no han perdido desde que descendieron definitivamente".

Cobreloa ayer retornó a las prácticas y Vicente Cantatore pudo comprobar con satisfacción que no

tiene jugadores lesionados por lo que seguramente alinearán todos los titulares en Iquique.

## J. García pasará a Everton

Muy adelantadas se encuentran las conversaciones entre los máximos responsables de Everton y Wanderers, Antonio Bloise y Renzo Arata, respectivamente, por el préstamo del seleccionado nacional portero Jorge García a la entidad vinamarina.

Aun cuando no hay nada oficial, la información surgió con ocasión del partido de ayer en Sausalito, donde Bloise en rueda de amigos indicó que Everton contará con el excelente diocampista wanderino, al llegar a un principio de acuerdo con su similar Arata, quien está dispuesto a facilitar, por un año, al seleccionado nacional.

Para Jorge García es una gran oportunidad de seguir mostrando en primera división y así mantener perspectivas con miras a integrar la selección chilena que se prepara para intervenir en la ronda eliminatoria al Mundial de España.

Al concluir la temporada oficial 1981, García retornaría al club de origen, a no mediar una tentadora oferta de los ruleteros.

## Falleció periodista argentino

CONCEPCION.— El periodista argentino José Vicente Oyola murió ayer lunes en el hospital Las Higueras, de Talcahuano.

El profesional de 36 años, estaba internado en la unidad de tratamiento intensivo del citado hospital, desde el día 19 del mes en curso, a raíz de un ataque vascular cerebral.

La crisis le sobrevino cuando Oyola se encontraba en el gimnasio La Tortuga, del vecino puerto, cubriendo para Radio LV-10 de Cuyo, Mendoza, las alternativas del Vigésimo octavo Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines.

Oyola, padre de dos niños dejó de existir veinticuatro horas después que su esposa —que había llegado a la zona tras imponerse del crítico estado de salud de su cónyuge— había viajado de regreso a Mendoza para preocuparse del ingreso de éste a un servicio asistencial, ya que iba a ser llevado presuntamente hoy a esa ciudad trasandina para continuar el tratamiento.

El profesional argentino murió a las 8.45 horas de ayer.



P. Delgado remata al arco de Cobreloa. El puntero de Audax asegura que seguirán amargándole la vida a los grandes hasta que termine el campeonato.

## PANAM-Ciclismo Llegó máquina de foto-finish

En la mañana de ayer llegó a Pudahuel el costoso aparato del foto-finish, que será la máquina más espectacular que tendrán las competencias del Torneo Panamericano de Ciclismo a iniciarse el próximo domingo en nuestra ciudad con la presencia de ocho equipos extranjeros.

La máquina que controla al centésimo de segundo proviene de México, ya que estaba instalado en el velódromo del Estadio Olímpico de dicha ciudad y ha sido facilitado sin costo alguno al ciclismo chileno en otra de las actitudes de cortesía y afecto hacia el deporte chileno de Mario Vasquez Raña, titular del Comité Mexicano y de la Organización de Deportes Americanos.

La Federación chilena inició de inmediato los trámites para retirar de Aduana el aparato y comenzar su instalación en forma inmediata, ya que el técnico que viene con la máquina desea realizar todos los controles adecuados. Este "foto-finish", controla el sprint en forma automática y es vital para las competencias de velocidad y persecuciones. Será una de las grandes novedades del Torneo Panamericano.

000

Mañana se inicia la recepción de los equipos participantes en el Panamericano. Tienen anunciada sus llegadas las representaciones de Venezuela, Colombia y Brasil.

Mientras que Armando Ustariz, presidente de la Confederación anunció su arribo para mañana en vuelo directo desde Caracas.



Armando Ramírez, uno de los integrantes del equipo chileno de Correos Hilton, que está actuando en la prueba "Vuelta a Río Negro", de Argentina. Las noticias en las tres etapas iniciales han sido positivas. Ya que están en los primeros lugares los pedaleros nacionales.

## Ola de fuertes críticas contra fútbol mexicano

MEXICO Nov. 24 (UPI).— La derrota por 2-1 que sufrió la selección mexicana de fútbol ante el seleccionado norteamericano durante el partido de ayer en Florida, desató hoy amargas críticas por parte de la prensa especializada.

"¡Vergonzoso!" y "horrible" fue la "pésima actuación del tricolor", se lee en los titulares al hacer referencia a la forma en que los mexicanos jugaron ante la selección de Estados Unidos.

El partido jugado en Fort Lauderdale dejó un sabor especialmente amargo en los labios mexicanos, debido a que ésta es la primera vez desde 1934 en que Estados Unidos le gana en fútbol a México.

La jornada de ayer fue catalogada como "un día de vergüenza" por los comentaristas de fútbol, quienes afirmaron que todo lo hecho por el equipo nacional estuvo mal.

Los críticos estuvieron de acuerdo en que el arquero Gregorio Cortez debería haberse quedado en la banca porque demostró que era un "paquete muy pesado" formar parte del equipo.

Ninguno de los seleccionados se ganó siquiera un comentario de con-

suelo, los mediocampistas porque jugaron "sin personalidad", la defensa "fue un desastre", los delanteros "desconectados".

"Apenas salen al extranjero, los nuestros se descomponen", cayendo "en la desesperación y el ridículo", se dijo en otro de los periódicos deportivos mexicanos.

Los jugadores de la selección de Estados Unidos recibieron en cambio observaciones positivas porque pudieron salir adelante, sin algunos de sus mejores hombres, aunque se aclaró que brillaron por la incapacidad de los mexicanos.

A pesar de que México ya había clasificado para las eliminatorias de la confederación norte y centro americana y del Caribe de fútbol en la que se decidirá cuáles serán los dos seleccionados que irán al mundial de España de 1984, la actuación de México en el estadio Lock Hart de Fort Lauderdale hizo renacer dudas sobre sus posibilidades reales de México en el mundial.

El problema más serio que parece tener el seleccionado mexicano es que se trata de un equipo que se torna inseguro cuando juega fuera del país.

LIBRERÍA  
**"VIDA"**

**CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA**  
todo para el regalo

- CAJAS DE CARTÓN FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERÍAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACIÓN A PEDIDOS

Vtas. X mayor y menor  
ATENCIÓN A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10  
GALERÍA: LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA

MONJITAS 715-LOCAL 7  
CASILLA 258 STGO.  
FONO 32856

- BIBLIAS  
- HIMNARIOS  
- DISCOS  
- NOVEDADES

TODO CON DESCUENTO 10%

21 DE MAYO 556-LOCAL 20  
FONO 380496  
CASILLA 2146 STGO. 1

**CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA**  
todo para el regalo

- CAJAS DE CARTÓN FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERÍAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACIÓN A PEDIDOS

Vtas. X mayor y menor  
ATENCIÓN A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10  
GALERÍA: LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA

MONJITAS 715-LOCAL 7  
CASILLA 258 STGO.  
FONO 32856

**OFERTA ESTUCHES ITALIANOS PARA JOYAS**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
DESDE \$25

**IMPORTADORA G.M.G.**  
TENDERINI 171-A  
FONO 380718

Despachos a provincias

PARA BOUTIQUES

VESTIDOS NORTEAMERICANOS

CON TELAS EXCLUSIVAS DE ALGODÓN CREP DE CHINE TERRY, ETC., IMPORTADAS DE U.S.A.

PANTALONES BAGGI  
TRAJES 2 PIEZAS  
SOLERAS  
VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR  
FABRICA TEATINOS 446  
FONO: 84876

VENTAS DETALLE  
BOUTIQUE CLUB 96  
HUERFANOS 1023

**Sombreros Hamilton**  
TERESA ORTIZ V.

**SOMBREROS - NOVIAS ACCESORIOS**  
HUERFANOS 779-D  
FONO: 395875

**GRAN LIQUIDACION**

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800  
PANTALONES \$250  
VESTIDOS \$200  
ROPA DE NIÑOS ETC

**TIENDAS**

ALAMEDA 2481  
BANDERA 584  
V. MACKENNA 1327  
PSJE. EDWARDS 1060  
PSJE. MATTE 371  
SAN DIEGO 380  
SAN DIEGO 905  
SALVADOR 2740  
SANFUENTES 2740

VENTAS POR MAYOR

**Tahoe**

ALAMEDA 2481  
TEL. 95147  
SANTIAGO



## "Concepción" equipo frustrado: la falla es anímica y no física

**CONCEPCIÓN** (Exequiel Ramírez). — No fue una frase "clase" la que usamos en el anuncio del partido de Deportes Concepción con O'Higgins. Dijimos que era un encuentro entre fuerzas parejas, donde después de presenciar este deslucido juego y palpar su desenlace, queda la tranquilidad de haber orientado a los jugadores en forma clara y objetiva.

### SE JUEGA AL RESULTADO

Lo dijo Francisco Molina, entrenador de O'Higgins, antes del encuentro del domingo en Collao. "Tengo que plantear este partido buscando la clasificación en la liguilla. Los más recientes resultados no son alentadores, algo no funciona bien a estas alturas del torneo, por eso tenemos que defendernos ordenadamente para sacar un buen resultado. Concepción tiene dos émbolos que mueven el equipo y con ellos hay que tener especial cuidado". Se estaba refiriendo al

técnico a Cavalleri y Toledo, que son los jugadores que arman el accionar del ataque penquista.

No se equivocó Paco Molina. Porque ese primer tiempo anodino fue para cansar al más incondicional de los hinchas. Jugaron en forma tan desgastada, como que se hubiesen puesto de acuerdo en no hacerse daño. Con todo hubo algunos descuidos y Juvenal Vargas a los 6 minutos desperdició una inmejorable ocasión de gol encima misma de Montilla y Guillermo Toledo, a los 15 minutos, estrelló su disparo en la base del poste. Después se jugó a 10 kilómetros por hora y, claro, se fueron al descanso bajo una ruidosa rechifla. Esos 7 mil espectadores merecían un poco más de respeto.

### REACCION SIN FORTUNA

Hay que convenir que las cosas cambiaron un poco en la fracción de complemento. De entrada Hugo Pedraza fue fauleado por Santiago Gatica dentro del área. Guillermo Budge, que en la aplicación de la ley

de la ventaja estuvo nulo esta vez, cobró la falta penal afuera. Este desacierto del árbitro fue como una inyección de ánimo para los lilas, que a partir de ese momento buscaron con mayor ahínco el gol.

Un desborde de Eduardo de la Barra fallido, dejó un tremendo boquerón en la defensa que lo supo aprovechar bien el uruguayo Olivera, que tras corrida le pasó la pelota a Roly Núñez para que anotara el tanto con esa misma fórmula del "pelotazo". Los visitantes bien pudieron aumentar las cifras, porque Concepción jugó al ataque sin importarle "un comino" el tanteador.

La suerte que tantas veces acompañó a los lilas en este torneo, ahora le dio las espaldas. José Monsalves también golpea el horizontal con un cabezazo, cuando Reyes nada tenía que hacer. Y así otros borbollones en la portería de O'Higgins.

Quizás lo más justo debió ser el empate, pero hay que convenir que el equipo "minero" fue más ordenado que su oponente.

### ¡OH! SORPRESA: NO ES FALLA FÍSICA

La impresión de la mayoría que vimos el partido —después de este nuevo contraste de Deportes Concepción, equipo que estuvo discutiendo punto a punto el liderato con la "U" y Cobreloa— es que el cuadro viene por un descenso natural. Llegó a la cúspide de su rendimiento y ahora no han podido sostenerlo en la curva de bajada. Esta situación nos llevó hasta el gabinete del profesor de Educación Física, Orlando Gallardo, componente del cuerpo técnico del club penquista, para que nos aclarara esta duda.

"Le hemos repetido un test a todos los componentes del plantel para chequear su actual estado físico y con sorpresa esto ha ido en aumento, por lo cual se descarta toda duda que pueda haber al respecto. La resis-

tencia aeróbica y la potencia muscular son altas, salvo dos casos de jugadores que vienen saliendo de lesiones".

¿Dónde puede estar entonces la razón de la baja experimentada por los lilas? ... A nuestro entender, el distanciamiento con los punteros, lo dijimos al comenzar la segunda rueda: Concepción va a pelear el título. Y aún cuando esta aseveración se trató por todos los medios de disuadir, especialmente por parte del técnico, Pedro García, la finalidad era esa. Al perderse toda posibilidad, ya no hubo motivación y ahora sólo se lucha por estar en el cierre del campeonato, como justo integrante de la liguilla copera.



GOLEADOR. — Juan Roly Núñez volvió a estar como goleador en el triunfo de O'Higgins.



RESCATE. — Hugo Rubén Pedraza fue uno de los pocos que mantuvo su nivel en la deplorable actuación de los penquistas.



PROBLEMA insoluble para el zaguero Oscar Rojas fue la velocidad del uruguayo Olivera.

## Atlético de Madrid, líder en España

MADRID. (AP). — Atlético de Madrid empató 1-1 con Salamanca en la duodécima ronda del campeonato español de fútbol, y su ventaja sobre Valencia al frente de las posiciones quedó reducida a dos puntos. El empate con Salamanca, último en la clasificación, dejó a este equipo

sin obtener aún una victoria en el campeonato, mientras que Atlético quedó primero con 19 puntos, dos más que Valencia, vencedor 2-0 fuera de casa frente a Murcia.

El equipo salmantino realizó grandes esfuerzos y se le vio casi desconocido, dominando por momentos y

adelantándose en el marcador. Pero Atlético, que también jugó con fuerza y velocidad, consiguió el empate por mediación del brasileño Dirceu.

Báez anotó por el conjunto local en el 51 y Dirceu empató en el 73.

Valencia mantuvo la segunda plaza tras mantener una dura pugna con Murcia, que se empleó con gran coraje pero sin poder dominar a un rival superior en todo. El equipo local siguió hundido en los últimos lugares de la clasificación y sin lograr un triunfo ya en cinco semanas.

Solsona en el 25 y el uruguayo Moreno en el 70 anotaron los goles.

El actual campeón de liga, Real Madrid, y Barcelona, resolvieron favorablemente sus respectivos compromisos en esta ronda. Ambos parecen haber iniciado la escalada y se enfrentarán el próximo domingo.

Real Madrid no tuvo dificultades para superar en casa por 3-0 a un débil Hércules de Alicante y avanzar al tercer lugar de la clasificación, junto con Sevilla, ambos con 15 puntos.

Pineda anotó dos de los tres goles del Madrid en el 27 y 29, y el tercero fue de Santillana en el 70.

No fue fácil, en cambio, la victoria de Barcelona por 2-1 sobre Zaragoza en el encuentro más interesante de la ronda.

Los dos equipos mantuvieron una lucha abierta, en el que el equipo zaragozano, que jugaba en casa, vio la anulación de un gol de Alonso en el minuto 65.

El alemán Schuster en el 13 y Quini en el 35 anotaron los dos tantos del equipo catalán, y el argentino Trobiani en el 81 por Zaragoza.

Un gol de Yiyi en el 25 dio a su equipo un triunfo mínimo de 1-0 frente a los visitantes, el Osasuna de Pamplona.

Sevilla, aún sin contar con su artillero argentino Morete, suspendido por un encuentro, pudo haber obtenido un resultado más amplio si no hubieran fallado dos penales Montero y Sanjosé.

Almería alivió algo su precaria situación en la clasificación, al lograr la primera victoria esta temporada por 3-2, a costa de los vascos de la Real Sociedad, de San Sebastián.

El equipo Andalúz salió por todas y los consiguió frente a un conjunto superior en teoría, pero que no tiene la fuerza que mostró la pasada temporada.

Español de Barcelona recibió y batió 1-0 a Gijón en un choque muy nivelado, pero de mayor decisión de los locales catalanes, que anotaron el gol del triunfo por mediación de Roberto Martínez en el minuto 9.

Valladolid superó de Sevilla por 2-1, y el equipo castellano demostró que es muy fuerte en casa y que mejora cada vez más.

Encuentros para la próxima ronda, Salamanca-Zaragoza, Barcelona-Real Madrid, Hércules-Valladolid, Betis-Almería, Real Sociedad-Athletic de Bilbao, Las Palmas-Sevilla, Osasuna-Murcia, Valencia-Español y Atlético de Madrid-Gijón.



Camacho (albo) de Real Madrid, anula un avance del Hércules en el match que los "cremas" ganaron 3 x 0 en el estadio Santiago Bernabeu. (S.A.P.)

## Provincias en la final de fútbol argentino

### RESULTADOS DE AYER

#### ZONA A

Gimnasia y Esgrima de Jujuy 1, Estudiantes de la Plata 1, Racing de Córdoba 5, Racing Club de Avellaneda 1, Vélez Sarsfield 0, Rosario Central 2.

#### ZONA B

Talleres de Córdoba 1, Huracán 1, San Lorenzo de Mar del Plata 1, Boca Juniors 2, San Martín de Mendoza 1, Unión 2.

#### ZONA C

Quilmes 3, Central Norte de Salta 1, Independiente 2, Chaco For Ever 0, Newell's Old Boys 0, Ferrocarril Oeste 0.

#### ZONA D

San Lorenzo de Almagro 2, Instituto de Córdoba 2, River Plate 4, Cipolletti 2, Colón 4, Independiente de Mendoza 0.

### INTERZONALES

Atlético Tucumán 2, Concepción de Tucumán 0, Argentinos Juniors 2, Platense 1.

BUENOS AIRES, Nov. 24 (AP). — La fase inicial del campeonato nacional de fútbol de la Argentina concluyó con la clasificación de los ocho equipos que competirán en la final a partir del domingo próximo. Los clasificados son Rosario Central y Racing de Córdoba en la zona A, Argentinos Juniors y Unión de Santa Fe en la B, Newell's Old Boys e Independiente en la C, e Instituto de Córdoba y River Plate en la D. En el camino quedaron algunos de los tradicionales clubes "grandes", como Boca Juniors, Racing de Avellaneda, San Lorenzo de Almagro, Vélez Sarsfield y Huracán. El pujante equipo cordobés de Talleres vio frustradas sus aspiraciones cuando le impidió lograr los puntos necesarios. Mejor suerte tuvieron, en el fútbol cordobés, Racing de Córdoba, que al derrotar a Huracán, se clasificó a su homónimo de Avellaneda, en tanto que Instituto, con sóla victoria en la final, consiguió pasar a los cuartos de final y anuló las posibilidades de San Lorenzo. La Asociación del Fútbol Argentino anunciará esta tarde los partidos de cuartos de final.



**Polla**  
CHILENA DE BENEFICENCIA

**Polla Gol**

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE  
DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE  
ENERO DE 1976. (Ministerios de  
Hacienda y Defensa Nacional).

### PRONOSTICOS GANADORES

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13

## CONCURSO N° 240-23 de Noviembre 1980

### LISTADO PROVISORIO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 36.250.322,50

8 GANADORES A \$ 4.531.290,31 c/u.

N° Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	00	00360	00145311
2	00	00453	00168115
3	00	03700	00387658
4	00	04510	00130990
5	00	04600	00164474
6	02	55013	00676023
7	05	10110	00657192
8	10	35020	01057425

Imp. Copiapó 747

NOTAS: 1.— ESTE RESULTADO TIENE EL CARACTER DE "PROVISORIO". 2.— EL PLAZO REGLAMENTARIO PARA RECLAMAR DE ESTE "RESULTADO PROVISORIO" ES DE CINCO DIAS, CONTADOS DESDE LA FECHA DE LA PRESENTE PUBLICACION. 3.— SI VENCIDO ESTE PLAZO NO SE HUBIEREN PRESENTADO RECLAMACIONES, SE PROCEDERA A LA PUBLICACION DEL "RESULTADO DEFINITIVO" Y AL PAGO Y SORTEO INMEDIATO, SEGUN CORRESPONDA. DE LOS PREMIOS RESPECTIVOS. 4.— EN EL CASO DE PRESENTARSE RECLAMACIONES, EL "RESULTADO DEFINITIVO" SE PUBLICARA UNA VEZ QUE SEAN RESUELTAS POR LA COMISION DE RECLAMOS, LA QUE DEBERA EMITIR SU FALLO DENTRO DE 5 DIAS, CONTADOS DESDE EL VENCIMIENTO DEL PLAZO PARA FORMULAR ESTAS. 5.— LAS RESOLUCIONES DE LA COMISION DE RECLAMOS SON DEFINITIVAS E INAPELABLES Y, EN SU CONTRA, NO CABE RECURSO ALGUNO. 6.— EN TODO CASO, LOS INTERESADOS DISPONEN DE UN PLAZO DE TREINTA DIAS, CONTADOS DESDE LA FECHA DE LA PUBLICACION DEL "RESULTADO DEFINITIVO", PARA COBRAR SUS PREMIOS.

SANTIAGO, 25 DE NOVIEMBRE DE 1980.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES  
Notario de Las Condes

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente



# Ray Leonard y Roberto Durán con el mundo en sus manos

NUEVA ORLEANS, Nov. 24 (LATIN-REUTER).— El campeón mundial de los welter Roberto Durán, de Panamá, y su retador estadounidense Sugar Ray Leonard se enfrentarán hoy por el título en un combate-desquite rodeado de todos los matices para convertirlo en uno de los más espectaculares de toda la historia del boxeo.

Durán, de 29 años de edad, y Leonard, de 24, completaron sus prácticas con caminatas y ligeros ejercicios dedicándose hoy al descanso y al ajuste de detalles de sus estrategias para la pelea por el Consejo Mundial de Boxeo (CMB) que tendrá lugar en el estadio Superdome, cuya capacidad es de 80.000 espectadores.

A pesar de que Durán debió perder más de tres kilos para encuadrarse dentro del límite de la división —un procedimiento muy común en el panameño—, se espera que tanto el campeón como el ex poseedor del título no afrontarán problemas para dar el peso en la ceremonia que se realizará por la mañana.

Ambos boxeadores han cumplido exigentes sesiones de guantes, aunque Durán optó en los últimos días por aminorar el ritmo porque según su entrenador, el veterano Freddy Brown, "él no quiere desgastarse y perder las energías en el gimnasio".

Leonard, por contraste, impresionó a los especialistas por la potencia que imprimió a sus movimientos el sábado cuando trabajó con tres sparrings, a quienes castigó con violentos golpes a la cabeza y al cuerpo.

A través de todas las sesiones de guantes cumplidos aquí, los colabora-

dores de Leonard presionaron constantemente al campeón olímpico de los juegos de 1976 en Montreal, llevándolo contra las cuerdas, trabándolo y golpeándolo antirreglamentariamente para emular el estilo de pelea de Durán.

Cuando uno de sus sparrings, Dale Staley, utilizó esos recursos el sábado, Leonard sacó una serie de furiosas combinaciones al cuerpo que enviaron a su colaborador a la lona.

"Eso que ustedes vieron es el 'aprovecho al cuerpo', explicó a los periodistas el entrenador de Leonard, Angelo Dundee. "Y ustedes probablemente lo volverán a ver el martes", añadió.

Leonard dijo que, si es necesario, apelará a las "tácticas sucias" en caso que Durán opte nuevamente por trabar, luchar y cometer infracciones como lo hizo al ganar por unanimidad, aunque estrechamente, cuando se enfrentaron por primera vez el 20 de junio en Montreal.

"Le devolveré lo que reciba y eso incluye tácticas de peleador callejero", advirtió Leonard, tradicionalmente calificado como un boxeador de técnica depurada.

A diferencia de lo ocurrido en junio, cuando Leonard se decidió a in-

tercambiar golpes con Durán en las postrimerías del combate, se cree que el ex campeón confiará más en su jab de izquierda para girar luego en torno al panameño en un esfuerzo por acumular puntos de parte de los tres jurados.

Al igual que en la primera pelea, el árbitro y los tres jurados provendrán de países neutrales según acordaron ambas partes. De esa manera, ninguno de ellos será de los Estados Unidos o Sudamérica.

Don King, organizador del combate en combinación con la empresa Facility Enterprises, predijo originalmente que la recaudación por concurrencia directa de público ascendería a un total de 8,5 millones de dólares y por lo tanto superaría el récord de 6,5 millones de dólares que dejó la pelea del mes pasado en Las Vegas entre Larry Holmes y Muhammad Ali.

El pronóstico de King se fundamentó en la capacidad de 80.000 personas sentadas del Superdome, donde el costo de los boletos oscila entre 1.000 y 40 dólares.

Todas las entradas para las 1.300 butacas cercanas al cuadrilátero habían sido vendidas pero en total sólo

se habían colocado 15.000 boletos, con una recaudación anticipada de menos de tres millones de dólares.

Durán cobrará ocho millones de dólares por el combate y Leonard siete millones. Por la primera pelea entre ambos, Leonard recibió una bolsa de 8,5 millones de dólares mientras Durán cobró un millón y medio.

Durán ganó 72 de sus 73 peleas, 55 antes del límite. Su única derrota fue a manos del portorriqueño Esteban de Jesús en un combate no válido por el título cuando Durán era campeón mundial liviano en noviembre de 1972.

El panameño noqueó posteriormente en dos oportunidades a De Jesús. Sin embargo, desde que dejó vacante la corona de los livianos en 1978, Durán sólo pudo noquear a cuatro de sus nueve oponentes.

"Ello ocurrió fundamentalmente porque, como welter, Durán pelea con muchachos más fuertes y pesados", dijo Ray Arcel, entrenador del panameño.

Leonard, quien se convirtió en profesional en 1978, ganó 27 peleas consecutivas, 18 de ellas por nocaut, antes de perder con Durán.

El ex campeón olímpico ganó el título welter del CMB el 30 de noviembre de 1979 cuando se impuso por nocaut técnico al portorriqueño Wilfredo Benítez en el 14º asalto de una pelea celebrada en Las Vegas.

Leonard defendió exitosamente una vez su corona, noqueando en el cuarto asalto al británico Dave "Boy" Green el 31 de marzo en Landover, Maryland.



**MILLONARIOS.**— Roberto "Mano de Piedra" Durán y "Sugar" Ray Leonard tendrán esta noche pendientes de su combate re-espectadores, pero, sin lugar a dudas, que lo más interesante son los millones de dólares que ambos se embolsarán al término del pleito.

## Nacional de basketbol en el Fortín Prat

Esta noche se dará comienzo en el Fortín Prat de Valparaíso, al XXXVI Campeonato Nacional Adulto Masculino de Basketbol, con participación de Santiago, Talca, Punta Arenas, Antofagasta y el representante dueño de casa.

Después de 15 años, Valparaíso, que es cuna de este deporte, vuelve a ser sede de un torneo de esta envergadura, lo que hace prever un éxito en cuanto a concurrencia y organización.

### JORNADA INAUGURAL

Se iniciará esta tarde a las 19 horas con el desfile de las delegaciones, izamiento del pabellón patrio y juramento a los jugadores participantes: éste será tomado por el capitán del seleccionado local, José Verdejo.

Posteriormente, el presidente de la comisión técnica de la Federación de Basketbol de Chile y vicepresidente

de la misma, Víctor Mahana, leerá el discurso de bienvenida.

### PRIMERA REUNION

En lo deportivo, el campeonato iniciará a las 20 horas las selecciones de Talca y Antofagasta, para mediar en el encuentro estelar los quinteros de Punta Arenas y Valparaíso.

### PROGRAMACION COMPLETA

Mañana: miércoles 20 horas: Antofagasta con Santiago. 21 horas: Valparaíso con Talca.

Jueves: 20 horas: Punta Arenas con Santiago. 21 horas: Valparaíso con Antofagasta.

Viernes: 20 horas: Punta Arenas con Antofagasta. 21 horas: Santiago con Talca.

Sábado: 20 horas: Talca con Punta Arenas. 21 horas: Valparaíso con Santiago.

## Santiago, campeón en baloncesto juvenil-damas

**LA CALERA.**— (Hipólito Araya) Santiago es el nuevo Campeón Nacional Juvenil Femenino de Basketbol, torneo que se efectuó en La Calera, teniendo como escenario el Gimnasio Municipal.

La selección metropolitana, en la final que fue muy estrecha, ganó a La Calera, el vicecampeón, por la cuenta de 63 contra 55 puntos. Las capitalinas anteriormente, habían superado a las selecciones de Iquique y Punta Arenas, siendo el escollo más difícil. La Calera, por su excelente padrón de juego.

Uno de los factores que favoreció más a las campeonas, fue indudablemente, el contar en sus filas con varias jugadoras de la Escuela de Talentos e incluso, a la calerana Ximena

Magna, quien esta vez formó parte del equipo santiaguino, siendo una de las mejores.

Por su parte, La Calera fue un digno vicecampeón nacional y podría haber obtenido el título, a no mediar que en los últimos tres minutos, del encuentro con Santiago, salió su mejor jugadora-conductora como fue Alicia Calderón, hasta ese momento, el marcador estaba igualado a 55 puntos.

El tercer lugar del campeonato fue para Iquique y el cuarto para la selección de Punta Arenas, a la postre el equipo más débil del torneo, y el que perdió sus tres encuentros.

La máxima goleadora del campeonato, fue la calerana Mabel Baeza con 77 puntos convertidos en tres partidos. A su vez reina del certamen, re-

sultó la jugadora del equipo de Punta Arenas, María Soto.

El último partido entre La Calera y Santiago fue verdaderamente electrificante. Los dos mejores equipos del torneo, mostraron su valía y especialmente las caleranas, ya que sus rivales siendo un cuadro con mayor físico y rapidez, sólo en los tres últimos minutos pudo alcanzar el triunfo y el campeonato.

El juego desarrollado por las locales, marcando a presión a las santiaguinas, dio sus frutos en la mayor parte del encuentro, lo que reflejan las cifras del primer tiempo que terminó empatado a 30 puntos. Sólo el error cometido por la banca calerana al hacer salir en los últimos tres minutos a su mejor jugadora, Alicia Calde-

rón, permitió que Santiago, se fuera arriba en el marcador.

Para ello, las santiaguinas, aprovecharon que las locales aflojaron la marcación individual, y por lo tanto las campeonas utilizando rápidos quiebres, lograron sacarle a sus rivales los 8 puntos de ventaja que necesitaban para campeón.

El trabajo desarrollado por la selección calerana, estuvo al nivel esperado, y el vicecampeonato nacional que lograron es un justo premio para los varios meses de trabajo de las chicas y de la entrenadora Gladys Vandebosh.

Por su parte, la organización del torneo a cargo de la Asociación de Basketbol de La Calera, fue realmente excelente y no se descuidó ningún detalle.



**SELECCION DE SANTIAGO.**— Junto al entrenador Pedro Miranda, las jugadoras Mónica Tobar, Isabel Faber, Carmen Salas, Susana Vilches, Verónica Abarca, Ximena Magna, Margarita Jiménez, Wilma Demiese y Verónica Cavieles.



**SELECCION DE LA CALERA.**— Gladys de Díaz (entrenadora), Jaqueline Aránguiz, Juana Castillo, Evelyn Leiva, Maritza Alvarado, Germana Castillo, Alicia Calderón, Fresia Calderón, Mónica Zelada, Jaqueline Millas, Mabel Baeza y Norma Campos.

## Simón Stancic Lucic

## Falleció destacado periodista y dirigente

Ayer en la mañana falleció en su residencia de calle Premio Nobel, víctima de un derrame cerebral, el destacado periodista deportivo Simón Stancic Lucic.

Sus restos fueron velados en la Capilla de la Iglesia Santa Marta y sus funerales se efectuarán hoy en el Mausoleo del Círculo de Periodistas, en el Cementerio General, entrada por Recoleta.

Simón Stancic nació en Punta Arenas el 22 de febrero de 1912. El año 1936 ingresó a la Sección Deportes de "El Mercurio", donde se destacó por espacio de 30 años como crítico especializado en tenis. Últimamente se desempeñaba como colaborador de la misma empresa. Sus comentarios especializados de tenis fueron publicados en revistas internacionales y tuvo activa participación en radio y televisión. Durante tres periodos fue presidente del Círculo de Periodistas Deportivos y durante su gestión creó el premio a los mejores deportistas que entrega anualmente ese organismo.

En los años 67 y 68 fue presidente del Consejo Regional Santiago de Periodistas. Fue, además, presidente del Instituto de Cultura Yugoslavo. Actualmente desempeñaba la suplencia como presidente de la Confederación Panamericana de Periodistas Deportivos, elección obtenida en el último Congreso Panamericano.



Simón Stancic Lucic, periodista deportivo fallecido ayer a los 68 años de edad, fue también un destacado gremialista. Fundador del Círculo de Periodistas Deportivos, ocupaba en la actualidad la presidencia de la Confederación Panamericana de Periodistas Deportivos, en calidad de suplente.

**30%  
DESCUENTO  
CABLES USA**

BAJADA T.V. \$6  
COAXIAL RE 59 U \$19  
COAXIAL RG 8 U \$80  
MAS IVA

### RECTIFICADORES

COMPLETA LINEA DESDE 1 AMP. DE 50 VOLT. A 320 AMP. 400 VOLT  
CONECTORES AMPHENOL

**ELECTRONICA  
ENRIQUE  
DESMARAS**

¡CONSULETOS!  
MONJITAS 825-LOCAL 511  
FONO 395791

¡GRATIS!  
ENVIO CONTRAREEMBOLSO



## Bar Night Club

ATENDIDO  
EXCLUSIVAMENTE  
POR BELLAS AZAFATAS  
SHOW TOPLESS

WHISKY IMPORTADO \$ 3.000

CHAMPAGNE \$ 1.500

COMBINADO \$ 250

SAN DIEGO 85  
FONO: 65189

LUNES A SABADO  
"Banca" VISA



**Financiera  
Corfinsa S.A.**

LA MAS AGIL  
SOLUCION  
FINANCIERA

Préstamos a Industriales y  
Comerciantes

Descuento  
Letras de Empresas

Préstamos Personales  
en U.F.R.  
a Profesionales y Empleados

MONEDA 812-10° PISO  
FONOS: 717500-724759

LA SENSACION DE  
**SPA** GHC



La maravilla automática para relajar sus tensiones solo o en grupo  
Pileta de masaje acuático caliente, anti-stress, especial para centros de belleza o establecimientos turísticos y termales. Precio razonable Se entrega instalado

**GERMAN HOLZAPFEL**  
Y CIA LTDA.  
SANTA ELENA 1508

FABRICA DE  
PUERTAS, VENTANAS  
Y PERSIANAS DE  
MADERA

### ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO  
A MURO, CORTINAS,  
MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS,  
MARCOS, TRABAJOS CURVOS,  
PUERTAS TERCIDAS,  
PUERTAS QUITENAS Y DE  
TABLERO.  
TRABAJOS RAPIDOS SOBRE  
MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA  
EN STANDARD  
FACILIDADES

### LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL  
IRARRAZAVAL 5497 ÑUÑO  
VITACURA 6195-6255 LOCAL 65  
"PUEBLO DEL INGLES" LAS CONDES

**NADIR**

T.V. COLOR

**NADIR**

EQUIPOS  
MODULARES

**NADIR**

LINEA BLANCA

**NADIR**

BICICLETAS

T.V. COLOR "14"  
Plan de Pago \$ 22.400  
Contado \$ 1.800  
Créditos \$ 1.800  
Pie \$ 1.800  
24 Cuotas  
¡NÚBLE 1005 FONO 568620  
esq. A. Prat  
SAN DIEGO 1878



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980.

Clásico "Julio Subercaseaux B."

# En mitad de la recta Teodolina se despidió de sus rivales

TEODOLINA, tres años por Tripper y Tórtola por Picarín, respondió ampliamente a ese tercer lugar, a los cuerpos, de Molere en los 1.800 metros del clásico "Paddock Stakes", logrando cómoda ventaja en los dos últimos metros del clásico reglamentario para hembras tres años y reservado para el Club Hípico. La "alazana" (GRUPO I) disputado en el "Browne", (GRUPO I) disputado en el "Browne", corrió gran parte del trayecto en segundo lugar y, cuando el conductor la llamó a terreno al

Oscar Escobar  
"Jamás dudé del triunfo"

Satisfecho por lo realizado se enfilaba el jinete Oscar Escobar, conductor de Ferasla, ganadora de la carrera especial, Premio VI Congreso Nacional e Internacional de Odontología.

Luego del pesaje correspondiente, el

preparador me mandó a correr como se me presentara, pero preferí mantenerme en el grupo de escoltas ya que en un lote de cuatro competidores se aguará a tomar la punta. La partida

comenzó perfecta y realmente desee esperar el momento preciso para arremet

er. En los metros siguientes me coloqué tranquilo por dentro y en el tramo de los 300 busqué línea porque no me pasaba por los palos. Como que la potranca demoró un poco en tomar velocidad y sólo cuando Huz se aprestaba a cruzar la senda, pude pillarla. Fue una llegada muy estrecha, pero de todos modos gané. Fue la pupila de Julio Castro quien me más entera. En ningún instante

de la carrera, ya que vi la diferencia de media cabeza al cruzar la meta. Junto a este cuatro años me he ganado cuatro carreras en su campaña y mis compromisos anteriores tenía muy buenas legadas, hecho que me dejaba muy tranquilo y además daba la seguridad de estar montando a una yegua con mucha opción. Sus trabajos también señalaron su gran presentación para esta oportunidad.

Esoy muy feliz y ojalá que la fortuna me siga porque hasta ahora todo me ha sonreído, finalizó diciendo el

promediar la recta, no necesitó recurrir -mayormente- a todas sus energías para dejar atrás a la cuatro años "Recordada", que hacía el gasto del tren de carrera.

La Carrera. Teodolina "pico" al frente. Pero muy luego Recordada la relegaba a la segunda colocación. Enseguida estaban Gal, Blackboard, L. Fría, Maula, Marabunta y, cerrando la marcha, Felpina.

A la altura de los 1.300 metros la puntera mantenía más de dos largos sobre Teodolina, la que precedía, por muy poco margen a Gal, cuarto iba Mula, quinta Blackboard, sexta Marabunta, penúltimo Luna Fría y última Felpina.

Más adelante no se registraron cambios de importancia en las posiciones.

Con Recordada en punta ingresaron al derecho. Muy cerca de ésta marchaba Teodolina, quien acertaba ventaja a medida cubrían los tramos que las acercaban al término del trayecto.

Cerca de los últimos 500 metros, Recordada empezó a dar muestras de

fatiga, mientras Teodolina que se observaba con todas sus energías, intactas, conseguía dominarla y dejaba atrás sin esforzarse mayormente. La "alazana" cubrió los últimos metros en cómodo accionar, poniendo un claro de un cuerpo y medio al cruzar la línea de sentencia. Tercera finalizó Luna Fría, a un cuerpo; cuarto Blackboard, a un cuerpo y un cuarto; quinta Marabunta, a pescuezo; sexta Felpina, a cuatro largos; penúltima Maula, a medio cuerpo, y última Gal, a tres cuerpos.

La ganadora empleó 2 minutos 2, segundos y 3 quintos para los 2.000 metros.

TEODOLINA dejó muy de manifiesto la gran opción que tiene para su participación en Las Oaks luego de vencer brillantemente la prueba central del Club Hípico. En segunda instancia vemos a Recordada y más atrás a Luna Fría (Foto Johnnie Lepe).



## Ferasla aprovechó mejor expectante colocación

FERASLA, cuatro años por Aslam y Fergana por Madara, que venía de escoltar a "Coi Coi, a 2 1/4 cuerpos, en los 1.000 metros del clásico reglamentario premio "Nicolás Barros Leco", respondió ampliamente a ese antecedente, al superar por estrecho margen —media cabeza— a Huz en los 1.200 metros de la Carrera Especial handicap, premio "VI Congreso Nacional e Internacional de Odontología", corrida en el césped del Club Hípico.

Al darse la largada, Abecedario, Artal y Huz se disputaron palmo a palmo la vanguardia sin ventaja definida para ninguno de los tres. Pero cubierto los primeros 200 metros, Artal pudo quebrar la resistencia de sus porfiados adversarios pasando a la delantera. Lo escoltaban Huz, Abecedario, Escríba, Rey Vital, Ferasla y Pantagruel. En las últimas posiciones marchaban Quinquimo, With Love y Beato.

Con Artal a la cabeza del lote ingresaron a la recta decisiva. Huz se mantenía en la segunda colocación, tercero Abecedario, cuarta Ferasla y quinto Rey Vital.

Artal pudo mantener su privilegiada posición hasta cien metros del término del trayecto. En dicho punto, Huz que había apurado con muchas energías, lo relegaba a la segunda posición. En tanto, por el medio del campo (tercera y cuarta línea) surgían con muchos bríos Ferasla y Rey

Vital. Más efectiva la "rosillo", desmontó con seguridad la ventaja que la separaba del puntero, dándole caza muy cerca de la meta y superándolo por media cabeza. En tercer lugar arribó Rey Vital, a medio cuerpo; cuarto Quinquimo, a pescuezo; quinto el favorito Pantagruel, a ventaja

perceptible; sexto Beato, a medio cuerpo; séptimo Artal, a medio pescuezo, octavo Escríba a un cuerpo y tres cuartos, penúltimo Abecedario a cabeza, y último With Love, a un cuerpo, la vencedora registró para los 1.200 metros, 1 minuto, 10 segundos y 3 quintos.

## Grupos ganadores

POLLON DE ORO. Se confeccionaron 44.209 boletas. La terna 209 fue acertada por 49 tarjetas. Cada una cobrará el equivalente a 40 veces lo apostado con tope de cuarenta mil pesos. Hubo un acierto por 12 puntos. Cobrará \$ 632.170. La tarjeta favorecida es la número 153.683 (Suc. Blanco). Con 11 puntos hubo 7 aciertos. Cada uno cobrará \$ 36.870. El Pozo quedó en \$ 535.126.

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

"Cinco y Seis"

## "Receta": para mejorar a cualquiera

"TRIPLE". Se jugaron 9.317 yales únicos. Primera etapa: (7) Francisco fue acertado por 336 yales. Valor nominal \$ 1.940. Segunda etapa, (7) Venezolano fue acertado por 31 yales. Valor nominal \$ 12.464. Tercera etapa, los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente forma: Titánico 2, Mataquito 7, Le Mans 7, Plástico 7, Fichador 1, Ligete 1, Cachiriche 2, Santoral 3 y Córcega 2. La combinación ganadora con (4) Plástico fue acertada por 7 yales. Cada uno abonó \$ 44.160. El dividendo a segundo con (10) Córcega fue acertado por 2 yales. Cada uno pagó \$ 38.640.

"CINCO Y SEIS". Se jugaron 22.853 yales únicos. Primera etapa: (2) Barbarica fue acertada por 1.605 yales. Valor nominal \$ 1.000. Segunda etapa: (8) Canaima, fue acertada por 141 yales. Valor nominal \$ 7.464. Tercera etapa se rescataron 8 yales. Cada uno cobró \$ 6.720. La ganadora (3) Ferasla fue acertada por 22 yales. Valor nominal \$ 36.099. Cuarta etapa: se rescataron 10 yales. Cada uno cobró \$ 32.490. La vencedora (5) Conformista fue acertada por 5 yales. Valor nominal \$ 86.640. Quinta etapa: los vales en juego fueron canjeados así: Próspero 2, Checho 1 y Kukumen 2. La combinación ganadora con (1) Próspero fue acertada por 2 yales. Valor de cada uno \$ 151.620. El dividendo a segundo con (10) Kukumen que llegó séptimo fue acertado por 2 yales. Cada uno abonó \$ 43.320. El dividendo a tercero con (9) Checho, que remató octavo, fue acertado por 1 vale. Pagó \$ 43.320. Sexta etapa, los dos vales en juego fueron canjeados a Receta y Merequetengue. La combinación ganadora con Receta fue acertada por 1 vale. Repartió \$ 628.830. El otro vale cobró \$ 151.620.

## Resultados del Club Hípico

Carrera.- 1100 Metros. Índice: 11 al 3.		
1º (7) FRANCISQUITO 51, por Francisco y Tuhata, del Stud "Navarone",	Bol.	Pag.
2º (6) Mac Lino 51 L. Ramos	336	19,40
3º (5) Don Javier 50 M. Cabroler	1152	5,70
4º (5) Focartito 54 V. Barrera	723	9,00
5º (10) Chincho 49 J. Romero	194	33,60
6º (12) Blue Sisters 48 L. Toro	444	14,70
7º (2) Quito 55 E. Guzmán	320	20,40
8º (1) Niquasur 56 J. Espinoza	2440	2,80
9º (4) Sir Francis 55 O. López	95	68,60
10º (3) Rubens 55 E. Silva	1295	5,00
11º (2) Perallito 49 J. Herrera	1894	3,40
12º (11) Lucky Eleven 49 J. Verdugo	231	28,20
13º (1) Lucky Eleven 49 J. Verdugo	156	41,80

Canadá por 1 1/4, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1/2 pzo, el 5º a 3/4, y el 6º a 1/2. Tiempo: 1.05 3/5. Prep. Ernesto Castro R. No corrió (6) BANDO. Div: \$ 19,40; \$ 3,80; \$ 2,20 y \$ 2,30.

Carrera.- 1600 Metros. Condicional.		
1º (7) VENEZOLANO 56, por Prólogo y Jactanciosa, del Stud "Esperanza",	Bol.	Pag.
2º (5) Karnak 56 O. Escobar	839	4,20
3º (4) Gagarin 56 S. Azócar	511	6,90
4º (3) Pustero 56 L. Cornejo	1213	2,90
5º (1) Chene Cheme 56 L. Muñoz	1980	1,80
6º (2) Fuso 56 S. Vera	194	18,30
7º (6) Pichador 56 E. Guzmán	84	42,20
8º (10) Pichador 56 E. Guzmán	249	14,20

Canadá por 1 1/4, el 3º a 1 1/4, el 4º a v.p., el 5º a 1 1/4, y el 6º a 1 1/4. Prep. Ernesto Inda. Corrieron todos. Div. \$ 1,70 y \$ 1,90.

Carrera.- 1500 Metros. Índice: 25 e inferiores.		
1º (4) PLASTICO 53, por Parnaso II y Hecilla, del Stud "Las Hermanitas",	Bol.	Pag.
2º (10) Córcega 48 J. Díaz	1628	3,90
3º (7) Cachiriche 50 F. Díaz	757	8,50
4º (1) Trifido 51 J. Romero	461	13,90
5º (1) Trifido 51 J. Romero	334	19,20
6º (8) Santoral 49 O. P. Castillo	993	6,40
7º (1) Bella Sombra 48 E. Suárez	1863	3,40
8º (2) Mataguito 56 R. Pérez	95	67,40
9º (6) Ligete 50 J. Herrera	1799	3,60
10º (3) Le Mans 55 A. González	167	38,30
11º (1) Le Mans 55 A. González	1053	6,10

Canadá por 1, el 3º a pzo, el 4º a 2 3/4, el 5º a 3/4, y el 6º a 4. Tiempo: 1.38 1/5. Prep. Juan Zúñiga. Corrieron todos. Div. \$ 3,90; \$ 1,20 y \$ 1,30.

Carrera.- 1300 metros. Condicional		
1º (3) DEMETRIO 55 por Decano II y Siete Cartas	Bol.	Pag.
2º (2) S. Vázquez	2.477	2,10
3º (2) Carlotto 55 L. Toro	1.010	5,20
4º (5) Mifer Gracia 53 O. Escobar	1.394	3,80
5º (1) Castañitas 55 E. Silva	1.897	2,80
6º (4) Dufinido 55 S. Azócar	579	9,10
7º (1) Riveña 51 A. Gutiérrez	143	36,70

Canadá por 1 1/4, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1 1/2, el 5º a 1 y el 6º a 4 1/2 cpos. Tiempo: 1.16 1/5. Prep.: Juan Cavies A. Corrieron todos. Div. \$ 2,10. Dupla N 6 Div.: \$ 7,50.

5ª Carrera.- 1.000 metros. Condicional		
1º (2) BARBARICA 53 por Blas y Bringa	Bol.	Pag.
2º (14) Snow Ball 53 L. Cornejo	1.605	10,00
3º (8) Kalee Carán 51 D. Salinas	4.879	3,30
4º (12) Pardo's Pel 53 A. González	507	31,50
5º (11) Mifouche 53 O. Escobar	3.412	4,70
6º (10) Melrose 53 S. Azócar	1.875	8,50
7º (9) Manceba 53 R. Pérez	3.604	4,40
8º (7) Gatlada 53 O. P. Castillo	3.216	5,00
9º (13) Resisa 49 L. Corvalán	658	24,30
10º (16) Tigresa 53 J. Herrera	37	432,30
11º (5) Diabla 53 L. Ramos	497	32,20
12º (3) Chandel 49 M. Cabroler	1.232	13,00
13º (13) Toronjita 51 M. Carrasco	12	1.333,10

Total de boletos jugados: 23.453  
Canadá por 1 3/4, el 3º a 1 1/4, el 4º a 3/4, el 5º a pzo, y el 6º a 1/2. Tiempo: 0.58 2/5. Prep.: Pedro Bagó. No corrieron (4) Denpasar y (6) Jaclyn. Div.: \$ 10,00; 2,40, 1,60 y 2,90.

6ª Carrera.- 1.100 metros. Índice 13 al 10.		
1º (8) CANAIMA 54 por Chairman Walker y Tentiva	Bol.	Pag.
2º (5) Canaima 54 por Chairman Walker y Tentiva	1.336	6,20
3º (11) Esquimera 53 J. Duarte	1.671	5,00
4º (2) Bronzino 55 S. Azócar	905	9,20
5º (10) Ribereño 54 O. Escobar	1.769	4,70
6º (1) Bolero 55 O. Jara	1.197	7,00
7º (5) Pachica 55 R. Jaquez	72	115,90
8º (4) Marfilina 55 E. Guzmán	384	21,70
9º (7) Taberna 55 S. Vera	1.934	4,30
10º (3) Espin 55 J. Espinoza	88	94,30
11º (9) Maromerita 54 J. Díaz	1.573	5,30
12º (12) Río Rebelde 53 J. Verdugo	198	42,10
13º (13) Trío C. 52 L. Ramos		

Total de boletos jugados: 11.919  
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 3/4, el 4º a 1 1/4, el 5º a 3/4 y el 6º a 2 1/4. Tiempo: 1.04 3/5. Prep.: Ernesto Inda. Corrieron todos. Div.: \$ 6,20; 2,00; 2,00 y 2,50.

7ª Carrera.- 1.200 metros Carrera Especial.		
1º (3) FERASLA 58 por Aslam y Fergana	Bol.	Pag.
2º (7) Huz 50 J. Díaz	1575	5,90
3º (6) Rey Vital 53 O. P. Castillo	644	14,40
4º (8) Quinquimo 50 F. Díaz	503	18,40
5º (10) Panfagruel 48 L. Toro	1426	6,50
6º (2) Beato 58 L. Muñoz	2345	3,90
7º (5) Aral 53 S. Vera	1867	5,00
8º (1) Escríba 59 L. Cifuentes	616	15,10
9º (4) Abecedario 55 S. Vázquez	896	10,30
10º (9) With Love 50 L. Cornejo	1555	6,00
11º (1) With Love 50 L. Cornejo	1822	5,10

Total de boletos jugados: 13.249  
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo, el 4º a pzo, el 5º a v.p. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.10 3/5. Prep. Julio Castro R. Corrieron todos. Div. \$ 5,90; 3,80 y \$ 5,40.

8ª Carrera.- 1.000 metros. Condicional.		
1º (6) CONFORMISTA 53 por Congolese y Humilde	Bol.	Pag.
2º (12) Solamente una Vez 53 L. Cornejo	5829	5,40
3º (6) Crediticia 52 J. Díaz	1763	6,60
4º (7) Gira 53 L. Toro	1450	6,60
5º (1) Angle 50 J. Verdugo	444	21,50
6º (9) Piloute 49 W. López	602	15,80
7º (3) Buena Racha 49 M. Cabroler	177	53,80
8º (10) Pimpina 52 R. Toledo	52	183,20
9º (4) Campanada 49 J. Pallamilla	411	23,20
10º (2) Ausencia 51 P. Vega	723	13,20
11º (8) Molheña 53 R. Pérez	90	105,80
12º (14) Villa Alemana 53 L. Rivera	1639	5,60
13º (13) Toronjita 51 M. Carrasco	140	68,00
14º (14) Villa Alemana 53 L. Rivera	290	32,80

Total boletos jugados: 13.609  
Canadá por 1, el 3º a 2, el 4º a 1 1/4, el 5º a 1 1/4 y el 6º a 1/2. Tiempo: 0.59. Prep. Juan Cavies A. No corrió (11) Prestada. Div. \$ 1,60; \$ 1,30; \$ 1,40 y \$ 1,50.

9ª Carrera.- 2.000 Metros Clásico "Julio Subercaseaux Browne"		
1º (8) TEODOLINA 52, por Tripper y Tórtola	Bol.	Pag.
2º (2) Recordada 59 E. Silva	2939	2,90
3º (5) Luna Fría 52 R. Pérez	3047	2,80
4º (3) Blackboard 52 S. Azócar	2023	4,20
5º (1) Marabunta 59 S. Vázquez	1801	4,70
6º (4) Felpina 52 F. Díaz	1008	8,50
7º (7) Maula 52 J. Aliaga	640	19,40
8º (6) Gal 52 S. Vera	534	16,00

Total boletos jugados: 12.214  
Canadá por 1 1/2, el 3º a 1, el 4º a 1 1/4, el 5º a pzo, y el 6º a 4. Tiempo: 2.02 3/5 Prep. Delfin Bernal. Corrieron todos. Div. \$ 2,90; \$ 1,50 y \$ 1,40.

10ª Carrera.- 1.500 Metros. Índice: 37 al 27.		
1º (1) PROSPERO 58 por Proposal y Chuchara	Bol.	Pag.
2º (4) Niloco 48 J. González	3114	3,50
3º (2) Rel del Bake 56 E. Silva	416	26,50
4º (5) Rupestre 54 R. Jaquez	1119	9,90
5º (3) Mailhe 55 S. Vázquez	989	11,20
6º (11) Yumbo 48 E. Suárez	1881	5,90
7º (10) Kukumen 48 L. Toro	206	53,60
8º (9) Checho 48 F. Díaz	3077	3,60
9º (6) Expedito 53 J. Díaz	2175	5,10
10º (8) Briso 51 J. Miño	1744	6,30
11º (7) Jalonado 53 R. Sagardia	838	13,20
12º (1) Jalonado 53 R. Sagardia	209	52,80

Total boletos jugados: 15.768  
Canadá por 1, el 3º a 1/2 pzo, el 4º a 3/4, el 5º a 1/2 cpo, y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.30 4/5. Prep. Enrique Fuentes. Corrieron todos. Div. \$ 3,50; \$ 1,60 y \$ 2,20 y \$ 2,60.

11ª Carrera.- 1.100 Metros Índice: 17 al 14.		
1º (1) RECETA 55 por Balconaje y Reclivida	Bol.	Pag.
2º (4) Receta 55 por Balconaje y Reclivida	4058	3,10

2º (7) Jamilla 54 S. Vera	1237	10,10
3º (10) Porte de Rose 53 F. Díaz	1619	7,70
4º (8) Rodney 54 L. Cifuentes	2264	5,30
5º (3) Balalaica 54 E. Guzmán	923	13,60
6º (2) Atlántus 54 R. Jaquez	50	212,10
7º (11) Campo Fértil 52 J. Herrera	214	58,50
8º (12) La Cholla 52 C. Galleguillos	891	14,00
9º (15) Pilme 52 L. Ramos	369	33,90
10º (6) Huasco 54 A. Pérez	273	45,80
11º (5) Entregado 54 S. Vázquez	1777	7,00
12º (9) Fosforera 53 J. Díaz	705	17,70
13º (13) Merequetengue 52 S. Azócar	1452	8,60
14º (4) Bonhillo 54 R. Toledo	1213	10,30
15º (14) Pibetona 52 V. Rojas	820	15,30

Total boletos jugados: 17.874  
Canadá por 1 1/4, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1 1/2, el 5º a 1, y el 6º a 1. Tiempo: 1.04 1/5. Prep. Delfin Bernal. Corrieron todos. Div. \$ 3,10; \$ 1,80; \$ 3,40 y \$ 2,50. TRIFECTA. Trifecta exacta 13 boletas. Div. \$ 15.570. c/u. Trifecta inexacta 23 boletas. Div. \$ 3.770 c/u.

12ª Carrera.- 1.100 Metros. Índice: 21 al 17.	
---	--



# "Millauquén": poco a poco se acerca a su mejor estado

## DOMINGO Pista de Arena 500 Metros

DANTON, J. Manett en 30 2/5  
BASTONAZO, L. Muñoz en 30 2/5  
SIBELIUS, L. Ramos en 30 4/5  
CORALINO, J. Pailamilla, en 30  
ABAD, F. Díaz, en 30  
QUILLON, R. Toledo, en 30 1/5  
TAMAN, J. Díaz, en 29 4/5  
TABAQUITO, J. Díaz, en 30

## 600 Metros

TEMUQUIN, O. Escobar, en 38  
MENTIROSO, J. Verdugo, en 37  
PROCLAMADO, J. Verdugo, en 36  
ACHINADA, J. Romero e INTRAN-  
SIGENTE, R. Pérez, en 37 (iguales).  
YUDI, R. Toledo, en 37 1/5  
MARALI, P. Plaza, en 36 4/5  
DERQUI, R. Pérez, en 37 2/5  
FOX TICKET, J. Verdugo, en 37 2/5  
GOLDEN CAT, L. Muñoz, en 36 2/5  
CONSEQUENTE, J. Pérez, en 37  
TILODOMINO, F. Díaz, en 36 4/5  
ACTINIO, A. González, en 36 2/5  
COICOI, J. Díaz, en 36 4/5

## 700 Metros

MOCZUMA, L. Cornejo, en 42  
ESTACA, R. Toledo, en 43  
REY DEL CAMPO, F. Díaz, en 43  
3/5  
ADMIRADO, L. Ramos, en 44 2/5  
MACHOTA, R. Pérez, en 43  
PURULON, J. Manett, en 42 2/5

## 800 Metros

GAMELIA, E. Silva, en 51  
BRASILEIRO, J. Romero, en 50  
GOLDEN FIRE, L. Muñoz, en 49  
RELISTA, J. Manett, en 48 3/5  
METRO Y MEDIO, L. Cifuentes, en 48 2/5  
PICNIC, J. Manett, en 49  
TIRILLENTO, J. Espinoza, en 50  
ESTOQUE, J. Pérez, en 50  
MUNEQUILLO, S. Azócar, en 50  
1/5

## 1.000 Metros

ENCARINADA, J. Manett, en 1.02  
2/5  
INTRANQUILO, E. Guzmán, en 1.05  
DICO, N. Urrutia, en 1.06 2/5  
AFORTUNADO, N. Urrutia, en 1.03  
3/5  
METAPIO, L. Cornejo, en 1.01 4/5  
STROGONOF, J. Manett, en 1.01  
3/5  
KUKO LINDO, L. Muñoz, en 1.03  
3/5  
MASTER, J. Manett, en 1.02  
DOS ASES, S. Azócar, en 1.05 2/5

## 1.200 Metros

PINGANILLA, J. Pérez, en 1.19  
KATUNGA, F. Díaz, en 1.18 3/5  
SHAKE, J. Aliaga, en 1.19  
RICO TIPO, J. Manett, en 1.14  
JALONERO, J. González, en 1.19  
ES POSIBLE, E. Silva, en 1.17  
MALLOA, R. Pérez, en 1.15 1/5  
EN TI CONFIO, J. Pailamilla, en 1.16 3/5

## 1.400 Metros

PANCHICUY, R. Toledo, en 1.30  
2/5  
DOTADO, E. Silva, en 1.30 3/5  
AMOR GITANO, EL Guzmán, en 1.32 2/5

## 1.600 Metros

MACHETERO, E. Silva en 1.45 1/5  
TORRENTINO, F. Díaz, en 1.44 2/5  
CRIOBAL, F. Díaz, en 1.48 2/5  
PARKA, F. Díaz, en 1.45  
MILLAQUEN, J. Aliaga, en 1.41  
3/5

## 1.860 Metros (una vuelta)

PROMETEDOR, L. Muñoz, en 2.02  
1/5  
GERANIO, P. Ulloa, en 2.02 3/5

## 2.060 Metros

DRAMIX, L. Cornejo, en 2.20  
MARIOTTE, E. Silva, en 2.21

## LUNES 400 Metros

RAID, L. Muñoz, en 24  
ESCENARIO, J. Pailamilla en 24 2/5  
GANIMEDES, J. Aliaga en 24 3/5  
BONETE, S. Vázquez en 24

## 500 Metros

RAYMOND, E. Silva, en 30  
RUE FOREST, L. Cifuentes en 30  
1/5

## 600 Metros

FORANEO, O. Jara en 37  
RIO RIO, O. Jara en 38 (2 años)  
ROYAL NADIR, E. Suárez en 37

## 800 Metros

FOLEADA, L. Cifuentes en 49 3/5  
MAGNESIO, E. Silva en 50 1/5  
PATRIARCA, E. Silva en 52 3/5  
CONMOVIDA, S. Vázquez, en 50

## 1.000 Metros

PASILLO, J. Romero en 1.02 2/5  
CHARLIEGROS, J. Pérez, en 1.05 (2 años)  
CONSUELITO, E. Suárez en 1.04  
LIRICO, R. Jaquez en 1.04 3/5  
CARRUMBA, S. Vázquez en 1.02 4/5

## 1.200 Metros

CONSERVADOR, S. Vázquez en 1.16  
MONET, E. Guzmán en 1.17 3/5  
FONTELLA, R. Pérez en 1.16 2/5  
CHALOTIN, S. Vázquez en 1.16 3/5  
BLACK KING, J. Aliaga en 1.16 3/5  
SICODELICO, J. Aliaga en 1.17  
MOLIERE, S. Vázquez en 1.19  
MOCITO AUDAZ, E. Silva en 1.17

## 1.400 Metros

ALHUE, L. Muñoz, en 1.33  
MAL DONADO, E. Silva, en 1.29  
3/5



MILLAQUEN, cinco años por Mediatore y Clear Hill por Hilltop, no se ha visto bien en sus más cercanos compromisos. Sin embargo, en uno de sus últimos ejercicios reveló notable repunte, lo cual hace prever que el "mulato" está volviendo por sus fueros. El grabado lo muestra en sus días de gloria. En ambas tomas, se le ve encabezando el grupo.

Delfín Bernal

## La gran opción de Teodolina está en el clásico "Las Oaks"

Todo el nerviosismo de Delfín Bernal se diluyó en el momento en que la voz del locutor del Club Hípico anunció que la carrera se pagaba. Ahí la tranquilidad invadió al excelente preparador de Teodolina, ganadora del Clásico Julio Subercaseux B. disputado en la jornada dominical de la institución de Blanco Encalada.

La corrección del trainer se vio reflejada en sus declaraciones: "Un triunfo muy revitalizador, fueron sus primeras palabras para resumir la jornada brillante de su pensionista. Creo que respondió a lo que siempre he esperado de ella y lo demostró con gran estilo en los metros finales cuando se despegó del grupo. Su campaña ha sido óptima y no veía por qué el domingo no podía ganar, puesto que sus trabajos reflejaban gran solvencia y más aún con el jinete que estaba, no había por donde hacerse problemas."

"Respecto al tren de carrera, le expresé al jockey que siempre se mantuviera detrás de Recordada, que era el rival de más peligro. Todo resultó como lo planeamos, porque luego de correr colocada, González supo sacar provecho a la velocidad de la yegua y llevarla a la meta con cierta facilidad. Su tercer lugar en el Paddock Stakes fue un punto muy meritorio que le entregó la confianza necesaria a su propietario y al hincha en general."

"Bueno, ahora hay que esperar cómo va a responder en 'Las Oaks', porque considero que tiene la gran ocasión de consagrarse como una de las mejores yeguas de su generación en el césped. Respecto a si se recuperará luego de esta carrera para correr el clásico del domingo siete de diciembre, pienso que sí, porque tiene un alto grado de reposición física y más aún, con un entrenamiento suave, va a estar en óptimo estado atlético

para la significativa prueba de 2.400 metros."

"Luego que se dispute 'Las Oaks', la yegua descansará en Viña del Mar donde veremos su rendimiento para clásicos de mayor magnitud en la temporada grande. Por supuesto que siempre la seguirá guiando Adolfo González, porque es un jinete que tiene mucha complementación con ella y su experiencia en clásicos de importancia es necesaria para sus pretensiones."

### ADOLFO GONZALEZ

El látigo de la yegua Teodolina fue a correr el compromiso y luego se retiró con la mente muy en alto de haber realizado las cosas muy bien.

"Para ser franco, desde que la inscribieron para este clásico pensaba que era fija. No podía perder, debido a las carreras efectuadas en pruebas anteriores. Desde la vez que resultó tercera de Moliere, hasta hoy, ha mejorado una enormidad, viéndose reflejado en los cotejos realizados por pista de césped."

"La carrera no tuvo trámites, pues me ubiqué segundo, luego quedé tercero y en el derecho emparejé con la puntera pasando adelante, ya que traía a la yegua entera."

"Ahora hay que pensar en 'Las Oaks', un compromiso muy significativo para Teodolina, donde a mi juicio tendrá una sola rival que será Refinada. Entre la pupila de Enrique Fuentes y mi monta creo que está la ganadora."

"A Viña sólo iré cuando tenga que correr en 'El Derby', y luego me vendré a competir a la capital donde aprovecharé los vacíos que dejan látigos que se van a participar en la temporada grande."



CONFORME luego del inobjetable triunfo logrado el domingo en la carrera central del Club Hípico está Delfín Bernal, preparador de la excelente tres años.

## Cómodo triunfo de "Frau Daruma"

BUENOS AIRES (DPA).— Sobre pista algo pesada, aunque no fangosa, "Frau Daruma" hizo suyo en la víspera el clásico "Ramón Bías", corrido en el hipódromo argentino de Palermo, en Buenos Aires, dejando muy atrás a "My Darling".

La competencia, en la que participaron ejemplares de tres generaciones, se inició con "Mariana Top" en la vanguardia, tomando un par de cuerpos sobre "Frau Daruma", en pos de la cual se ubicaron en este orden "La Pituca", "Vignette", "My Darling", "Fair Ball" y "Celestina".

Las posiciones de punta no variaron hasta que se llegó al indicador de los 1.400 metros, cuando se produ-

jo el avance de "Vignette" asediando a "Marian Top", en tanto corrían en una misma línea "Frau Daruma", "La Pituca" y "My Darling".

Faltando 400 metros, en atropellada junto a los palos, "Frau Daruma" superó a "Mariana Top" y "Vignette", mientras "My Darling" superaba casi sobre el final a estas dos, ganándose el segundo lugar, pero a cinco cuerpos de "Frau Daruma" y de "My Darling" a "Vignette" por medio pesucuezo.

La prueba se realizó sobre la distancia de 2.200 metros, para el que empleó "Frau Daruma" 2 minutos 19 segundos, con el hockey Miguel Sarati.

### 1.645 metros (una vuelta)

BALTANAS, J. Amestelly e II. PATRONE, H. Galaz en 1.45 2/5 ult. 200 en 12 2/5 ganó BALTANAS, por varios cuerpos  
PICK UP, J. Castillo en 1.46 2/5, ult. 200 en 12  
PARTENIOS, Vázquez en 1.48 1/5, ult. 200 en 12  
APPLE KING, P. Cerón en 1.49, ult. 200 en 12 2/5  
1.400 metros  
EJECUTIVO, H. López en 1.29 ult. 200 en 12 1/5

1.200 metros  
PETRONIO, O. Escobar en 1.15 2/5  
HIJO BUENO, D. Salinas en 1.15 3/5  
HIKARU, H. Galaz en 1.15 4/5  
EILAT, O. Escobar en 1.14  
PALMOTEO, H. López y FULGURANTE, H. Ulloa en 1.15, llegaron iguales  
SOLAINÉ, R. Herrera en 1.16  
MINIMO, A. Gutiérrez en 1.16 2/5  
ENTINTO, J. Castillo en 1.16  
MORONDO, H. López en 1.16 3/5  
MERRY, H. Galaz en 1.16  
JUNIOR CHAMPION, H. López en 1.16  
DON ELIAS, O. Pérez en 1.13 4/5  
MAKE MONEY, H. Galaz en 1.16 4/5  
FAUBOURIEN, L. Murillo en 1.17 2/5  
BATUQUE, M. Carrasco en 1.15 4/5  
PANCRI, J. Amestelly y POSEIDO, D. Salinas en 1.17 2/5 llegaron iguales  
SOPLETE, J. Castillo en 1.16  
LUGAREÑA, P. Cerón en 1.15

### 1.000 metros

PACOMIO, J. Castillo en 1.01 2/5  
RECLAMADO, J. Amestelly en 1.01 a voluntad  
MISION IMPOSIBLE, H. López en 0.59  
VILMAK, D. Salinas en 1.01  
FRACCIONADO, M. Olguín en 1.02 3/5  
RENOIR, H. Ulloa en 1.02  
GUINDALERO, H. Ulloa en 1.02 1/5  
CHE MARTIN, G. Silva en 1.02  
RIMSKY, J. Amestelly y BURLER, QUITO, L. Camus en 1.02 llegaron iguales  
BROCHITA, M. Olguín en 1.02  
GIULIO, A. Gutiérrez en 1.03

### 800 metros

TOSCANA ADENTRO, P. Herrera en 48 4/5  
KOBÉ, aprendiz en 50  
MC LAREN, O. Pérez y DECLARADO, S. Vera en 47, llegaron iguales  
IRUN, P. Castillo en 47 2/5  
NACARINA, O. Pérez en 49  
ALLEGRETTO, M. Sepúlveda en 49 3/5  
LAS LOMAS, V. Bravo en 49  
REGIONAL, P. Castillo en 48 1/5  
CARQUEXIA, M. Olguín en 48 1/5  
OJIZARCO, S. Vázquez en 49 4/5  
CRIQUET, H. Ulloa en 49 2/5  
PALAZOTTO, J. Herrera en 50  
SELLO ROJO, J. Amestelly en 50  
REY RICHARD, P. Castillo en 50  
JONAS, L. Camus en 50 2/5  
NEGRO, A. L. Camus, en 50 1/5  
CANCHA RAYADA, C. Silva en 50 1/5



COMO LO MANDAN LAS  
GRANDES TRADICIONES  
HIPICAS

¡¡VUELVE!!

HOSTERIA  
"EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891  
CON LAS MEJORES OFERTAS PARA  
FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE  
CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS- EMPANADAS Y...  
POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR

Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIPI  
Ex Concesionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.

## Pollón de los miércoles

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100



MISION IMPOSIBLE, cuatro años por Prince Médicis y Mision Insólita por Burlanoff, dejó en evidencia que su segundo puesto detrás de "Eilat" no fue obra del azar. En aprontes realizados por pista de carreras del Hipódromo Chile hizo un registro de gran factura.



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

## 8 brigadas alertas contra los incendios forestales

**PUERTO MONTT.**— Con una completa organización, basada en experiencia de temporadas anteriores, y con ocho brigadas de combate, la Dirección Regional de la Corporación Nacional Forestal, espera enfrentar con éxito la época veraniega, en que se producen incendios forestales.

### EMERGENCIA

En el nivel de acción normal, CONAF actuará con sus propios medios, pero en casos necesarios, se recurrirá al llamado "Plan de Emergencia", proyectado para cuando los recursos del programa son sobrepasados por la

### En la X Región de Los Lagos

Continuará este verano el programa de manejo del fuego, con los objetivos de consolidar la infraestructura material y humana, lograr mejorar cualitativamente el uso del fuego por el sector silvopropietario de la región, y aumentar el grado de participación del sector público y sector privado, en la protección de los recursos. Todas las brigadas ya están en estado de alerta.

### PROGRAMA

El programa de manejo del fuego tiene como acción general el plan operativo regional cuyas actividades son:

- 1.— Prevención: a través de la difusión, educación, legislación y reglamentación del uso del fuego.
- 2.— Prescripción: consiste en disponer los mecanismos de alerta para el control efectivo cuando surjan incendios forestales.
- 3.— Supresión o combate: poner en marcha los mecanismos de combate contra incendios.

### ORGANIZACION

La organización que tiene CONAF para estos efectos en la región consta de centrales de operación capacitadas para detectar áreas, evaluar el grado de peligro, y fiscalizar. Son autónomas, ante los niveles normales de ocurrencia.

Las centrales de operación están ubicadas en la ciudad de Valdivia en el aeropuerto de Canal Bajo en Osorno, en el sector de Gamboa, en Castro, provincia de Chiloé y en Chin Chin Alto, de Puerto Montt, donde están la Central Provincial de Llanquihue y la Regional.

Esta temporada están listas para intervenir ante cualquier emergencia 8 brigadas de combate, basadas en Valdivia, San José de la Mariquina y los Lagos, en la provincia de Valdivia; en La Cumbre, provincia de Osorno; el Tepual y Fresia, provincia de Llanquihue; Ancud y Castro, en la provincia de Chiloé.

Para las operaciones terrestres, hay personal capacitado, equipamiento, transporte, radiocomunicaciones e instalaciones especiales. Las operaciones aéreas utilizan un helicóptero en labores de detección, y optativamente un avión Cisterna tipo Canso, para cuya operación se ha dispuesto zonas y sistemas de carguío de agua del avión.

## General Matthei visitó XI y Región Aysén

**COYHAIQUE.**— El integrante de la Junta de Gobierno, Comandante de la Fuerza Aérea de Chile, General Fernando Matthei Aübel, inició, junto a su esposa Elda Fornet, una breve visita a la XI Región.

Atravesó al aeródromo "Teniente Vidal" de esta ciudad, donde fue recibido por el Intendente Regional Subrogante, Comandante Luis Osorio, por el Gobernador Provincial de Aysén, Coronel de Carabineros, Gustavo Rodríguez y los alcaldes de Coyhaique y Puerto Aysén.

En el terminal aéreo, también se encontraban los secretarios regionales ministeriales.

## 570 vacantes tiene la UTE de Talca para el año 1981

**TALCA.**— Un total de 570 vacantes, que se distribuyen en 320 para el primer semestre y 250 para el segundo, contempla la sede local de la Universidad Técnica del Estado para el año académico 1981.

La información la proporcionó la vicerrectoría de esta Casa de Estudios Superiores, en Talca.

Asimismo se dio a conocer el puntaje mínimo exigido para ingresar a las diferentes carreras. En la mayoría de ellas se fijaron 550 puntos, con excepción de Pedagogía General Básica, que quedó con un mínimo de 520 puntos.

magnitud de los incendios. Entonces, CONAF es respaldada por otras instituciones Públicas y Privadas. El coordinador militar del plan de emergencia es el teniente coronel Pelayo Fuentes, subprefecto de Carabineros de Llanquihue.

### LEGISLACION

El Decreto Supremo 276, del 26 de septiembre de 1980, dictó normas para el uso del fuego por parte del sector agropecuario y forestal, en lo que se denomina "Quemas Controladas".

Los agricultores que deseen quemar vegetación, deben dirigirse a CONAF o a Carabineros en los sectores rurales, llenar un aviso previo de quema indicando ubicación, para recibir a cambio un comprobante, que es la autorización para efectuar faenas, de acuerdo a las instrucciones contenidas en una cartilla que se les entrega, en el mismo momento.

Hay un calendario de quemas que fija fechas para cada sector debiendo el agricultor atenerse a ellas, durante todo el verano. De esta manera, se reducen las posibilidades de incendio y se facilita su control.

La fiscalización está encomendada a CONAF, SAG y Carabineros y hay severas sanciones pecuniarias y de presidio, para quienes infrinjan las disposiciones legales vigentes.

## Surgen tres nuevos pueblos

**PUERTO MONTT.**— La construcción de sedes municipales para tres nuevas comunas recientemente creadas en la X Región, dará lugar a la creación de tres nuevos pueblos, en Puauchó, Río Puelo y Río Negro.

Están en su inicio las obras de Puauchó, cabecera de la comuna de San Juan de la Costa, en la provincia de Osorno. Los trabajos serán ejecutados por la firma Carlos Marín, sobre un proyecto de arquitectura y tendrán un costo de 4 millones de pesos.

### PUAUCHO

Puauchó es un villorrio ubicado en una zona de accidentada topografía, en el camino de Osorno hacia la costa de esa provincia. El Ministerio de la Vivienda ha hecho los estudios y le-



Importante rol cumplen los helicópteros en la detección y combate de incendios forestales, así como en el traslado de personal y rescate de gente aislada por el fuego. CONAF mantiene alerta general en el país para combatir las llamas desde su inicio.

## Hoy se realiza jornada de productores de arroz

**TALCA.**— Expertos nacionales e internacionales tendrán a su cargo la exposición de los temas que serán analizados hoy y mañana, con motivo de la realización de una jornada de producción del arroz en el Centro Español de Talca.

La reunión cuenta con el patrocinio de la Confederación Nacional de Cooperativas del Agro, COPAGRO, Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria, INIA, y Cooperativa Agrícola Talca y Linares, CALTYL. La Región del Maule es la principal productora de arroz del país.

El evento, se inaugurará a las 9.30 horas de hoy, luego de haberse procedido a la inscripción de los participantes.

De inmediato se desarrollará el temario, en el cual se hará un análisis de expectativas de la producción nacional de arroz, a cargo de Antonio Ochagavía, de ODEPA; Mejoramiento varietal de siembras aéreas, con Guillermo Sims, de la Universidad de Concepción; Variedad y sistemas de producción, con Roberto Alvarado, de la Estación Experimental

Quilamapu de INIA; Preparación del suelo y siembra, con Pelayo Ruiz, de la Empresa Nacional de Semillas; Uso y manejo del agua, con Isaac Maldonado, de la Estación Quilamapu, y Control de malezas y algas, con Juan Ormeño, de la Estación Quilamapu.

El programa de mañana se iniciará a las 10.00 horas y se prolongará hasta las 18.00, ocasión en la cual se procederá a la clausura y entrega de diplomas.

El programa que se efectuará el último día consulta —Fertilidad y uso de fertilizantes, con Carlos Rojas, de la Estación Quilamapu.

Establecimiento y manejo de praderas en suelo arrocero, con Maurice Clarke, del Departamento de Recursos Humanos de COPAGRO; Economía de la producción de arroz, con Iván Franco, de Quilamapu; Comercialización del arroz, con

Nelson Ramírez, de Caltyl; y —Experiencias de producción a nivel internacional, con el Dr. Peter Jennings, experto del Centro Internacional de Agricultura Tropical, CIAT, de Cali, Colombia.

Para las 17.00 horas de mañana se ha fijado una mesa redonda, ocasión en la cual los asistentes podrán plantear sus inquietudes a los expositores, quienes darán respuesta a las interrogantes.

## Collipulli cumplió 113 años de vida



Marcelo Dossoulin Heyries, Alcalde de Collipulli.

**ANGOL** (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— El sábado 22 cumplió 113 años de vida la vecina localidad de Collipulli, cuyo alcalde es el antiguo vecino Marcelo Dossoulin Heyries.

El aniversario fue conmemorado con un amplio programa de festejos.

### BREVE HISTORIA

Una breve historia dice relación con los primeros pasos que se dieron para ir a la fundación de Collipulli:

"Consolidada la fundación de Angol, el Gobierno, en atención al plan presentado por el Coronel Cornelio Saavedra, para la Conquista de la Araucanía, comprendió que era indispensable avanzar por la línea de la Frontera hacia el río Malleco, ya que la línea instalada en el río Bio-Bio había sobrepasado su misión.

El Ministro de la Guerra de aquellos años, Federico Errázuriz pidió a don Cornelio Saavedra, a me-

diados de 1867, que se hiciera cargo de las nuevas operaciones. El decreto de nombramiento del jefe y la resolución de esta importante medida fue atendida el 25 de julio de ese año. El comandante Saavedra reunió a orillas del río Rehue a los caciques de la región el 15 de noviembre, para informarles de la resolución de ocupar la línea del río Malleco. Después de largas conversaciones con los representantes de la raza vernácula, Saavedra tomó la decisión de dar cumplimiento a la misión que se le había encomendado. Previos los reconocimientos del curso del río, se procedió a inutilizar los pasos de Regnan y Curaco. El 22 de noviembre de 1867 se procedió a tomar posesión del lugar, llamado Collipulli. El fuerte quedó al mando del sargento mayor Juan José Ayala siendo fundada la ciudad que es hoy una progresista comuna de Malleco y se inició la creación de la línea defensiva del río Malleco lo que ocurrió entre 1867 y 1868."

## Grupo folklórico de la UACH a Europa

**VALDIVIA.**— La música y las danzas más representativas del folclore chileno, serán dadas a conocer en veinte ciudades de Alemania Federal, por el Grupo Folklórico de la Universidad Austral, el año próximo.

El conjunto fue invitado por el Centro de Divulgación Cultural de Arolsen, por el Departamento de Aseo y Ornato de Mangering-Hausen, y por la Colectividad de Filatelia y Cultural, para cumplir una gira con 20 integrantes.

La iniciativa es del subdirector del Colegio Alemán Andwanger, Klaus Holzmann, quien vive en Arolsen, informó el director del grupo Folklórico, profesor Julio Mariangel.

### ITINERARIO

La gira esta oficializada y entre las ciudades incluidas en el viaje están Frankfurt, Arolsen, Stuttgart, Bonn y otras, y hay contactos para extenderse a Holanda, Bélgica, y posiblemente a Italia, con lo que el conjunto estaría actuando durante tres meses en Europa.

Las presentaciones en Alemania se iniciarán en Kassel, en el Festival Internacional de las Flores, que se hace cada dos años. En estas actuaciones, lo acompañará un coro, un grupo musical y en algunas ocasiones un cantante alemán de jerarquía.

### DISCO PROMOCION

Para comenzar de inmediato la promoción del conjunto en Alemania, a solicitud de los organizadores se han tomado fotografías del grupo y realizado grabaciones, mientras están en Alemania los catálogos para la gira.

Uno de los aspectos más relevantes es el financiamiento para grabar un disco de larga duración, que se editará en mil copias y que será publicado en la República Federal Alemana, a partir de diciembre. La grabación de la cinta master fue hecha recientemente en un estudio de Santiago, para lo cual el grupo viajó especialmente.

En estos momentos —dijo el profesor Mariangel— estamos trabajando en un programa del conjunto en video cassettes, el que está siendo grabado

en el Centro de Teleducación de la Universidad. En febrero, este material será utilizado a nivel nacional por la Televisión Alemana, para publicitar la gira.

Las grabaciones no sólo contienen actuaciones artísticas, sino también muestran a los integrantes del grupo en sus actividades habituales, por ejemplo, Ivette Puschel trabajando en el Laboratorio Médico Experimental donde trabaja, y Patricio Contreras dictando sus clases como profesor básico. De esa manera, se quiere explicar que los integrantes del conjunto no son artistas profesionales.

### ABRIR CAMINOS

En nuestro viaje —aseguró Julio Mariangel— estableceremos nexos con Alemania, pero al mismo tiempo abriremos posibilidades para que otros grupos hagan también giras semejantes a ese país. En Kassel, por ejemplo, existe un importante museo y estamos gestionando que de aquí se hagan llegar alguna pieza valiosa, del Museo de la Universidad Austral.

## 80% de becas de capacitación favorecen al agro indígena

**TEMUCO.**— Un total de 4.094 personas con un costo de 14 millones de pesos significa el programa de capacitación ocupacional en el presente año, que termina oficialmente el 15 de enero de 1981, según dio a conocer el Director Regional del SENCE, Fernando Suárez.

De las 4.094 personas capacitadas en el programa de 1980, 3.536 corresponden al sector agrícola y de este porcentaje hay un 80% cuyos cursos están orientados hacia los sectores indígenas, según las cifras dadas a conocer por Suárez.

### LA CAPACITACION EN CIFRAS

Hasta el 30 de octubre recién pasa-

do, el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo —SENCE— tenía 205 cursos ya terminados y en proceso 28, los que significan 2.695 becas entregadas y 364 en proceso.

El avance total del programa de capacitación de acuerdo con el número de cursos era a la fecha señalada un 67,6% y en becas un 65,8%, lo que significa que al 15 de enero de 1981 deberá estar totalmente realizado el programa de 1980.

Al resumir la actividad en cifras en el presente año, Fernando Suárez, dijo que el programa general consulta capacitación para 4.094 personas, con un total de 303 cursos distintos. Del total de becas asignadas, 3.536 están destinadas a trabajadores del

sector agrícola; 134 del sector industria y construcción, y 424, de comercio y servicios.

### INSTITUTOS CAPACITADORES

Intervienen como ejecutores de los programas de capacitación los siguientes organismos: Instituto Nacional de Capacitación; Instituto de Educación Rural, Fundación Cholchol, COPAGRO, Universidad Católica Temuco y Corporación Nacional Forestal.

Tienen a su cargo los cursos de capacitación de industria y construcción, INACAP y Fundación DUOC, y en comercio y servicios, DUOC y SERCOTEC.



# "Se busca brindar la igualdad de oportunidad de acceso a la salud"

VINA DEL MAR. — "Tenemos plena conciencia y como chilenos nos sentimos orgullosos del prestigio que históricamente ha tenido la medicina en nuestro país, y particularmente su rama de cirugía, reconocida internacionalmente por su elevado nivel de eficiencia, así como por el respeto, gratitud y confianza de toda nuestra población nacional". Las palabras corresponden al Ministro de Salud, General de Brigada Alejandro Medina, en la inauguración del Quintagésimo Tercer Congreso de Cirugía, que se efectúa en el Hotel Mira-

mar con la participación de 115 delegados extranjeros y 500 chilenos.

Agregó: "La creciente complejidad de las acciones de salud, como expresión del acelerado progreso científico y tecnológico, en que no basta la sa-

la máxima cobertura para brindar igualdad de oportunidades de acceso a la salud, sin discriminación alguna".

Al referirse a la situación de salud en Chile, dijo que coexisten los

me siento honrado de estar como su presidente" -expresó el Dr. Exequiel Lira, presidente de la Sociedad de Cirujanos de Chile, agregando que el hecho de contar con 115 delegados extranjeros, es un éxito y demuestra que la cirugía chilena está en un nivel muy alto. El nivel medio del médico en Chile es muy bueno y creo que no necesita viajar al extranjero. Tratamos que el nivel medio del cirujano practique la cirugía actual bien y que no sea sólo una élite la que haga la mejor cirugía", concluyó.

□ Expresó el Ministro de Salud Pública, General Alejandro Medina, en Congreso de Cirugía

piencia del profesional de salud si no va acompañada de un sofisticado equipamiento de apoyo de diagnóstico y clínico, así como de terapia, y de una amplia gama de farmacología, ha determinado un impresionante mejoramiento de los indicadores biomédicos, disminuyendo las tasas de mortalidad y mejorando sensiblemente las expectativas de vida. Ello ha significado una escalada en los costos de las acciones de salud en todos los países, que se precian de tener un nivel aceptable y de allí también el desafío de lograr una adecuada administración no sólo a nivel nacional, sino que hasta cada acción individual, buscando

problemas típicos de un país subdesarrollado como es la desnutrición, afortunadamente en vías de gradual solución.

Finalmente, invitó a los profesionales extranjeros a que "sean portadores de la realidad de nuestro Chile, con un pueblo optimista y esforzado que pugna por alcanzar su propio destino en paz y armonía, ejercitando en plenitud su soberanía y autodeterminación, como solidario integrante de la comunidad internacional".

PRESIDENTE DEL CONGRESO

"Este congreso es de vital importancia para los cirujanos chilenos y

El Dr. Kunio Takagi, experto mundial en cirugía del cáncer al estómago, colon y páncreas, dijo: "En Japón, hace 30 años se estudia a fondo este problema y actualmente se hacen los diagnósticos del cáncer precoz". Trabaja en el Instituto del Cáncer de Tokio en el Departamento de Cirugía. A su juicio y de acuerdo a su experiencia, el cáncer más común es el gástrico y en Japón es éste el que tiene más incidencia y la estadística registra un 50 por ciento de casos de mortalidad. En este congreso, que finaliza el jueves, se analizarán más de 80 temas diarios.



Seiscientos quince profesionales extranjeros y chilenos asisten al Congreso de Cirugía en el Hotel Miramar de Viña del Mar. El Ministro de Salud, General de Brigada Alejandro Medina, presidió la sesión inaugural. El evento finaliza el jueves.

## Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

ESMERALDA: Esmeralda 964. Fono 3205

INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

INGLESA 2: Condell 1509. Fono 56316

VALPARAISO: Av. Pedro Montt 2727. Fono 4500.

NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499

RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR

CHORRILLOS: Alvarez 1384. Fono 80937.

OCHO NORTE: 8 Norte 654. Fono 974739.

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

DROPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.

## Cines porteños

EN VALPARAISO:

BRASILIA. — 15, 19 y 22. "Italia en pijamas". May. 21.

CENTRAL. — Continuo 14.30. "La favorita de la clase" y "La colegiala enloquece a los profesores". May. 21.

COLON. — Continuo 14.30. "Virilidad" y "La vecina". May. 21.

CONDELL. — Continuo 14.30. "Marcada por los hombres" y "Deja de llamarme nena". May. 21.

IMPERIO. — Continuo 14.30 "La furia del dragón" y "Viaje al centro de la Tierra". May. 18.

LUX. — Continuo 14.30 "Bruce Lee en Nueva Guinea" y "La favorita de la clase". May. 21.

METRO. — 15 y 19.30. "La hija de Ryan". May. 18.

VALPARAISO. — 15, 19 y 21.45. "Martes 13". May. 21.

VELARDE. — 15, 18.30 y 21.30 Charles Aznavour en "El tambor". May. 21.

EN VIÑA DEL MAR:

CINE ARTE. — 15, 19 y 22. "Los paraguas de Cherburgo". May. 14.

REX. — 15, 19 y 22. De Gunther en "El tambor". May. 21.

OLIMPO. — 15, 19 y 22 "Adorables revoltosas". May. 18

## Farmacias penquistas

EN CONCEPCION:

CARACOL. — Barros Arana 717. Fono: 22702.

CONCEPCION. — O'Higgins 801. Fono: 22695.

ANIBAL PINTO. — Anibal Pinto 674. Fono: 23024.

LOS TRIBUNALES. — Barros Arana 1007. Fono: 22436.

HOSPITAL. — Barros Arana 1505. Fono 22708.

21 de Mayo. — Avda. 21 de Mayo 2753.

EN VILLA SAN PEDRO:

BIO BIO. — Pasajes 28. N° 1514.

EN PENCO:

MEDES. — Freire 500. Fono 51099.

EN TALCAHUANO:

COLON. — Colón 1524. Fono: 41298.

HOSPITAL. — Alto Horno 395. Fono: 41497.

CLUB HIPICO. — Avda. Ejército 155.

LAN A. — Las Palmas 3386.



## Fiesta de la Primavera 1980

ANTOFAGASTA. — Fueron presentadas a la prensa las candidatas a Reina de la Primavera 1980, que se desarrolla esta semana en Antofagasta. Entre las diez postulantes sobresale la ariqueña Sigde Araya Mollo, de 21 años, quien representa a la Universidad Técnica del Estado. En la foto desfila en el Hotel "Cristóbal Inn". La elección de la soberana se hará el sábado 29.

## Aceleran preparativos en las playas

VALPARAISO. — Con el examen a los postulantes rezagados, que la Comisión de la Gobernación Marítima tomó a los últimos aspirantes a salvavidas, se completó el número de pro-

fesionales que podrán ser contratados por los concesionarios de playas y balnearios.

El Gobernador Marítimo, capitán de navío Jorge Manríquez Bravo, hi-

zo presente que se dispondrá de un contingente de 64 salvavidas, no obstante lo cual, si es necesario se formulará un nuevo llamado a postulantes, siempre que sólo se estime imprescindible hacerlo.

Asimismo, manifestó que están cubiertas las necesidades de boteros, que deben cumplir su labor en embarcaciones de los balnearios para cualquier emergencia y como apoyo a la seguridad y ubicación de los elementos necesarios para salvaguardar la vida humana en el mar.

La inspección de playas y balnearios ha sido fijada para el 12 de diciembre próximo, como un alerta para que tres días después, al iniciarse la temporada, todo esté listo.

Los concesionarios deberán haber instalado un puesto de observación elevado para los salvavidas, además de camillas de lona, banderitas rojas y verdes, megáfono y botiquín de primeros auxilios, debidamente equipados.

Las inversiones que hagan los concesionarios, de acuerdo al contrato por tres años que firmaron con la municipalidad de Viña del Mar, quedan como patrimonio de la ciudad.

Las normas a que deben ceñirse los concesionarios, tanto en el montaje de los módulos y trabajos en los distintos sectores, como asimismo las líneas matrices en materias fundamentales, como publicidad, pintura, comercio ambulante e infraestructura en general, se están cumpliendo como lo determinaron las bases. La inversión al-

canza en general a los 25 millones de pesos.

En los próximos días se completará el registro especial de los comerciantes ambulantes que dependerán de cada concesionario, estos vendedores lucirán uniformes, distintivos y credencial especial. Las banderas o gallardetes, 10 por cada playa, serán colocados en cada sector, completándose su instalación con los mástiles respectivos, en los próximos días. La Playa Acapulco izará gallardetes, verde limón; El Sol, color amarillo; Las Totoras, azul; Los Marineros, celeste, y los cinco sectores de Reñaca, amarillo, naranja, marrón, azul y celeste, en el mismo orden del primero al quinto.

En las distintas playas no se presentará como en años anteriores, propaganda en quioscos ni en receptáculos de aseo, debiendo concentrarse la promoción comercial en el interior del módulo, sólo se autorizó propaganda en la blanda de los quitasoles y respaldos de sillas de playa.

Esta mismas normas regirán para las playas "Blanca", ubicada entre el sanatorio marítimo y el ex Hotel Antares; "Roja", entre el ex Hotel Antares y la Industria Edwards y Cerutti; "Las Cañitas", "El Encanto", "Bahamas" o "Concón Sur" y "La Boca", de Concón. Todas las playas deberán quedar listas, habilitadas y en pleno funcionamiento el 15 de diciembre, al iniciarse el verano, aun cuando en la reciente semana la afluencia de público ya ha sido notoria y día a día aumenta.



La especialidad de Telecomunicaciones funciona en la Escuela de Operaciones de la Armada bajo el mando del Capitán de Fragata Gerald Jacob Neumann.

## Cines penquistas

CERVANTES: "Custodio de señoras". Rot. 14.30. May. 18

REGINA: "Casi una historia de amor". 15.00, 19.00 y 21.30. May. 18

LIDO: "Amanecer sangriento" y "Los camioneros intrepidos". Rot. 14.30 May. 21

DUCAL: "Doña Flor y sus dos maridos". Rot. 14.30 May. 21

ROMANO: "Gigoló americano". 14.45, 18.45 y 21.30 May. 21

## Expertos en cerebro se reúnen en Valdivia

VALDIVIA. — Organizado por el Instituto de Histología y Patología, de la Facultad de Medicina de la Universidad Austral se inició el Primer Simposio Internacional sobre el Cerebro, con la participación de 16 expertos de todo el mundo.

Los científicos provienen de Estados Unidos, Holanda, Alemania, Inglaterra, Suecia, más un representante de Chile y la Universidad Austral.

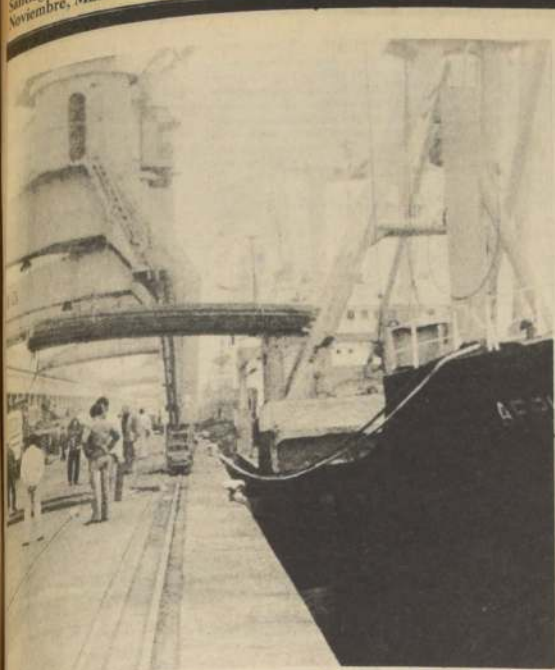
Desde USA han confirmado su asistencia diversos científicos que vendrán a los principales avances: Ernest Wright, David Scott, Hilton W. Brightman, Gerald P. Kozlovsky, H. Dieter Dellmann, Alan R. Epstein, Karl M. Knigge, John R. Pappenheimer y D.P. Kammen.

El conjunto de invitados incluye también a los siguientes especialistas: Tjeerd B. Van Wimersma, Greidanus, de Holanda; Adolf Weindl, de Alemania; Derek C. Smyth, de Inglaterra; De Rotte, A.A. de Holanda; y Barbro Johansson, de Suecia.

Cierran la nómina de participantes los investigadores Herbert Joseph, de Inglaterra; que analizará "Proteína y hormonas esteroideas" en el líquido cefalorraquídeo; y Esteban Rodríguez, de Chile, que se referirá a "El líquido cefalorraquídeo como integrador neuroendocrino".

Respiración artificial, primeros auxilios y carreras en el mar realizaron los postulantes a salvavidas, ante la comisión de la Gobernación Marítima, para optar a las vacantes en los balnearios de la zona.



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

El mercante griego AFRICA VIOLET descargó en el Sitio 3, dos mil 875 toneladas de barras de acero destinadas a la Compañía de Aceros del Pacífico, CAP.

## Albergue municipal recibió literas para 20 cupos más

LIQUIQUE.— La Dirección Regional de Emergencia donó diez literas metálicas, al albergue municipal de Liquique. Así lo informó el Director de este organismo, abogado Juan Lecaros Figueroa, quien destacó que dicho material fue enviado por la Oficina Nacional, dependiente del Ministerio del Interior.

Esta entrega aumenta la capacidad del albergue en 20 cupos más. Cabe destacar también que la Oficina Regional de Emergencia equipó además de colchonetas y frazadas a las camas del referido establecimiento asistencial.

**SALUDOS A CORREOS**

LIQUIQUE.— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

**LIQUIQUE.**— Con motivo de la celebración del 162º aniversario de Correos y Telégrafos, el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Director General de esa Institución, Coronel en retiro, Luis Daniel Concha Martínez.

El General Toro Dávila destacó que la trascendental labor que desarrollan todos los funcionarios de esa repartición pública, deja de manifiesto su visionaria gestión encauzada a mejorar cada día el cumplimiento de las delicadas responsabilidades al servicio de la comunidad.

Asimismo, la primera autoridad regional remitió sus saludos al Director Regional de Correos y Telégrafos, Luis Vega Miranda, y al Jefe provincial de Arica, Eugenio Petrocelli.

# Alcalde de Viña inauguró sede social en Caleta Higuierillas

VIÑA DEL MAR.— La población en pleno de Caleta Higuierillas en Concón, se hizo presente en el acto de entrega de la hermosa sede que otorgó la Municipalidad y que permitirá realizar reuniones comunitarias a las entidades del sector.

El acto fue presidido por el Alcalde viamarino, Edmundo Crespo Pizarro, quien estuvo acompañado por funcionarios técnicos de la Corporación, iniciándose el acto con el himno patrio que interpretó el Orfeón Municipal y que fue coreado por los asistentes.

El presidente de la Comunidad de Caleta Higuierillas, Jorge Mendoza, destacó que "se hacía realidad un sueño de dirigentes y vecinos al recibir la sede social, que albergará las iniciativas que, en conjunto con el municipio, llevarán adelante los pobladores".

En respuesta a la culminación de la obra, el presidente del Club de Pesca y Caza, Hernán Cáceres, entregó galvanos recordatorios al jefe comunal, al Director de Obras Municipales, al capitán Comisario de Concón y al presidente de la Junta de Vecinos de Caleta Higuierillas.

El Alcalde Crespo manifestó al

termino de la ceremonia, que la aspiración de la comunidad fue detectada en una de sus visitas a poblaciones y localidades de la comuna y que el tipo de construcción constituía un modelo, que se dispondrá para otros sectores. Agregó que se completará con trabajos de alumbrado, una policlínica y pavimentación, como respuesta a la colaboración de la comunidad, lo que también estaba latente en la plaza de juegos infantiles para recreación de los niños que anteriormente había sido entregada en Higuierillas.

La bendición a la nueva sede social fue impartida por el cura párroco Mario Erazo. El costo asciende a \$ 548.000. Fue construida con materiales sólidos y definitivos en base a un proyecto del arquitecto Felipe Merca-

dal, Director de Obras; consta de sala de reuniones, comedores, servicios y está edificada en 78 metros cuadrados de superficie.

## ILUMINACION

VIÑA DEL MAR.— El Alcalde Edmundo Crespo inauguró los trabajos de alumbrado de Achupallas, en el sector de la Unidad Vecinal "Los Almendros". Finalizada la ceremonia, recorrió diversas calles acompañado de la Presidenta de la Agrupación de Juntas Vecinales de Achupallas, Teresa Salas y dirigentes comunitarios.

El acto comprendió la entrega de alumbrado para los vecinos de las calles Los Claveles, Las Violetas, Los Gladiolos, Los Amarantos, Colo Co-

lo, Raúl Toro, Curinauco, Pasaje Sin Nombre, Rubén Darío, Collipulli, Los Boldos, David Arellano, y Las Maravillas.

En el sector se instalaron 72 postes con 52 luminarias de 125 watts cada una, con un costo de \$ 1.030.820, que constituye la segunda inversión de iluminación poblacional realizada este año por la Municipalidad de Viña del Mar.

El Alcalde expresó que esta obra constituía una clara etapa de progreso y era la respuesta tangible a la inquietud de pobladores y dirigentes, que habían planteado estas aspiraciones. Agradeció a nombre de la comunidad, Juan Toro Garrido, secretario de la Unidad Vecinal número 78 "Los Almendros".



En lo alto del Cerro Recreo quedará ubicada la nueva casa matriz del REFUGIO DE CRISTO, en terrenos donados por gestión personal del Presidente de la República. El lugar tiene una espléndida vista de la bahía porteña y playas de la ciudad balneario.

## El viernes inician el nuevo Refugio de Cristo en Recreo

VALPARAISO.— La Casa Matriz del Refugio de Cristo de Valparaíso, obra que ampara y protege a menores en situación irregular, ubicada en Santiago Severín 156, en pleno barrio bravo del puerto, se trasladará al Cerro Recreo, de Viña del Mar.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dio el espaldarazo final para obtener los terrenos en el ex-polygono de Recreo, al determinar que la institución debía ocupar 11 hectáreas para levantar un nuevo edificio.

La donación se concretó a través del Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales, según dio a conocer a "LA NACION" el Presbítero René Pienovi Masafiero, fundador y capellán director de la obra, que cuenta con 12 casas que atienden y brindan protección a 410 niños y 390 niñas.

"Actualmente", manifestó el Padre Pienovi, "se está en el proceso de delimitaciones; el Refugio de Cristo quedará ubicado en la población "Santa María", entre "Villa Colombia" y calle París, los terrenos pertenecían al Club de Tiro al Blanco. Gentilmente participarán en la obra los arquitectos Juan y Luis Uriarte, y el constructor Ignacio Cañas. Y todo esto, porque "Dios compra" sin dinero si se trata de velar por los niños desamparados".

## 28 AÑOS DE LABOR

La obra se fundó hace 28 años, y fue una respuesta generosa de los periodistas de Valparaíso y de la comunidad a la triste noticia sobre la muerte del Padre Alberto Hurtado, que acogió a los niños vagos en la fundación Hogar de Cristo. Se fundó en la Sala de Crónica del ex diario "La Unión", por sugerencia de la señora

Sibela de Fabres Pinto, al conocer el interés del sacerdote por continuar la huella maravillosa del religioso desaparecido.

"El Refugio de Cristo", expresó el Padre Pienovi, nació en medio del ambiente de las comunicaciones sociales; el primer aporte fueron 50 pesos de Alfonso Ríoja, un recién casado que más tarde sería Alcalde de Limache. La idea la patrocinó, debido a mi juventud, el Párroco Lorenzo Aguiar, de Los Doce Apóstoles. El Obispo Monseñor Rafael Lira Infante le dio visto bueno el 29 de noviembre de 1952. Y si entonces nadie quiso vender una casa para que funcionara y tuvimos que partir en un ex-conventillo, ahora el Gobierno nos permite continuar nuestra obra y salir de un sector que no es conveniente para los niños".

## LOS NIÑOS RECUERDAN

En los 28 años de actividad, mientras se construían nuevas casas en Viña del Mar, La Calera, Limache y otras localidades, los niños crecían y dejaban el alero cariñoso de la institución. En estos momentos, muchos de ellos se encuentran en el extranjero; otros siguen estudiando en escuelas básicas, en liceos, universidades y planteles técnicos.

Si algunos se han olvidado de su "Casa paterna", otros, la mayoría, no olvidan y tienen orgullo de proclamar que "estuvieron en el Refugio de Cristo". En Hollywood, ocho "ex pelusos porteños" encontraron en uno de sus viajes al Padre Pienovi, se dieron a conocer y le entregaron, como primera contribución, dos televisores a color y una guitarra eléctrica para el hogar. Son chilenos que trabajan duro, pero que han salido adelante en la vida.

Osvaldo Santana, el primero que fue acogido cuando tenía dos años de edad, está en Ecuador, casado, con hijos y es funcionario de una empresa constructora. Carlos Sánchez, en Estados Unidos, no tiene a nadie en el mundo, sólo a "su Refugio"; y si viene a Chile será para recordar su infancia y juventud.

En Pudahuel trabaja en la Interpol uno de los "niños" que pasara por la institución; en la Universidad del Norte, un catedrático recuerda con cariño su "casa". Y en otros lugares de muchas ciudades más de alguien vive agradecido y recuerda "su hogar".

## PRIMERA PIEDRA

La vocación del Padre René Pienovi venció la resistencia de su padre, que se oponía tenazmente a su inclinación sacerdotal y más de una vez lo sorprendió "jugando a celebrar misa". Como seminarista conoció la obra del Padre Hurtado y a la niñez desvalida primero en poblaciones de Santiago y posteriormente en Valparaíso, donde los menores montaban en su motoneta y llegaban a la casa de Santiago Severín 156, unos se quedaban, otros no.

La obra creció y una Corporación integrada por gente de buen corazón y alma noble se sumó a la administración.

En este aniversario, los niños, el directorio, las hermanas Avemarianas que vinieron de España para entregar su amor a la Obra, esperan que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, les honre en la ceremonia de colocación de la Primera Piedra del Refugio de Cristo, en Recreo, que se cumplirá el próximo viernes, a las 18.30 horas, para agradecerle personalmente su preocupación por los niños de Chile.

## Prohibido el comercio de fuegos artificiales

QUILLOTA.— Su preocupación por los efectos que pudiera ocasionar el uso de los llamados fuegos artificiales en la población demostró, a través de un bando, el Jefe Militar y Gobernador Provincial de Quillota, Coronel Helmut Kraushaar.

El mencionado bando, junto con señalar las atribuciones legales respectivas, manifiesta en sus considerandos que: Los accidentes producidos por el uso de fuegos artificiales por menores de edad dejan, en la mayoría de los casos, graves secuelas físicas y psíquicas, hasta irreparables inutilidades; que personas mayores han empleado rifles a postones contra vehículos y hasta inmuebles; y que la

proximidad de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo traen consigo un aumento en la comercialización y uso de los fuegos artificiales. Por todo ello se resuelve:

Queda estrictamente prohibido el uso de rifles a postones y hondas por personas menores o mayores de edad.

Prohíbese la comercialización y el uso de fuegos artificiales que detonen en tierra, con excepción de fulminantes para las armas de juguete.

Autorízase la venta y el uso de fuegos artificiales que emitan luces en el aire, sean o no con efectos sonoros.

Si un determinado organismo, empresa o institución particular,

tiene programado algún espectáculo pirotécnico, deberá solicitar oportunamente la autorización, por lo menos 48 horas antes, a la autoridad fiscalizadora correspondiente.

La Jefatura de Carabineros procederá a detener a toda persona que sea sorprendida vendiendo y/o utilizando cualquier otro tipo de "fuego artificial". En caso de menores, sus padres serán los responsables ante las autoridades.

Con la emisión de este bando, la Jefatura Militar y la Gobernación de Quillota, confían en mantener los bajos índices de menores quemados, a raíz de accidentes con fuegos artificiales en la provincia en los últimos cuatro años.

## Se hará inventario de los stocks de ZOFRI

LIQUIQUE.— Con el fin de cuantificar los volúmenes de mercadería importada que ingresan al país, a través de la zona franca de esta ciudad, la Dirección Regional de Estadísticas y Censos de la I Región iniciará la semana próxima una investigación de los stocks que mantiene "Zofri", en la información la entregó la dirección subrogante de ese organismo, Carlos Correa, quien explicó que la actividad será emprendida tras una

petición de la administración del sistema de excepción aduanera, que desea determinar el grado de importación y su incidencia en el consumo nacional.

El sondeo estadístico, que será confiado a funcionarios de la misma repartición pública, abarcará los almacenamientos en galpones o bodegas, y módulos de exhibición y ventas instalados, en la llamada "Zona Franca de Extensión".

organizado por la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno.

Las jornadas se desarrollan entre hoy y el jueves 27 y participarán representantes de los sectores público, privado, organizaciones comunitarias, civiles, gremiales, femeninas y la juventud.

Los temas que se abordarán en el Salón Auditorium de la Intendencia de Tarapacá, son políticas económicas y principio de subsidiariedad, a cargo del Subdirector de ODEPLAN, Julio Dittborn; la Reforma Previsional, exposición que hará el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano Spoerer; y la Nueva Constitución, a cargo del miembro de la Comisión Redactora de la Nueva Constitución Política del Estado, Jaime Errázuriz.

En el acto de clausura expondrá el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa Vásquez.

Las Damas de Rojo y Amarillo, que son Voluntarias del Hospital, están apoyando a Carmen Janet Mena Herrera. Por su parte la Secretaría de la Juventud y la Cruz Roja trabajan por Maritza Guerrero Cruz, y los huasos del Club del Rodeo, por Ana María Dahdal.

Se han realizado varios actos con presentación de las candidatas, quienes han logrado el apoyo de la comunidad, no sólo para ceñirse el cetro de las festividades, sino que con el propósito central de ayudar a la Teletón. Así lo han manifestado en reiteradas oportunidades las tres candidatas y sus apoderados.

petición de la administración del sistema de excepción aduanera, que desea determinar el grado de importación y su incidencia en el consumo nacional.

El sondeo estadístico, que será confiado a funcionarios de la misma repartición pública, abarcará los almacenamientos en galpones o bodegas, y módulos de exhibición y ventas instalados, en la llamada "Zona Franca de Extensión".



## Alcaldes de tres regiones analizan política económica

VALPARAISO.— Alcaldes de las comunas de la IV, V y VI Región se encuentran participando en el "VIII Seminario de Política Económica Nacional y Regional", que se dicta en la Escuela de Ingeniería Comercial de la Universidad Católica de Valparaíso, organizado por la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN; el Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo, D.C.T.D., y el programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, P.N.U.D.

En el acto inaugural del Seminario, dio la bienvenida a los participantes en forma oficial el Secretario Regional Ministerial de Planificación, Patricio Centeno, quien especificó que el evento tiene como objetivo orientar a los funcionarios encargados de la planificación sectorial y re-

gional, sobre los lineamientos básicos de las políticas económicas y sociales estructuradas para implementar la estrategia nacional de desarrollo económico y social; lograr una mejor comprensión del quehacer regional y de la mejor forma resolver los problemas de cada región, dentro del marco de la política general del país y, obtener una mejor adaptación y aplicación del ámbito regional de la política económica y social estructurada a nivel nacional.

En el Seminario se entrega a los participantes una visión general de cómo se asignan los recursos en una economía social de mercado y se dan a conocer los fundamentos sobre los cuales se apoyan tanto las políticas económicas de corto plazo como también las de largo plazo dirigidas hacia áreas prioritarias.

Las clases se efectúan en la Escuela de Ingeniería Comercial de la Universidad Católica de Valparaíso. En la mañana, son clases teóricas, mientras que en la tarde se efectúan reuniones de trabajo.

Entre los temas que serán dictados por profesores de la Universidad de Chile de Santiago, Universidad Católica de Valparaíso, Universidad Católica de Concepción, destacan "Sistema de Asignación de Recursos de una Economía Social de Mercado"; "Formulación y evaluación de proyectos"; "Política de Mercado de Capitales"; "Política Monetaria y Fiscal", y "Política del empleo".

El Seminario culmina el viernes 5 de diciembre con una "mesa redonda", donde se analizará cada uno de los temas dictados.



Los Alcaldes de la IV, V y VI Región participan en el "Octavo Seminario de Política Económica Nacional y Regional".

## Niña con vista en los dedos no da importancia a su poder

ANTOFAGASTA.— "Me da lo mismo. Lo he tomado como algo común y corriente. Creo que no es nada extraordinario", manifestó la niña "biónica" antofagastina, Jacqueline Cerda, más conocida aquí como la

"niña con vista de Rayos X".

Jacqueline no sólo puede reconocer fotografías con la vista vendada, sino también puede leer los diarios y ahora último "ver" televisión, utilizando la yema de sus dedos, fenómeno que se conoce como visión dermo óptica.



Jacqueline Cerda no da mayor importancia a las cualidades extrasensoriales que posee. En la foto, con el parapsicólogo Carlos Tapia, de Antofagasta.

La niña sigue asistiendo a sesiones de parapsicología.

Fue descubierta por el periodista y parapsicólogo Carlos Tapia Silva, quien se dedica también a enseñar técnicas de relajación sico-física.

La menor ha tomado su condición "biónica" como una entretención. Inclusive todos los días juega con sus hermanas sobre las imágenes que está proyectando el televisor, teniendo su vista vendada y utilizando el tacto sobre la pantalla.

—¿Ha sucedido alguna vez que no hayas podido "ver" con tus manos?, se le preguntó a Jacqueline al ser abordada por los periodistas en su céntrica residencia.

—"Hay veces que no veo nada", dijo. Explicó que esto sucede cuando tiene sus manos transpiradas y la dominan los nervios. "Pero, eso es muy poco frecuente", acotó la niña con vista de "Rayos X".

La vida de Jacqueline Cerda transcurre en forma normal. Concorre al Liceo de Niñas, donde cursa el primer año medio. En sus juegos, sus compañeras le piden que les lea el diario con sus manos. "Yo me presto para esos juegos, ya que sé que podría servir para ayudar a leer a los ciegos", señaló.

En cuanto a las sesiones de parapsicología, Jacqueline dijo que le ha servido para concentrarse en sus estudios. "Estaba desorientada. No quería comer y estaba nerviosa por mis malas calificaciones en el Liceo. Por eso mi mamá me llevó donde el parapsicólogo", explica, y eso me ha tranquilizado y ahora me concentro mejor y capto más.

## Las jóvenes son más adictas al consumo de la marihuana

VALPARAISO.— Treinta años de incesante labor cumplirá la Posta Infantil el 3 de diciembre. Fundada en 1950, ha prestado atención a diez mil niños, aproximadamente; en la actualidad atiende más de 70 mil anuales, con un promedio de seis mil al mes.

El director de la Posta Infantil, Dr. Hugo Hormanechea, que se encuentra en ese servicio desde 1954, ha expresado: "Es importante crear conciencia en las familias que la Posta no

es un servicio de policlínica habitual, sino de verdadera urgencia; una atención en otro sentido, recarga el servicio que nos obliga a trabajar con un número más reducido de elementos. Esta posta debe multiplicar su trabajo a causa de los numerosos accidentes que se producen a diario.

Los casos más comunes son de traumatismo encefalo craneano (TEC), a causa de accidentes automovilísticos. Estos accidentes de tipo igual y frecuente nos dan la idea de

que, más que casos fortuitos, ocurren por improvisación, poco cumplimiento de las ordenanzas de tránsito, excesiva velocidad, ningún respeto por la señalización en puntos claves y hasta en zonas de escuela. Hay imprudencia por parte de los niños, pero es más frecuente la irresponsabilidad de los conductores".

Manifestó también el médico que le ha llamado la atención la frecuencia de casos de alcoholismo registrados en niños de 4 a 15 años. Estas intoxicaciones se producen porque existe la mala costumbre de las familias de nuestro pueblo de "convidarle" vino al niño en las fiestas. Y en las niñas ocurre algo increíble: hay más frecuencia en las adolescentes en el uso de drogas, especialmente marihuana. Otro caso lamentable también es la frecuencia que han adquirido los intentos de suicidio, también en juveniles, a causa de problemas familiares.

La posta debe multiplicarse para atender a un número cada vez más frecuente de niños, especialmente entre las 18 y 20.30 horas y los fines de semana.

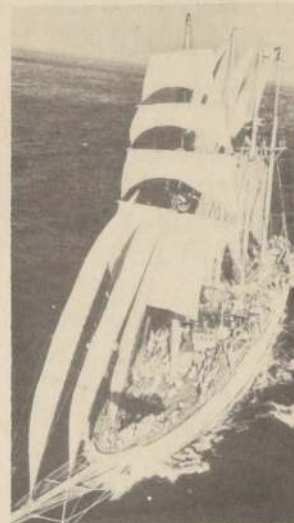
La posta cuenta con dos clínicas de pediatría; una de cirugía quirúrgica y una de tratamiento; dos salas de hospitalización para los casos de mayor urgencia, con diez camas. Está en proyecto una sala de cuidados intensivos, dotada del instrumental médico para casos de extrema gravedad.

Concluyó expresando el director de la Posta que los aportes de la comunidad a este plantel son mínimos, por lo que es importante que se incorporen

damas cooperadoras, y se cuente con el aporte de los particulares para subvencionar los gastos más elementales, ya que este servicio de urgencia es gratuito.



Dr. Hugo Hormanechea, Director de la Posta Infantil de Valparaíso: "Si se recurriera a este centro sólo en casos de urgencias, el servicio sería de lujo".



El Buque Escuela "Esmeralda" llegó a Valparaíso para preparar su próximo crucero de instrucción de cadetes y guardiamarinas.

## Regresó la Esmeralda

VALPARAISO.— El buque escuela "Esmeralda", al mando del capitán de fragata Mario Ibarra Valenzuela, regresó a Valparaíso, luego de haber permanecido en Talcahuano sometida a reparaciones en el dique de ASMAR, alistándose para su próximo crucero de instrucción.

La Dama Blanca llama la atención de los porteños por su característica de bergantín goleta, atracada al molo de abrigo.

En el crucero que realizará en 1981 recorrerá diversos países, alcanzando hasta Sudáfrica. En el próximo crucero el buque escuela Esmeralda navegará por el Atlántico al mando del capitán de fragata Pedro Anguita Izquierdo, quien asumirá su cargo en fecha próxima.

## Reasumió intendente Raúl López Silva

VALPARAISO.— El intendente y comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Raúl López Silva, reasumió ayer sus funciones luego de haber permanecido en el extranjero durante un mes, cumpliendo una comisión encomendada por la superioridad de la Armada.

Le hizo entrega del cargo el vicealmirante Maurice Poisson Eastman, director de los servicios de la Armada. El intendente López estuvo presente en la exposición naval de París, que se efectúa cada dos años, donde se exhibe material naval relacionado con aparatos de comunicación, museo, construcción de armamentos y todos los adelantos de los últimos años en materia naval.

También cumplió la misión en España de conversar con los empresarios de astilleros Bazán, firma que tendrá la responsabilidad de construir el nuevo dique para Valparaíso que reemplazará al "Valparaíso II", que se hundió el 5 de marzo pasado. Ayer reasumió también sus funciones el alcalde de Valparaíso Francisco Bartolucci, de regreso de un viaje al Uruguay donde asistió a reunión interamericana de municipios.

## LADECO inauguró vuelos de Santiago a Concepción

CONCEPCION.— Con un primer vuelo que arribó a las 09.05 horas de ayer, quedó definitivamente inaugurado el servicio aéreo de la empresa Ladeeco hacia y desde Concepción.

El aparato es un boeing 707 que llegó con 48 pasajeros, y que diariamente, entre lunes y viernes, atenderá el itinerario.

Según informó Daniel de la Maza, subgerente comercial de la empresa, los vuelos Ladeeco saldrán habitualmente desde el aeropuerto Merino Benítez a las 08.15 horas, para llegar a Concepción a las 09.05.

En la tarde, el aparato saldrá de Carriel Sur a las 19.30 horas para llegar a la capital a las 20.20.

Daniel de la Maza explicó que la ampliación de los servicios de Líneas Aéreas del Cobre hasta esta zona, obedece a un plan de extensión de la operación de la empresa, la cual, según confirmó, próximamente comenzará con itinerarios a Temuco y Osorno.

## Malo se presenta el año agrícola con las heladas

RIO CLARO.— Existe real preocupación en los pequeños y medianos agricultores de la zona, comprendida entre San Rosendo, Turquia, Río Claro y Yumbel por las continuas heladas caídas últimamente, las cuales tratan como consecuencia la pérdida de casi en su totalidad de las siembras de papotos, que ya estaban "asomadas" y en otras comenzando a brotar.

Con lo ocurrido ya se ve con nitidez la baja de producción de la cosecha en el sector de los viñedos, pues hay grandes extensiones secas, con los brotes quemados, lo cual significa que desaparecen dejando grandes pérdidas en las viñas. Esta zona es de preferencia frutícola, de cerezas, guindas, peras y especialmente uva negra y rosada.

La mayor parte de estos pequeños y medianos agricultores, que viven de la producción de sus viñas y quintas de frutales, miran la presente temporada con bastante pesimismo, debido a las fuertes heladas caídas y sus esperanzas son mínimas en comparación a otros años, además de las heladas, este año las quintas se ven atacadas por una plaga de mosca azul, pestes y otras enfermedades que hacen disminuir la producción en los campos.

## La Armada partió al sur a maniobras de rutina

PUERTO MONTT.— Un período anual de maniobras realiza por la zona sur del país la Escuadra Nacional, al mando de su comandante en jefe, vicealmirante Ronald McIntyre Mendoza.

Según informaron las autoridades, la Escuadra Nacional con todas sus unidades arribará el próximo 5 de diciembre a Puerto Montt, donde permanecerá cuatro días en la zona.

Actualmente, la Escuadra navega en agrupaciones y una de ellas permanecerá hasta hoy en Punta Arenas.

La Tercera Zona Naval, con asiento en la capital de la XII Región, califica esta visita como de rutina.

Los buques que zarparán desde Punta Arenas en otra fase de su período de maniobras, son el crucero "Latorre", los destructores "Zenteno" y "Rosales" y la fragata "Condell".

Otro grupo de tarea de la Escuadra realiza una gira por la zona sur, al mando del comandante del crucero "O'Higgins", capitán de navío Franklin González Rodríguez.

El oficial dirige el grupo integrado por el crucero "O'Higgins", y los destructores "Williams" y "Cochrane".

Durante los cuatro días de permanencia en Puerto Montt, las tripulaciones efectuarán presentaciones deportivas y actuaciones musicales, a cargo de la banda de espectáculos de la Armada, además de obras de ayuda social, como reparaciones en establecimientos educacionales y atenciones médica, dental y de peluquería.

## Operativo cívico en Rauco

RAUCO.— En el sector "El Parrón" de la Comuna de Rauco, Provincia de Curicó, se llevó a efecto el fin de semana un operativo cívico, organizado por la Municipalidad raucina.

Al lugar llegó el gobernador Ricardo Contreras Fuentes, acompañado del alcalde de Rauco, Manuel Rivera, quienes fueron recibidos por los dirigentes de los diferentes organismos comunitarios. Posteriormente el gobernador Contreras recorrió el local de atención informándose de los servicios que llevaban a efecto los profesionales, para luego, visitar la nueva sede que tienen los pobladores para sus comunicaciones en caso de emergencia.

Después el gobernador se reunió con los pobladores, a quienes informó que pronto se pondrá en marcha la construcción de una nueva Posta de Premeros Auxilios, financiada con fondos del convenio MINSAL-BID. Además les hizo saber que debían mantener la unión para que puedan proyectar el progreso en su sector. Manifestó que si no existía unidad entre las organizaciones iba a ser muy difícil poder salir adelante. Como tarea para el próximo año les dejó la reparación de la bomba de agua que abastece a la escuela local, diciéndoles que ellos pusieran parte del trabajo y el resto lo financiaría la Municipalidad de Rauco. El gobernador Contreras se mostró complacido por la excelente idea de haber organizado este operativo en beneficio de los pobladores de este apartado lugar.

Fueron beneficiados 418 personas, según las estadísticas entregadas por los profesionales, que se desglosan de la siguiente manera:

Matrona: 13; dentista: 29; pediatra: 42; nutricionista: 39; enfermera: 72; Servicio de Seguro Social: 11; Registro Civil: 55; Gabinete Identificación: 68; asistente social: 18; peluquería: 71.

Según lo dio a conocer el alcalde Rivera, se seguirá con este tipo de operativos, que no tienen otra finalidad de ayudar a las personas de más escasos recursos y que viven en los lugares más lejanos de la comuna de Rauco.



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

## Comentario de TV

### La moda de los pioneros



JUAN LUIS CASTILLO

La "moda" de las series sobre la conquista del oeste norteamericano no ceder terreno en nuestro país. Pese a que inuestren una realidad ajena a Chile, los programadores de las estaciones de televisión las consideran de interés para nuestros televidentes.

El domingo debutó en TV Nacional LA NUEVA TIERRA, que muestra la historia de una familia que decide a recomenzar su vida en un nuevo mundo llamado América del Norte. Por su parte, hoy comienza en Canal 13 LOS JOVENES PIONEROS, continuación de "Paseo a casa en la pradera", de tanto éxito de sintonía en TV Nacional.

Reconocemos cierto prejuicio con LA NUEVA TIERRA, ya que, pensando en los pioneros norteamericanos, pero nos equivocamos, ahora son estadounidenses, sino suecos que emigran hacia el lejano oeste en busca de una nueva vida. Y la "ventura" parece ser interminable para los pioneros de la televisión, ya que hemos visto también las aventuras de pioneros ingleses, franceses y de otras nacionalidades. Ahora, bien se podría pensar en historias sobre conquistadores chinos, griegos o judíos. Al menos que alguien se dé cuenta que de este tipo de producciones tenemos bastante...

El nuevo best seller, de TV Nacional, tiene, eso sí, un tratamiento distinto a otros sobre el mismo tema. Si en otras "conquistas del oeste" era importante la acción, LA NUEVA TIERRA penetra en otro ángulo del ser humano: su psicología, su riqueza interior y su relación con otros seres humanos.

Por eso, el ritmo de la historia es más lento, más rico en detalles, en expresiones de rostros y en el drama interior y cotidiano del hombre que se enfrenta a un medio hostil, al que debe conquistar para formar su hogar.

Protagonizada por dos grandes figuras del cine sueco, Liv Ullman y Max von Sydow, tantas veces dirigidos por Ingmar Bergman, su primer capítulo nos pareció lento debido a que los suecos tienen otra concepción del cine, más simbólica, distinta a la de los norteamericanos. En estos últimos es más importante la lucha contra el medio ambiente de la que el hombre libra consigo mismo.

Esta "moda" de las series sobre pioneros tiene una explicación: Satisfacen el deseo del hombre por retornar a la vida simple y sana que nos brinda la naturaleza salvaje, lejos de la "jungla de cemento" que es la vida en una gran urbe, y por eso gustan.

## Nureyev y la Fonteyn en TV

Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev son los bailarines centrales del Ballet "Las Sinfonías" que Canal 13 presenta esta noche a las 21.30 horas. Este espectáculo culta incluye la música romántica de Chopin, las gráciles bailarinas envueltas en tules y la delicada coreografía, que han hecho de ella la quintaesencia del ballet clásico.

El trabajo de Fokina, el más grande coreógrafo, alcanza aquí su máxima expresión en cuanto a belleza y estética. Sus finos movimientos permiten crear un mundo de ensueño, donde la música y la danza se conjugaron para representar el romanticismo de toda una época.

"Las Sinfonías" se presentó por primera vez en 1908 en San Petersburgo, con el nombre de "Chopiniana". Al año siguiente fue puesto en escena en el Maryinsky Theatre con Pavlova como primera bailarina. Serge Diaghilev lo rebautizó con el nombre de "Las Sinfonías" cuando lo incluyó en su primera temporada en 1909 con un rutilante elenco que comprendía la participación de Nijinsky, Pavlova y Karsavina.



MARGOT FONTEYN Y RUDOLF NUREYEV son los protagonistas de "Las Sinfonías", en el espectáculo televisivo culto que Canal 13 presenta esta noche a las 21.30 horas.

Londrés bajo la dirección televisiva de Anthony Asquith y Anthony Harvey, quienes recibieron excelentes críticas por su trabajo.

PAS DE DEUX

Además, de "Las Sinfonías de Chopin", este programa se completará con el famoso "Pas de Deux" de "El Corsario" de Drigo, y con "Las Bodas de Aurora" de "La Bella Durmiente" de Tchaikovsky. La primera vez que se ofreció "El Corsario" en Inglaterra fue en 1962, juntamente con la Fonteyn y Nureyev. Basada en una coreografía de Petipa, narra la historia de una princesa corsario que se enamora de un esclavo.

En cuanto a "Las Bodas de Aurora", se trata del tercer acto del ballet "La Bella Durmiente" de Tchaikovsky. Esta obra evoca el esplendor del ballet imperial ruso, con sus ceremoniosa elegancia. Gracias a la hermosura y riqueza que le imprime Tchaikovsky, el espectáculo casi formal fue convertido por Marius Petipa en una obra de trascendental belleza lírica.

ROYAL BALLET

La versión que la Corporación de Televisión de la Universidad Católica, ofrecerá esta noche, está a cargo del Royal Ballet de Inglaterra que acompaña a dos primeras figuras mundiales de la danza, como son Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev. Ellos por largos años han deleitado a los amantes de la música culta, con montajes de alto nivel que han causado impacto en la élite del ballet.

El programa se realizó en el Royal Opera House, Covent Garden, de

## Siguen los bailes en Televisión Nacional

Aunque faltan algunos meses para iniciar la programación del próximo año, por las estaciones televisivas, Canal 7 ya tiene en perspectiva lo que será su espacio estelar nocturno de la siguiente temporada.

Según trascendió, el equipo encabezado por el director Sergio Riesenber, se encuentra afinando los últimos detalles del programa que tendrá a cargo en 1981, donde se contempla la participación de distintos países a través de la música, bailes y canciones típicas.

Es así como artistas nacionales e internacionales, del país en cuestión, harán parte de este programa que

mantendrá el mismo esquema televisivo de "El Gran Baile". Es decir, la emisión será en directo desde un local determinado con público invitado y con la animación de Antonio Vodanovic.

Para dar más realismo, aparte de la escenografía "ad-hoc", se invitarán a las representaciones extranjeras acreditadas en Chile, que además aportarán el vestuario y las semblanzas de sus respectivas naciones.

De acuerdo a lo proyectado, y a los deseos de los ejecutivos, el espacio debería salir al aire los primeros meses de 1981, para mantenerse durante cuatro meses mostrando realidades y costumbres de otros países.

## Secretaría Cultural del Gobierno entrega hoy premio a "Chilenazo"

"Chilenazo" de Teleonce sigue acumulando distinciones. Esta vez la Secretaría de Relaciones Culturales del Gobierno, a través del titular, Francisco J. Alcalde Pereira, distinguió al programa por el valioso aporte que hace a la música chilena.

La ceremonia se llevará a cabo hoy, a las 18.30 horas, en el teatro El Encargado de recibirla será Alfredo Lamadrid, gerente de producción y programación del Canal y, además, director del espacio folklórico que finaliza el 18 de diciembre próximo.

"Como lo he reiterado en otras oportunidades, recibo este premio con mucha humildad al igual que la distinción otorgada recientemente por el Consejo Nacional de Televisión, donde ha sido nuestra satisfacción que el programa se inició con tanta modestia y alevamiento en

hacer música chilena ante la saturación de estelares extranjeros".

Sin perder su entusiasmo recalca: "Hacemos extensivo este premio a los artistas que han colaborado con gran entusiasmo logrando hacer de "Chilenazo" un programa de calidad. Nosotros tenemos el único mérito de ser un vehículo de esta brillante labor".

El ejecutivo señaló además que dentro de la programación 81 está contemplado "Chilenazo" con algunos cambios en su estructura, pero no en su esencia, que es la de dar a conocer la música chilena. En cuanto a su lugar de emisión declaró que también se efectuará desde un teatro, donde se va a disfrutar de la música nuestra sin otros agasajos. Las fechas aún no se estipulan, pero seguramente irá en agosto a diciembre de 1981.

## Sandro y Los 4 Ases al último "Vamos a Ver"

El cantante argentino Sandro y "Los Cuatro Ases" serán los estelares del programa "Vamos a Ver" de este viernes en Televisión Nacional, culminando así con un ciclo de 32 ediciones.

La presencia, por segunda vez, del conjunto norteamericano se debe —según explicó Camilo Fernández— a la favorable acogida que éstos obtuvieron en la anterior visita y por lo mismo su actuación dará un mayor realce a la última emisión del espacio, programada para la presente temporada.

Por su parte, Sandro también es-

tará el sábado dando un recital, a las 22.00 horas, en el Teatro Casino Las Vegas donde mostrará un completo repertorio en el cual se contempla la interpretación de temas tan conocidos como "Rosa Rosa", "Como yo te amo", "Para Elisa" y "Quiero llenarme de ti", entre otros; como asimismo canciones de su último long play como "Tormento de mis tormentos".

De esta forma el equipo que encabezará Felipe Pavez comenzará de lleno a "tirar líneas" para el próximo Festival de la Canción, que al igual que los anteriores, deberá dirigir.



El cantante argentino Sandro será, junto a "Los Cuatro Ases", uno de los estelares de este viernes en el "Vamos a Ver".

## Su telenovela de hoy "Isaura"

□ Capítulo: "Revelación dolorosa" (Novelización de Elba Gatica)

Doña Ester, la esposa del Gobernador Almeyda, quien consideraba en alto grado a Isaura, la había convertido en su tierna amiga y confidente, haciéndola partícipe de su vida triste y solitaria, que agradecía a Dios por habérsela enviado, mitigando sus pesares, no estaba enterada de la extraña visita de Miguel, el capataz de los Pais Vidal. Lo cierto era que el hombre, repentinamente, luego de años de espera, había decidido encarnarse a la verdad frente a la dulce Isaura.

Esta se le quedó observando atentamente. Sus bellos ojos oscuros denotaron el respeto y el interés por el hombre y aguardó. Tras ellos, la gorda Yanuaria con su gran sonrisa apagada como sol en invierno, parecía expectante y silenciosa. Miguel tomó aliento al tiempo que sus manos daban vueltas su gran sombrero de trabajo.

—Isaura, desde hace años te observo, te vi crecer, convertirte en una señorita. Creo que ha llegado el momento más importante de mi vida y de la tuya. Ella seguía mirándole interrogativa, pero permaneció en silencio respetuoso y sin dejar de mirarle. — También sé que durante toda tu vida has tenido una gran inquietud, se la ha manifestado a nuestra amiga Yanuaria y ella se ha confiado a mí, porque no podía ser de otra forma. — El hombre hizo una pausa. Era tan trascendental su confesión, respiró muy hondo y decidió su destino: — Isaura, yo soy tu padre, apresuradamente agregó: — He pedido a Dios que no me guardes rencor por no haber tenido el suficiente coraje de no habértelo dicho antes. Te suplico, no me condenes.

La joven pareció atontada por un segundo; después miró a Yanuaria, que sonreía con emoción y ya no pudo contener el desborde de ternura y amor que había guardado por tantos años. Ambos se fundieron en un abrazo de reconocimiento e infinito afecto. Después, hablaron tanto y tan dulcemente de millares de pequeñas y grandes cosas de sus vidas, para terminar en lo que a Miguel le había preocupado durante 20 largos años. La esclavitud de Isaura. Le prometió reunir el suficiente dinero como para comprar su Contrato y verla libre junto a él.

Si Isaura, hija mía: si tuve el suficiente valor para hacerte esta confesión, lo tendré también para recuperarte. Trabajaré como un loco para reunir todo el dinero necesario. Te lo juro, hija mía. Hablaré con el Gobernador Almeyda, con Doña Ester, con el señor Leoncio y hasta con Dios mismo.

Tal vez todos accederían a la petición de Miguel, hasta el buen Dios, pero Leoncio? Aún cuando ya se había comprometido con la bella Malvina, hija del Consejero, hostigaba a Isaura de manera odiosa, y probablemente ni siquiera escucharía al hombre en su pedido.

El Gobernador, por su parte, al día siguiente charló con Leoncio. De su futuro, de la hacienda, de su futura esposa y la conveniencia de aquella boda. Y le dio la buena nueva: Leoncio recibiría su herencia en vida. El señor feudal estaba satisfechísimo de la determinación de su hijo en contraer matrimonio y sentar cabeza. Cuatro largos años estudiando en Francia, de donde llegó sin título alguno, pues había vivido irresponsablemente, le dijeron que el dinero a recibir, la inmensa dote y una hermosa mujer, lograrían por fin lo que tanto había soñado para su vejez.

Con los primeros rayos del sol, se iniciaron los preparativos de viaje en la casa del Gobernador. La familia se marcharía a la ciudad para disponer la boda de Leoncio y Malvina.

La hacienda Santa Cruz pareció quedar en silencio y soledad con la partida de sus componentes. Hasta su capataz, Francisco, aquel hombre rudo y despiadado, la había abandonado por algunas horas para acercarse a la Hacienda vecina de los Pais Vidal. Había recibido un encargo de Tobias, el joven propietario, y fue hasta él para responder a su pedido.

— Señor, esta pequeña cruz de madera, sin valor alguno, puedo asegurarte que pertenece a Isaura. Es esclava del Gobernador. Siempre está junto a doña Ester, la esposa del señor Almeyda. Es su madrina y jamás se separa de ella.

El joven Tobias, que había sostenido tres o cuatro encuentros con Isaura, desconociendo su nombre y su condición, escuchó al capataz, dando muestras de no comprender media palabra. La muchacha y él habíanse enamorado. Era la primera vez que ambos experimentaban el maravilloso sentimiento del amor. Pero... cómo era posible que su bella desconocida fuese una esclava?

— Sí, señor. Aunque Isaura tiene la piel blanca, es tan esclava como el más negro de los esclavos de la hacienda Santa Cruz.

(Continuará)

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS			Multicine Vitacura		MARTES Y MIERCOLES - Descuento	
ALFIL	ASTOR	LAS CONDES	sala VERDE	sala LILA	DUCAL	cine LIDO WINDSOR
12.15-13.15 \$ 60	12.15-14.00 14.45-17.30 19.15-21.00 HRS.	16.00-19.00 22.00 HRS. \$ 80-100	18.30-21.30 \$ 100	16.00-19.00-22.00 + 80+100	11.15-13.15-15.15-17.15-19.15-21.15 HRS.	11.45-13.40-15.35-17.30-19.30-21.30 HRS. 11.00-13.00 15.10-17.20 19.30-21.30 HRS.
<b>EL TAMBOR</b>	14 años	KIRK DOUGLAS FARRAH FAWCETT HARVEY KEITEL <b>SATURNO 3</b>	JAMES CAAN <b>CAPITULO DOS</b> 18 años	Annie Girardot <b>QUE LIO... MAMA SE FUE DE CASA!</b> 14 años	21 años CURD JURGENSEN <b>hotel para una hora</b>	SÓNIA BRAGA 21 años <b>doña Flor y sus dos maridos</b>
PRONTO Estrictamente 21 años			<b>EL BOULEVARD DEL AMOR</b>			
			Cynthia Wood Melisa Prophet · Dennis Bowen			



# Miriam: "Me gustan los desafíos"



La cantante Miriam, que junto a su hermana Sonia ha desplegado una nutrida actividad artística a nivel nacional e internacional, es la nueva presidenta del SINAV, en reemplazo de Patricia Maldonado.

El Sindicato de Artistas Chilenos, de Variedades, SINAV, ya tiene una nueva directiva. Su presidenta es Miriam, la cantante y activa co-dueña del sello discográfico SYM, quien ha tomado su rol con responsabilidad y entusiasmo.

"A los integrantes del sindicato que han depositado su confianza en mí al elegirme —en ausencia— les respondo con el mejor de los sí. Pienso que el haber conseguido un alto puntaje y el haber logrado que los artistas chilenos pensarán en mí como dirigente, eso es algo que debe tenerse en cuenta, pues yo estaba ajena a todo. Me encontraba en Madrid, realizando gestiones relacionadas con el mejor intercambio y la difusión de los discos que producimos, cuando nos llegó la noticia, manifestó la intérprete de larga y conocida trayectoria.

Con respecto a su nuevo cargo, expresó: "Es algo difícil, que implica mucha responsabilidad, bastante incompreensión, trabajo a fondo y constancia, no simple colaboración, pero yo soy amiga de los desafíos. Me gustan. Y los artistas chilenos somos una familia, y si es dable hacer algo por ella... bueno, lo haré".

De este modo, Miriam se reintegra definitivamente al quehacer artístico

nacional. "Nuestro sello —dijo—, el trabajo con la selección y producción de singles, los álbumes, que proyectamos hacer, en fin, todo ahora requiere que esté en Chile. Además mis hijos desean estar con su madre aquí y ahora el SINAV también me solicita. Por eso la determinación está tomada: estaré con los míos y viviré como me gusta: en plena actividad".

El resto de la directiva está compuesto por Fernando Jiménez y Nelly Sanders.

## "UN MILLON DE REALIZACIONES"

El ex tesorero del SINAV, José Alfredo Fuentes, señaló que en estos momentos "el futuro del SINAV se puede mirar con mayor tranquilidad, ya que Miriam va a hacer funcionar bien el sindicato".

"Existía el temor —agregó— de que el SINAV quedara un poco huérfano. Hay un millón de cosas por hacer a los artistas, juntos podemos obtener mayores logros sociales. Existe, por ejemplo, un oficio que se envió al Ministerio del Trabajo, en el cual se le piden ciertas cosas que esperamos tengan buena acogida".



BROOKE SHIELDS BAILA "DISCO". — La joven estrella del cine norteamericano, Brooke Shields, baila frenéticamente con el director Franco Zeffirelli, en la discoteca "Zenon" de Nueva York. Brooke es la estrella del nuevo filme del cineasta italiano, "Endless Love".

## Nueva historia de pioneros en TV 13

"Los jóvenes pioneros" es el título del nuevo best seller que Canal 13 comenzará a presentar el próximo domingo en su espacio "Los Grandes Eventos" de las 21.30 horas. La obra está basada en el libro de Rose Wilder Lane, hija de la famosa autora Ingalls Wilder, que escribiera "La pequeña casa en la pradera", que hizo furor entre el público infantil y adulto.

Rose Wilder llevó su obra a las pantallas de televisión gracias a la iniciativa del director Michael O'Herlihy, quien luego de releer el libro propuso la idea a la escritora. La decisión no tardó mucho en tomarse y un completo equipo de producción se puso a trabajar en la idea televisiva.

Se contrató a la guionista Blanche Banalis, quien luego de algunos meses de trabajo entregó el primer libretto que sirvió de puntal para la contratación de los actores y protagonistas. Roger Kern y Linda Purl interpretarían los roles centrales de la obra, personificando a un joven matrimonio imbuido de la más pura filosofía pionera.

### ARGUMENTO

Al casarse David y Molly deciden compartir sus vidas lejos de sus respectivas familias. Su ferviente deseo de ser forjadores de un nuevo mundo para ellos, como para el hijo que viene en camino, los motiva a establecerse en el entonces desolado territorio de Dakota.

David, aunque joven e inexperto, desde un comienzo es capaz de proporcionar un hogar a su esposa que espera un hijo. Sin embargo, una plaga de langostas destruye su primera cosecha y se ve obligado a abandonar a Molly para ir en busca de un trabajo que le permita el sustento familiar.

De esta forma, ella deben enfrentar a solas el crudo invierno que se avecina, con el riesgo y peligro que significa vivir apartado de cualquier poblado. Molly enfrenta esta situación con resignación, porque sabe que si ahora tiene que enfrentar una separación, ésta se debe a impedimentos mayores que con suerte se superarán.

### AMBIENTACION

La ambientación del nuevo best seller que Canal 13 comenzará a transmitir, fue hecha en 1870 reproduciendo toda la belleza natural de las solitarias praderas del oeste americano. Allí en medio del silencio y las llanuras se establece la joven pareja, cuyas edades no superan los 20 años.

### COMENTARIOS

La mini-serie "Los jóvenes pioneros" ha recibido numerosos comentarios en cada uno de los lugares en que se ha exhibido. La prensa especializada ha resaltado su argumento por su belleza y sencillez para describir el amor. Otros, la calidad técnica que tiene su realización. Pero en general, cada una de las críticas que se le formularon, muestra la atemporalidad de la obra que escribiera Rose Wilder Lane.

La sombra de su madre, según algunos, pudo haber influido para describir tanto fino sentimiento, que con un toque de emoción y misterio, permite reflejar el amor en dos jóvenes que creyentes en un futuro mejor, se embarcan en la aventura de vivir en un nuevo mundo.

## Once con Armando Navarrete

La Sección Espectáculos del diario LA NACION invita a 20 lectores a compartir la hora del té con Armando Navarrete, popular animador de Canal 13 y creador del personaje "Mandolino", del programa "Sábados Gigantes".

La once con Armando Navarrete se realizará el próximo jueves 27 de noviembre en uno de los salones del Hotel Carrera, a las 17:00 hrs.

Para participar en el sorteo de los 20 lectores, basta llenar y enviar este cupón hasta nuestras oficinas, ubicadas en Agustinas 1269. En el primer piso habrá un buzón para recibir los cupones.

Espera el sorteo y ¡Buena Suerte!

NOMBRE: .....  
DIRECCION: .....  
TELEFONO: .....  
N° CARNET: .....



**GUMOLI**  
REPUESTOS DE IMPORTACION DIRECTA  
**FIAT**  
125 - 126 - 132 - 133  
147 - 600 - 1100 - 1500  
SEÑOR USUARIO DE AUTOMOVIL FIAT CUANDO UD. NECESITE REPUESTOS  
**CONSULTENOS**  
FONOS: 67843 - 64721  
**VISITENOS**  
AV. BRASIL 25 - A  
AV. 10 DE JULIO 802  
ESQ. SAN FRANCISCO  
FONO 382822

**ARMANDO LOPEZ REYES**  
  
ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE  
Culatas - Blocks  
Cajas de Cambio y Cigienales  
Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas  
Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.  
RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA  
ASIENTO DE VALVULAS  
DE TRABAJOS FINOS - TRABAJOS AL TORNO  
soldaduras en frío  
**MAPOCHO 2709**  
fono 734022

**SHURE**  
  
CAPSULAS MAGNETICAS STEREO  
"TAMBIEN PROFESIONALES PARA RADIOEMISORAS Y DISCOTHEQUE"  
20 MODELOS, DESDE \$565  
MONTAJE GRATIS AGUJAS LEGITIMAS  
**interparts**  
ANTENAS PARA AUTOS  
UNIVERSAL C/LAVE \$ 198  
PILAR C/PAPA TOYOTA \$ 225  
PILAR UNIVERSAL \$ 215  
TECHO UNIVERSAL \$ 275  
CABLES DE AUDIO, PARLANTES  
CASSETTES CROMIO \$ 85  
POR MAYOR Y MENOR  
**intermezzo**  
SERRANO 144 FONO 382893

PROXIMA APERTURA  
**Hosteria Las Rosas** NUEVA  
EL JARDIN DE LOS PLACERES  
  
2 ORQUESTAS Y GRUPO FOLKLORICO  
**BLANCO ENCALADA 2785**

**LLAVEROS**  
DE PROPAGANDA  
LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS  
  
CONSULTENOS  
Y PARA ARMADORES LLAVEROS CROMADOS NIQUELADOS Y DORADOS NACIONALES E IMPORTADOS  
  
Ventas por mayor desde \$ 5 c/u  
**ROBERTO ESPINOZA 862 FONO 86054**

CARNES Y FABRICA DE CECINAS  
**OSORNO**  
  
JAMON PLANCHADO \$ 80 /kg  
ARROLLADO DE LOMO 60  
AJAMONADA 48  
FIAMBRE SURTIDO 36  
LONGANIZA 120 Kg  
VIENESAS 110  
CHULETAS 160  
COSTILLARES 120  
**Bruno Richeda y Cia. Ltda.**  
Fonos: 731762-735084  
Mapocho 4027



Santiago, Chile  
Noviembre, Martes 25-1980

Osvaldo Luchsinger, locutor del programa "Los Capos de Portales".

## ABC DEL CINE

- A. - ADORABLES REVOLTOSAS. - Las Lilas y Metro  
B. - BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. - Bandera  
C. - CABALGATA INFERNAL. - Rex y Providencia  
CAPITULO DOS. - Sala Verde  
D. - DEL INFIERNO A LA VICTORIA. - Maipú  
DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS. - Windsor  
E. - EL BOMBERO ATÓMICO. - Chile  
EL DIOS DE LOS CANIBALES. - Ritz  
EL HOMBRE NUCLEAR. - España y Sala Verde  
EL TAMBOR. - Alfí  
G. - GIGOLO AMERICANO. - El Golf y York  
H. - HOTEL PARA UNA HORA. - Lido  
I. - INFIDELIDAD. - Nilo  
J. - JESUS DE NAZARETH II PARTE. - El Golf y Santa Lucía  
L. - LA CAJA DEL AMOR. - King  
M. - MAD MAX. - Mayo  
N. - NOCHES DE CABARET. - Plaza  
P. - PECADO DE FAMILIA. - Río  
Q. - QUE LIO, MAMA SE FUE DE CASA. - Ducal y Sala Lila  
S. - SATURNO TRES. - Astor y Las Condes  
T. - TESS. - Huérfanos

## En diciembre "Portales" cambia de casa

Desde el próximo mes el complejo radial perteneciente a Raúl Tarud se cambiará de casa. Junto con Portales y Carolina FM también se establecerá en el moderno edificio de cuatro pisos, ubicado en calle Ejército, radio Alondra, una radioemisora en frecuencia AM que se caracterizará por ser musical e informativa y por dedicarse a difundir toda la actividad artística nacional.

Junto a estas tres radios funcionará en el mismo edificio Radio Fundación Beethoven que también pertenece a la sociedad Tarud, pero que ésta no tiene nada que ver con el personal que laborará en ella.

Modernos equipos, amplias oficinas, un estudio y una sala de grabación serán los elementos que transformen a estas radioemisoras en unas de las más modernas de nuestro país. Lo más importante está en la innovación técnica, los spots publicitarios se harán en sus estudios de grabación y Carolina que transmite con un kilo de potencia, en diciembre lo hará con 10 kilos, lo mismo acontecerá con Alondra. Por su parte Portales aumentará su potencialidad de transmisión de cinco a 50 kilos de potencia.

En lo que concierne al personal de las dos emisoras, éste será el mismo. Solamente Alondra contará con novedades. Entre ellas, se anuncia que Pablo Aguilera, Freddy Hube y Alfonso Ruiz serán algunos de los locutores que integrarán la planta de esta radio que no tendrá programación destinada a los distintos sectores de público sino que sus transmisiones musicales serán continuadas, pero con la idea de emitir música a todos los sectores humanos en lo que concierne a edad e intereses musicales.

"La máxima novedad consiste -dijo Jorge Tarud- en los equipos último diseño traídos del extranjero con características AM Stereo, una sofisticación muy adelantada que recién se está imponiendo en Estados Unidos y que naturalmente en Chile tardará unos años en funcionar".

En cuanto a programación Jorge y Larry Lizama serán los encargados de hacer la selección musical de Carolina y Alondra. Carolina FM continuará en su nueva casa dedicada a difundir el mayor porcentaje de su programación musical en castellano, dándole mayor importancia a los artistas nacionales. Es una innovación de hace dos meses aproximadamente que le ha brindado muy buenos resultados de sintonía.

La comodidad y la última palabra en cuanto a equipos técnicos serán la

característica del nuevo edificio que comenzará a vivir radialmente en diciembre. Amplias oficinas. Todas alfombradas, y un piso para cada emisora permitirán el trabajo más ágil y ordenado del personal de estas radios.

Alguien que no pudo contener su alegría fue Osvaldo Luchsinger, el excelente conductor de "Los Capos de Portales", un programa que se transmite todas las tardes y que muestra los temas más solicitados del día y la semana. Justamente el pasado mes de octubre cumplió tres años en la emisora. Osvaldo es uno de los que trabaja como hormiga porque está consciente de que la competencia es dura.

Luchsinger es uno de aquellos provincianos que se decidió un día a venir a la capital para buscar nuevos horizontes, y lo logró. Sus comienzos profesionales se remontan a varios años atrás en Temuco y Chillán, pero Osvaldo es un hombre que le gusta superarse y triunfar, y lo logró.

Agricultura, Minería, Cruz del Sur y Balmaceda son algunas de las emisoras en las que ha trabajado. También desarrolló labores en Canal 9 e hizo un programa en la Universidad de Chile.

"¿Si prefiero la radio o la TV? Me quedo con la radio -dice con seguridad-, porque este medio de comunicación me ha dado lo mismo que a otros en televisión. La radio es masiva y en ella he conseguido mucha tranquilidad, he trabajado en casi todo lo concerniente a esta emisora y agradezco mucho al coordinador de radio Portales, Abel Esquivel y al jefe de prensa, Alfredo Barra, las oportu-

nidades que me han brindado para seguir en esta senda que me apasiona".

Lo que más le impresiona al experimentado locutor es el profesionalismo, la honestidad y la dedicación de todos los que laboran en esta emisora. "Tenemos que trabajar mucho para que la radio se mantenga en el nivel en que está, pero lo hemos logrado

sobre la base de convivencia y hermandad".

La radiodifusión chilena según el profesional está en muy buen nivel respecto a los demás países sudamericanos. Osvaldo conoce otras realidades radiales y está seguro que no existen tan buenos profesionales como aquí, pero la calidad se debe fundamentalmente a la dirección de cada emisora", indica finalmente.

## Conciertos de Extensión en Sala Isidora Zegers

La Facultad de Música de la "U" continúa ofreciendo conciertos extensionales casi todos los días de la semana. Para hoy martes 25 de noviembre hay dos programaciones en la Sala "Isidora Zegers" (Compañía 1264). Como siempre la invitación es para todo el público interesado en la música, con entrada libre.

La primera se ha fijado para las 11 horas y se trata de una Licenciatura-Concierto con la cual la conocida pianista chilena Elba Rojas recibirá su Licenciatura en Interpretación Superior, con mención en piano. El programa que interpretará la destacada intérprete es el siguiente: Preludio y Fuga VI - II Cuaderno, de J.S. Bach; Sonata Op. 31 N° 3, de L. Van Beethoven; Variaciones Serias, de F. Mendelssohn; Triana, de I. Albéniz; Octavas, de

Ida Vivado y Staccato, también de la compositora chilena Ida Vivado.

El segundo recital para este día será a las 19 horas y es un interesante Concierto de VIOLONCELLO y PIANO, a cargo de los jóvenes y conocidos instrumentistas María Antonieta Carrasco y Alfredo Perl.

Siempre elogiados por el público y la crítica, estos alumnos del Departamento de Música de la Facultad tienen a su haber conciertos en todas las salas de Santiago y también en la mayoría de las provincias.

En esta oportunidad ellos ejecutarán las siguientes obras: Gavotte Op. 112, de S. Lee; Sonata N° 3 Op. 69, en La Mayor de L. Van Beethoven; Phantasie Stöke Op. 73, de R. Schumann y Allegro Appassionato Op. 43, de C. Saint-Saëns.

## Robert Evans condenado a realizar filme contra la droga

NUEVA YORK. — Reconocido culpable de tenencia de cocaína, el productor cinematográfico Robert Evans, "El Padrino", "Serpico" etc., ha sido condenado a... producir un filme para disuadir a los jóvenes del uso de las drogas.

La sentencia acaba de ser emitida en un tribunal de Manhattan por el juez federal Vicent Broderick.

Evans, de 50 años, multimillonario, expresó a los periodistas que se encontraba satisfecho: "Me han dado la oportunidad de demostrar las con-

secuencias nefastas de la droga. Haré algo extraordinario".

El productor tenía en su poder unos 150 gramos de cocaína por los que había pagado 19 mil dólares.

### EL REY ERROL

ROMA. — La policía norteamericana está inquieta y tras las huellas de un hombre que se define como el "rey de las montañas", pretendiendo ser el

nuevo propietario de las tierras que en una época pertenecieron al recordado Errol Flynn.

El "rey" no se limita a sabotear los tranquilos fines de semana de las gentes que llegan con sus familias a esos lugares, sino que ha llegado a atacar violentamente a dos muchachos que habían encendido fuego y se disponían a preparar su comida. Hasta el momento, no se llegó a detenerlo. A veces, después de sus acciones, deja una nota firmada así: "Rey Errol" (ANSA).

# hoy en espectáculos

Martes 25 de Noviembre de 1980

## TEATROS

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451) Domingo: "Blanca Nieves y los 3 enanitos".

ANTONIO VARAS. — Mogandé 25 (61200) 19 hrs. "El ideal de un 'calavera' Popular \$ 100".

AVES. Av. Bulnes 188 (61412) Miércoles: "Viva Sonoma".

BA. FOLKLORICA DOÑA JAVIERA. San Diego 847 (63054) Jueves: "Mashku, Tránsito, Eugenia, Los Crismas".

BA. KAMARUNDI. A. Prat 935 (227870) Viernes: "Leo Vallejos, Jaime Peñaloza, Andrés Nazar, María Josefina, César Páez, Dico Contracanto, Grupo Sonilla, Panchito Caucamán, Típusa y artistas invitados".

CARLOS CAROLA. San Diego 246 (89350). Sábado: "Ochenta mil hojas". Popular \$ 150.

EL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Viernes: "Oh, Cauques".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Andes 238 (749718) Jueves: "El señor de Fuencaliente".

ERENDIQUER. San Ignacio 1249 (567669) Jueves: "¿Cuánto vale el choro?".

GRUPPO. Margalee, Ronda Show, Trio Insurgente. Cinco Strip Tease total, P. Dúo.

INT. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 800 (883185) Exposiciones 16 a 19 hrs. "Caricatures de teatro alemán" y "Gráfica 80". Entrada libre.

INT. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) "Brujos y cuacos se confunden".

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 2384 (284020) Viernes: "Las Pan-faldas".

PETROPOL. Villavicencio 349. 19. 30 hrs. "La Mandragora". \$ 150. Estud. \$ 50.

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

PICARRESQUE. Recoleta 345 (776883) 20. 30 y 22. 30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?".

## CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12.15 hrs. "El tambor" (21) \$ 60 M. y M \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Saturno 3" (Kirk Douglas) (14) \$ 80 M. y M \$ 50.

Bandera. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men) \$ 60 L. M. y M \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 11.30 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 45 Miércoles \$ 30.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 hrs. "S.O.S. Titanic" (David Jansen) (men) \$ 80 M. y M \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Traigan la cabeza de Alfredo García" (21) (Isela Vega) \$ 80 M. y M \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Diez la mujer perfecta" y "Se nos perdió un dinosaurio" (Peter Ustinov) (men) \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Atrapado sin salida" (18) \$ 60 L. M. y M \$ 40.

DUICAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.15 hrs. "Que llo, mamá se fue de casa" (Annie Girardo) (14) \$ 80 M. y M \$ 50.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11.00 hrs. "El hombre nuclear" (Lee Majors) (men) \$ 80 M. y M \$ 50.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "La huida" (Steve Mac Queen) (21) \$ 70 M. y M \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Diez la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$ 80 M. y M \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "No se puede parar la música" (Valerie Perrine) (14) \$ 80 M. y M \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Tess" (Nastassia Kinski) (18) \$ 80 M. y M \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "La reina del Kung Fu" (men) \$ 80 M. y M \$ 40.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La caja del amor" (21) \$ 70 M. y M \$ 35.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.45 hrs. "Hotel para una hora" (21) \$ 80 M. y M \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Tom Horn" (S. Mac. Queen) y "Mad Max" (Mel Gibson) (21) \$ 50 Miércoles \$ 30.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 80 L. M. y M \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Infidelidad" (Edwige Fenech) (21) \$ 50 Miércoles \$ 30.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Noches de Cabaret" (21) \$ 70 Miércoles \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (21) (Joana Fom) \$ 70 Miércoles y Jueves \$ 40.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Cabalgata infernal" (David Carradine) (18) \$ 80 Miér. y Jueves. \$ 50.

RIO. — Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Juegos de amor y picardía" (E. Fenech) y "Pecado de familia" (21) \$ 45 M. y M \$ 30.

RITZ. — San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "El Dios de los canibales" (Ursula Andress) y "La Super festigo" (Mónica Vitti) (21) \$ 50.

ROXY. — Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Cuentos de alcoba" (Ursula Andress) y "La Señora quiere guerra" (Claude Brasseur) (21) \$ 60. Miércoles \$ 35.

SANTA LUCIA. — Alameda y San Isidro (36666) 15. 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Olivia Hussey) (men.) \$ 100, Miércoles \$ 60.

TOESCA. — Huérfanos 1313 (711562). 18.30 y 21.30 hrs. "Elisa, vida mía" (18) \$ 60. Univ. \$ 45. Sábado "Culliver en el país de los enanitos" (men)

VICTORIA. — Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (18).

WINDSOR. — Moneda 1025 (89761) Desde las 11 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 80 M. y M \$ 50.

YORK. — Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 60. L. M. y M \$ 40.

CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Zombie, el amanecer de los muertos" y "El regreso del agente 007" (18) \$ 60. M. y M \$ 4.

SECTOR IRARRAZAVAL - PROVIDENCIA:

CALIFORNIA. — Irarrazaval 1568 (230976) 19 y 21.45 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) (18) \$ 100. Miércoles \$ 60.

EL GOLF. — Apoquindo 3368 (287992) 16 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men.) 19 y 22 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 100. Miércoles \$ 60.

LAS CONDES. — Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Saturno tres" (Farrah Fawcett) (14) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. — E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 19 y 22 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 100 Miércoles \$ 50.

NORMANDIE. — Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Amor al primer mordisco" (G. Hamilton) y "Convoy" (C. Cristofferson) (18) \$ 40.

ORIENTE. — P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 22 hrs. "S.O.S. Titanic" (David Jansen) (men.) \$ 100 Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA. — M. Montt 032 (42867) 16.15, 19 y 22.15 hrs. "Cabalgata infernal" (18) (David Carradine) \$ 80. Miércoles \$ 50. Jueves descanso.

SALA LILA. — Vitacura (242466) 16, 19 y 22 hrs. "Que llo, mamá se fue de casa" (14) \$ 100 y \$ 80.

SALA VERDE. — Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. "El hombre Nuclear" (men.) "Lee Majors" \$ 80. 18.30 y 21.30 hrs. "Capítulo dos" (18) (James Caan) \$ 100.

SECTOR 10 DE JULIO-SAN DIEGO. —

MONACO. — A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 40. Miércoles \$ 25.

## SHOWS

ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285) Los Baguales, Nieves Ubilla, Trigal, Dos Orquestas.

BOITE LA SIRENA. Irarrazaval 027 (224702) Show Internacional.

CAFE LUCKY. Alameda 2879 Local 113 de 12 a 21 Hrs. "Gogo Topples. Consumo Mínimo \$50".

CASINO PALESTINO. Stgo. Domingo 673 (394446) Viernes Bailables.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 Terulias Musicales Liricas, Bautizo con Vino Navegao, de libros de autores chilenos. Dirección Vega y S. Gúlfex.

DISCOTEQUE CLUB PROVIDENCIA 1100 (235800) 21 Hrs. Música Moderna Internacional. Show 2 de la Madrugada.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira (22974) "Grupo, Chile, Tierra Chilena, Los Panamericanos, Dos Orquestas, Los Hombres de la Cueva".

MAXIM. Avda. Mafta 533 (222375) "Festividad de Paco Boreau, Beat Combo, Sonora Montecarlo".

MON BIJOU. Plaza de Armas, Yamal, Angelica y Helizabeth, Ubilla, Humoristas...

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (728222) "Maggie Lay, Humor y Picardía, Las Diosas del Strip Tease..."

PESA DE NANO. PARRA. San Isidro 55. 22 Hrs. "Los Crismas, Eduardo Parra, Mireya Parra, Manolo Foster, Los Trumados..."

PIANO BAR. Providencia 1100 (235811) "John and Marty" Alfredo Mc. Pherson, Bobby Martin Trio..."

PRIVATE VIPS CLUB. Providencia 1100 (235811) "Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia, Sisti y Vicky Viviana, Dania, Sandra, Salime, Lucy, Dorell, Lorena Walker, Dafna Soledad, Helena del Mar y el Bongocero Iván..."

RESTAURANTE EL ATAJO. Apoquindo 6226 (205777) Show Folklórico.

RESTAURANTE POMARE. Av. Bulnes. 96 (721796) 20 Hrs. Onces y Comidas Bailables...

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1100 (235811) "Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo Cifara Trio, Marionetas Humanas, Tañy Castillo, Los Diablos de la Danza, Tango Tres, Ballet Crazy Horse. Lunes a Jueves 21.30 Hrs. \$430. Viernes 21 y 23 Hrs. \$540. Sábado 21 y 23 Hrs. \$590 Iva Incluido..."

WALDORF SNACK. Ahumada 131. 20 Hrs. "Cenas Bailables".

## NIÑOS

AMERICO VARGAS. — Domingo: "Blanca Nieves y los 7 enanitos".

BANDERA. — "Alicia en el país de las maravillas".

BANDERA. — "Blanca Nieves y los siete enanitos".

CENTRAL. — "S.O.S. Titanic".

CHILE. — "El bombero atómico".

CHILE. — "Viaje al centro de la tierra".

CINELANDIA. — "



José Roberto, cantante y actor de teleseries

## El mexicano que sintió la frialdad de OTI

El Festival de la OTI como evento musical quizás sea por muchos años el centro de las críticas como lo ha sido en sus últimas versiones. Que las canciones están un poco pasadas de moda, que el jurado no es muy atinado en sus apreciaciones, que los países centroamericanos se protegen. En fin, son tantas las críticas que se le hacen, pero todo no puede ser negativo.

Si como organización y desarrollo deja mucho que desear, no se puede negar que para algunos artistas es el trampolín de la fama. A través de él se hacen conocidos primero en sus países y luego se comienzan a proyectar hacia el extranjero.

Este es el caso de Nidia Caro, Denisse de Calafé, el mismo Rafael José, el puertorriqueño que triunfó en el último festival realizado hace pocos días y también, con el intérprete que representó a México en este mismo evento, José Roberto.

"Sólo te amo a ti" fue el tema de México en OTI 1980. José Roberto, un muchacho soltero, nacido en Tepic, Sonora, un pueblo agrícola de México, ubicado muy cerca del desierto, lo compuso especialmente para presentarse en este festival. En la preselección nacional del país azteca triunfó y fue entonces cuando su nombre se hizo conocido.

Este fue el hito más importante en su carrera artística de tres años. Representado por el sello RCA en su país y en el nuestro, José Roberto estuvo en nuestro país visitando a los chilenos, recordando a Sonia y Miriam, a Lucho Gatica y también a Antonio Prieto a quien admira.

Educado en México y Estados Unidos, proviene de una familia de médicos. El quiso ser campesino, le gustaba el arado y la tierra caliente del desierto. Jugar en las dunas y mirar el atardecer en su pequeño pueblo, pero la madera de su guitarra fue el arado que surcó en cada una de sus cuerdas la música de un joven que había nacido para ser actor, comediante, cantante y finalmente actor de teleseries.

El personificó a Mauricio en "Amor prohibido", una teleserie mexicana que exhibió en sus pantallas Canal 7. José Roberto fue elegido por Ernesto Alonso, "Mister Teleserie", como le apodan en México, para realizar el personaje que entró en los últimos once capítulos de esta producción.

José Roberto piensa que actuar en teleseries, en teatro y cantar hacen que un artista se sienta más completo. Le gusta actuar en telenovelas y ase-

guró que Ernesto Alonso, Arturo Moya Grau y Valentín Pimstein son los mejores en este género en su país.

"El teatro es lo que más une a los pueblos", manifestó durante su visita a Chile. Tuvo que suspender sus actuaciones en la comedia musical "Yo quiero a mi mujer" por el Festival OTI. Actualmente se podrá ver a este artista en otra teleserie que se exhibirá pronto en la televisión chilena.

### PENSANDO EN VIÑA

El artista mexicano quien compone todos sus temas, ya pensó en Viña y justamente cuando cruzaba la cordillera de los Andes, comenzó a nacer el tema que mandará al próximo Festival de Viña del Mar con la intérprete María del Sol.

"Mirar esa luna en la cordillera es como si Dios te dijera que pases, que estés en tu casa. Es algo maravilloso, tan maravilloso, algo que jamás había presenciado", manifestó el cantante. La impresión le motivó para componer una canción que mandará al Festival de Viña. Algo chileno visto por un mexicano.

Con mucho sentido del humor y mucha más sensibilidad, José Roberto busca una mujer que lo quiera y con la que pueda formar un hogar. "Lo fundamental es que me quiera y entienda que mi carrera significa viajar y viajar. Entonces tiene que ser una dama que le guste viajar continuamente — cuenta —, pero no me resulta.

Tengo unos cuantos anillos devueltos, porque me quieren sólo en casita junto a ellas y a los chicos. A este paso me casaré muy viejito, si es que no me deja el tren..."

### SU EXPERIENCIA EN OTI

"No hubo contacto entre los intérpretes. Cada delegación tenía su hora de ensayo y cuando nos tocó interpretar nuestros temas, teníamos que ir a una sala a esperar el veredicto, contó José Roberto. En cuanto al resultado, creo que el jurado estimó que la canción de Puerto Rico era la mejor."

Cree que las canciones que participan en este festival no están pasadas de moda. "Seguramente los iberoamericanos les han vuelto a hablar suavemente a las mujeres, y eso no es feo. Esto no quiere decir que no deba renovarse la música."



José Roberto, el cantante que representó a México en el último Festival de la OTI, con la canción "Sólo te amo a ti".



En la telenovela "Amor Prohibido" personificó a Mauricio y pronto llegará a nuestro país otra, donde tiene un rol protagónico. "Estoy componiendo una canción al piano para el Festival de Viña", nos dijo antes de volver a México.

## teleprogramas

• Programación blanco y negro

Martes 25 de Noviembre de 1980

### CANAL 5

- 17.31 FANTASMA REVOLTOSO. Hoy: "UN PREMIO DIGNO DE ELMO".
- 17.55 HONG KONG FUEY. Hoy: "LA ABUELA GOODY".
- 18.15 ARCHIVO POP. Musical con Sergio Picincho Cárcamo. Hoy: "JOURNEY "Light" —Pate Benatar la nueva rockera de USA— Corresponsales Juveniles, nos informan desde sus establecimientos educacionales— Historia de la Música Pop "Segundo capítulo de Jimmy Hendrix".
- 18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en su rancho La Ponderosa.
- 19.40 CRONICA 5. Noticias.
- 20.00 DEPORTEVISION. Programa deportivo.
- 20.25 INFORME CIENTIFICO. Hoy: "Perforación en el lecho marino, la producción de maíz en el mundo".
- 20.40 ESPECIALES PARA LA JUVENTUD. "ELIAS SE CONVIERTE EN NORTEAMERICANO".
- 21.15 EVANGELIZANDO. Temas de reflexión por el Obispo Arzobispo Monseñor Emilio Tagle Covarrubias con motivo del Congreso Eucarístico Nacional.
- 21.25 SEMBLANZAS. Hoy: "LEE MARVIN". Invitados de Hoy: Robert Ryan, Jack Webb, Terry Moore, Angie Dickinson. La biografía de un hombre audaz, que es considerado un dios de la pantalla cinematográfica, quien tiene más aventuras en su vida real, que en el cine. Lee Marvin, actor norteamericano, nacido en N. York en el año 1924; inició su actividad en el cine en el año 1951, ganador en 1965 del premio de Berlín y el Oscar de Hollywood.
- 22.20 ESPECIALES MUSICALES. Hoy: "EL CONJUNTO TRIUMPH". Un espectáculo lleno de sonido e imagen. Un gran show de rock en toda su dimensión.
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.25 REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovi.

### CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL.
- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Programa didáctico infantil.
- 11.10 AGENCIAS S.O.S. Un programa que entretiene y enseña, en forma amena y sencilla.
- 11.30 LA GUERRA DE LOS PLANETAS. Serie infantil de ciencia ficción.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.
- 14.00 EDICION UNO. El avance noticioso.
- 14.10 EL IDOLO. Teleserie venezolana.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 AMOR PROHIBIDO. Teleserie mexicana.
- 16.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.00 DANIEL BOONE. Con Fess Parker.
- 18.00 TARDOS DE CINE. Hoy: "EL CHICO DE CALIFORNIA". Con Martin Sheen, Vic Morrow y Nick Nolte.
- 20.00 TOM Y JERRY. Entretenimiento para niños y adultos.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer.
- 21.30 EL HOMBRE INCREIBLE.
- 22.30 DALLAS. Historia de la familia Ewing.
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.40 LOS INTERNOS. La historia de cinco jóvenes médicos.
- 24.00 ESCUELA DE DETECTIVES.

### CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret; noticias, belleza, gimnasia, cocina, y canción al cierre.
- 08.45 CIERRE.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE, con Roberto Sáez.
- 11.30 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 12.15 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE



"Mano de Piedra" Durán y "Sugar" Ray Leonard junto a Don King, promotor de la pelea que se transmite hoy por Teleonce.

- GUIXE. Hoy: ANITA KLESKY.
- 13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: LOS MUCHACHOS DE LA CALLE PAU", melodrama; con Anthony Quemp, Robert Elford, Gary O'Brien; Mam Collano y la dirección de Zoltan Fabru. Una coproducción húngaro-norteamericana. Se basa en la novela del mismo nombre, del autor Ferenc Molnar. La acción se sitúa en la ciudad de Budapest, hacia el año 1902. Dos bandas rivales, compuestas por niños se disputan un solar. Se fija día y hora para...
- 15.05 EL SANTO. Con Roger Moore, ideal para el papel de Simón Templar. Hoy: "LOS DISPOSITIVOS DE LA MUERTE".
- 16.00 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 16.15 AUTOS LOCOS. Dibujos animados.
- 16.50 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 17.20 ULTRAMAN. Dibujos animados.
- 17.55 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 18.20 ULTRASEVEN. Dibujos animados.
- 18.55 BOCHINCHEROS. Dpessada.
- 19.00 MUSICA LIBRE.

- 19.40 ISAURA, la trama de una esclava blanca que desconoce su paternidad.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 LA NOTICIA CLAVE
- 21.20 EVENTOS ESPECIALES, LA GRAN REVANCHA VIA SATELITE DESDE EL ESTADIO SUPERDOME DE NUEVA ORLEANS SE ENFRENTAN DOS DE LOS MAS GRANDES PUGILES DEL MOMENTO: Roberto "Mano de Piedra" Durán v/s SUGAR RAY LEONARD.
- 01.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? con la conducción de Ricardo Calderón.

### CANAL 13

- 10.00 FESTIVAL COMICO, con Laugh of Beat; los Tres Chiflados, Ruff and Ready y Charles Chaplin.
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL, programa infantil. Hoy: "Inglaterra, Nueva Guinea, Idaho".
- 11.30 DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 SACAPUNTA, con la animación de Armando Navarrete.
- 12.30 CARRUSEL, con la conducción de Juan La Rivera. Musicales con Los Zafiro, Jesús

Fernández y Julio Bernardo Euson. Concursos.

- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13, con Gloria Stanley.
- 14.00 ESTACION TERMINAL teleserie argentina.
- 15.30 MARIA JOSE, teleserie mexicana.
- 16.00 CINE EN SU CASA
- 18.00 SACAPUNTA, programa infantil.
- 18.45 BATMAN, aventuras con Burt Ward y Adams West.
- 19.10 ESTUDIO 26. hoy: Antonio Prieto y sus artistas invitados; tres preguntas al Padre Raúl Hasbún y "Club del Clan" con la animación de Coco Legrandy la participación de: el grupo Klau, Juan Carlos Duque, Gabriela, Sebastián, Andrea Tessa y Cristóbal.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitando a los pequeños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE, noticias. Informe del tiempo con Carmen Jauregui.
- 21.30 LAS SILFIDES, de Chopin, Ballet con Margot Fontayn, "Rudolf Nureyev y el Royal Ballet en el Royal Opera House.
- 22.30 PELICULA ESPECIAL PARA TELEVISION
- 23.30 F.B.I. EN ACCION, aventuras con Elmer Zimbalist Jr.
- 00.30 CINE DE ULTIMA FUNCION.

### CANAL 5

Concepción

- 12.51 CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.14 PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.00 CINE EN SU CASA
- 17.55 SACAPUNTA. Programa infantil.
- 18.38 LIPPY LION. WALLY CA TOR Y TOUCHE
- TOURTELE. Dibujos animados.
- 18.49 BATMAN
- 19.16 ESTUDIO 26. Programa misceláneo.
- 20.23 LOS TELEVICENTES. Invitando a los pequeños a dormir.
- 20.30 TELEONCE. Completo informativo regional, nacional e internacional.
- 21.20 HUMOR CON MORILLAS
- 21.25 TELEONCE.
- 21.29 TELETIEMPO REGIONAL.
- 21.43 FACETAS DEPORTIVAS
- 22.40 STARKY Y HUTCH
- 23.29 LOS RIVALES DE SHERLOCK HOLMES

## LE INSINUAMOS

"BOX INTERNACIONAL". En Canal 11, desde las 21.20 horas, la transmisión de las alternativas de la espectacular pelea desde el Crazy Horse entre "Sugar" Ray Leonard y "Mano de Piedra" Durán. La transmisión se iniciará a las 23.00 horas en directo vía satélite. La conducción estará a cargo de Edgardo Marín, Patricio Bañados y Milton Millas.

"ESTUDIO 26". A las 19.10 horas, en Canal 13, las actuaciones de Antonio Prieto y sus artistas invitados. Tres preguntas al padre Raúl Hasbún y "Club del Clan" con la animación de Coco Legrand y la participación del Grupo Klau, Juan Carlos Duque, Gabriela, Sebastián, Andrea Tessa y Cristóbal.

"SEMBLANZAS". A las 21.25 horas, en Canal 5, la vida y obra cinema-

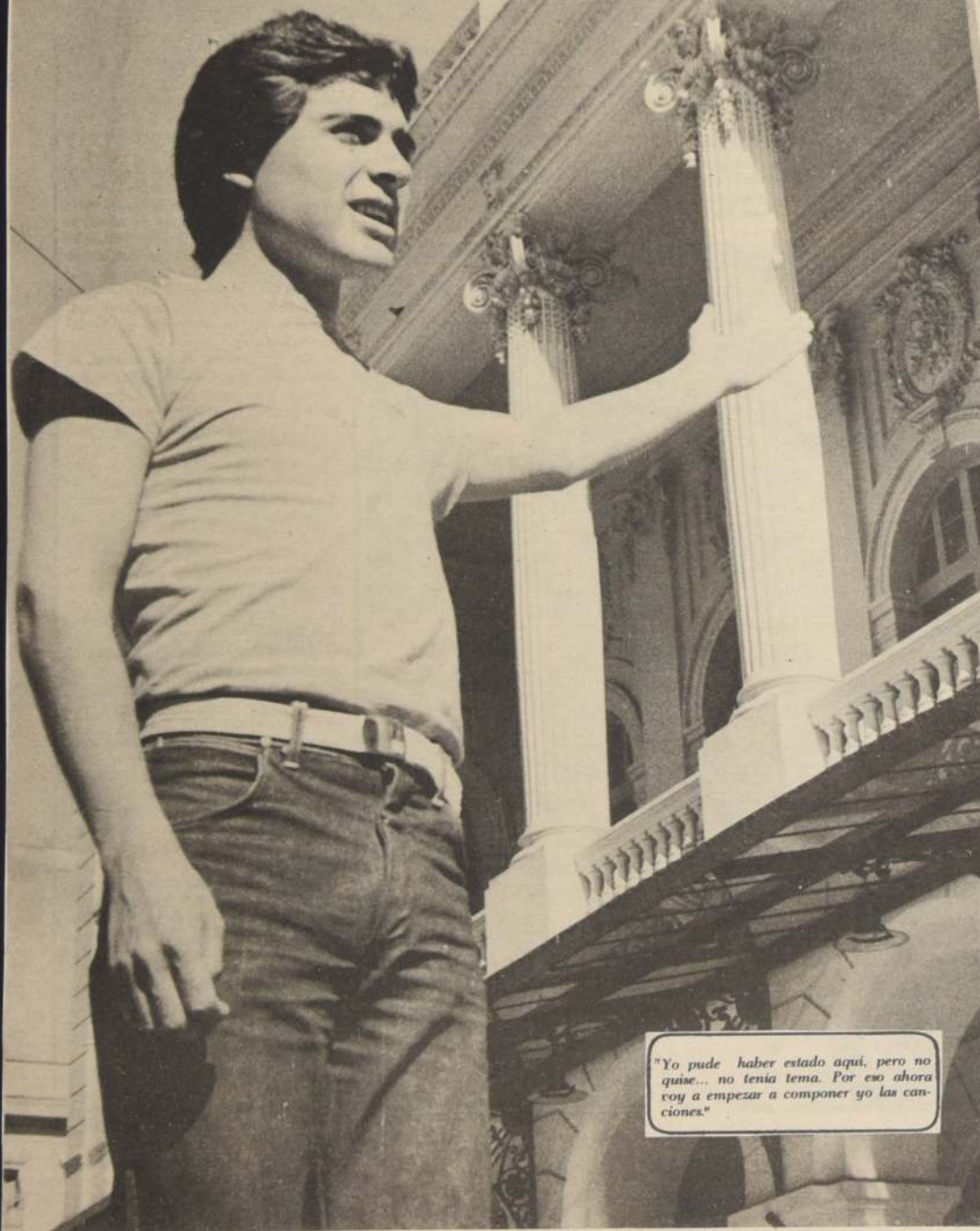
tográfica de Lee Marvin con la intervención de Robert Ryan, Jack Webb, Terry Moore y Angie Dickinson. Se trata de contar y mostrar la biografía de un hombre audaz, que ha sido considerado un dios en la pantalla y considerado un dios en la vida real que ha tenido más aventuras en su vida real que en el cine. Lee Marvin, actor norteamericano, nacido en Nueva York en el año 1924 y que inició su carrera cinematográfica en 1951.

"EL CHICO DE CALIFORNIA". A las 18.00 horas, en Canal 7, un film protagonizado por Martin Sheen, Vic Morrow y Nick Nolte. La trama se desarrolla en torno a la averiguación de la verdad sobre la muerte de su hermano, un joven llega a un condado famoso por las mortales curvas de su carretera principal. ¿Será la causa real del accidente que costará la vida a su hermano?



# SEBASTIAN: "SOY COMO SOY"

Por: Mariola  
Fotos: Helmut Rosas



"Yo pude haber estado aquí, pero no quise... no tenía tema. Por eso ahora voy a empezar a componer yo las canciones."

"Yo soy como soy, que le voy a hacer vivo a mi manera y siempre digo que yo soy tranquilo, yo no tengo coches, yo no tengo casas tengo poca cosa que se pueda dar en lo económico. Pero en amor tengo mucho. Pago lo que debo, gasto lo que tengo tengo suficiente y no pido más. No soy actor, no soy galán..."

Aquí suena la carcajada, porque Sebastián, joven promesa musical chilena estaba definiéndose asimismo a través de una canción del español Pablo Abiraira, pero la última frase le viene como anillo al dedo. (Fue inventada por él).

"Me siento totalmente identificado con esta canción, por eso la canto -afirma Sebastián- claro que debo agregar que no soy fresco ni mucho menos, SOY SOLTERO Y SIN COMPROMISO". Las tallas y las risas siguen por lo que se ve obligado a agregar, sin compromisos... de vez en cuando.

¿Cómo te gustan las mujeres?

-Me gustan buenas, amorosas, altas -como yo soy chico me gustan todo lo contrario- que el camino tenga harta curva, pero que no sea resbaloso, y que tengan presencia. Claro que la mayoría de las niñas piensa que soy santito y no es para tanto, eso sí que soy tranquilo.

Sebastián tiene 21 años, y es el tercero de seis hermanos, como él cuenta todos cantan, pero ninguno se dedica completamente a ello. "Cuando nos juntamos para Pascua, por ejemplo lo hacemos todos, y somos bastante afinados" comenta el joven.

¿Que tipo de películas te gustan?

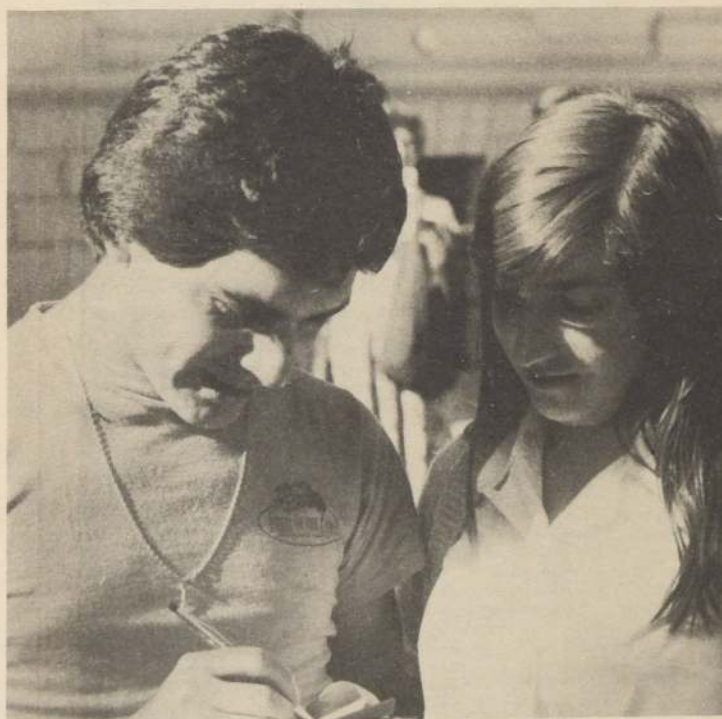
-Me gustan las que son para entretenerse, no para pensar porque creo que hay problemas suficientes como para seguir viéndolos en el cine. Allí hay que ir a liberar tensiones. Con decirte que ni siquiera veo las noticias, son puros problemas, guerras, muertes y accidentes.

¿Cual es la cualidad que más admiras en las personas?

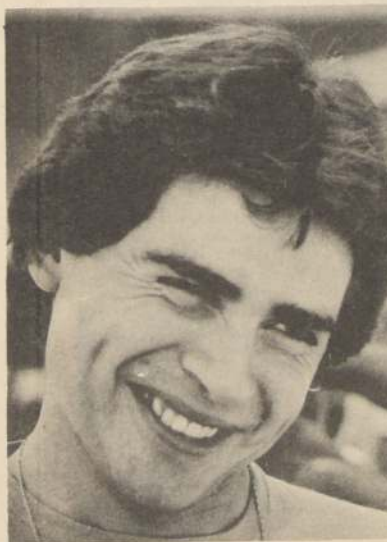
-La sinceridad, y yo creo tenerla porque soy derecho. Además considero que por esto mismo tengo pocos amigos, aunque soy bastante amistoso, pero no sé que pasa... Incluso mi mejor amigo y compañero es mi hermano Juan con quien salimos juntos para todos lados.

¿Y en el medio artístico?

-Aunque no nos juntamos mucho, Héctor Molina. Pienso que es el más sincero. En todo caso, no somos ami-



Su debilidad son las mujeres. "Me gustan todas, y soy soltero sin compromisos", señaló el cantante con su acostumbrado sentido del humor.



gos, amigos. Siempre me alegro cuando triunfa otra persona, no así otros que tratan de opacar a aquellos que sobresalen. Yo no estoy pendiente si este "gallo" tiene más éxito que yo, sólo trato de hacer bien lo mío.

Al preguntársele sobre sus defectos responde inmediatamente que la timidez es su mayor problema, pero cuando le dan confianza es revoltoso y lanza sus tallas, pero que si no pasa nada, sencillamente, se queda tranquilo.

Otra cosa que le planteamos por curiosidad relacionado con lo artístico es:

¿Por qué no participaste en la OTI?

-Por la sencilla razón que no mandé tema, y no lo hice porque realmente no tenía ganas de participar, pero si me hubieran ofrecido algo habría cantado. En parte por este problema que se suscita a veces ahora me las estoy dando de compositor. Tengo composiciones de todo tipo, románticas, onda rock, hay que ser versátil.

De lo bueno poco, dicen por ahí, en todo caso Sebastián resultó ser bastante coqueto.



"Lo que más me fascina es dormir, no importa el lugar, mientras no sea arriba de un bus o de cualquier cosa que se mueva", afirma el cantante.



No es un Charles Atlas, pero más de algún musculito tiene, si no éranlo Uda, mismos.

Cambiando un poco el tema de nuestra conversación, le preguntamos acerca de la gira que hace poco tiempo realizó a Temuco y a Lautaro, allí cosechó aplausos y tuvo gran éxito en sus presentaciones, pero dejemos que sea él quien nos narre el viaje...

"Tuve antes de partir una semana agotadora, imagínate, el lunes y el martes de esa semana grabé para el programa el "Club del Clan", el miércoles grabamos las imágenes y de ahí a Temuco, y lo peor de todo es que no puedo dormir arriba de un bus ni de ninguna otra cosa. Me presenté en la Plaza de Armas. Me atendieron super bien y de allí me fui a Lautaro, actué y otra vez rajado en auto a Temuco. Todavía me duelen los riñones con los saltos. Lo más anecdótico de aquí fue que tuve que salir disfrazado del gimnasio en que me presenté. Aunque allá no llega Canal 13 donde he realizado la mayoría de mis actuaciones... Yo creo que me ubican por el Festival de Viña y el concurso Miss Chile cuando les canté a las bellas".

La charla continúa, salpicada de anécdotas y de bromas, porque Sebastián posee un gran sentido del humor.

Ahora, hace muy poco tiempo efectuó otras giras, esta vez fue a Talca, su ciudad natal donde ofreció un recital. Y el fin de semana que acaba de finalizar estuvo en Iquique, con todos estos viajes desde ya le estaríamos dando el título de "Mr. Viaje".

"Identidad" su último disco ya está a la venta, no así la canción que lo dio a conocer "Espejismo". ¿A que se debe esto, puedes tú grabar este tema aunque el autor sea Nino García?

-No, no puedo por un trato de amigos que tengo con Nino. Es por esto que yo no canto su canción ni menos la voy a grabar. En todo caso a él tengo que agradecer el hecho de haberme escogido para defenderla en Viña. Aclaro que es un trato tácito entre amigos.

Espejismo o no, el hecho es que Viña en esa oportunidad le fue esquivo. Ahora espera tener mejor suerte, con un tema compuesto por él para hacer realidad un sueño de muchos: estar en el festival.

Para nuestras lectoras, de parte de Sebastián un beso bien grande y bien gordo. Se lo manda a todas las Super Lolas...



MUSICA LIBRE'80

super  
**Onda**

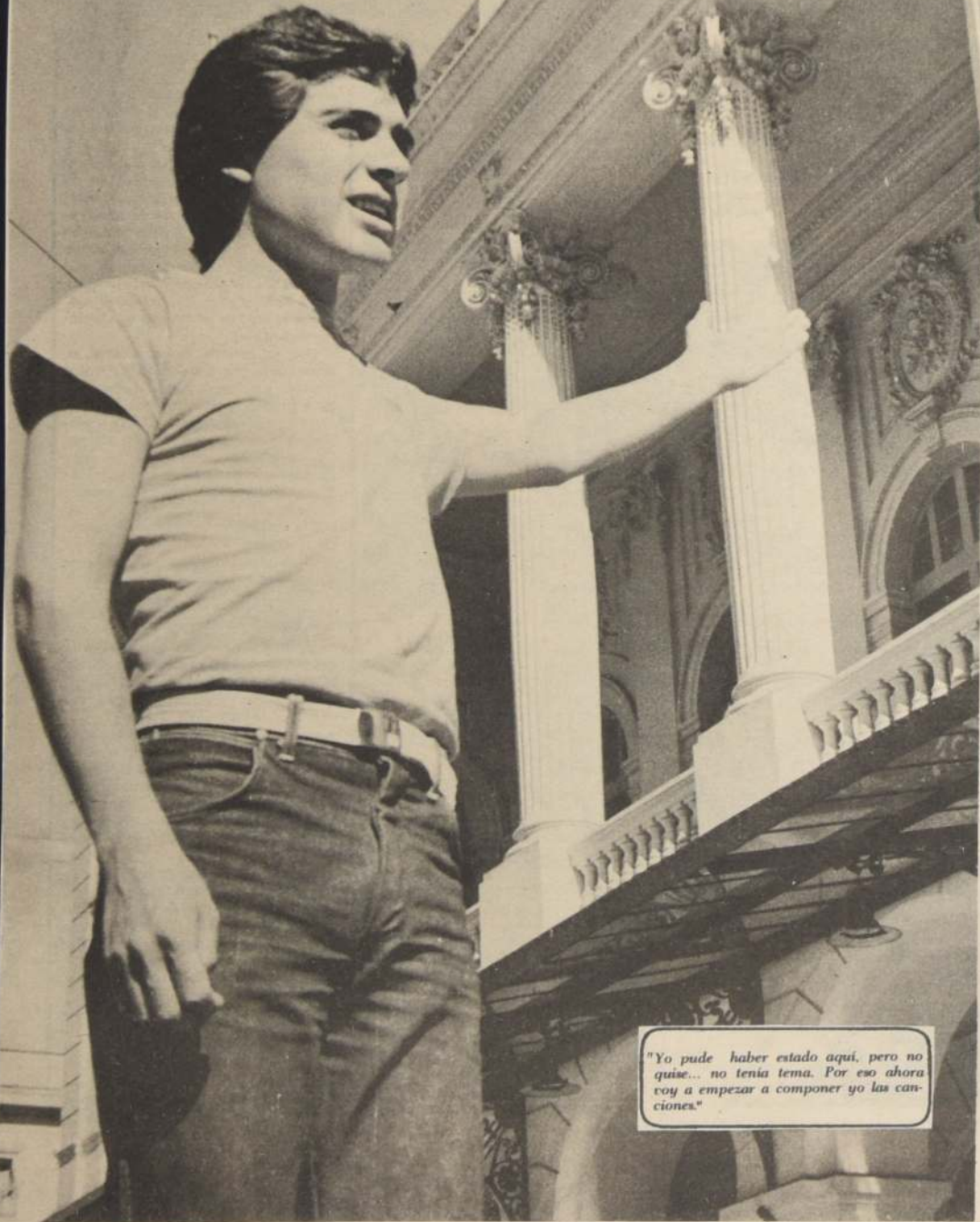
La Nación





# SEBASTIAN: "SOY COMO SOY"

Por: Marilola  
Fotos: Helmut Rosas



"Yo pude haber estado aquí, pero no quise... no tenía tema. Por eso ahora voy a empezar a componer yo las canciones."

"Yo soy como soy, que le voy a hacer vivo a mi manera y siempre digo que yo soy tranquilo, yo no tengo coches, yo no tengo casas tengo poca cosa que se pueda dar en lo económico. Pero en amor tengo mucho. Pago lo que debo, gasto lo que tengo, tengo suficiente y no pido más. No soy actor, no soy galán..."

Aquí suena la carcajada, porque Sebastián, joven promesa musical chilena estaba definiéndose asimismo a través de una canción del español Pablo Abraira, pero la última frase le viene como anillo al dedo. (Fue inventada por él).

"Me siento totalmente identificado con esta canción, por eso la canto -afirma Sebastián- claro que debo agregar que no soy fresco ni mucho menos, SOY SOLTERO Y SIN COMPROMISO". Las tallas y las risas siguen por lo que se ve obligado a agregar, sin compromisos... de vez en cuando.

¿Cómo te gustan las mujeres?

-Me gustan buenas, amorosas, altas -como yo soy chico me gustan todo lo contrario- que el camino tenga harta curva, pero que no sea resbaloso, y que tengan presencia. Claro que la mayoría de las niñas piensa que soy santo y no es para tanto, eso sí que soy tranquilo.

Sebastián tiene 21 años, y es el tercero de seis hermanos, como él cuenta todos cantan, pero ninguno se dedica completamente a ello. "Cuando nos juntamos para Pascua, por ejemplo lo hacemos todos, y somos bastante afinaditos" comenta el joven.

¿Que tipo de películas te gustan?

-Me gustan las que son para entretenerse, no para pensar porque creo que hay problemas suficientes como para seguir viéndolos en el cine. Allí hay que ir a liberar tensiones. Con decirte que ni siquiera veo las noticias, son puros problemas, guerras, muertes y accidentes.

¿Cual es la cualidad que más admiras en las personas?

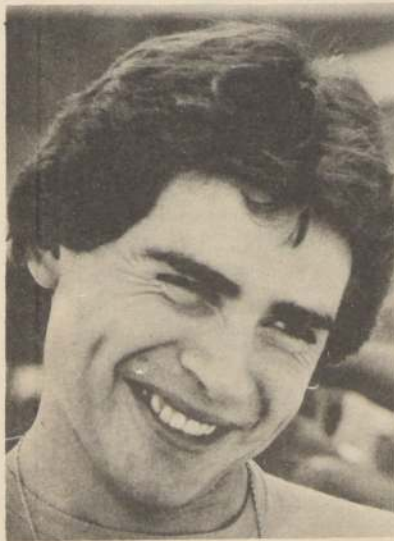
-La sinceridad, y yo creo tenerla porque soy derecho. Además considero que por esto mismo tengo pocos amigos, aunque soy bastante amistoso, pero no sé que pasa... Incluso mi mejor amigo y compañero es mi hermano Juan con quien salimos juntos para todos lados.

¿Y en el medio artístico?

-Aunque no nos juntamos mucho, Héctor Molina. Pienso que es el más sincero. En todo caso, no somos ami-



Su debilidad son las mujeres. "Me gustan todas, y soy soltero sin compromisos", señaló el cantante con su acostumbrado sentido del humor.



gos, amigos. Siempre me alegro cuando triunfa otra persona, no así otros que tratan de opacar a aquellos que sobresalen. Yo no estoy pendiente si este "gallo" tiene más éxito que yo, sólo trato de hacer bien lo mío.

Al preguntársele sobre sus defectos responde inmediatamente que la timidez es su mayor problema, pero cuando le dan confianza es revoltoso y lanza sus tallas, pero que si no pasa nada, sencillamente, se queda tranquilo.

Otra cosa que le planteamos por curiosidad relacionado con lo artístico es:

¿Por qué no participaste en la OTI?

-Por la sencilla razón que no mandé tema, y no lo hice porque realmente no tenía ganas de participar, pero si me hubieran ofrecido algo habría cantado. En parte por este problema que se suscita a veces ahora me las estoy dando de compositor. Tengo composiciones de todo tipo, románticas, onda rock, hay que ser versátil.

De lo bueno poco, dicen por ahí, en todo caso Sebastián resultó ser bastante coqueto.



"Lo que más me fascina es dormir, no importa el lugar, mientras no sea arriba de un bus o de cualquier cosa que se mueva", afirma el cantante.



No es un Charles Atlas, pero más de algún musculito tiene, si no véanlo Uds. mismos.

Cambiando un poco el tema de nuestra conversación, le preguntamos acerca de la gira que hace poco tiempo realizó a Temuco y a Lautaro, allí cosechó aplausos y tuvo gran éxito en sus presentaciones, pero dejemos que sea él quien nos narre el viaje...

"Tuve antes de partir una semana agotadora, imagínate, el lunes y el martes de esa semana grabé para el programa el "Club del Clan", el miércoles grabamos las imágenes y de ahí a Temuco, y lo peor de todo es que no puedo dormir arriba de un bus ni de ninguna otra cosa. Me presenté en la Plaza de Armas. Me atendieron super bien y de allí me fui a Lautaro, actué y otra vez rajado en auto a Temuco. Todavía me duelen los riñones con los saltos. Lo más anecdótico de aquí fue que tuve que salir disfrazado del gimnasio en que me presenté. Aunque allá no llega Canal 13 donde he realizado la mayoría de mis actuaciones... Yo creo que me ubican por el Festival de Viña y el concurso Miss Chile cuando les canté a las bellas".

La charla continúa, salpicada de anécdotas y de bromas, porque Sebastián posee un gran sentido del humor.

Ahora, hace muy poco tiempo efectuó otras giras, esta vez fue a Talca, su ciudad natal donde ofreció un recital. Y el fin de semana que acaba de finalizar estuvo en Iquique, con todos estos viajes desde ya le estaríamos dando el título de "Mr. Viaje".

"Identidad" su último disco ya está a la venta, no así la canción que lo dio a conocer "Espejismo". ¿A que se debe esto, puedes tú grabar este tema aunque el autor sea Nino García?

-No, no puedo por un trato de amigos que tengo con Nino. Es por esto que yo no canto su canción ni menos la voy a grabar. En todo caso a él tengo que agradecer el hecho de haberme escogido para defenderla en Viña. Aclaro que es un trato tácito entre amigos.

Espejismo o no, el hecho es que Viña en esa oportunidad le fue esquivá. Ahora espera tener mejor suerte, con un tema compuesto por él para hacer realidad un sueño de muchos: estar en el festival.

Para nuestras lectoras, de parte de Sebastián un beso bien grande y bien gordo. Se lo manda a todas las Super Lolas...





# Los super Ondas (Esta es tu página)

## SUPER FANATICO DEL GRUPO "QUEEN"

Sr. Editor:  
Soy super, pero super fanático del grupo "Queen" y quisiera que salieran más reportajes sobre ellos, yo creo que con buena voluntad y esfuerzo todo es posible. Además estoy coleccionando el suplemento Super Onda, pero me faltan los números 1 y 2.

Bueno, otro día les escribo de nuevo  
Raúl Cárcamo  
Villa Alemana

*Nota del Editor: Te avisamos que pronto aparecerá un número especial dedicado a "Queen", espéralo. Con respecto a los números que te faltan lamentamos comunicarte que muchos se encuentran agotados, así es que deberás conformarte con los que siguen.*

## LECTORA COLECCIONISTA

Sr. Editor:  
Quiero felicitarlo por su estupendo suplemento "Super Onda" ya que nos entrega más detalles y podemos conocer más a nuestros grupos favoritos, no sólo a los extranjeros, sino también de los artistas chilenos.

Estoy coleccionando todos los Super-Onda ya que quiero hacerme un hobby y gracias al suplemento puedo hacer lo que tengo pensado. Sólo quería felicitarlo por compartir una parte del diario con la juventud de todas partes.

Maria Navarrete Cid  
Hualpencillo-Talcahuano  
P.D. Me gustaría que mis felicitaciones salieran publicadas. Gracias, estaré siempre con Uds.

*N. del R.: Te agradecemos tus elogios, y como vez te publicamos toda tu carta. Sigue con nosotros. ¡ESTAMOS DE MIEDO!*

## NUMEROS ATRASADOS

Sr. Editor:  
La razón de mi carta es para que me hagan un gran favor. Es posible que me envíen los suplementos que me faltan ya que tengo los tres últimos números? Se despide un fiel lector de La Nación y de Super-Onda.

Pedro Cabello Acevedo  
Maipú

*N. del R.: Como tú vives en Maipú, puedes venir a nuestras oficinas ubicadas en Agustinas 1269, a comprar los suplementos que te faltan, pero desde ya te avi-*

*samos que algunos números están agotados.*

## FELICITACIONES POR ESPECIAL DE "KISS"

Sr. Editor:  
Le felicito sinceramente por el especial del grupo "Kiss", ya que es mi conjunto favorito y me alegro porque Uds. publican en este especial completamente todo sobre los integrantes del grupo, con lo que me ayudaron a confeccionar un espléndido álbum. Yo no sé si es mucho, les pido más fotos del grupo "en acción", puesto que me faltan más para mi álbum. Sólo tengo las que incluyeron en la edición,

Alvaro García G.  
Quilpué

*N. del R.: Referente a los números atrasados, estamos viendo la posibilidad de solucionar este problema ya que son muchos los pedidos. De todas maneras, te avisaremos oportunamente la solución. Si puedes, trata de ir a las oficinas que el diario posee en Valparaíso, para ver si tienen algún número. Con respecto a "Kiss" tomaremos muy en cuenta tus sugerencias.*

## LE FASCINA LOLO DE MUSICA LIBRE

Sr. Editor:  
Quería pedirles que sacaran algún poster o reportaje de todos los lolos de "Música Libre". Tengo el suplemento donde salieron la otra vez, pero quiero saber más cosas sobre ellos, en especial de Roberto, ese lolo alto que hace el doblaje en el disco de "Queen" y "Otro muerde el polvo", ya que me fascina.

Norma Velásquez  
Talagante

*N. del R.: Seguiremos publicando reportajes de "Música Libre", espéralos. Sobre Roberto te avisamos que en el próximo número va una entrevista de él, por ahora espero te conformes con el poster de este número.*

## MAS "QUEEN"

Sr. Editor:  
Estamos desesperadas porque nos enteramos que en el número uno de Super Onda salieron favoritos. Nos gustaría que les dedicaran un número especial, como el de "Kiss". Como no sabemos si han salido ya en este suplemento otros grupos y cantantes, también les pedimos reportajes de Emerson Lake & Pal-

mer, Doors, Al Stewart y Led Zeppelin. No importa que se demoren...  
Maria Carolina y Andrea Maturana  
Playa Ancha, Valparaíso

*N. del R.: Lamentamos comunicarte que el número uno está totalmente agotado, igual cosa sucede con el dos. De todas maneras trata de ir a nuestras oficinas de Valparaíso a ver si consiguen algo. Con respecto a los reportajes que nos piden, el especial del grupo "Queen" ya viene, los otros también, aunque ya los hemos publicado.*

## LOLOS MUSICOS

Sr. Editor:  
Quiero partir expresándole mis más sinceras felicitaciones por su excelente suplemento. Sus páginas nos entregan mucho cada martes con sus reportajes e informaciones acerca de la vida artística nacional e internacional y, lo más importante, es que Super Onda es de los pocos suplementos en que dan tribuna a los jóvenes valores chilenos. Bueno, también quiero contarles mi gran inquietud, yo soy de Los Angeles, y aquí existen varios conjuntos de música andina y nosotros pensamos un día ¿Por qué no formar un conjunto de "Rock Clásico"? y empezamos a cantar con un Armonio y una guitarra eléctrica y comenzamos a formar canciones y buscarles ritmos. Un día terminamos una canción llamada "La Canción de la Alegría" y nuestro grupo está formado por tres personas: Luis Care Sánchez, Peter Aguayo y quien escribe. Ensayamos la canción que dura 45 minutos y vimos que todo salió bien, por lo cual grabamos con un amplificador y una grabadora stereo. Todo salió bien.

Ahora estamos componiendo un tema llamado "Más allá del mundo" y estamos viendo la posibilidad que estas canciones puedan ser escuchadas en AM o FM, ojalá nos resulte. El nombre de nuestro conjunto es "MAX".

Bueno ya explicada nuestra inquietud, quiero pedirles un gran favor, que publiquen algo sobre el conjunto "Génesis" y como es el Rock en los Estados Unidos.

Juan Carlos Torres M.  
Los Angeles

*N. del R.: Como ves te hemos publicado tu carta casi íntegramente, porque consideramos que lo que tú estás haciendo es digno de elogio, sigue así puesto que llegarás lejos. De tus pedidos, nosotros en números anteriores publicamos artículos sobre el rock en todas partes del mundo sobre todo en USA. De los números que te faltan te contaremos que los dos primeros están agotados y los demás veremos la forma para que te los consigas.*



## de Oscar Andrade

"Porque creo en tí  
porque creo en mí  
porque creo en lo que somos"

LA VENTANA...

Es posible, que muchos de ustedes aún no me conozcan, o al menos no dentro de la actividad literaria y es aquí en donde debo confesarles algo importante... ¡yo tampoco! Pero al mismo tiempo debo reconocer que tenía la inquietud un tanto frustrada de poder comunicarme con ustedes con algo más que la música (que de paso es mi actividad normal).

Pero también es posible que ustedes se estén preguntando ¿De qué cosa irá a escribir este musiquillo botado a periodista? Bueno, es en esta parte de mi nervioso debut en donde me corresponde darles a conocer mis intenciones y proyectos.

Durante mucho tiempo he luchado dignamente para tratar de correr el velo que cubre inconcientemente la verdadera potencialidad de la juventud de mi país; ya que personalmente creo que ésta ha sido mal interpretada públicamente porque es algo y mucho más que un grupo de lolitos moviendo el trasero, mucho más que una cara hermosa proyectando un cerebro en blanco, mucho más que una linda voz en idioma extranjero disfrazando un corazón insensible y mucho más que un montón de ilusiones utópicas.

Pero ¡Ojo! también creo que no somos una generación de tontos graves, sino más bien una generación bastante equilibrada, y es una satisfacción inmensa el ser parte de ella, pues haciendo un análisis tal vez sea la más emprendedora de este siglo sobre todo al observar los tremendos esfuerzos cotidianos de muchos por superar el presente y buscar un futuro mejor.

Pero también hay que ser más cuidadoso aún cuando el producto es de calidad y encauzarnos por nuestra propia iniciativa en los caminos que nos lleven a una mayor perfección como personas, como estudiantes, como profesionales o como miembros útiles de una sociedad que está siendo y será organizada por nosotros.

Por esto, y por todas las ventajas y desventajas que significan el estar comenzando a vivir, es que me he atrevido a abrir "La Ventana" de mis anhelos, porque estoy seguro que los vuestros son los mismos.

Bueno amigos, espero que estas pocas líneas les hayan servido para conocer a quien piensa, rié, llora y canta como ustedes.

# El Tigre de Gales : TOM JONES

Al igual que sus cantantes favoritos, gente de color norteamericana (Sam Cooke, Chuck Berry, Little Richard y Bo Diddley), el pequeño TOM dio sus primeros pasos musicales cantando en el coro de su barrio. Una vez adulto, basaría su esquema musical profesional inspirándose profundamente en las raíces del rock and roll americano y sus creadores más destacados.

TOM JONES irrumpe en el mundo del espectáculo europeo en 1965 y a partir de ese instante su estrella brilla con calidad hasta muy adentrado los años 70.

THOMAS JONES WOODWARD, nació el 7 de junio de 1940 en Gales, en la pequeña localidad minera de Pontypridd. Sus padres como todos sus vecinos eran mineros, gente sencilla y

amable. Tom destinado a ser un minero más, escapa a su destino pensando en ser actor y porqué no también cantante. Sin embargo, se casa cuando cumple 16 años, con Melinda, una encantadora muchacha, ambos de familias humildes, se criaron juntos, juntos estudiaron, juntos asistieron a las primeras fiestas juveniles y juntos caminaron al altar. De este matrimonio nació un hermoso niño. MARK.

## LOS COMIENZOS DEL TIGRE

Una vez casado, intenta ganarse la vida en distintos oficios y con mucho sacrificio logra 15 libras semanales. Aburrido, desilusionado y amargado, decide intentar algo en música. De este modo, comienza a deambular por diversos lugares de Gales, tocando batería en diferentes grupos de aficionados, esta experiencia le sirve de mucho pues logra formar su propio grupo "The Playboys". Lamentablemente cuando llegó el momento decisivo para dar a conocer el grupo, le falló la voz, lo que le produjo un trauma que le duró muchos años.

Con un incierto futuro musical, es descubierto por Gordon Mills, quien también en forma posterior descubriría a Engelbert Humperdinck. MILLS toma a su cargo a TOM JONES y después de mucho trabajo lo hace grabar. "No es extraño", obteniendo un éxito grandioso, a partir de ese momento "El Tigre" se hace cada día más grande, durante este periodo el rock and roll moría a manos de los grupos británicos; los auténticos "Rockers" se suavizaban hasta límites increíbles, quizás Gene Vincent y Ronnie Hawkins, los dos más genuinos, no variaron su estilo y fueron condenados, Elvis, el eterno, se mantenía vigente y renovado. TOM se creó un estilo y un repertorio basado en la música de sus ídolos americanos. De este modo, obtiene grandiosos éxitos, cantando "No puedo dejar de amarte"; "Zapatos de taco alto"; "Johnny B. Goode"; "Bonnie Morony"; temas que cantó en todos los grandes escenarios de Europa y EE. UU., incluso en uno de sus más grandes y excelentes recitales en el Palacio de los Césares y el Teatro Olympia de París, fue ovacionado de pie, como no había sido premiado otro cantante.

Al hacer un análisis de la carrera de este magnífico intérprete, se puede decir que su programa de televisión llamado "Este es... TOM JONES", es una de las cosas más destacadas de su carrera, pues muestran del cantante todas las cualidades que lo han hecho famoso: una excelente voz, un gran dominio de escena y una gran vitalidad, que lo ha destacado como un símbolo sexy de la canción.

Hoy es una figura muy conocida y aparece sólo en Show de renombre y en grandes presentaciones. Pronto estará en Chile mostrándonos todo su bagaje, su talento y sus canciones.

(Clement Oliver)



¿Vendrá a Chile finalmente Tom Jones? Esperamos que sí, ya que es uno de los más famosos cantantes de la música popular.





El famoso grupo Abba, cuya venida a Chile es muy improbable debido al alto precio que significa el traerlos a Sudamérica.

## AGNETHA DE "ABBA" GRABA SOLA

La cantante rubia del grupo sueco Abba, Agnetha Fältskog, de treinta años, piensa grabar un álbum navideño con su hija de siete años, Linda.

En la rueda de prensa que concedió en Estocolmo para anunciarlo, dijo a los periodistas:

"Es un álbum navideño con nuestros villancicos favoritos. La verdad es que siempre quise grabar un disco para niños, y es completamente normal que quiera que me acompañe mi hija Lin-

da, ya que ella está acostumbrada al "sonido Abba", siempre ha vivido en él...

Por el momento, el único problema que tenemos es que hay demasiado material. En un principio pensamos en componer nosotras mismas los temas, pero al final nos decidimos por los villancicos tradicionales. Lo que nunca pude imaginar es que hubiera tantos! Canciones como "Jingle Bells", "Noche de Paz".....tenemos necesariamente que incluirlos en el álbum.



Un long-play con canciones navideñas grabará la rubia del grupo Abba. Lo hará junto a su pequeña hija Linda, igualita al papá, Benny, integrante también del conjunto.



## Super Peinados

Las trencitas siguen estando en onda. Pero, ¡cuidado!, hay que tener gracia y creatividad para hacérselas.

¿Y sabes por qué? Porque he visto algunas lolas con unas trencitas que, si las viera la Bo Derek, se sentiría acomplejada. En estas fotos, te muestro dos ejemplos. Tú puedes ponerte pelotitas, pompón de lana, lazos de colores y cualquier bolita. ¡Chao! Hasta la próxima semana.



Aunque las canciones sean tradicionales, Agnetha asegura que llevarán el sello Abba, entre otras cosas, porque va a ser producido por Abba Sound.

—Linda acaba de empezar el colegio en Estocolmo, por lo que no cuenta con demasiado tiempo libre para acudir al estudio, pero confío en tenerlo todo preparado muy pronto —asegura Agnetha—. Linda lo encuentra todo muy distinto y divertido y está disfrutando cada minuto en los estudios, cantando con su mamá...

### SEGUIRÁ GRABANDO SOLA

Dejando al margen los rumores sobre las diferencias existentes últimamente en el famoso grupo sueco, Agnetha ha declarado que se reunirán pronto para grabar un nuevo disco que esperan salga al mercado para Navidades. También tienen proyectado efectuar apariciones en distintos canales de televisión europeos, y más tarde emprenderán una gira por Sudamérica.

—En Primavera, tanto Annifrid como yo estamos proyectando grabar un disco juntas— sigue Agnetha— Hemos estado hablando de ello mucho tiempo, pero nunca disponemos de tiempo para llevarlo a cabo.

El álbum que grabarán las componentes femeninas de Abba llevará canciones en inglés compuestas por ellas mismas.

"Los chicos son magníficos compositores, pero las dos queremos demostrar que también tenemos talento", dice Annifrid Lyngstad.

# María Olga Fernández ...EN VIVO

Hola, mis queridos amigos...

Ya se acerca el gran momento, el gran día en que todo Chile unido emocionalmente, como jamás antes lo hemos estado, comenzará la Gran Cruzada de Ayuda a los Niños Lisiados. La Teletón ya viene. Y muchas son las preguntas de parte de la juventud, especialmente. Para saber cómo integrarse, para ver cuál puede ser su aporte, su papel, en tan valiosa obra. Y los lolo más que una ayuda material, que siempre será bien venida, pueden

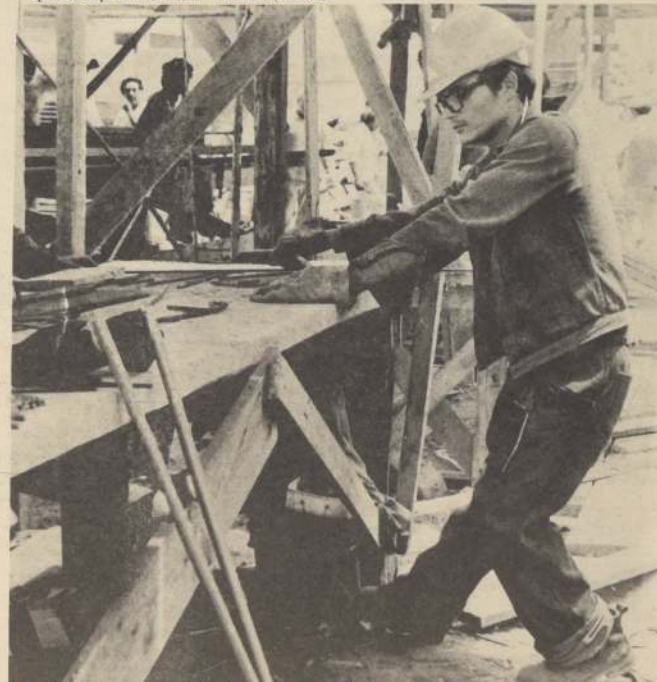
y deben jugar un rol bastante más importante, quizás, que el hecho que compren los productos que están en la Tercera Teletón. El lisiado se ha dicho muchas veces, necesita una integración a la sociedad. Y así como nos es normal beber un vaso de agua cuando tenemos sed, así de natural nos debe salir el aceptar y ayudar a un lisiado, ya sea en el Colegio, en la Universidad o en el lugar de trabajo. Creo que en esto ya hemos avanzado bastante desde hace tres años. Hemos logrado más

de lo que se pensaba, pero aún queda mucho por dar de parte nuestra, de los que gracias a Dios somos seres sanos.

¿Han visto la maravilla de obra, que es el edificio de la Teletón?

Aquí cerquita en Santiago. Allí, en plena Alameda, hay un corazón latiendo, un gran corazón al que llegan muchos niños a ser rehabilitados. La actividad comienza a las 8.30 de la mañana, los niños desayunan y trabajan codo a codo con sus profesores-doctores, porque quieren ser seres normales. La mayoría lo ha conseguido, pero ¿qué se saca con tanto trabajo, si al salir a enfrentar el mundo una vez rehabilitados, hay entre sus nuevos compañeros, sus nuevos amigos, crueldad y marginación?

NO...eso no puede suceder, porque tanto esfuerzo quedaría en la nada. Y allí está respondida tu pregunta: Tu papel en la Teletón es precisamente tomar conciencia, ponerte en el lugar del lisiado y pensar lo que a ti te gustaría que hiciesen contigo. Que no creo que te agradaría precisamente el hecho de que te marginaran, ni que te trataran con lástima, sino que te trataran como un ser normal, como un joven más, un joven que se está abriendo paso



La mejor ayuda que puedes entregar por la Teletón es aceptar, como a cualquier amigo, a un lisiado. Lo que más desean ellos es tener oportunidades igual que tú, no se las niegues....



Los lisiados, aunque tú no lo creas, pueden desarrollar iguales labores que un "normal", e incluso mejor. Por ejemplo, ellos practican mucho deporte.

en esta vida. Por lo tanto, mis amigos, manos a la obra. No podemos olvidar que sólo Dios sabe lo que nos puede suceder mañana, un mañana que desde que comenzó la Teletón en Chile, tiene esperanzas, tiene luz para miles de miles de seres humanos, que han visto tronchada sus vidas por un accidente que lo ha dejado lisiado. Pero en el mundo, Chile, hoy les dice bienvenidos, eres uno más de los nuestros. Chile también te necesita, y para darle todo ese ánimo, ese entusiasmo que están esperando de parte nuestra, y ser felices, estamos nosotros aquí. Por eso decimos: ¡Presente! ¡De pie la esperanza!

## HIMNO DE LA TELETON

"DE PIE LA ESPERANZA"

(NINO)

Déjame creer que puedo ser feliz  
Dame una razón para vivir  
Sólo un pedacito y nada más  
De todo tu corazón  
Dame de tu vida un día de amor

(SOLISTA)

Déjalo creer que puede ser feliz (bis)  
Dale una razón para vivir  
Si somos hermanos  
Démosle la mano  
que este niño espera un día de amor

(SOLISTA Y CORO)

Di: yo quiero  
Di: yo puedo  
Di: soy capaz  
Sí: soy capaz

Si somos hermanos  
démonos la mano  
y de pie la alegría

De pie la esperanza  
que juntos lograremos  
el milagro una vez más

(SOLISTA)

Haremos que este niño  
Pueda caminar.

(CORO)





De muchas cosas han acusado a los Rolling Stones, incluso de ser drogadictos, además de tener pacto con el diablo....

# La resurrección de los "ROLLING STONES"



Mick Jagger es el líder del grupo. Cuando tenía 32 años afirmó que se mataría si a los 40 aún seguía cantando rock... Ahora, dice que lo esperen otros 10 años.

□ Al entrar a su tercera década de existencia el conjunto inglés no da señales de terminar sus días. Después de un período especialmente conflictivo, su último LP "Rescate Emocional", los muestra en mejor forma que nunca.

Por Richard Sanders y Ray Bonici ("Us Magazine"). Derechos Exclusivos para "Super Onda"

Uno escucha a los Clash, y parece que fueran los Rolling antiguos. Pero los músicos sí que cambian, ¿no es cierto? Es cosa de fijarse en todos los que empezaron junto con nosotros: John Lennon. ¿Qué fue de él? Es vecino mío en Nueva York, pero nunca lo veo. Vive a 10 metros de mi casa, pero se pasa el día enclaustrado como una monja.

Después tenemos a Bob Dylan, continúa Jagger, "A ese ya no lo entiendo". En realidad, yo no soy cristiano, y por eso me cuesta mucho entenderlo. Un tiempo estubo en una organización judía, como es que se llama, un movimiento terrorista judío... Tiran bombas y esas cosas. Perteneció a ese grupo y ahora es un cristiano regenerado, lo cual resulta difícil de aceptar para esta Liga Judía Urbana, o como quiera que se llame. Pero, le digo, Dylan siempre servía de mercenario para una cosa u otra".

## CRONOLOGIA NEGRA

Bueno, Jagger todavía da buenas entrevistas. Pero hay signos de que estos potros salvajes llevan la rienda más corta en estos días. Gran parte del cam-

bio puede atribuirse a los hechos de los dos últimos años, como muestra la siguiente cronología:

Octubre de 1978: En el juicio por drogas del año, Keith Richards es condenado por posesión de heroína.

Enero 1979: Mick Jagger pierde un juicio de paternidad contra la cantante-actriz Marsha Hunt.

Abril de 1979: El divorcio del año, Mick contra Bianca, comienza a ventilarse en Londres y Los Angeles.

Julio de 1979: Un adolescente se suicida en la cama de Anita Pallenberg, amante de Keith Richards. Ella se confiesa culpable de la posesión criminal de un arma robada.

Agosto de 1979: El ex manager de ruta de los Rolling, Tony Sánchez, publica "Up and Down With The Rolling Stones" (Subidas y Bajadas con los Rolling Stones), un mordaz recuento de la actividad de los demonios del rock, que incluía poco sólidas aseveraciones de que los Rolling hicieron un pacto con el diablo (por ejemplo, que Anita esparcía ajo en su cama).

Noviembre 1979: Se consuma oficialmente el divorcio del año.

Febrero de 1980: El guitarrista Ron

Cuando tenía 32 años, Mick Jagger, el desenfadado líder de los Rolling Stones, prometió que si todavía estaba dedicado al rock a los 40 años, se mataría. Ahora no sólo está reconsiderando su famosa aseveración, sino que, cuando el conjunto empieza su tercera década de éxito con el incalificable éxito de su 27º álbum "Emotional Rescue" (Rescate Emocional), Jagger y sus compañeros se encuentran en una etapa de "renovación".

En los dos años que pasaron desde su último álbum, los Rolling Stones y varios de los miembros de su entorno han jugado papeles protagónicos en una condena por heroína, un arresto por cocaína, un juicio de paternidad, una petición de divorcio, un suicidio, una acusación por tenencia de armas, rumores de disolución y acusaciones periodísticas de culto al demonio. Todos esos elementos conforman un episodio típico en la prolongada epopeya de los Rolling Stones.

Pero cuando el grupo entra a su tercera década, se está escribiendo un capítulo totalmente diferente de la historia, muchas veces fabricada, de los Rolling Stones. Aparte de "Rescate Emocional", único éxito indiscutible en una temporada especialmente floja, ha venido al rescate financiero de los músicos, el long-play desplegado también una potencia e inventiva que los Rolling no habían mostrado desde co-

mienzos de los '70, haciendo gala de lo que ningún otro grupo de rock ha logrado jamás: una resurrección "a lo Lázaro" después de un hiato mortal.

Los rejuvenecidos Rolling Stones están recuperando a sus antiguos admiradores e incorporando a otros más. "Habiendo peligrado ser los dinosaurios reales del rock", decía una revista musical recientemente, "Jagger y compañía llegan ahora a públicos más jóvenes que el mismo conjunto".

Hasta la escandalosa imagen del grupo está sufriendo una sorprendente y tal vez madura-renovación. "Estoy tratando de salir de esa especie de atmósfera siniestra", admite Mick Jagger. "Era una carga negativa, sabe? Al principio era verdadera, pero hacia el final se hizo intencional. Buen material publicitario y todo lo demás".

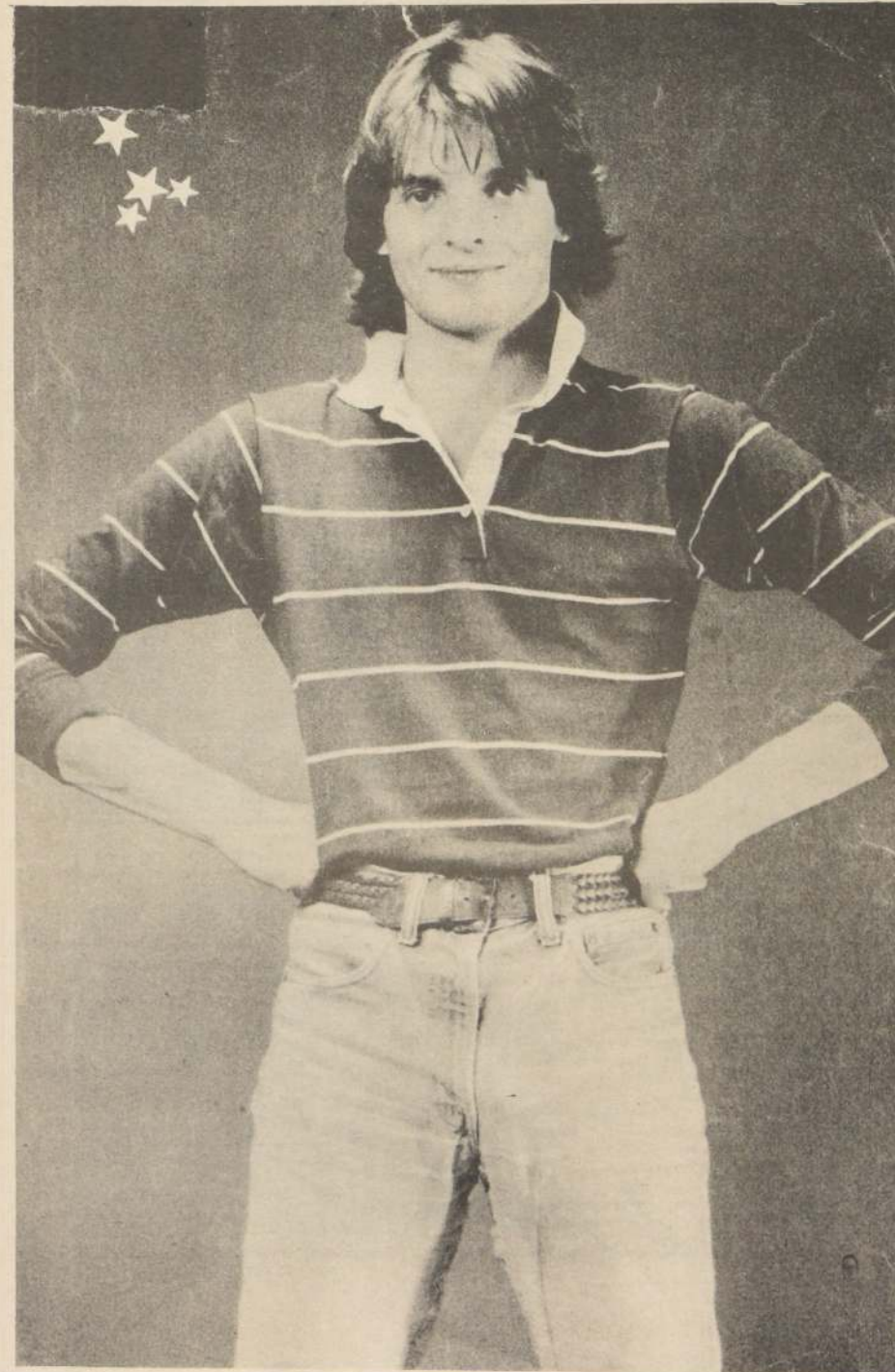
## LOS MAS ANTIGUOS DEL "POP"

Lo cierto es que, con la aparición de su 27º long play (incluyendo las recopilaciones y los álbumes en vivo), los Rolling se han afirmado claramente como la entidad sobreviviente más antigua en la historia del "pop" —los padrinos del rock and roll.

"No veo por qué tiene que ser así", comenta Jagger. Teóricamente, el rock es un medio donde no cuesta mantenerse, puesto que la música nunca cambia.

Martes 25 de Noviembre de 1980

# MIGUEL BOSE: El niño bonito de España



El astro juvenil de la canción española, Miguel Bosé, a juicio de empresarios de sellos discográficos y de televisión, sumándose a ello sus miles de fans, tiene varios elementos que lo convierten en el "niño" prodigio de la música. Es buen mozo, inteligente, creativo tiene sonrisa dulce y es un buen columnista de una revista juvenil española.

Su facilidad de palabras y expresiones delatan su bullente imaginación. A juicio de un semanario español, Miguel Bosé, es un artista auténtico. "Es el más completo que existe en nuestro país" señala la crónica.

Su repertorio musical, al igual que su vestuario, siempre está en permanente innovación. En sus últimas presentaciones ha adoptado el traje de torero, cosa que le sienta muy bien. En relación a ello, Miguel señaló riendo:

"Bueno, fue una idea que se me ocurrió de repente, sin saber muy bien por qué. En todo caso no es por mantener la tradición familiar y todas esas historias que alguien se haya podido inventar". Cabe recordar que el cantante es hijo de un famoso torero ya retirado del ruedo, Luis Domínguez y su madre es la actriz de cine Lucía Bosé.

## EL TRAJE DE TORERO ES ESPECTACULAR

Continuando con su respuesta, Miguel agregó: "El traje de torero lo veo como algo muy espectacular, muy de escena. Me extraña que un hombre de calidad como es David Bowie no lo haya usando nunca. Creo que soy el primero que se ha atrevido".

Declara, además, que la incorporación del vestuario no tiene nada que ver con el aspecto folklórico que representa. "No me preocupa en absoluto el lado folklórico. El traje de luces es como un disfraz, un uniforme de trabajo para cierto espectáculo. Yo sólo lo llevé a la carpeta de un disco para causar impacto. No es preciso buscarle más vueltas al asunto. Sólo he querido rescatar del olvido, o dar una nueva proyección a una vestimenta que es maravillosamente espectacular".

En cuanto a sus últimas grabaciones "el niño bonito de la canción española" señala que está matizando sus temas con música disco y muchos en la línea melódica.

"En mis anteriores grabaciones había mucho envoltorio musical, mucho ritmo discoteyero y mi voz aparecía más tapada. Fue más fácil de cantar. En cambio ahora realizo menos temas disco y más canciones con melodías. Mi voz aparece en primer plano y sin ayuditas, por decirlo de algún modo".

## ME GUSTARIA ALCANZAR EL EQUILIBRIO

El inquieto artista señaló además que el sueño de su vida es lograr un equilibrio artístico y personal. "Me gustaría ser una persona maravillosa, alcanzar el equilibrio como ser humano. Radicarme en los Estados Unidos y trabajar cada día más para ser el mejor artista. Triunfar en todo el mundo. Como se puede ver tengo muchos sueños, como cualquier persona".

Su natural inquietud por mejorar y montar espectáculos no le permiten descansar. Es un artista de vitalidad incomparable y mientras viva —declaró— se mantendrá en constante preparación artística.

"Me gusta trabajar duro, sin descanso. Cuando a veces he tomado vacaciones no pasan más de tres días sin hacer nada, pronto estoy hecho polvo, inquieto, busco un profesor de canto, o de baile, o músicos con los cuales ensayar".

Y añade con igual entusiasmo: "El trabajo me excita me hace ser más creativo. Me pasa algo así como un vendaval en el cual uno no puede parar los ímpetus".

Miguel Bosé, el joven cantante español, señala que algún día espera radicarse en Estados Unidos y expandir su éxito al resto del mundo.



# AMII STEWART:

## “Un cuerpo hermoso hay que lucirlo...”

La cantante de color Amii Stewart, conocida mundialmente por el tema “Knock on Wood”, es sin duda una mujer exótica. Viste de forma extraordinaria y su cuerpo, bello y sinuoso, se ofrece en toda su magnitud efervescente para encandilar los ojos, tanto como los oídos escuchando sus temas de discoteque.

Algunos la definen como una avalancha negra siguiendo a la reina Donna Summer. Pero Amii Stewart se presenta como algo más: como un pájaro de exótico plumaje, de ahí que su nuevo long play se titule “Paradise Bird” (“Pájaro del Paraíso”).

En estos momentos, junto con presentar su segundo larguero, entregó al mercado la canción “Jealousy”, que en los lugares a donde concurre la juventud norteamericana suena más que ninguna otra canción, al igual que en las discotecas europeas.

Sobre el disco y sobre sí misma, ella dice: “Si hago música disco, pero no quiero encasillarme en nada. Me gusta el blue y el jazz, y tengo voz para cantar todo tipo de música. Yo nací en Washington y mi primera ilusión fue bailar. A los 14 años ingresé en una compañía y hacíamos cosas como el Lago de los Cisnes, pero también montábamos ballets modernos. Después hice cine, tuve papeles en películas como King Kong y El retorno de la Pantera Rosa.

Posteriormente, a los 19 años, en Nueva York, debutó en el famoso musical “Sugar” en donde la descubrieron como cantante. “Mi primer disco fue número uno en Estados Unidos y claro, al ser juvenil me marcó un poco la línea”.

Sobre su ropa, fantástica y llena de barroquismos, pero a la vez insinuante y muy excitante, ella señala usarla porque al público hay que darle belleza lo mismo que canciones y más ahora que tratará de no seguir en la onda disco e incursionar en nuevos tipos de expresiones musicales.

Para Amii Stewart tener un cuerpo bonito y taparlo es una parte negativa del arte, aunque tampoco se declara partidaria del desnudo para atraer admiradores. Con sus ropajes llenos de fantasía lo que busca es un equilibrio: “que me admiren como mujer bella, pero que a la vez se sientan turbados por una magia distinta y por la música que yo hago”, terminó diciendo la artista que impone sus canciones en las emisoras de frecuencia modulada de nuestro país.

□ La cantante negra norteamericana piensa que el desnudo total no es válido para atraer admiradores. “Lo importante es que ellos entiendan y se introduzcan en la magia de la música que interpreto”, dice



Amii Stewart hace, principalmente, música de discoteque, pero no desea encasillarse en eso no más, pues dice tener voz para todo tipo de ritmos modernos.

La cantante negra norteamericana luce en sus actuaciones sensuales y coloridas tenidas, porque considera que al público hay que darle también belleza estética.



Pudieron concertarse en “los dinosaurios del rock”, pero los Rolling Stones están recuperando a sus admiradores y conquistando públicos más jóvenes. Mick Jagger, con lentos, aparece sin la barba que usó el último tiempo.

Wood y su novia son arrestados por posesión de cocaína.

Ninguno de estos acontecimientos era propiamente novedoso para los Rolling, pero ocurrieron en sucesión tan vertiginosa que Jagger los recuerda como un período un poco movido. “Vimos que estábamos un poco descontrolados de manera que tuve que hacer un esfuerzo para tratar de compensar en algo la mala imagen. Lo estoy haciendo todavía, tratando de mantenerme alejado de todo eso. Me porto mal en privado, como cualquier persona que no sale en el diario”.

—¿Todavía es arrogante?  
“Nunca fui verdaderamente arrogante. Los que estamos en esto podemos parecer arrogantes, pero no somos así todo el tiempo. Hay que mostrar una personalidad diferente con cada periodista, o si no uno se aburre. A estas alturas, ya sé me olvidó cómo se es arrogante. Aunque puedo fingirlo, si quiere”.

—¿Pero todavía le pega a los fotógrafos?

—Bueno, sí, les pego, pero sólo cuando se ponen muy cargantes, o cuanto estoy muy aburrido. Pero ellos pueden defenderse, ¿no cree? No es como pegarle a una anciana. No es malo pegarle a los fotógrafos... A veces es entretenido, mientras sea uno el que da el último puñete. Pero en verdad, hasta eso está cambiando un poquito.

Ahora tengo otro método: No llego a romper la cámara, sólo le arranco el “flash”. Es mucho más fácil. Simplemente se rompe la ampolleta, reventándola contra la pared. Es mucho menos caro y más fino”.

Además de su flamante compasión, Jagger adorna su nueva vida con signos de estabilidad. No es exactamente un Paul McCartney —pocos pueden ser tan melosos y seguir viviendo— pero puede decirse que el Errante a medianoche (“Midnight Ramble”) tienen horarios más decentes.

### ESCUCHA MÚSICA CLÁSICA

Como todo buen WASP (White, Anglo-Saxon And Protestant) (Blanco, Anglosajón y Protestante), por ejemplo, se siente culpable cuando no está trabajando (La tradicional ética protestante, claro). Escucha música clásica en las mañanas (No puedo escuchar rock sino hasta las 11. Me vuelvo loco”), y luego dedica las tardes a escribir “baladas y canciones lloronas, cosas que nunca se oírán grabadas”.

Siempre que puede, se pasa los fines de semana con la hija de él y de Bianca, Jade, que cumple 9 años este mes. El signo más decididor de su respetabilidad es que no tuvo dificultades para conseguir un departamento en Nueva York —privilegio que le fue negado hasta al inofensivo Billy Joel.

Pero la mayor contribución a su estabilidad es la relación que mantiene con la modelo estadounidense Jerri Hall, de 26 años. En marcha desde hace más de 3 años, este romance es apacible, de tono menor —exactamente lo contrario de su celebrado affair con Marianne Faithfull o con Bianca.

“No quiero hablar de mi vida privada”, insiste Jagger, y en cierto sentido no tiene para qué hacerlo. La información al respecto se encuentra en “Rescate Emocional”. Comparado con el disco “Some Girls” (“Unas cuantas mujeres”), que estaba lleno de mordaces referencias anti-Bianca, el nuevo LP es... bueno, menos vitriólico, con frecuencia refrenado, casi tierno en su modalidad sardónica.

Esto se observa particularmente en la canción que da nombre al álbum, ante lo cual Jagger admite tímidamente: “Fue escrito desde un punto de vista personal, sobre mi vida, sobre mis deseos de ayudar a alguien en mi vida. Asunto raro, pero efectivo, sabe. Y eso es lo único que voy a decir. No quiero entrar en mi vida personal, porque ya se ha escrito demasiada basura sobre ella. Los reporteros son tan latosos y estúpidos que es increíble cómo la gente lee lo que escriben. Como las historias sobre nuestra disolución”, continúa Jagger, mostrando interés en el asunto.

“Lo que ha pasado es que algún idiota arrinconó a uno de nosotros en una conferencia de prensa, le sacó una declaración estúpida como “bueno, siempre quise ser agricultor”, y la con-

vierte en un artículo a toda página: Mick Jagger quiere cultivar papas. Llega a dar risa”.

### ¿UNIDAD?

Los rumores no dejan de tener alguna base. Cada uno de los Rolling ha hablado de hacer música solo y de filmar películas —proyectos ligeramente más ambiciosos que la agricultura.

Pero el interés en grabar solo no basta para tener una ruptura. Desde que se agruparon, en 1962, los Rolling siempre han sido afectados por la disensión interna. “Es historia antigua”, dice Jagger. “Siempre hemos tenido discusiones, como la mayoría de la gente que trabaja en grupo. Pero yo diría que era peor al principio que ahora. Hay mucha energía en el conjunto ahora. Creo que nos hemos recargado. Cierro, el rock puede ponerse fome a veces, pero todavía nos gusta tocarlo. Siempre me ha gustado tocarlo”.

Mick Jagger toca profesionalmente desde los 14 años. Ahora tiene 37, está entrando a la edad madura ¿Una persona de esa edad todavía puede decir “Yeah-yeah?”.

Al recordar su afirmación de 1975, de que se mataría si aún era músico de rock a los 40, dice: “Sí, sé bien lo que dije. Pero entonces tenía 32 años, era apenas un muchacho con cabeza de estopa. Así es que 40 ah? Bueno, porque no me dan otra década, y ahí veremos”.

## Super Onda La Nación

DIRECCION:  
Luciano Vázquez Muruaga  
EDITOR JEFE DE ESPECTACULOS:  
Juan Luis Castillo R.  
DIRECTORA DE ARTE:  
Susana González  
COLABORAN:  
María Olga Fernández, Leticia Soto, María Loreto González y Clément Olivier.  
JEFE DE DIAGRAMACION:  
Tito Jara  
FOTOGRAFÍAS:  
Pool del diario La Nación  
SERVICIOS INTERNACIONALES:  
Europa Press y Europool Press.

## Super Ranking

Siguen las sorpresas en nuestro movido ranking de preferencias. Esta vez la nota insólita fue “Mujer Enamorada”, que del décimo lugar subió al primero.

Por otro lado, un poquito de mala suerte han tenido los chilenos, ya que Nino García y Cristóbal prácticamente desaparecieron esta semana. La única que se mantiene, aunque experimentó un brusco descenso, es Gloria Simonetti con el tema “Ojalá”. El resto de las canciones se mantiene subiendo y bajando con bastante sorpresa entremedio.

Las preferencias para esta semana son:

1.- MUJER ENAMORADA.

Barbra Streisand (12)  
2.- VAGABUNDA. Donna Summer (0)  
3.- ALREDEDOR DEL MUNDO. E.L.O. (2)

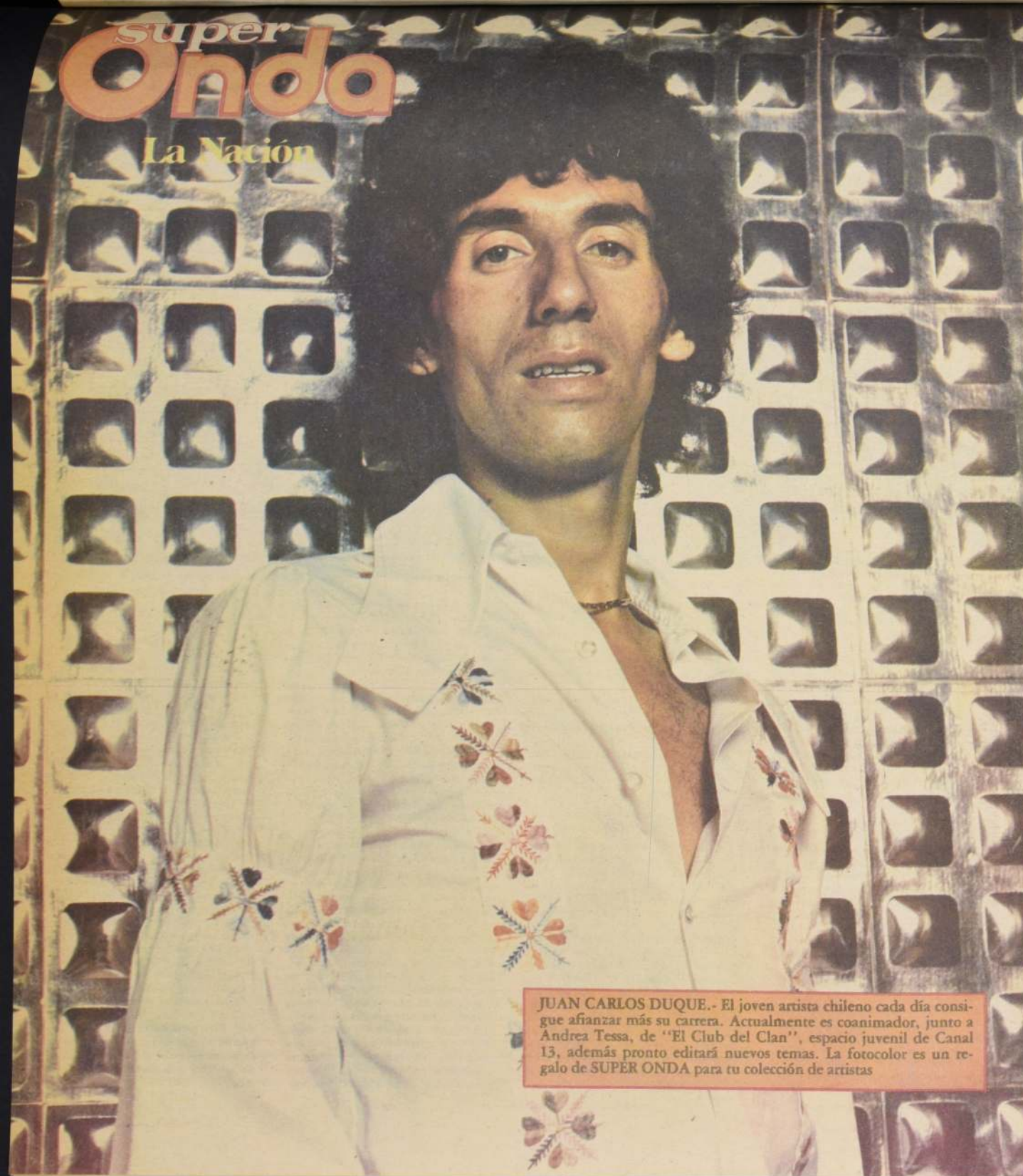


4.- SI TE VAS. Jeanne Mason (14)  
5.- JESSE. Carly Simmonds (0)  
6.- ESTOS TIEMPOS. John Cougar (0)  
7.- LLEVANDO MI VIDA. Eddie Rabbitt (0)  
8.- DUELE MUCHO AMARTE. Eric Carmen (1)  
9.- PIANO. Bebu Silvetti (0)  
10.- RESCATE EMOCIONAL. Rolling Stone (0)  
11.- OTROS SE TRAGARON EL POLVO. Grupo Queen (5)  
12.- CULPABLE. Barry Gibb y Barbra Streisand (13)  
13.- NO PREGUNTES PORQUE. Billy Joel (9)  
14.- OJALA. Gloria Simonetti (4)  
15.- BAILAR ES CORRECTO. Grupo T.H.P.



# super Onda

La Nación



**JUAN CARLOS DUQUE.** - El joven artista chileno cada día consigue afianzar más su carrera. Actualmente es coanimador, junto a Andrea Tessa, de "El Club del Clan", espacio juvenil de Canal 13, además pronto editará nuevos temas. La fotocolor es un regalo de SUPER ONDA para tu colección de artistas

# super Onda

**La Nación**  
Este suplemento circula gratuitamente  
con la edición del 25 de Noviembre



**Super poster  
MUSICA  
LIBRE '80**



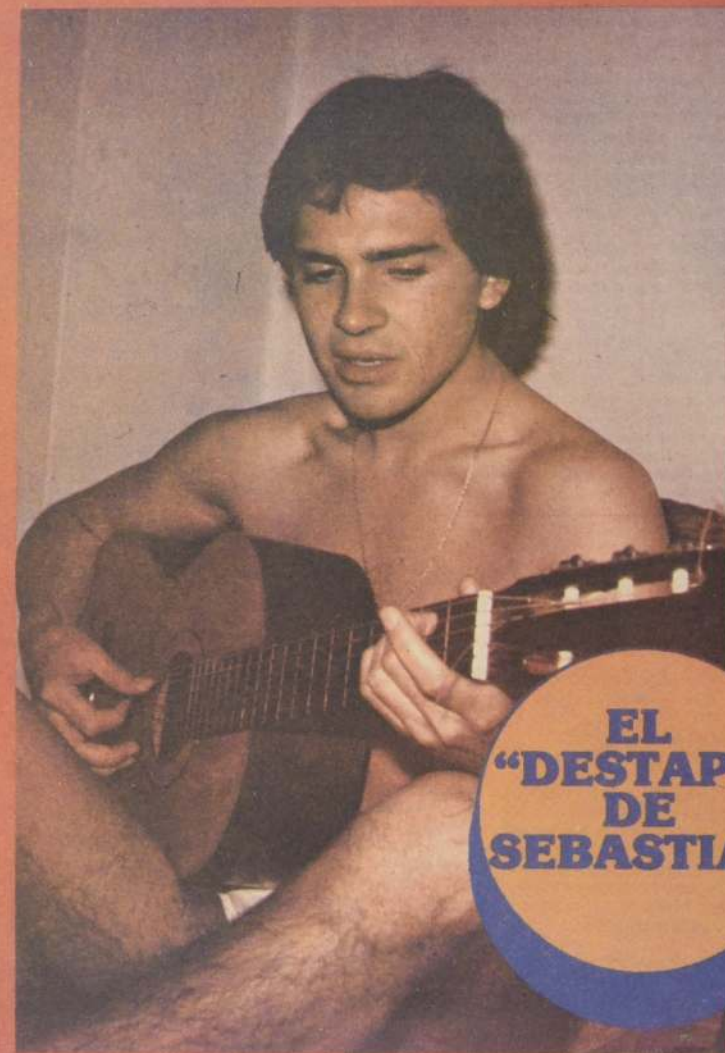
**LOS  
ROLLING  
STONES  
Y SU  
RESURRECCION**



**Miguel Bosé  
EL NIÑO BONITO  
DE ESPAÑA**



**Amii Steward:  
"MI CUERPO ES  
PARA LUCIRLO"**



**EL  
"DESTAPE"  
DE  
SEBASTIAN**